

المجلة 1  
الاقتصادية



العدد ٥٣٢ • السنة السادسة والأربعون • آذار (مارس) ٢٠١٦  
AL BAYAN ECONOMIC • ISSUE N° 532 • 46 YEARS • MARCH 2016

انشاء شركة التأمين P2P

احداث «ثورة»  
في صناعة التأمين

لماذا المنافسة الكبيرة  
على شراء  
بنك الاعتماد اللبناني؟

نعاليات اقتصادية:

حالة العداء

مع السعودية مرفوضة

اللبنانيون في الخليج

هم ثروة لبنان

وأعجوبة اقتصاده

منتدى أليات تجفيف منابع تمويل الارهاب - الاردن  
مشاركون: ملتزمون بالمفاهيم الدولية  
لتمويل الارهاب

❑ أقساط التأمين المكتتبة في الأردن خلال العام ٢٠١٥

❑ أقساط التأمين على الحياة LIFE المكتتبة في لبنان عام ٢٠١٥



5 289000 017804

# SAMSUNG Galaxy Note5

## سابق عصره



### حماية مثلى للمعلومات - إنتاجية فائقة - معد لاستخدام الشركات

- حماية فورية من خلال تقنية KNOX للأجهزة و البرمجيات.
- تجربة متطورة لاستخدام البريد الإلكتروني، ومجموعة من تطبيقات الأعمال.
- أجهزة متكاملة ومدعومة من قبل شركاء سامسونج المقدمين لخدمة التحكم بأجهزة المحمول (MDM).



SAMSUNG Knox

قلم S Pen حديسي  
ومطور

شاشة 5.7 بوصة مصممة  
خصيصاً لقبضة اليد الواحدة

شحن من 0 إلى 100%  
خلال 90 دقيقة

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: [www.samsung.com/business](http://www.samsung.com/business)

SAMSUNG

## «كاسبرسكي لاب» تكشف عن «فيروس» يستهدف الأجهزة والهواتف المحمولة العاملة بنظام أندرويد

أعلن خبراء «كاسبرسكي لاب» عن اكتشاف «فيروس» تريادا TRIADA وهو حصان طروادة جديد يستهدف الأجهزة والهواتف المحمولة العاملة بنظام أندرويد. ووفقاً لآخر بحث أجرته الشركة حول علم فيروسات الأجهزة المحمولة تبين أن نصف أحصنة طروادة العشرين الأوائل في عام ٢٠١٥ هي برامج خبيثة قادرة على الحصول على حقوق دخول استثنائية لحسابات المستخدمين. وذكرت أن هناك إحدى عشرة عائلة معروفة من أحصنة طروادة للهواتف المحمولة التي تستعمل الامتيازات على مستوى الجذور ثلاثة منها ZTORG وGORPO وLEECH تعمل بشكل تشاركي. وقال نيكيتا بوتشكا، محلل برامج خبيثة لدى «كاسبرسكي لاب» «يشكل حصان طروادة «تريادا» المكون من ZTORG وGORPO وLEECH مرحلة جديدة في تطور التهديدات القائمة على نظام التشغيل أندرويد. وهو من أوائل البرامج الخبيثة التي انتشرت، والتي تتمتع بإمكانية زيادة ميزاتها على معظم الأجهزة».

## هيئة التأمين الإماراتية تعد وثيقة تأمين موحدة لتأمين المركبات

أكد مدير عام هيئة التأمين في الإمارات إبراهيم الزعابي أهمية التزام شركات التأمين البند الجديد المضاف إلى أحكام القرار الوزاري رقم ٥٤ عام ١٩٨٧ في شأن توحيد وثائق التأمين على السيارات والذي بدأ العمل به. وأوضح أن الهيئة حصلت خلال الفترة الماضية على اقتراحات وتصورات حملة الوثائق والجمهور، إضافة إلى الاجتماعات النقاشية التي عقدتها مع الشركات والخبراء والمختصين والمهنيين المرتبطة بالتأمين، مبدية حرص الهيئة على إعداد وثيقة متطورة لتأمين المركبات وفق المعايير الدولية.

## مجموعة العشرين تدعو إلى اعتماد سياسات تحفيز نقدي وضريبي

دعت دول مجموعة العشرين في اجتماعها الأخير بشنغهاي، إلى اعتماد سياسات تحفيز نقدي وضريبي لدعم الاقتصاد العالمي المتباطئ. وأشار وزراء مال الدول الأكثر ثراء في العالم في بيانهم الختامي إلى المخاطر التي يواجهها النمو و«الصدمة التي يمكن أن يحدثها خروج محتمل لبريطانيا من الاتحاد الأوروبي»، داعين المصارف المركزية إلى مواصلة تعزيز سياساتها المتساهلة أصلاً.

## بيع موجودات متجر كبير بالمزاد العلني!

ينفذ مصرف كبير بوجه شركة تجارية كبيرة وشهيرة عقد شروط عامة وعقود فتح اعتمادات وعقود كفالة وكشوفات حساب، تحصيلاً لدينه البالغ ٢٩١٥٠٠٠ دولار إضافة إلى الفوائد والنفقات. ويلاحظ أن موجودات محلات الشركة فرع جونه المتبقية والمكونة من ألبسة رجالية من ماركات مختلفة بما فيها البراد والكونتوار والكراسي والرفوف جميعها قد تم تخمينها بـ ٣١٧٦٠ دولاراً. يجري التنفيذ في ١٨ آذار الجاري في محلات الشركة !!!

## المعلنون في هذا العدد

ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE
ACADEMY OF AERONAUTICS	.015	BARENTS RE	.193	GlobeMed BAHRAIN	.195	MUNICH RE	.099
ACE HOLDING	.174	BERYTUS	.039	GlobeMed SAUDI	.113	NASCO FRANCE	.101
ADIR	.169	BEST ASSISTANCE	.043	GRAS SAVOYE	.097	NATIONAL / JORDAN	.073
AHLEIA / KUWAIT	.091	BKIC	.183	GUARDIAN	.128	NEXT CARE	.045
AHLI BANK / QATAR	.011	BLF	.028	ICD	.007	NORTH	.055
AHLIA COOP	.135	BURUJ	.087	IGI	.179	PMA	.153
ALAIN AL AHLIA	.209	BYBLOS	.049	INFORMA	.088	PROTECTION	.201
ALIG	.155	CAPE	.214	INFORMA	.089	SAMSUNG	.002
ALLIANZ SNA	.172	CIC	.083	INSURANCE BROKERAGE HOUSE	.199	SAUDI BROKERS	.203
AMANA	.037	COGENT	.115	INSURANCE HOUSE	.119	SCR	.111
AMI	.132	COMPASS TRUST	.057	INVEST BANK	.075	SEA CARGO	.159
APEX	.185	CRESCENT GLOBAL	.214	JAMMAL TRUST BANK	.053	SEATRANS	.147
ARAB ORIENT / JORDAN	.131	CUMBERLAND	.041	JOFCO	.069	SOGECAP LIBAN	.125
ARAB RE	.117	DAMANA	.085	JORDAN INSURANCE	.171	SUEZ CANAL	.027
ARABIA	.145	DHOFAR INSURANCE	.025	JORDAN ISLAMIC BANK	.063	SYSTEMS & INFO CTR	.017
ARABIA / JORDAN	.065	DOHA BANK	.019	KAIR	.197	T'AZUR	.216
ARABIA / KSA	.175	EMIRATES RE	.189	LIA	.137	TRADE UNION	.071
ARIG	.181	ESKADENIA	.129	LIBANO SUISSE	.157	TRUST RE	.207
ARKAS	.161	FALCON CITY OF WONDERS	.034	LOCKTON	.103	UCA	.151
AROPE	.123	FENCHURCH FARIS	.121	MARJAN ISLAND	.033	UFA	.149
ASSAFIR	.141	FIDELITY	.127	MASHREK INSURANCE	.047	UNB	.005
ASSIST AMERICA	.106	FRANSABANK	.051	MEDGULF	.215	UNISHIP	.165
ASSIST AMERICA	.107	GENERAL TAKAFUL	.077	MERIT SHIPPING	.143	WATHBA NATIONAL	.079
AWRIS	.211	GEZE	.023	METHAQ	.093	ZARIS	.205
BANKERS	.139	GIG	.191	METLIFE ALICO	.095		
BARAKA BANKING GROUP	.081	GLOBEL ADVISORS	.067	MIG HOLDING	.013		

## قبل فوات الأوان...

الأميركي على سبيل المثال ١٧ تريليون دولار. نقدم هذه المعلومات لنذكر من يعينهم الامر بأن قطاعنا الإقتصادية قد تصبح ركماً، إذا ما استمرت السياسة السوداء هنا بالعبثية وبالفتك بأحلام أبنائنا هناك..

وفي غياب القدرة على استيعاب حسابات الربح والخسارة، فإن أرقامنا ومؤشراتنا ما زالت تتدحرج أمام أعيننا الجاحظة خوفاً وشفاقاً على بلدنا، حيث وللمرة الأولى في تاريخنا الحافل بالمصاعب والمتاعب قد نكون في مواجهة اجراءات سلبية متدحرجة لا طاقة لنا على احتمالها، بحيث بتنا في الواقع نعيش غربة مقبلة في وطن يشبه كل شيء إلا وطن الآباء الذي كان يشبهنا ونشبهه، أي البلد الذي كان واعداً بالمبادرات الفردية لأبنائه، والذين حولوا الأحلام الى حقائق ووقائع، فكان حقاً سويسرا الشرق أنثذ. ولأرباب سياسة التخلف فإننا نعلمهم بأن



يكتبها د. عبد الحفيظ البربير  
ahafizbarbir@gmail.com

سويسرا هي اليوم بصد التصويت على اقتراح بمنح مواطنيها جميعاً، مبلغاً شهرياً مقطوعاً ٢٥٠٠ فرنك سويسري للفرد من دون أي قيد أو شرط!!!

فتشبهوا!!! واعلموا، ان الأمم انما ترى تقدمها وازدهارها بعيون اقتصادها ومبادرة أفرادها وروادها، وهي نفسها المبادرات الفردية التي ميزت اللبنانيين الذين سبقوا عصرهم، ولبنان الذي كان رائد المنطقة، وذلك قبل ان تحتكره زمر الفساد والتخلف، وتطأ بحوافرها عليه، لتخلف جراء ذلك ٢٨ بالمئة من القوة الشبابية عاطلة عن العمل وفقاً لتقرير البنك الدولي. فالقلق الذي يبتائنا اليوم إنما مرده الى ان هذا الصدام مع دول مجلس التعاون هو سابقة خطيرة لم نشهدها في تاريخنا، كذلك، فإن تراكم الإخفاق والهديان السياسي سيؤدي بنا لا محالة الى سلسلة من الخسائر الفادحة التي تتجاوز قدرتنا على تحملها، خصوصاً ان الأداء السياسي ما زال يقدم عروضاً هابطة خارج إطار المصلحة الوطنية وسط كم هائل من المؤشرات المتهاككة (عجز ميزان المدفوعات ٣ مليارات دولار - دين عام بفعل الفساد والهدر ٧٠ مليار دولار - نسبة نمو صفر في المئة - اقبال ١٦٠ مؤسسة تجارية العام الماضي...) هذه المؤشرات الكارثية لا يبدو ان لنا قدرة اليوم على وقفها، فما بنا غداً، وفي ظل ما يُروَج له من إجراءات بحق اللبنانيين ولبنان. واللبناني المقيم والمغترب يعيش اليوم أياماً صادمة جراء ذلك. كذلك فإن أبواب اقتصادنا ورجالات مصارفنا الذين أنهكتهم المحاولات المستمرة للملئة ترهات السياسة وتداعياتها وترميم انكسارات اقتصادنا، هالهم التقصير والإمعان في استسهال التضحية بالمصالح العامة للبلد وأبنائه، ومعادة أشقائنا في دول مجلس التعاون الخليجي وعلى رأسهم السعودية (تمثل واحداً من أكبر ١٢ اقتصاداً عالمياً) والتي لم تألو جهداً في الوقوف الى جانب لبنان في أزماته وملماته (وما أكثرها). من هنا اندفاع تلك المرجعيات شرقاً وغرباً للدفاع عن مصالح البلد (وفد جمعية المصارف برئاسة د. جوزف طريبيه والوفد النيابي الذي انتدبه الرئيس نبيه بري الى واشنطن) برئاسة ياسين جابر استباقاً لأي اجراءات قد تتخذ بحق لبنان وجهازه المصرفي والمالي، حيث استطاعت تلك الوفود تأكيد التزام لبنان وأنظمتها المصرفية والمالية والنيابية بالقوانين الأميركية والأوروبية في ما يتعلق بمكافحة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب وتطبيق القوانين الصارمة والمتبعة بإشراف العين الساهرة والرقابة الفاعلة للسلطات النقدية وعلى رأسها حاكم مصرف لبنان الأستاذ رياض سلامة والذي هو بشخصه وأدائه الرفيع موضع اعتبار واحترام وثقة دولية. ومع هذا وذلك، وعلى الرغم من الإفلاس السياسي الصادم والذي يعكس تخلفاً وفساداً، فإن شعارنا سيبقى على الدوام «ان هذا الوطن لن يضيع أبداً. فقد كان أكبر من جميع الذين حاولوا ابتلاعه، وقد اندثروا.. وسيبقى لبنان شوكة في حلق الشريرين والمنتخبين».

أخبارنا اليوم للأسف ليست جيدة على الإطلاق. فقد وقع المحذور وانقلبت الطاولة بما فيها محدثة جلبية وقلقاً حقيقيين وذلك بفضل الحماقات التي امتاز بها الأداء السياسي، وتخلف وفساد أركانه (راجعوا آراء الناس والتوصيف المخجل لهم من خلال ما يجمعه مراسلو التلفزيونات بالصورة والصوت عبر الشوارع في مختلف المدن والقرى) أضف الى ذلك النقص الفاضح في الكفاية والمؤهلات والمسؤولية، ممّا أدّى بنا الى الاصطدام والتصادم، ولكن مع من؟؟ مع دول مجلس التعاون الخليجي، تصوروا!!! مع هذه الدول بالذات، وهي التي ارتبط معها لبنان بعلاقات أخوية خاصة ومميزة جعلتها تفتح حدودها وأبوابها أمام اللبنانيين منذ أكثر من خمسة قرون، فكانت قبلة لسعيهم الشريف وراء العمل الكريم واللقمة الحلال. وكانت عن

حق ممالك الخير وإمارات الرزق، ودول الصدور والقلوب المفتوحة أمام كل اللبنانيين بدون أي تفرقة، مما انعكس علينا، أفراداً وجماعات وشركات، رزقاً طيباً وتوسعاً وازدهاراً وتحسناً ملموساً في مستوى العيش، ورفد الإقتصاد الوطني والإقتصاد الأسري بتدفقات مالية ثابتة ووافرة انعكست ارتفاعاً في مستوى العيش والحياة في لبنان مقارنة بشعوب ودول المنطقة المحيطة بنا.

دول الخليج تعاملت مع لبنان وشعبه باعتبارهما قطعة من القلب والكبد، بدليل ان ٨٥ بالمئة من حجم الاستثمارات في لبنان إنما تعود لتلك الدول ومواطنيها، بالإضافة لكونها وجهة تصديرنا ٧٥٪ من انتاجنا الزراعي و٥٥ بالمئة من انتاجنا الصناعي، إضافة الى البصمات السخية لمواطني تلك الدول على مجمل القطاعات الإقتصادية اللبنانية (التجارة - السياحة - الاستيراد - التصدير - الصناعة - الزراعة - العقار - المصارف - الودائع - الخدمات - الاستشارات، واللائحة تطول وتطول) بحيث يمكن القول عملياً ان الإقتصاد اللبناني برمته مبرمج كمّاً ونوعاً لموازنة أسواق الخليج ومتطلباتها، بحيث باتت تعتبر أسواقنا الأساسية والرئيسية كما أنها باتت مصدراً كبيراً لرزقنا ومنفعتنا.

من هنا قلقنا اليوم وتخوفنا من التداعيات المحتملة والتي أقل ما يقال فيها انها ستكون شديدة الوطأة علينا وذلك كي لا نقول إنها قد تكون كارثية، نظراً لتأثيراتها المباشرة اقتصادياً ومالياً واجتماعياً ومعيشياً، على فئات واسعة جداً من الشعب اللبناني بكافة فئاته وانتمائه. ذلك ان المليارات السبعة التي يتم ضخها (تحويلها) سنوياً من أبنائنا العاملين في دول مجلس التعاون، وعلى رأسها المملكة السعودية إنما تمثل ٢٠ بالمئة من الناتج المحلي، علماً ان حجم القوة اللبنانية العاملة هناك والبالغة ٥٠٠,٠٠٠ شخص إنما هي مرتبطة بعائلاتها هنا في الداخل اللبناني. فإذا افترضنا ان متوسط عدد أفراد العائلة هو ٤ أشخاص، فإن الارتدادات السلبية للإجراءات الخليجية في حق لبنان (لا سمح الله) ستصيب مباشرة ما يزيد عن ٢,٥٠٠,٠٠٠ شخص، أي أن ما يزيد عن نصف الشعب اللبناني سيتأثر معيشياً وحياتياً، كما ان أموراً كثيرة ستتغير!! (هي الأرقام تتكلم وتكاد ان تنفجر غضباً وغضباً) فاحسبوها.. قبل فوات الأوان. وبكلام آخر، ان ذلك يعني عملياً الإطاحة باستقرار لبنان المالي والإقتصادي والاجتماعي، وهي العوامل السلبية نفسها التي أطاحت في السابق بالاتحاد السوفياتي الجبار (عوامل اقتصادية) فالاتحاد السوفياتي سقط بالضربة الإقتصادية القاضية ولم يسقط بالضربة العسكرية الماحقة، أو تذكرون!!! وذلك قبل ان تنقلص تلك الأمبراطورية العسكرية المخيفة لتقتصر على ما نعرفه اليوم أي روسيا، والتي بدورها اليوم تدعي العظمة والانتفاخ، في حين لا يتجاوز حجم اقتصادها ٢ تريليوني دولار وهو ما يساوي حجم اقتصاد ولاية كاليفورنيا الأميركية فقط، في حين يتجاوز حجم الإقتصاد



عندما تحتاج لشريك يدعمك

## نقدم لك الخدمات والمنتجات المصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة

من خلال قسم الخدمات المصرفية الإسلامية في بنك الاتحاد الوطني، وشركة الوفاق للتمويل التابعة للبنك، نقدم لعملائنا من الشركات والأفراد مجموعة متنوعة ومبتكرة من الخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية، وخدمات التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، ضمن أرقى مستويات الخدمة والعناية.

الوكالة – المرابحة – الإجارة – الاستصناع – المضاربة – البطاقات الائتمانية الإسلامية

[www.unb.ae](http://www.unb.ae) | [www.fb.com/Unionnationalbank](http://www.fb.com/Unionnationalbank)

## ممثلو الشعب يقبضون رواتبهم بدون ان يعملوا!

ثمانية أشهر مضت على أزمة النفائات في البلد من دون ان تتمكن الحكومة من ايجاد حل لها، والنواب الممدد لهم يسمعون شكاوى الناس ولا يتحركون لمساءلة الحكومة او لعقد جلسة واحدة لنقل معاناة من يمثلون «تمديداً» من منبر مجلس النواب وكأن ما يشاهدونه من نفائات مكّسّة ونشر الروائح الكريهة في كل الطرقات حيث ينتقلون بسياراتهم حاملة الارقام الزرقاء ليس بالامر المصيري والخطير الذي يستحق ازعاجهم لعقد اجتماع ولو لمرة واحدة طيلة ولايتهم النيابية للبحث في أزمة سبّبت للبنانيين الإصابة بأمراض عديدة كلّفتهم العيش في المستشفيات وتحمل نفقات العلاج الباهظة كما كلّفت وزارة الصحة هدر كل ميزانيتها على علاج امراض الزبالة.

ومع ذلك لا يتأخر حضرات النواب عن قبض رواتبهم التي حددت لهم مقابل اجتماعاتهم وليس مقابل حملهم لصفة النيابة وحسب .

ليس ما نكتبه هنا بالانتقاد السياسي، انه انتقاد اقتصادي يهدف الى الدفاع عن المال العام، عن المال الذي يدفعه الشعب ليصار خدمته بالطرق القانونية، وقد تم ايجاد المجلس النيابي لمراقبة خدمات الدولة ووضع القوانين لتنفيذها بشكل فعّال وسليم.

ما نكتبه هنا هو لمطالبة النواب بالامتناع عن قبض رواتبهم والمخصصات اللاحقة بالرواتب رحمة بخزينة الدولة التي تشكو العجز المقدّر من قبل وزارة المال ومصرف لبنان بالآلاف المليارات (ليرات لبنانية)، واذا كان العدد الاكبر من النواب يصرون على قبض الرواتب ولا يهمهم ان يسائلهم الناس يوماً عن ابتزازهم هذا، فلماذا لا يرفض النواب المعارضون لتصرفات زملائهم وللحكومة المنبثقة عنهم، رواتبهم بدون ان يحضروا اي جلسة نيابية، اي بدون ان يقوموا بأي عمل يستوجب اجراً وفقاً للمبادئ التي يؤمنون بها ويدافعون عنها.

واذا كانت هناك استحالة قانونية في عدم قبض رواتبهم، فلماذا لا يتبرعون بها مثلاً للصليب الاحمر او لشهداء الجيش واذا فعلوا يتأكد ناخبوهم بالفعل يعملون من اجل مصلحة البلاد والعباد.

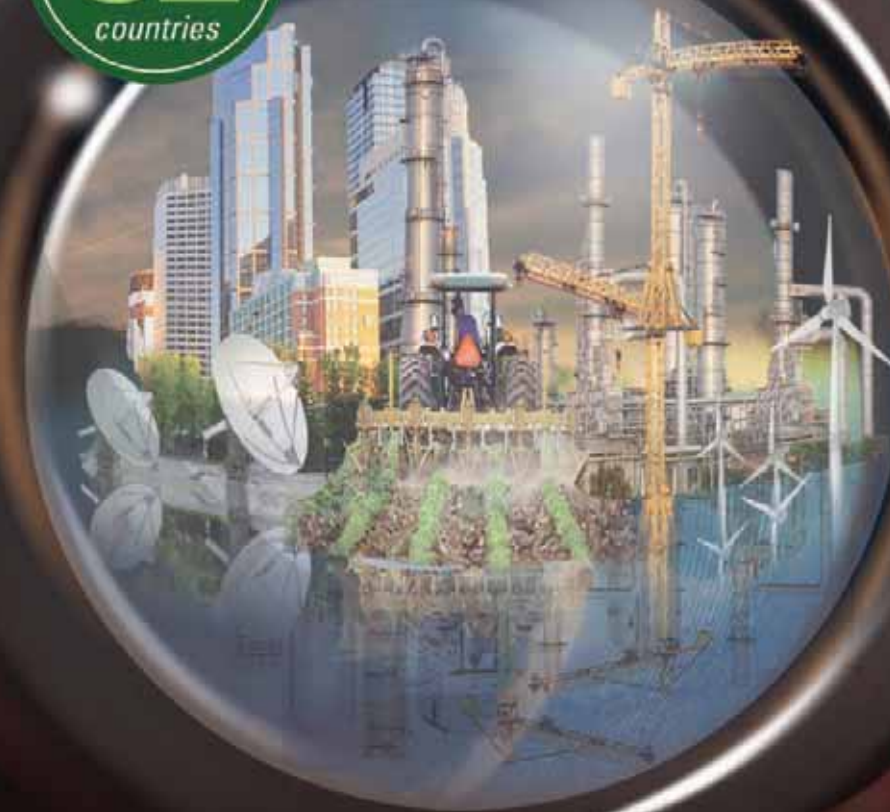
نقولها بصراحة، ان السكوت عما نراه من هدر للمال العام، يعتبر مشاركة مع مسيبي الهدر، وبات من واجب الصحافة الاقتصادية بشكل خاص ان تثير مثل هذه القضايا علّ الذين اوصلوا البلاد الى الوقوع في مديونية تقدر بـ ٧٠ مليار دولار، يخجلون ويتوقفون عن مد أيديهم الى المال العام والتسبب بإفلاس الخزينة.

# IC THE DEVELOPMENT

Available in

**52**

countries



**Enabling Enterprise  
Building Prosperity**

**Islamic Corporation for the Development of the Private Sector**  
Member of the Islamic Development Bank Group

P.O. Box 54069, Jeddah 21514 KSA  
Tel.: (966-12) 636 1400, 644 1644 Fax: (966-12) 644 4427  
E-mail: [icd@isdb.org](mailto:icd@isdb.org), [www.icd-idb.org](http://www.icd-idb.org)



Islamic Corporation for the  
Development of the Private Sector



### مال ومصارف

غطت «البيان» الاقتصادية» منتدى أليات تجفيف منابع تمويل الارهاب في عمان وأجرت سلسلة أحاديث مع كبار المصرفيين المشاركين فيه  
ص: ٦٠-٦٨

## في هذا العدد

حصاد الشهر: قبل فوات الأوان... بقلم د. عبد الحفيظ البربري - ٤  
بصراحة: المسؤول يشكو الى الناس عجزه عن حل أزمة الزبالة! - ٦  
أينما: إن ترضي العيش قرب المكبّ أو إن تقدم على إحراقه في الحالتين انتحار! - ١٠

### اقتصاد عربي وعالمي

دول مجلس التعاون تطبق ضريبة القيمة المضافة بنسبة ٥٪ اعتباراً من ٢٠١٨ ..... ١٢  
ابرز العقبات التي تواجه الاقتصاد العراقي ..... ١٤  
تعزيز علاقات التعاون بين حكومة ابو ظبي وشركة غوغل ..... ١٦  
جمال عزيز (SOHAR PORT - FREE ZONE) تتميز صحار بموقعها الجغرافي ويتوفر المواد الاولية المصنعة فيها ..... ٢٤

### لبنانيات

انضمام لبنان الى منظمة WTO يذكرنا باتفاقية التيسير العربية والشرارة الاوروبية، فهل يتجنب وزير الاقتصاد والتجارة الوقوع بذات التجربة؟ ..... ٢٩  
ايلى رزق وجاسم عجاج يتحدثان عن تداعيات «الزل» السعودية من لبنان ويرفضان اي حالة عداء للسعودية ..... ٣٠  
كيف واين تم توزيع القضاة الجدد على المحافظات؟ ..... ٣٨  
وزير الصحة وايل ابو فاعور لـ «البيان الاقتصادية»: الوصفة الطبية ادت الى تخفيض الاسعار تلقائياً ..... ٤٢  
تحقيق حول الوصفة الطبية الموحدة مع نقابات اطباء والصيادلة ومصنعي الأدوية ..... ٤٤-٤٦  
نقاط سوداء: عقول ما بتفرز! - بقلم المهندس زياد زخور ..... ٤٦

### مال ومصارف

ماذا وراء اللقاء الشهري بين حاكم مصرف لبنان وجمعية المصارف؟ ..... ٥٠  
٤ مصرفاً لبنانياً تعتمد خدمة سيمو للدفع عبر الهاتف الخليوي ..... ٥٢  
د. جوزف طريه: القطاع المصرفي ركيزة اساسية للاستقرار الاقتصادي والمالي والاجتماعي في لبنان ..... ٥٤  
مجموعة «غافي»: لبنان من بين الدول المستوفية شروط مكافحة تبييض الاموال وتمويل الارهاب ..... ٥٦  
اكبر منافسة على بنك بيبض ذهباً - من سيستري بنك الاعتماد اللبناني؟ ..... ٥٩  
تغطية شاملة لمنتدى أليات تجفيف منابع تمويل الارهاب - الاردن واحاديث مع كبار المشاركين فيه - تغطية كارلا موريس نجيم - ٦٠  
محافظ البنك المركزي الاردني زياد فريز: نحن على جهوزية دائماً لمنع عمليات غسل الاموال وتمويل الارهاب ..... ٦٢  
الارباح الصافية للمصارف الاردنية خلال العام ٢٠١٥ الى ١,١٣ مليار دولار ..... ٧٤  
ازمة بويتشه بنك تخيم على الاسواق العالمية وتأثيرها السلبي على المصارف العربية ..... ٨٤

### تأمين

مفكرة ضامن عربي: اين منطقة MENA من صناعة التأمين في العالم؟ ..... ٩٤  
دانيال شرايبر (P2P): نحن شركة التأمين الوحيدة في العالم غير المضطرة الى رفض المطالبات التي تقدم اليها بغية تحقيق الارباح ..... ٩٦  
ميونيخ ري زالت حصتها في ابولو للتأمين الصحي في الهند الى ٤٨,٧ في المئة ..... ٩٨  
مطلق شركة زوربخ للتأمين من منطقة MENA نهائي ..... ١٠٢  
AVIVA البريطانية اكتشفت ١١ الف مطالبة ضد جميع الاضرار مزورة ..... ١٠٢  
شركات التأمين العشر الاولى في العالم من حيث اقساط التأمين الصافية والاصول ..... ١١٠  
BACS فازت بتأمين مترو الرياض الاطول في الخليج العربي وكان استشاري التأمين شركة وساطة التأمين CAPE ..... ١١٨  
رأي ضامن عربي: اسرار الحوكمة الصحية - بقلم نبيه بعقليني - ..... ١٣٠  
تكنولوجيا: ..... ١٣٢  
سياحة: ..... ١٣٤  
سيارات: ..... ١٣٦

### نقل

تحالف بحري عملاق جديد CMACGM وEVERGREEN ..... ١٤٢  
ايلى زخور يطالب بتوسيع محطة الحاويات في مرفأ بيروت لتفعيل دوره المحوري في المنطقة ..... ١٥٠  
حركة مرفأ بيروت ومجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء في كانون الثاني ٢٠١٦ ..... ١٥٢  
حركة مرفأ طرابلس ومجموع وارداته المرفئية في كانون الثاني ٢٠١٦ ..... ١٥٦  
حركة الحاويات في مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٦ ..... ١٥٨  
حركة السيارات في مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٦ ..... ١٦٠  
نشطات ..... ١٦٢  
مجتمع: - ميديا فارس بويز - ..... ١٦٦

### عقارات

الرؤية الطموحة لرئيس «فالكن سيتي اوف وندرز» سالم الموسى اطلقت مشروعها العملاق «سيتي اوف وندرز» المستوحى من عجائب الدنيا فكيف تعرف الشركة عن مشروعها؟  
ص: ٢٦



### نقل

دشنت مجموعة الشحن الرائدة في العالم CMA CGM الباكسة CMA CGM BENJAMIN FRANKLIN  
خاطب جاك سعاده رئيس الشركة الحضور الاميري بقوله: اطلقنا على الباكسة اسم بنيامين فرانكلين وهو احد مؤسسي وطنكم العظيم الذي كان همزة الوصل بين دولتنا ص: ١٠٨



### تأمين

اقساط التامينات في فروع التأمين كافة (LIFE & NON LIFE) في لبنان ارتقت الى ١,٥٣ مليار دولار وقد احتلت المرتبة الاولى شركة «البيان سنا» رئيسها التنفيذي انطوان عيسى  
ص: ١٠٨



### اقتصاد عربي وعالمي

خالد محمد كانوا مدير عام مجموعة شركات يوسف بن احمد كانوا توقع ان تواجه دول الخليج حزمة من التحديات الاقتصادية والاجتماعية بسبب انخفاض اسعار النفط وماذا قال لـ «البيان الاقتصادية»؟  
ص: ١٨







عماد عبد الخالق  
JORDAN INS.

**تأمين**  
اقساط التأمين في  
الأردن لعام ٢٠١٥  
بلغت ٧٨٥,٦ مليون  
دولار وقد احتلت  
المرتبتين الأولى  
والثانية على التوالي  
«المشرق العربي»  
مديرها العام مصطفى  
ملحم و«الأردنية»  
مديرها العام عماد عبد  
الخالق ص: ١٠٤



مصطفى ملحم  
ARAB ORIENT



ايهاب السعدي  
HOUSING BANK

**مال ومصارف**  
حققت المصارف  
الأردنية أرباحاً في  
نهاية ٢٠١٥ بنحو  
١,١٣ مليار دولار وقد  
حل البنك العربي أولاً  
(نعمه صباغ)  
وتلاه بنك الإسكان  
(ايهاب السعدي)  
النتائج كاملة  
ص: ٧٤



نعمه صباغ  
ARAB BANK

### مال ومصارف

يواصل بنك الاتحاد  
الوطني UNB توسعه  
اقليمياً ودولياً، قال  
رئيسه التنفيذي محمد  
نصر عابدين ان البنك بدأ  
بتشغيل أول فرع له في  
السوق الصينية  
ص: ٧٨



### لبنانيات

أجرت «البيان»  
الاقتصادية، تحقيقاً حول  
الوصفة الطبية الموحدة  
مع وزير الصحة وائل ابو  
فاعور وتقابات الاطباء  
والصيدالة ومصنعي  
الدواء فأكد الجميع  
فعالية الوصفة  
ص: ٤٢-٤٦



### اقتصاد عربي وعالمي

أوجدت شركة جيزي  
GEZE حلولاً فعالة للتخلص من  
الدخان والحرارة وحلولاً  
للمباني المتطورة  
الحديثة، هذا ما نقلناه  
مفصلاً وفقاً لمديرها العام  
CHARLES COSTANTIN  
ص: ٢٢



### مقابلة

لؤي خوري (PROJACS):  
نحن فخورون بكون  
بروجكس هي الشركة  
العربية الوحيدة في  
مجالها التي ارتقت  
خلال مدة قياسية الى  
مصاف العالمية  
ص: ٢٠



## IN THIS ISSUE

<b>CROP OF THE MONTH :</b> BEFORE IT BECOMES TOO LATE - BY DR. ABDEL H. BARBIR- .....	4
<b>FRANKLY SPEAKING:</b> WHEN THE OFFICIAL IN CHARGE COMPLAINS ABOUT HIS OWN IMPOTENCE .....	6
<b>EDITORIAL:</b> LIVING NEARBY A TRASH DUMPYARD OR BURNING IT. IN BOTH CASES IT IS SUICIDE .....	10
<b>ARAB AND WORLD ECONOMY:</b>	
GCC COUNTRIES TO APPLY 5% VAT AS OF 2018 .....	12
IRAQ'S MAIN ECONOMIC PROBLEMS .....	14
ABU DHABI AND GOOGLE CEMENTING THEIR RELATIONSHIP .....	16
SOHAR PORT FREE ZONE'S JAMAL AZIZ: SOHAR IS RICH IN RAW MATERIAL AND ENJOYS A STRATEGIC GEOGRAPHIC POSITION .....	24
<b>LEBANESE AFFAIRS:</b>	
LEBANON JOINING WTO: TO AVOID SETBACKS ENCOUNTERED AFTER HAVING JOINED ARAB "TAYSSIR" AND E.U. PARTNER SHIP AGREEMENTS .....	29
LEBANESE - SAUDI ARABIA RELATIONSHIP: MUST AVOID DISTURBING IT (INTERVIEWS) .....	30
HEALTH MINISTER WAEL ABU FAOUR: THE UNIFIED DOCTOR PRESCRIPTION SAVED US A LOT .....	42
INTERVIEWS WITH THE ORDER OF DOCTORS, PHARMACISTS AND DRUGS MANUFACTURERS .....	44-46
<b>BLACK POINTS:</b> BLOCKED BRAINS - BY ZIAD ZAKHOUR CIVIL ENGINEER- .....	
<b>BANKING AND FINANCE:</b>	
BDL GOVERNOR'S MONTHLY MEETING WITH BANKERS: WHAT WAS SAID .....	50
MOBILE PHONE INVOICES BEING PAID THROUGH BANKS .....	52
CREDIT LIBANAI'S CHAIRMAN DR. J. TORBEY: BANKING SECTOR ENSURING SOCIAL, ECONOMIC AND FINANCIAL STABILITY IN LEBANON .....	54
GAFI: LEBANON AMONG THE COUNTRIES IMPLEMENTING MONEY ANTI LAUNDERING LAW WITHOUT FAIL .....	56
JORDAN: FORUM ON DRYING UP TERROR FUNDING (SPECIAL COVERAGE BY CARLA NJEIM) .....	60
JORDAN CENTRAL BANK'S GOVERNOR WE ARE COMPLETELY EQUIPPED TO FIGHT MONEY LAUNDERING AND TERROR FUNDING .....	62
JORDAN: BANKS PROFITS IN 2015 REACHED US \$ 1.13 BILLION .....	74
DEUTSCHE BANK'S CRISIS LOOMING OVER ARAB BANKS .....	84
<b>INSURANCE:</b>	
ARAB INSURER DIARY: HOW FAR IS MENA FROM THE WORLD INSURANCE INDUSTRY -BY JOSEPH ZAKHOUR .....	94
1ST P2P INSURANCE CO'S CEO: WE DO NOT HAVE TO DENY CLAIMS TO MAKE MONEY .....	96
ZURICH INSURANCE: FINAL DIVORCE WITH MENA INSURANCE MARKETS .....	102
INSURANCE FRAUD: AVIVA UK CAUGHT 11000 FRAUDULENT CLAIMS .....	104
TOP 10 WORLD INSURERS BY NET PREMIUM & ASSETS .....	104
RIYADH METRO CONSTRUCTION: CAPE OF LEBANON PROVIDED CONSULTANCY SERVICES TO BACS CONSORTIUM .....	118
ARAB INSURER'S OPINION: GOVERNANCE IS KEY OF SUCCESS - BY NABIH BAAKLINI - .....	130
<b>HIGH TECH:</b> .....	
<b>TOURISM:</b> .....	
<b>AUTO SHOW ROOMS:</b> .....	
<b>SHIPPING:</b>	
A NEW ALLIANCE BETWEEN TWO GIANTS CMA CGM AND EVERGREEN .....	142
CIN'S PRESIDENT ELIE ZAKHOUR: BEIRUT CONTAINER TERMINAL MUST BE ENLARGED FURTHER TO MEET REGIONAL DEMANDS .....	150
BEIRUT PORT REVENUES JANUARY 2016 .....	154
TRIPOLI PORT: REVENUES JANUARY 2016 .....	156
BEIRUT TERMINAL TURNOVER JANUARY 2016 .....	158
AUTO IMPORTS VIA BEIRUT PORT JANUARY 2016 .....	160
CULTURAL ACTIVITY .....	162
<b>SOCIAL LIFE</b> - BY MIREILLE FARES BOUEZ .....	166

## ان ترتضي العيش قرب المكبّ او ان تقدم على إحراقه في الحالتين انتحارا!

انه السؤال الذي يراود أذهان اللبنانيين الذين فوجئوا بالساحات المحيطة بأحيائهم وأمكنة سكنهم لا سيما الامكنة الواقعة تحت الجسور، تتحوّل الى مكبات عشوائية ليس لأيام او اسابيع بل لثمانية شهور متتالية اليوم.

السؤال في كلا الحالتين مخرج وتصعب الاجابة عليه، لأن من شأن الخيارين ان يدمرا الحياة.

فالاول يعني ان ترسخ لكسل السلطات والبلديات المسؤولة، فتعيش في بيئة وسخة تتعرض فيها حياتك وحياة شركائك وجيرانك الى ازمان عصبية، لقلة النوم، وأمراض صدرية، او اصابات في المعدة او حتى انفلونزا الخنازير وقد لا تجد سريرا في مستشفى يستضيفك للمعالجة بسبب تكاثر عدد المرضى، والثاني يعني ان تياس من المستوى المنحط للحياة الذي اوجدك فيه المسؤولون فتقرر إحراق المكبّ ولو تحت طائلة تعريض نفسك وعائلتك ومحيطك لأمراض مستعصية تظهر عوارضها مستقبلا.

الجواب في كلا الحالتين، يعني ان تدمّر حياتك وحياة المحيطين بك ليس لسبب إلا لأن طابخي الصفقات لم يوفّقوا حتى الآن بإنضاج «طبخة» تضمن لهم حصولهم على «الخوة» التي كرسّتهم لهم، منذ ان تحوّلت الكناسة والجمع والفرز والطمر حقا حصريا لجماعة تمارسه على نطاق مركزي منذ ما يقارب الـ ٢٠ سنة وحتى اليوم.

علما بأن قانون البلديات يوجب على المحافظين وعلى البلديات ان تعنى بتوفير شروط السلامة العامة، لا سيما الصحية منها ولا يجيز لهم ان يتخلوا عن ذلك الموجب

ويجيّروه لشركة تجارية تحت اي ظرف. ■

عندما يجد اللبناني نفسه امام حلّين لا ثالث لهما وهما:  
الاول: ان يرتضي العيش في جوار مكبّ للنفايات يبيث الغازات السامة والروائح الكريهة على امتداد ساعات النهار والليل ويتحوّل الى اوكار للقرائض والحشرات الزاحفة والطائرة وتختمر «الستوكات» المتركمة فيه لتتذف بعصائرها الى الخارج فتجذب الذباب والبرغش. هكذا يجد اللبناني نفسه وعائلته ومحيطه في بيئة لا تصلح للعيش، ولا تليق به وبالذين يحيطون به، ليس في منزله وحسب بل وفي الاحياء المجاورة فيتتغص عيش الجميع ويصابون واحد بعد آخر بمرض صدري، او بحساسية او بانفلونزا الخنازير H1N1 التي تكاثرت اعداد المصابين بها بحيث انقطع الدواء الشافي لها فترة غير قصيرة من الاسواق.

الثاني: ان يغلبه اليأس من عدم تحرّك السلطات لازالة المكبّ من الجوار فيقرر ان يخالف الاوامر والتوصيات التي صدرت عن سلطات رسمية او جمعيات صحيّة والتي تحظّر من مغبة إحراق المكبات بالنظر لما يتولّد من الحريق من مواد كيميائية «مسرطنة» CANCERIGENE ولا يجد بدا من ان يرتضي تحمل الاخطار الصحية واحتمالات اصابته بالسرطان او بأمراض مستعصية، بعد اجل غير معلوم، فيقدم منفردا او بالتعاون مع جيرانه على إحراق المكبّ، وبذلك يقضي ولو لأيام قليلة على الروائح المنبعثة منه، والقوارض والزواحف والحشرات التي تعشش فيه، ويبعد عن عائلته ومحيطه مشقة تنشق الغازات السامة والتعرض للأمراض التي تنقلها القوارض والزواحف والحشرات، ولو لأيام قليلة.

فماذا تراه يختار؟



# Ahlibank. Local, modern, and secure banking.

Ahlibank has been at the heart of the business community in Qatar for over 30 years. For all of that time we have stayed true to our traditional values and they have defined who we are today. We have a credit rating of (A2) from Moody's, (A+) from Fitch Ratings and (A) from Capital Intelligence.

In line with the vision of Qatar, we are looking to the future and embracing change whilst retaining our heritage. Across all our business divisions, we are investing in people, technology, processes and premises to bring you tomorrow's banking today.

We offer a range of products and services to serve our current and future customers including; Corporate Banking, Retail Banking, International Banking, Treasury & Investments, Private Banking and Brokerage Services.

Ahlibank. With you.

[ahlibank.com.qa](http://ahlibank.com.qa)

البنك الأهلي  
ahlibank



## المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص تستضيف الاجتماع الأول

## IDFC في الرباط



خلال الاجتماع

نظمت المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص (ICD)، عضو مجموعة البنك الإسلامي الاجتماع السنوي التاسع لنادي المؤسسات العالمية للتمويل والتنمية (IDFC) «نادي شيربا - SHERPA» في المكتب الإقليمي لمجموعة البنك الإسلامي للتنمية (IDB) في الرباط، المغرب وبالتعاون مع منتدى مجموعة البنك الإسلامي للأعمال «ثقة».

واستضافت IDFC الحدث مجددة التزامها بتقديم أفضل ممارسات التنمية واستعدادها للعمل بشكل مستمر مع المؤسسات الأخرى من خلال تقديم خبراتها في مجال التمويل والتعريف بها في ٥٢ دولة عضواً في أفريقيا، الشرق - الأوسط وآسيا وأوروبا الوسطى.

وتعد IDFC مجموعة من بنوك تنمية لها أنشطة متماثلة تتعاون لمواجهة التحديات العالمية، بحيث تتصافر جهود أعضاء النادي (قدرات التمويل، تبادل الخبرات المحلية والدولية، معرفة السوق)، ليكملوا بعضهم البعض من أجل تلبية الاحتياجات وتحقيق الأهداف المشتركة.

## رئيس سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة:

## تحويل مؤسسة الموانئ لشركة يجعل العقبة مركزاً اقتصادياً عالمياً



د. هاني الملقى

سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة

اعتبر رئيس سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة الدكتور هاني الملقى خلال لقاء مع مديري شركة العقبة لإدارة الموانئ «أن تحويل مؤسسة الموانئ الى شركة مملوكة بالكامل للحكومة تحت اسم شركة العقبة لإدارة الموانئ جاء منسجماً مع الاستراتيجيات التطويرية التي تعنى بإنشاء وتأهيل منظومة الموانئ الأردنية لجعل العقبة مركزاً اقتصادياً عالمياً».

وأشار الى ان من ايجابيات تحويل المؤسسة الى شركة سيعزز من الاستثمارات في قطاع النقل البحري، الامر الذي ينعكس ايجاباً على القطاعات كافة ذات العلاقة، لا سيما التجاري وان موقع الشركة الجديد على الشاطئ الجنوبي، حيث يقام ميناء العقبة الجديد سيدفع بوتيرة التجارة البيئية بين العقبة ودول ومدن البحر الاحمر.

من جهته أكد مدير مؤسسة الموانئ الأردنية المهندس محمد المبيضين ان القرار جاء في التوقيت المناسب مع قرب الانتهاء من منظومة الموانئ الأردنية ويعطي دفعة قوية لإدارة الشركة المملوكة بالكامل للحكومة من حيث القدرة والمرونة في اتخاذ القرار وسرعة التعامل مع اي مستجدات.

## توجه اماراتي لاعتماد الذهب ضمن الاحتياطي

لفت مساعد محافظ المصرف المركزي في الامارات سيف هادف الشامسي في تصريح له على هامش فعاليات المنتدى الاول للمالية العامة والنمو في الدول العربية، الى تمتع القطاع المصرفي بمستوى مريح من السيولة، وان المركزي يستثمر الاحتياطات التي لديه في السندات السيادية الصادرة بالدولار الاميركي وان لا تغيير في هذا الاتجاه.

وقال الشامسي «بدأ المركزي بتكوين احتياطي من الذهب بلغ حتى الآن نحو ٧,٥ أطنان من سبائك الذهب بلغ رصيده بنهاية ٢٠١٥ نحو ٩٤٠ مليون درهم». مشدداً على ان القطاع المصرفي في الدولة لم يتأثر بالتغير في رصيد الودائع الحكومية باعتبارها تشكل جزءاً محدوداً من اجمالي الودائع المصرفية لدى البنوك.

## «موديز» تثبت التصنيف السيادي لأبو ظبي عند مستوى AA2:

## حكومتها قادرة على تمويل اي عجز مالي لما بين ١٠ و ٥ سنوات

أكدت وكالة موديز لخدمات المستثمرين، التصنيف السيادي الممنوح لحكومة أبو ظبي عند مستوى AA2 مع نظرة مستقرة، مستبعدة ان يؤثر الهبوط الحاد في اسعار النفط على تصنيفها المرتفع للغاية في مؤشرات المتانة المالية والقوة الاقتصادية والمؤسسية. وعزت الوكالة التصنيف الائتماني المرتفع لأبو ظبي الى استفادة حكومتها من اربعة عوامل رئيسية ابرزها الاحتياطات الضخمة الناتجة عن الفوائض المالية المتراكمة لسنوات طويلة، وقوة اطر السياسات، فضلاً عن الاستقرار السياسي وكذلك الدخل المرتفع للفرد.

وأشار نائب رئيس اول في موديز ستيفن هيس الى انه في حال تراجعت اسعار النفط العالمية الى مستويات ادنى مما هي عليه الآن، فإن حكومة أبو ظبي ستكون قادرة على تمويل اي عجز مالي لما بين ٥ الى ١٠ سنوات، بفضل ما تملكه من اصول. وأكد في الوقت ذاته محدودية مخاطر السيولة في الامارة بفضل عبء الدين المنخفض للغاية، حيث انخفض الدين العام المستحق في ٢٠١٦ ليشكل ٤,٨٪ من الناتج المحلي الاجمالي، فيما لا تشكل الالتزامات الحكومية المباشرة سوى ٠,٢٪ فقط من الناتج.

## دول مجلس التعاون تطبق ضريبة القيمة المضافة بنسبة ٥ في المئة مطلع سنة ٢٠١٨

وكانت المديرية التنفيذية لصندوق النقد الدولي كريستين لاغارد قد دعت دول الخليج الى ضرورة فرض الضرائب لزيادة الإيرادات في ظل تراجع متواصلة لأسعار النفط، موضحة ان فرض ضرائب بنسبة تقل عن ١٠ في المئة ستضمن زيادة في الدخل القومي لدول الخليج بنسبة ٢ في المئة.

كشف الوزير العماني المسؤول عن الشؤون المالية درويش بن اسماعيل بن علي البلوشي عن تطبيق ضريبة القيمة المضافة في دول التعاون الخليجي مطلع سنة ٢٠١٨.

وذكر خلال مشاركته في «المنتدى الأول للمالية العامة والنمو في الدول العربية» ان نسبة الضريبة المضافة التي تم الاتفاق عليها تبلغ ٥ في المئة.

# Covering the Middle East since 1952

The MIG Holding Insurance Group has been a regional pioneer in direct insurance, brokerage and consultancy for over 60 years. Today the Group owns the largest indigenous insurance and reinsurance broking organisation in the Middle East. With presence across the GCC, Lebanon and Greece, the MIG Holding Insurance Group is committed to its vision of progress and excellence.

MIG Holding S.P.C.

[www.migholding.com](http://www.migholding.com)





## «تطوير العقبة» تفوز بجائزة افضل مؤسسة

### المهندس غسان غانم: لجهودنا المساهمة في خدمة الاقتصاد المحلي

فازت شركة تطوير العقبة الذراع التطويرية لسلطة العقبة الخاصة بجائزة افضل مؤسسة والمقدمة من الجمعية الاوروبية للاعمال، وذلك في حفل توزيع جوائز «سقراط الدولية» خلال اعمال قمة «التميز في الجودة» والتي عقدت في مدينة مونترال في سويسرا.

وعبر الرئيس التنفيذي لشركة تطوير العقبة المهندس غسان غانم عن فخره واعتزازه بهذه الجائزة التي تعد تقديراً لجهود شركة تطوير العقبة التراكمية خلال السنوات الماضية والتي شكلت نموذجا قويا ساهم في خدمة الاقتصاد المحلي.

واضاف غانم «ان شركة تطوير العقبة انشئت لدفع عجلة الاقتصاد والتنمية الشاملة في منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة تحديدا والمملكة عموما من خلال الاستثمار التشاركي مع شركات ومطورين متخصصين في المشروعات الاستثمارية والاقتصادية المختلفة والى جانب الاهداف الاقتصادية فإن الشركة تسهم في دفع جوانب التنمية الاجتماعية كالتعليم والتدريب والصحة والبيئة وخلق فرص عمل للمواطنين من خلال شركائها من الشركات والمؤسسات الاقتصادية وعبر تطبيق استراتيجية شاملة لتطوير وإحداث نقلة نوعية في اعمالها وتطوير وتنوع هيكل الاستثمارات في المنطقة».

## تراجع عائدات أكبر ١٠٠ شركة في مجال خدمات النفط بنسبة ١٨ في المئة

الماضية مع توقعات بالمزيد من النقصان خلال العام الجاري. وكانت مؤسسة إي واي الاستشارية أشارت في إحدى دراساتها الى تراجع عائدات أكبر ١٠٠ شركة تعمل في مجال خدمات حقول النفط بنسبة وصلت الى ١٨ في المئة، مع توقعات بالمزيد من الانخفاض خلال هذه السنة بنحو ٥ في المئة.

توقع مراقبون في القطاع النفطي البريطاني انتعاش حركة الاندماج والاستحواذ بين مؤسسات خدمات حقول النفط خلال الفترة المقبلة. ويرد المراقبون هذا التوقع الى انعكاس تداعيات انخفاض أسعار النفط بقوة على المؤسسات العاملة في قطاع خدمات حقول النفط في المملكة المتحدة، ما تسبب في فقدانها لنحو ٢٠ في المئة من عائداتها خلال السنة

## أبرز العقبات التي تواجه الاقتصاد العراقي

### بقلم عادل عبد الزهرة شبيب

على الواردات من السلع وتنوع مصادر الدخل من زراعة وصناعة وسياحة وتعددين وغيرها، ومكافحة الفساد وتقليص النفقات الحكومية وترشيد الاستهلاك وتخفيض رواتب ومخصصات الرئاسات والدرجات الخاصة وتقليص عدد الحميات للمسؤولين في الدولة وتصنيع النفط الخام وتحويله الى منتجات نفطية لسد الحاجة المحلية وتصدير الفائض والاستغناء عن استيراد هذه المنتجات التي تكلف الدولة من العملة الصعبة وزيادة انتاج النفط واللجوء الى الاستثمار المحلي والاجنبي لتطوير الانتاج واقامة الصناعات المختلفة ووضع حد لسياسة الاغراق، واعتماد المشاريع الصغيرة والمتوسطة لزيادة الانتاج وامتصاص البطالة وتكاملها مع المشاريع الكبيرة، والاهتمام بالبحث العلمي لتطوير صناعة وزراعة متميزة، كل ذلك سينعش اقتصادنا الوطني. الا ان الوضع الاقتصادي والاجتماعي للعراق لم يتحسن ولم يتطور منذ سقوط النظام الدكتاتوري المقبور والى اليوم بل ازداد سوءا. فمانا فعلت الجهات صاحبة القرار لتغيير خارطة الاقتصادية للعراق؟؟ انها لم تفعل شيئا لصالح الجماهير ولصالح الاجيال القادمة. ■

الاكثر فسادا، وهو عامل يعيق عملية التنمية الاقتصادية - الاجتماعية.

- الارهاب وعدم الاستقرار الامني .
- التخبط في السياسة الاقتصادية والمالية وعدم وجود البرامج والخطط الاقتصادية للنهوض بواقع الاقتصاد العراقي وحل أزماته من تضخم نقدي وازمات البطالة والسكن وغيرها..
- ان منح القروض للبلدان النامية تكون عادة مشروطة بتولي شركات اميركية هندسية وانشائية للمشروعات، كما ان لصندوق النقد والبنك الدوليين شروطا عند منحهما القروض للبلدان الاخرى ولديهما وصفة جاهزة لأغراض التطبيق مقابل القروض الممنوحة وخصوصا في مجال خصخصة المؤسسات التابعة للدولة والتخلي عن دعم الدولة لبعض القطاعات مثل الكهرباء والمطالبة بزيادة اجورها وتصفية البطاقة التموينية والاعانات الاجتماعية وغيرها..
- ان لجوء العراق الى الاقتراض من الدول والمؤسسات الدولية الرأسمالية سيكون خاضعا لشروطها وهو يشكل خلافا في سياسة الدولة الاقتصادية، إذ يمكن للعراق الاستغناء عن القروض لسد العجز في موازنته عن طريق اتباع سياسة ضريبية عادلة وفرض الرسوم الجمركية

تلقينا مقالا من السيد عادل عبد الزهرة شبيب بعنوان «اغتيال الاقتصاد العراقي» دون ان يذكر عنوانه الكامل مكتفيا بكتابة اسمه ورمزه الالكتروني، واذ نتمنى عليه تزويدنا بنبذة عن شخصه الكريم، نقتطف ما جاء في مقاله اقتصاديا تمشيا مع سياسة هذه المجلة الاقتصادية دون ان نتحمل اي مسؤولية عن رأيه الخاص.

بعد المقدمة السياسية، عدّد الكاتب ابرز العقبات التي تواجه الاقتصاد العراقي والتي تمنع استرداده لعافيته كما يذكر:

- الديون الضخمة التي يدين بها العراق والتي تم تخفيفها من خلال نادي باريس في العشرين من تشرين الثاني عام ٢٠٠٥ ومسح ٨٠٪ من ديون العراق الخارجية وبذلك تخلص العراق من (٧٥) مليار دولار من ديونه بحلول عام ٢٠٠٦ .
- القروض التي لجأ اليها العراق للاقتراض من بعض الدول والمؤسسات الدولية الرأسمالية كالبنك الدولي وصندوق النقد الدولي والتي تخضع الدول المقترضة لشروطها التعسفية.
- الفساد المالي والاداري المستشري في معظم اجهزة الدولة حيث ادرجت منظمة الشفافية الدولية العراق في المرتبة الثالثة بين دول العالم

## اتفاقية بين الأردن والبنك الإسلامي للتنمية لتمويل مشروع بناء قدرات جمعيات المنتجين الريفيين



المهندس عماد نجيب الفاخوري  
وزير التخطيط والتعاون الدولي الأردني



د. احمد محمد علي  
البنك الإسلامي للتنمية

وقم وزير التخطيط والتعاون الدولي الأردني المهندس عماد نجيب الفاخوري ورئيس البنك الإسلامي للتنمية د. احمد محمد علي على اتفاقية منحة بقيمة ٢٠٠ ألف دولار خاصة بمساهمة البنك في تمويل مشروع بناء قدرات جمعيات المنتجين الريفيين في إطار برنامج القرى الصحية والتي تهدف الى تحسين نوعية حياة الفقراء في المجتمعات المحلية الريفية.

وتبلغ قيمة المشروع الإجمالية ٣٥٠ ألف دولار، يساهم البنك الإسلامي للتنمية بقيمة ٢٠٠ ألف دولار، والوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) ستساهم بقيمة ١٠٠ ألف دولار، كما ويساهم الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية بقيمة ٥٠ ألف دولار كمساهمة عينية. وأكد الفاخوري على أهمية الدعم المقدم من البنك الإسلامي للتنمية في مساعدة الأردن في مواجهة التحديات الاقتصادية والمالية التي يواجهها، وذلك لتمكينها من الاستمرار في تنفيذ المشاريع التنموية ذات الأولوية.

من جهته أشاد علي بالجهود المبذولة من قبل الحكومة الأردنية للتغلب على التحديات الاقتصادية والمالية التي تواجهها وخصوصاً في ما يتعلق بملف اللاجئين السوريين وكذلك البرامج الإصلاحية المختلفة.

## الاخوة اللبنانية السعودية لها جذور يصعب اقتلاعها

### الشعب اللبناني يعتبر المقاطعة فورة غضب لا علاقته له بمسببها

المستغرب جداً، انه عند عودة الرئيس سعد الحريري الى بيروت، اعلن في الرياض عن وقف تسليح الجيش اللبناني وفي الوقت عينه اعلن البنك الاهلي التجاري السعودي عن «صدور موافقة مصرف لبنان على اغلاق فرعي البنك لدى الجمهورية اللبنانية مدينة بيروت وذلك نظرا لعدم الجدوى المالية من استمرار تشغيل الفرعين. يذكر ان فرعي بيروت هما جزء من اعمال قطاع المصرفية الدولية، كما نود احاطة السادة المساهمين الكرام انه لا يوجد اثر مالي جوهري يؤثر على القوائم المالية للبنك».

لا شك ان وراء موقف المسؤولين في المملكة العربية السعودية من لبنان وبهذه الطريقة القاسية جدا اكثر من غضب على الاصوات السياسية المعادية للمملكة.

اللبنانيون بأكثرية يتهمون المملكة كل محبة واحترام ويتسابقون للتعامل معها بدليل وجود آلاف الموظفين اللبنانيين في كل القطاعات الاقتصادية السعودية، وبعض الاشخاص اللبنانيين يشغلون مراكز مقربة كثيراً من اصحاب السمو الامراء كمدراء لمكاتبهم وامناء سر ومستشارين، والدليل الآخر امتلاك السعوديين لمئات القصور والمنازل العائلية في كل لبنان.

اللبنانيون يتمنون على المسؤولين في المملكة ان يفصلوا بين السياسة وبين العلاقات الاقتصادية، فرجال الاقتصاد والاعمال اللبنانيون اعلنوا تأييدهم وتقديرهم للمملكة العربية السعودية مرارا وعن ثقة بالاخوة السعودية اللبنانية التي بات لها جذور لا يمكن ان تقتلعها غصبة سياسية لا علاقة للشعب اللبناني بتسببها.

## ACADEMY OF AERONAUTICS



### Pilot Training Center



Guaranteed Jobs & Financing  
Best in Montreal, Canada  
Global Recognition

[www.academyofaeronautics.com](http://www.academyofaeronautics.com)

**Enroll Now**

## وفد من حكومة أبو ظبي يزور مقر «غوغل» تعزيزاً لعلاقات الشراكة ومواكبة للتغيرات المتلاحقة في قطاع التكنولوجيا

يواصل السعي لبناء شراكات فاعلة طويلة الأمد مع رواد القطاع الخاص العالمي. وبلاشك، كانت زيارتنا الأخيرة إلى الولايات المتحدة خطوة مهمة نحو تحقيق أهدافنا بما ينسجم مع رغبة قيادتنا الحكيمة في استكشاف مجموعة واسعة من الخيارات المتاحة في مجالات نقل المعرفة التقنية وبناء القدرات التكنولوجية، والتي يأتي في مقدمتها قطاع الاتصالات، وتقنية المعلومات المتنامي، الذي شهد في السنوات



صورة تذكارية للوفد داخل مقر شركة GOOGLE

الأخيرة تقدماً ملحوظاً وتطوراً استراتيجية هامة».

وتضمن برنامج الزيارة، التي استمرت يومين، اجتماعاً مع سام بلاتيس، مدير العلاقات الحكومية والسياسة العامة في (غوغل) ومدير البنية التحتية العالمية للاتصالات وتقنية المعلومات في الشركة، الذي قدم للوفد لمحة شاملة عن منهجية الشركة لتخطيط وبناء شبكات جديدة، معرباً عن كيفية عمل (غوغل) مع قيادات المدن في العالم لتحديد وفهم جميع الاحتياجات والتحديات المحلية المحتملة، مثل مراجعة البنية التحتية - من طرق وأنفاق خدمية - لضمان جاهزية المدن لتصميم وبناء شبكة جديدة. واصطحب بلاتيس أيضاً الوفد في جولة شاملة على مرافق المقر الرئيسي للشركة، والذي يُعرف أيضاً باسم «غوغل ماونتون فيو» أو «غوغل بليكس».

وقدمت إميليا ما، مديرة المشاريع الخاصة في قسم ابتكار الأعمال في (غوغل إكس)، للوفد معلومات مثيرة للاهتمام حول أبرز ابتكارات الشركة، بما في ذلك «مشروع السيارة ذاتية القيادة».

وفي اليوم الثاني، تضمنت بعض أنشطة الزيارة اجتماعات مع برام باوت، المدير العالمي الأول للتعليم في (غوغل)، وهو مسؤول تنفيذي، يشتهر بخبرته الدولية في المبيعات والتخطيط الاستراتيجي وتطوير الأعمال، وتسويق المنتجات، حيث قدم لمحة عامة عن المنتجات ووسائل التدريب والموارد التي توفرها (غوغل) في مجال التعليم.

زار وفد برئاسة رئيس هيئة الصحة في أبو ظبي مدير عام مجلس أبو ظبي بالانابة وعضو المجلس التنفيذي الدكتور مغير خميس الخيلي، المقر الرئيسي لشركة «غوغل» GOOGLE في مدينة سان فرانسيسكو بولاية كاليفورنيا الأميركية بتنظيم من مركز أبو ظبي للأنظمة الإلكترونية والمعلومات، وذلك بهدف تعزيز علاقات التعاون مع «غوغل» شركة التكنولوجيا العالمية الرائدة في مجالات الابتكار ونقل المعرفة والموارد البشرية والتعليم وبناء القدرات في مجال الاتصالات وتقنية المعلومات.

واجتمع الوفد خلال الزيارة مع كل من مايك كاسيدي، نائب الرئيس لشركة (غوغل إكس)، وجاكلين فولر، مديرة الأنشطة الخيرية الخاصة بغوغل، ووائل الفخراني، المدير الإقليمي لشركة (غوغل إكس) في الشرق الأوسط وأفريقيا. وقدم ممثلو غوغل لمحة عامة عن المبادرات والأنشطة الرئيسية للشركة على المستوى الدولي، وتركزت أجندة الوفد على ثلاثة مجالات للسياسة العامة، ألا وهي: التنمية الاجتماعية، والتنمية الاقتصادية، والابتكار الحكومي.

وتعليقاً على الزيارة، قال الخيلي «إن هذه الزيارة تأتي في إطار العمل نحو تعزيز قدرة الإمارة في أن تصبح مركزاً للإنتاج المعرفة اعتماداً على قاعدة راسخة من الكوادر البشرية المؤهلة، وإذ نسعى نحو تعزيز علاقات الشراكة مع المؤسسات الرائدة التي توفر آفاقاً عريضة للمعارف والعلوم وتعزيز مختلف المهارات التي تفرزها تحديات القرن الحادي والعشرين، وإنا نسعى من خلال هذه الزيارة إلى مد جسور التعاون مع هذه الشركة العالمية من أجل تحقيق أقصى درجات التنسيق لمواكبة التغيرات المتلاحقة في قطاع التكنولوجيا».

وقال مدير عام مركز أبو ظبي للأنظمة الإلكترونية والمعلومات راشد الحج المنصوري: «مركز الأنظمة الإلكترونية والمعلومات بصفتها الجهة المنوط بها تطوير حكومة أبو ظبي الإلكترونية في جميع المجالات التشغيلية،

### وزارة البترول والثروة المعدنية في السعودية

#### تجزأ اموال ١٤ شركة ومؤسسة لعدم سدادها مديونيات

اصدرت وزارة البترول والثروة المعدنية في المملكة العربية السعودية قراراً قضى بالحجز على اموال ١٤ شركة ومؤسسة تعمل في المقاولات والعقار والتجارة والانشاءات والتعدين والصناعة، بسبب المديونيات والغرامات المالية المسجلة على تلك المنشآت لمصلحة وكالة الوزارة للثروة المعدنية المقدرة بنحو ٢,٦ مليون ريال.

وطالبت الوزارة الجهات المختصة بتنفيذ الحجز على ما يعادل حقوقها لدى كل منشأة، لتتمكن من استعادتها بعدما امهلتها فترة مناسبة لسداد ما عليها من دون استجابة منها.

### الدار للاستثمار» ملاحقة من دائئها بعد رفض طلبها الانضواء تحت مظلة

#### قانون الاستقرار

قضت محكمة الاستئناف في الكويت بناء على الشكوى التي تقدمت بها شركة بيت الاستثمار الخليجي في نيسان (ابريل) ٢٠١٤ في شأن عدم قبولها العرض المقدم من شركة «الدار للاستثمار» لدائئها الفئة الثالثة «دائئ الشركة من المؤسسات المالية الكبيرة» بالغاء وقف الاجراءات التنفيذية والقانونية من الدائئين بحق الشركة، وبالتالي رفع الحماية القانونية عنها وفق بنود قانون الاستقرار المالي وهو الحكم الذي طعن به الشركة امام محكمة التمييز سعياً لالغائه. وبذلك باتت «الدار» مفتوحة على مصراعها امام دائئها للملاحقة القانونية والحجز على اصولها، واي اجراءات تنفيذية وقانونية يحصلون عليها ضد الشركة.

وبحسب المعلومات غير الرسمية يقارب حجم ديون «الدار» الحالية ٦٠٠ مليون دينار من اصل ١,١٥٠ مليار دينار، حيث نجحت الشركة في سداد نحو ٦٠٠ مليون دينار من خلال دفعات نقدية وتسويات عينية نفذتها الشركة مع بعض الدائئين تحت مظلة خطتها لاعادة الهيكلة التي اقرتها تحت مظلة قانون تعزيز الاستقرار المالي.





حمّل

خدمات أبوظبي

# بوابة واحدة لخدمات حكومة أبوظبي



## حمّل تطبيق "خدمات أبوظبي" الجديد

غيّروا أسلوب حياتكم وإنجاز أعمالكم بالكامل مع تطبيق "خدمات أبوظبي". واستمتعوا بأكثر من 1,100 خدمة، تتضمن الإشعارات المركزية وغيرها الكثير من المزايا المبتكرة. "خدمات أبوظبي" تطبيق واحد يوفر لكم مئات الطول التي تُسهل حياتكم وإنجاز مهامكم اليومية.



تختار بحكمة وجدية الشركاء والدول التي من الممكن ان تشكل خيارا لتوسع اعمالها

**خالد محمد كانو** (مدير عام مجموعة شركات يوسف بن احمد كانو):

## ندرس الفرص والمشروعات المعروضة ولدينا مساهماتنا الاجتماعية والتشاركية



لطالما اعتمدت مجموعة شركات يوسف بن احمد كانو استراتيجية تقضي بتطويرها والمحافظة على المبادئ والثوابت الراسخة في جميع عملياتها والمشروعات التجارية التي تقوم بها وتنفيذها، كما وانها تتابع بكل جدية وحكمة اختيارها للشركاء والدول التي من الممكن ان تكون ذراعا اقتصادية وخيارا لتوسع اعمالها ومشروعاتها.

مدير عام المجموعة ونائب رئيس مجلس الادارة في المملكة العربية السعودية يوسف بن احمد كانو توقع ان تواجه دول الخليج حزمة من التحديات الاقتصادية والاجتماعية الناتجة عن تدهور اسعار النفط، ورأى ان حكمة مجلس الادارة والمؤسسين جعلت المجموعة دائما في وضع الاستطلاع المبكر للازمات.

على مصلحة وحاجة الناس وتقديم كل المساعدة الاجتماعية الممكنة دعما وتأسيسا.

ان نجاح هذه المجموعة يبدأ بالوطن والمواطنين من ابنائه الذين ساهموا في البناء والتأسيس والتطوير ولا يزالون، وكذلك الدعم والرعاية الكريمة لحكومتنا الرشيدة في تعزيز هذه الادوار والمساهمات لتبقى الايادي متشابكة في البناء والوفاء وزيادة الخير.

كما تقوم الشركة برعاية الموظفين البحرينيين والاجانب ايضا، من خلال توفير كل الفرص التدريبية والتعليمية وزيادة المعلومات في جميع التخصصات للارتقاء بكفاءة الموظفين وعطاءاتهم وانتاجهم، مع المتابعة والتوجيه والتشجيع دائما من اجل ان تبقى المجموعة في حال مستمرة من التطور والانماء والنجاح. وتحفظ المجموعة بسجل الثقة في الرعاية والاهتمام والمتابعة، حيث ان متوسط سنوات الخدمة للموظفين لا يقل عن ٣٠ عاما.

### تميز وريادة

■ ما هي آخر مستجدات الشركة، وهل أنتم راضون عن نتائجكم المحققة؟

- كما ذكرت سابقا، الاستراتيجية الرئيسية للمجموعة هي المحافظة على الاعمال الناجحة والرائدة وتطوير وزيادة كل الفرص الجديدة والمشروعات التي تشكل اضافة للمجموعة، من حيث النوعية والتطلع ومتابعة الاسواق العالمية والاقليمية التي تشكل لنا اضافة وانطلاقة لأعمال جديدة ونوعية في المشروعات والتعاقدات الحالية والمجالات التي تقوم عليها اعمال المجموعة ومتابعة كل جديد في مختلف أنشطتها. ونحمد الله دائما على النتائج الطيبة التي تحققها المجموعة وسعيها للبقاء في المراكز المتقدمة من الترويج وتقديم المشروعات والخدمات والتميز والريادة. ■

والطائفة احيانا، فالازمات الاقتصادية والحروب والعوامل التي تستوجب التغييرات، تعد بمثابة تحديات مستمرة تحتاج للاستعداد والقدرة على التغيير والتحول وزيادة الفرص المواجهة للتغيرات التي تطرأ على العالم والاقتصاد العالمي في شتى بقاع الارض. ونحمد الله على امكانية تعاملنا مع هذه المتغيرات بكل حكمة.

■ توسع انتشاركم ليشمل، بالإضافة الى دول الخليج، مصر، بريطانيا، فرنسا والهند. علام تعتمدون في سياستكم التوسعية؟

- ندرس المجموعة بعناية الفرص والمشروعات التي تطرح عليها على المستويات كافة، المحلي والاقليمي والعالمي، وهي تتابع بكل جدية وحكمة اختياراتها والشركاء والدول ايضا التي من الممكن ان تكون ذراعا اقتصادية ناجحة وخيارا للتوسع في اعمالها ومشروعاتها. ونظرا للمكانة والثقة التي تحظى بها المجموعة والعائلة بشكل خاص، فإن هذه الفرص هي من الخيارات الاستراتيجية بالنسبة لنا للاستمرار والتطور وزيادة رقعة المجموعة واستثماراتها.

الى ذلك، تمتلك المجموعة الخبرة الواسعة والقدرة على تنفيذ المشروعات وادارة الاعمال، ما يمكنها من المنافسة وتحقيق النجاحات.

### انتماء ومشاركة

■ ادت مجموعة كانو دوراً بارزاً في التنمية الاجتماعية خصوصاً في مجال عدد الوظائف والتدريب. ما الدور الذي توليه مجموعتكم الى المسؤولية الاجتماعية؟

- الثوابت والمبادئ الكريمة التي تأسست عليها مجموعة يوسف بن احمد كانو كانت ولا تزال تقوم على الانتماء والمشاركة وان يكون هناك دائما مسؤولية تجاه الوطن والمجتمع من التعاون والشراكة لاقامة وانشاء بعض المشروعات الخيرية والانسانية والصحية وغيرها، من تلك التي تقوم

العالمية وتحديداً انخفاض اسعار النفط، كيف تقرأون تأثيرات ذلك على اقتصادات دول المنطقة، خصوصا في حال استمرار هذا الانخفاض؟

- في اعتقادي ان الدول الخليجية سوف تواجه حزمة من التحديات الاقتصادية والاجتماعية الناتجة عن تدهور اسعار النفط. ان هذه التطورات اصبحت تشكل تهديدا لكل الانجازات التي تم تحقيقها من بناء وتنمية خلال العقود الماضية، مما سيضطر الحكومات الى السعي الجدي للحد من الانفاق والتخفيف من دعم الكثير من السلع والخدمات وغيره من الامور الاساسية التي كانت تقدم للمواطنين، مع الاتجاه الى فرض نوع من الرسوم او الضرائب على الشركات ومختلف الاعمال الاستثمارية من اجل تعويض تداعيات هذه الانخفاضات.

■ منذ تأسيسها قبل أكثر من ١٢٥ عاما، عمدت مجموعة كانو الى تنويع نشاطاتها، بم تحلقون؟

- حكمة مجلس الادارة والمؤسسين جعلت المجموعة دائما في وضع الاستطلاع المبكر للازمات واخذ الحيطة في جميع اعمالها ومشروعاتها، معتمدة سياسة واستراتيجية تقوم عليها ادارة المجموعة ويتم تطويرها وزيادة التمسك بها للمحافظة على المبادئ والثوابت الراسخة في جميع العمليات الاقتصادية والمشروعات التجارية التي تقوم بها وتنفيذها، وستظل هذه الاستراتيجية الاساس وستستمر عليها مع الاستفادة من الفرص والتنويع في المشروعات واستقراء المستقبل عن طريق الخبراء والمسؤولين في المجموعة.

### تعامل حكيم مع المتغيرات

■ ما هي أبرز التحديات التي تصادفكم في مجالات أعمالكم؟

- ما من شيء ثابت ودائم، فالاعمال والمشروعات تخضع دائما للمتغيرات السريعة

# نعمل اليوم لغد أفضل

أينما نعمل في العالم، فإننا نفتخر بمعاييرنا المهنية وتميزنا في تقديم أرقى الخدمات المصرفية،  
نتمتع فرقنا الإقليمية بمعرفة واسعة بأسواقها المحلية،  
لتكون خير معين لك لتتقدم في أعمالك وتحقيق النجاح.

قطر • أبو ظبي • دبي • فرانكفورت • هونغ كونغ • إسطنبول • جوهانسبرج • الكويت • لندن • مومباي • سيول • شانغهاي • الشارقة • سنغافورة • سيدني • طوكيو • تورونتو

[www.dohabank.com.qa](http://www.dohabank.com.qa)



2015  
أفضل بنك تجاري إقليمي  
دا بانكر ميدل إيست

بنك الدوحة  
DOHA BANK

بروجاكس من اهم ١٠ شركات في العالم في مجال تخصصها

**لؤي خوري (شركة «بروجاكس» PROJACS):**

## بروجاكس غيرت المفهوم التقليدي ذا الأركان الثلاثة فأضحى مديرو المشاريع يمثلون المالك في المراحل كافة



من شركة صغيرة ناشطة في إدارة المشاريع العقارية والهندسية في الكويت الى أهم الشركات العالمية التي يعمل فيها فريق عمل من المهندسين والمتخصصين المؤهلين وفق أعلى المستويات والبرامج.

نائب رئيس مجلس ادارة بروجاكس PROJACS لؤي خوري الديناميكي وصاحب الرؤية المستقبلية البناء التي ساهمت في ارتقاء الشركة الى العالمية تحدث عن نشاط الشركة ونطاق عملها وإدارتها لمشاريع بقيمة تصل الى ٣٠ مليار دولار، وأوضح انها غيرت المفهوم التقليدي لإدارة المشروعات العقارية، مشيراً الى ان أبرز المتعاملين مع الشركة هم المطورون العقاريون وشركات العقار والاستثمار، متناولاً في حديثه الى «البيان الاقتصادية»، أهمية تأسيس أكاديمية «بروجاكس»، مستبعداً ان تكون المنافسة عائقاً أمام مشاريعها في أوروبا والولايات المتحدة وكندا، مبرزاً شراكتها الاستراتيجية مع احدى الشركات الفرنسية الرائدة في مجال البنى التحتية ألا وهي EGIS التي استحوذت على ٥١٪ من بروجاكس، مبدياً إيمانه بأن هناك فرصاً متاحة وراء كل أزمة، معتبراً ان عدم التركيز على سوق معينة ساهم في استمرار الشركة وتوسعها في مختلف المناطق.

وخبراء في إدارة المشاريع. لذا حرصنا في الشركة على اعداد فريق عمل مؤلف من مهندسين متخصصين ومؤهلين وفق أعلى المستويات والبرامج يتمتعون بقدرات وامكانيات تخولهم القيام بالمهام الملقاة على عاتقهم، من بينها الهندسة القيمة VALUE ENGINEERING ذات الأهمية والمتضمنة حصول المستثمر على عقار مبني عالي الكفاءة من دون أي تكاليف إضافية، مرفق بدراسة جدوى اقتصادية.

### معياري نجاحنا وصدقيتنا في التعامل

■ من هم المستثمرون والجهات الذين يلجأون للتعامل مع شركة «بروجاكس»؟  
- يعد المطورون العقاريون من أبرز المتعاملين معنا ويتوزعون بين قطاع حكومي أو خاص متمثل

بالنسبة للمنطقة العربية والعالم ككل، بحيث اعتاد الجميع على المفهوم التقليدي ذي الأركان الثلاثة (المالك - المقاول - المصمم) لكن مع وجود «بروجاكس» غيرت الثلاثي المعروف في عالم الهندسة فأضحى مديرو المشاريع يمثلون المالك في المراحل كافة، بدءاً بالفكرة مروراً بالتصميم وانتهاءً بعمليات التشييد وما بعدها، الى جانب التحكم بالكلفة والوقت ومعايير الجودة بعيداً عن تضارب المصالح مع المقاولين والمصممين، وفي الوقت نفسه تضمن للمالك مرور المشروع بالمراحل كافة بحسب المواصفات العالمية. وقد بدأنا بتطبيق هذا المفهوم في عدد من المشروعات في الكويت لتطور وتشمل مختلف دول المنطقة بعدما أضحت أكثر تعقيداً من الناحيتين التكنولوجية والهندسية اللتين تطلبان مهندسين

### إدارة المشاريع العقارية

■ هل لنا بلمحة عامة عن شركة «بروجاكس»؟  
- تعد «بروجاكس» شركة استشارية ناشطة في إدارة المشاريع العقارية والهندسية. تأسست في الكويت عام ١٩٨٤، وفي العام ١٩٩٠ انطلقت بنشاطاتها الى دول الشرق الأوسط والعالم.

وحالياً تملك الشركة سلسلة من المكاتب تمتد من المغرب حتى الكويت ويصل عددها الى ١٧ مكتباً تدير مشاريع بقيمة تراوح بين ٢٠ و٣٠ مليار دولار. كما تضم حوالي ٧٠٠ موظف موزعين على مختلف دول المنطقة. والشركة حاصلة على المرتبة العاشرة في مجالها عالمياً من مجلة ENGINEERING NEWS RECORD الاميركية المتخصصة في تصنيف الشركات الهندسية حول العالم.

والمعروف ان شركة «بروجاكس» تحولت من شركة صغيرة، لتصبح من أهم الشركات العالمية التي تضم حالياً عدداً كبيراً من الشركاء العرب، ونحن فخورون بكوننا الشركة العربية الوحيدة في مجالها والتي ارتقت خلال مدة قياسية الى مصاف العالمية.

### فريق عمل مؤهل

■ منذ تأسيس الشركة كان هدفكم التوسع نحو أسواق العالم، هاؤ وضعتنا في الصورة؟  
- خلال العام ١٩٨٤ كانت فكرة استشاري إدارة المشاريع مفهوماً غير موجود وحديثاً



٥١ في المئة من شركتنا. وتأتي هذه الشراكة بعد ان كانت الشركة الفرنسية ترغب بدخول منطقة الشرق الأوسط، فقامت بعملية بحث دقيق ليقع اختيارها علينا، وبعد مفاوضات ومباحثات استمرت حوالي السنة دخلنا في شراكة معها. وما شجعنا على الإقدام على هذه الخطوة هو ان EGIS INTERNATIONAL متخصصة في مجال البنية التحتية الذي نفتقد اليه، لذا دخلنا في شراكة للبدء بتنفيذ مشاريع متعلقة بمجال البنية التحتية. ونحن الآن في صدد تأسيس إدارة خاصة بمشاريع البنية التحتية في «بروجاكس» يكون مديرها فرنسياً من شركة EGIS INTERNATIONAL. الجدير ذكره ان باكورة هذه الشراكة ستكون تنفيذ مشاريع البنية التحتية لأربعة مطارات في السعودية.

## توسع في السعودية والإمارات

■ هل تتخوفون من الدخول في مثل هذه المشاريع في ظل انخفاض سعر النفط والأوضاع الاقتصادية غير المستقرة في المنطقة؟

- يعود وجودنا كشركة عربية في المنطقة لأكثر من ٣٠ عاماً، وبالتالي فقد تأقلمنا وتكيفنا مع مختلف الأحداث والتطورات والمستجدات. يدونا ايمان ان هناك فرصاً متاحة في فترات الازمات، فحتى خلال أزمة الكويت في التسعينات لم يتوقف نشاطنا بل بالعكس توسعنا في السعودية والإمارات، ما يعني ان الحرب شكلت حافزاً لنا للبحث عن أسواق جديدة. وما ساهم في استمرارنا هو عدم تركيزنا على بلد معين بل توسعنا في مختلف المناطق، الأمر الذي

كان يعوّض ضعف المشاريع في بلد معين يعاني أوضاعاً مضطربة. بمعنى اننا ننظر الى المنطقة العربية والعالم من منطلق شمولي. ■

محمل الجد، لذا قررنا وضع برنامج تدريبي حول إدارة المشاريع واستقدمنا للغاية خبراء من الخارج، ولاقي البرنامج إقبالاً واستحساناً من قبل الجميع، لا سيما ان الجميع كانوا متعطشين لمعرفة كل ما يتعلق بإدارة المشاريع. من هنا، جاءت فكرة تأسيس أكاديمية «بروجاكس» التي باتت تنظم نحو ٧٠٠ دورة تدريب في جميع أنحاء العالم وأضحت شهادتها معتمدة في معظم الجامعات. هذا وتضم الأكاديمية حوالي ٤٥ مدرباً فضلاً عن المحاضرين.

## مشاريع بروجاكس في الخارج منحتها قيمة مضافة وصدقية لدى العملاء

■ هل لديكم مشروعات خارج حدود المنطقة العربية؟

- نعم، فنحن ننشط في أوروبا وتحديداً في إسبانيا حيث نفذنا مبنى السفارة الكويتية ومقر إقامة السفير في مدريد وثلنا جوائز عديدة عن المشروع الأخير لأهميته، كما نفذنا مشاريع استثمارية تابعة لحكومة الكويت في البوسنة، مشروع القنصلية الإماراتية في ألمانيا، مشروعات خاصة بالرعايا السعوديين في إيطاليا، ثم ان معظم أصحاب مستثمري مشاريعنا في الخارج هم من العرب. بالإضافة الى ذلك، نمتلك ٥٠ في المئة من شركة تعمل في مجالنا في الولايات المتحدة وحالياً لدينا مشروع في كندا، وكل مشاريعنا منحتنا قيمة مضافة وصدقية لدى العملاء، وبرغم كل ذلك فإننا نركز نشاطنا على المنطقة وتحديداً في دول الخليج.

## شراكة بروجاكس مع EGIS INTERNATIONAL الفرنسية

■ هل من الممكن ان تدخلوا في مشاريع لها علاقة بالبنية التحتية؟

- عقدنا خلال العام الماضي صفقة مع شركة فرنسية EGIS INTERNATIONAL وهي شركة هندسية ضخمة تضم حوالي ١٢ ألف موظف، وبموجب الصفقة استحوذت EGIS INTERNATIONAL على

بشركات العقار والإستثمار، وبذلك توفر خدمات مميزة في مجال إدارة المشاريع وتطويرها كي تتلاءم واحتياجات المستثمرين في المنطقة، وقد تمكنا من اكتساب ثقة العملاء، حيث ان ٥٠ في المئة منهم أعادوا الكرة معنا وهذا يشكل معياراً لنجاحنا واستمرارنا وصدقيتنا في التعامل.

## تعاون مع شركات عالمية

■ كيف اكتسبتم الخبرة في بدايات تأسيس بروجاكس وما هي ابرز المشاريع التي تديرونها راهنا؟

- منذ بداية عملنا في الكويت كانت لا تزال خدمة الإدارة حديثة، فعمدنا الى التحالف مع شركة TURNER INTERNATIONAL العريقة في اختصاصها فاكسبنا خبرات مكثفة وانطلقنا في تسيير أعمالنا. واعدنا الكرة مع شركات عالمية اخرى مثل شركة BOVIS وغيرها.

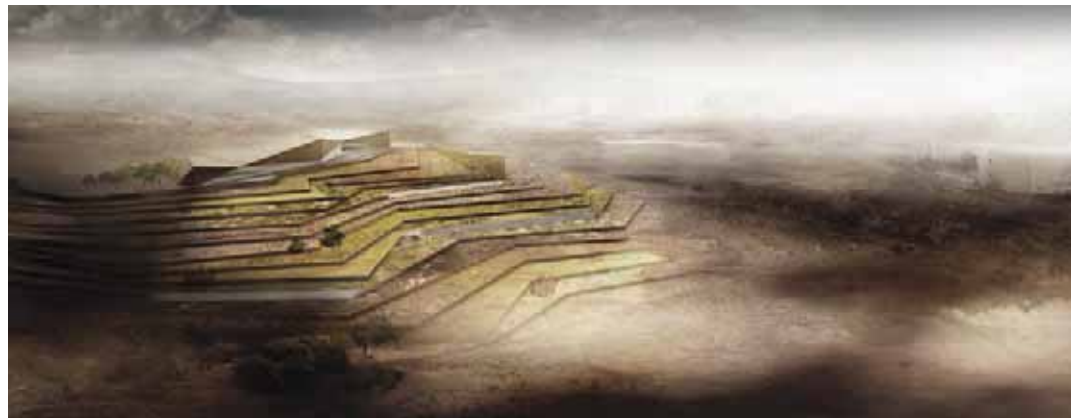
ومن ابرز المشروعات التي تعاوننا على إدارتها مع الشركات المذكورة، الديوان الأميري ومجلس الوزراء في الكويت وكذلك المقر الرئيسي لمؤسسة البترول الكويتية وحالياً نحن نعمل على تنفيذ مشروع جامعة الكويت.

وبعد تشكيل فريق عمل مستقل انطلقنا بمفردنا مع محافظتنا على تعاوننا مع شركات عالمية متخصصة في مشاريع مميزة وخاصة مثل المقر الرئيسي لبنك الكويت الوطني والبنك المركزي في الكويت ومشروع كتارا وعدد من المشاريع الرياضية في قطر بالإضافة الى عدد من المشاريع السكنية والحيوية في السعودية ومشاريع فنادق ومنتجعات سياحية في الامارات العربية المتحدة وفي مصر والجزائر والمغرب وكذلك مركز الحسين للسرطان في الاردن.

## شهادات اكااديمية بروجاكس معتمدة في معظم الجامعات في العالم

■ ما الهدف من وراء تأسيسكم أكاديمية «بروجاكس»؟

- بداية، يوم أسسنا الشركة، لم نؤخذ على



## تقنيات جيزي الآمنة للتخلص من الدخان والتهوية الطبيعية

كما ويمكن ضبط وبرمجة قياس وسرعة فتح المحركات المجنزرة أو المحورية ذات الذراع حسب الطلب وذلك لتلبي متطلبات جميع أنواع المباني حيث يتم فتح النوافذ إلى أقصىها في حالة الحريق في أقل من ٦٠ ثانية. ومن أجل احكام غلق هذه النوافذ يمكن إضافة محرك (PowerLock) ليقوم بعملية فتح واغلاق قفل النافذة بشكل آلي وبالتوازي مع عمل باقي المحركات المستخدمة.



CHARLES CONSTANTIN

«حصد محرك جيزي النحيف المجنزرة المعروف بـ Slimchain

العديد من الجوائز منها جائزة التصميم العالمي في عام ٢٠١٤ بالإضافة إلى جوائز تصنيف الجودة و الأداء الوظيفي ( Plus X ) العام الفائت».

تسمح لوحة التحكم الذكية المدمجة بالمحرك بربط هذه المحركات بشكل شبكي وذلك لتأمين عمل المحرك بشكل آمن خلال عملية الفتح والإغلاق بالإضافة إلى إمكانية ربط ثلاثة محركات لتعمل بشكل متزامن.

تطرح شركة جيزي GEZE هذه المحركات باللون القياسي للألومنيوم (Ev1) مع كافة الملحقات اللازمة للتثبيت أو بألوان خاصة من فئة الـ (RAL) حسب الطلب. تتميز محركات جيزي المجنزرة بنوعها النحيف والقوي (Slimchain & Powerchain) بأسلوب ذكي للتثبيت مما يؤمن سرعة في التركيب وسهولة في الصيانة.

وفي المجال التخصصي ذاته أطلقت شركة جيزي GEZE وصلات جديدة تربط بين محركات الشركة وانظمة المنازل الذكية باستخدام نظام الـ (IQ Box KNX) وهو عبارة عن نظام تخاطب عالمي يمكن من خلاله التحكم بالنوافذ، انظمة الإنارة، التدفئة والتكييف... إلخ عن طريق لوحات التحكم التي تعمل باللمس (Touch Panels) أو نظام إدارة المبنى المعروف بـ (BMS). تؤمن هذه الوصلات الجديدة من جيزي GEZE سهولة في الوصول والتواصل مع هذه الأنظمة لفتح النوافذ أو معرفة وضعها. يذكر ان مدير عام الشركة هو السيد CHARLES CONSTANTIN.

تقدم شركة جيزي GEZE حلولاً فعالة للتخلص من الدخان والحرارة ومريحة من أجل التهوية الطبيعية. كما وتقدم حلولاً خاصة للمباني المتطورة الحديثة.

تعد شركة جيزي GEZE من الشركات الرائدة والمتخصصة في مجال النوافذ الألية على اختلاف اشكالها واوزانها حيث تقدم حلولاً خاصة لتلبي مختلف انواع النوافذ واستخداماتها.

تعد نوافذ التهوية المنبثقة (Pop-out) أحد الحلول الخاصة لواجهات المباني الزجاجية التي تبرز هوية المباني الراقية والحديثة.

هذا ومن أجل الحفاظ على أمن وجمالية الواجهات الزجاجية لهذه المباني حتى أثناء فتح هذه النوافذ فقد طورت شركة جيزي GEZE حلولاً آلية لتمثل هذا النوع من النوافذ بغض النظر عن حجمها أو وزنها.

يتم استخدام محركات جيزي GEZE المجنزرة (Chain drive) من نوع نحيف وصغير الحجم (Slimchain) أو كبير وقوي (Powerchain) حسب حجم ووزن النافذة حيث يتم تركيب هذه المحركات على الإطار الداخلي للنافذة. كما ويمكن توصيل أربعة محركات لتعمل مع بعضها بشكل متزامن لتأمين مظهر انيق لواجهة المبنى.

تؤمن النوافذ المنبثقة (Pop-out) حجماً جيداً من التبادل الحراري حيث تسمح بتزويد الهواء البارد من الجهة السفلية، كما وتسمح بخروج الهواء الساخن من الجهة العليا في الوقت ذاته.

فضلا عن ذلك، فإن محركات جيزي المجنزرة بنوعها (Slimchain & Powerchain) أو المحورية ذات الذراع (Spindle E250NT) يمكن تركيبها واستخدامها على مختلف أنواع النوافذ ويمكن لهذه المحركات التمييز بين حالة انذار الحريق، وحالة التهوية الطبيعية. حيث تفتح النوافذ في حالة الحريق بسرعة أكبر ولأقصى مدى ممكن، اما في حالة التهوية الطبيعية فإنها تستخدم سرعة فتح أقل للتقليل من الضجيج وتكون فتحة النافذة أقل أيضاً وذلك للحفاظ على السلامة العامة.



# SOLUTIONS FOR YOUR NEEDS



## **SUPREME BUILDING TECHNOLOGY - Innovative systems for door, window and safety technology**

GEZE GmbH is one of the world's leading developers and manufacturers of construction systems for door, window and safety technology. As one of the market, innovation and design leaders, the independently-managed family company has decisively influenced facility engineering and building technology with pioneering developments. These developments are constantly being driven onwards in the company's technology centre.

Door Technology | Automatic Door Systems | RWA and Ventilation Systems | Safety Technology



BEWEGUNG MIT SYSTEM

## جمال عزيز

(الرئيس التنفيذي لمنطقة صحار الحرة ونائب الرئيس التنفيذي لشركة ميناء صحار الصناعي (SOHAR PORT / FREE ZONE):

## صحار تتميز بموقعها الجغرافي وتوفر المواد الأولية المصنعة فيها

### المنطقة الحرة مانحة لعدد من الحوافز الاستثمارية



تعتبر منطقة صحار الحرة بوابة لاسواق الخليج والشرق الأوسط كونها تقع خارج مضيق هرمز وتتمتع بميناء حديث لمناولة مختلف البضائع (السائلة والسائبة والحاويات) والبضائع العامة والسيارات.. الخ ومناولة أضخم السفن وناقلات الحاويات العملاقة ما يجعله من الموانئ الرئيسية المنافسة في منطقة الخليج سيما وأنه يرتبط بشبكة طرق حديثة بينه وبين أهم وأكبر أسواق دول الخليج وارتباطه بمطار صحار الحديث لشحن البضائع جواً إضافة الى شبكة سكك الحديد التي من المزمع انشاؤها قريباً لترتبط منطقة صحار بالاسواق المجاورة.

الرئيس التنفيذي لمنطقة صحار الحرة ونائب الرئيس التنفيذي لشركة ميناء صحار SOHAR PORT-FREE ZONE تحدث عن أهميتها في تنمية الاقتصاد الوطني وأشار الى تحقيق قفزة نوعية وتنمية شاملة لصحار بفضل منطقتها

الحرة ومينائها الذي يضم صناعات ثقيلة ومرافق تدار بواسطة أحدث التقنيات ووفق أفضل الممارسات العالمية وباستغلال القوى العاملة العمالية، شارحا عملية التوسع في الميناء والمنطقة الحرة المانحة لمزايا وحوافز عديدة مع امكانية حصول المستثمر على المواد الأولية لصناعاته التحويلية.

■ كم بلغ حجم العمالة في مشروع الميناء والمنطقة الحرة بصحار؟

- يعمل في الميناء والمنطقة الحرة حوالي ١٠ آلاف موظف في وظائف مباشرة وحوالي ٤ أضعاف ذلك في وظائف غير مباشرة مما يدل على أهمية المشروع في تنوع مصادر الدخل ومساهمته في الناتج المحلي. وقد لاحظنا ان المستثمر يفضل استخدام الايدي العاملة المحلية لانها تمنح المشروع الاستقرار التشغيلي المطلوب ولكن ذلك يتطلب اخضاع العاملين لبرامج تدريبية مختلفة لمواكبة النشاطات الصناعية المختلفة. ولذلك تم تأسيس الكلية البحرية الصناعية الدولية في منطقة ميناء صحار باستثمار مشترك بين حكومة السلطنة وكلية النقل والملاحة الهولندية.

### صناعات متنوعة

■ ما الذي تتميز به منطقة صحار الحرة غير الموقع الاستراتيجي؟

- تأسست المنطقة الحرة في صحار على اعتبار الميناء وقد بدأنا تطوير الميناء واستقطاب الصناعات الثقيلة اليه باستغلال موارد الطاقة المحلية لإقامة عدد من المشاريع الصناعية مثل المصافي والبتروكيماويات والحديد، والالمنيوم والفيروكروم وغيرها، وكان من الطبيعي ايضا ان نتوسع في المنطقة الصناعية بتأسيس المنطقة الحرة التي تعتبر توسعا لمنطقة الميناء، وقد تم منحها مزايا وحوافز مختلفة أهمها اعفاءات ضريبية وعملية وخدمات المحطة الواحدة لتشجيع الاستثمار في مختلف المجالات. وأحد هذه المجالات الصناعات التحويلية باستغلال المواد الأولية المنتجة في المنطقة الصناعية للميناء. كما يتم تشجيع إقامة المستودعات والمخازن لتجميع وإعادة تصدير البضائع. ■

### قفزة نوعية وتنمية شاملة

■ ما هي اهم الانجازات التي تحققت حتى الآن؟

- شهد ميناء صحار تطوراً صناعياً سريعاً، قياساً لأي تطور في العالم وساعدنا في ذلك الوضع الاقتصادي العالمي قبل حدوث الازمة المالية عام ٢٠٠٨. حيث تم توطين عدد من الاستثمارات في اربعة قطاعات رئيسية وهي البتروكيماويات، المعادن، النشاط اللوجستي اي التخزين والتجميع ونقل البضائع وشحنها، بالإضافة الى القطاع الغذائي. وقد استثمرت مبالغ لا تقل عن ٢١ مليار دولار في الميناء والمنطقة الحرة برؤوس أموال خليجية ومحلية واجنبية ومناولة ما لا يقل عن ٥٠ مليون طن سنوياً من البضائع بمختلف أنواعها وما يزيد عن ٢٠٠ ألف سيارة سنوياً. وقد ساهمت هذه الانجازات في حصول الميناء والمنطقة الحرة على عدد من الجوائز العالمية.

■ هل من ميزات معينة يتمتع بها الميناء تسهل عمليات نقل البضائع منه واليه؟

- يقدم ميناء صحار خدمات متطورة لعملائه من خلال ٥ محطات مناولة رئيسية تديرها وتشغلها شركات عالمية متخصصة، فعلى سبيل المثال فإن محطة الحاويات في الميناء تديرها شركة موانئ هتشيون القابضة (مقرها الرئيسي هونج كونج) بينما تدير شركة ستاينويخ الهولندية محطة البضائع العامة والسيارات، كما تم الاستثمار في أضخم رصيف بحري على مستوى الشرق الأوسط لمناولة خام الحديد والأملاح والمعادن السائبة الأخرى بالإضافة الى توفر أرقى خدمات السفن وتنوع خدمات المنافع العامة وما يتمتع به الميناء من موقع مميز وتوافر الطاقة بسعر تنافسي ساعدت على إقامة الصناعات الثقيلة.

■ هلاحدثمونا عن كيفية اختيار ميناء صحار منطقة حرة وبدايات العمل في الشركة؟

- تقع صحار في شمال سلطنة عمان على ساحل الباطنة الذي يتميز بكثافة سكانية عالية حيث من أهداف المشروع خلق فرص عمل للمواطنين، كما تتميز صحار بموقع قريب من اسواق الخليج والهند وباكستان وايران والعراق التي تضم بمجملها أكثر من ملياري نسمة وتشكل قوة استهلاكية ضخمة مما يجعل صحار بمثابة بوابة لهذه الأسواق. وعموما تتميز السلطنة بموقع استراتيجي حيوي خارج مضيق هرمز وتشكل نقطة وصل بين دول الخليج ومنطقة الشرق الاقصى وايران شمالا وافريقيا جنوبا، ولذلك قررت الحكومة الاستثمار في انشاء مناطق اقتصادية خاصة، وتعتبر صحار احدى ثلاث مناطق اقتصادية رئيسية (صحار، الدقم، صلالة) على ساحل السلطنة المطل على المحيط الهندي، هذا بالإضافة الى العاصمة مسقط التي تعتبر عاصمة الثقافة والسياحة في السلطنة. ولكل منطقة مزايا محددة وفقاً لموقع كل منها والبنى الأساسية فيها لتنوع الأنشطة الاقتصادية في جميع أنحاء السلطنة وما يصاحب ذلك في تنمية الاقتصاد الوطني المساهم في تنوع مصادر الدخل وتطوير المجتمع والسوق المحلية وتحقيق قيمة اضافية للبلاد. وأحد الأهداف الرئيسية للمنطقة الحرة في صحار أن تكون منطقة تجميع وإعادة تصدير للاسواق الاستهلاكية التي سبق وذكرناها، وقد بدأ مشروع ميناء صحار منذ حوالي ١١ سنة بشراكة متساوية بين حكومة سلطنة عمان وميناء روتردام الهولندي الذي يعد أكبر موانئ القارة الأوروبية متعدد الاستخدامات وبوابة الأسواق الأوروبية، واول سفينة وصلت ميناء صحار كانت في عام ٢٠٠٤ وتلى ذلك تأسيس المنطقة الحرة في نهاية عام ٢٠١٠. وتبلغ مساحة الميناء ٢٢ كيلومتراً مربعاً بينما تبلغ مساحة المنطقة الحرة ٤٥ كيلومتراً مربعاً.



# WE HAVE THE LARGEST NUMBER OF BRANCHES IN THE SULTANATE OF OMAN



## ESTABLISHING NEW STANDARDS OF EXCELLENCE

Dhofar Insurance Company (SAOG) is the number 1 insurer in the Sultanate of Oman. We have the largest capital, largest reserves, largest premium turnover, largest number of employees, largest number of branches, and consistently paid out the largest number of claims.

Our main product line is providing insurance solutions in the fields of: Construction; Energy; Engineering; Health; Life; Marine; Motor; Oil & Petrochemical; Personal Accident; Travel; Aviation; Marine Cargo; and Workmen's Compensation.



Oman's Leading Insurance Company  
**DHOFAR INSURANCE COMPANY (S.A.O.G.)**

Head Office: Dhofar Insurance Building, MBD Area, P.O. Box 1002, Ruwi, Postal Code 112, Sultanate of Oman  
Tel: (+968) 2470 5305 (9 Lines) ▪ Fax: (+968) 2479 3641 (Nationwide Coverage)

[www.dhofarinsurance.com](http://www.dhofarinsurance.com)

## «فالكن سيتي أوف وندرز» مجتمع سكني آمن ومتكامل وحاضن لثقافات العالم جامع بين الإلهام والابداع والرؤية والعزيمة والاكثر ديناميكية ونشاطا



سالم الموسى

بالفن العمراني المعاصر لتحويل هذه التحفة المعمارية إلى بناء على مستوى عالمي من الجودة وسيحتوي على وحدات فندقية فخمة ومطاعم راقية مما سيجذب الزوار والسائحين.

### في صدارة اماكن الجذب السياحي

فالكن سيتي هي المدينة التي تعم بالحياة وبالاجواء الترفيهية التي لا تنتهي. المدينة التي لا تعرف الملل، بل وتتخطى العجائب لتشمل «مدينة فالكن سيتي الترفيهية» الضخمة فتصبح بذلك وجهة سياحية عالمية تحتوي على المرافق الترفيهية والسياحية والتجارية. وسيتم كذلك تطوير المجمع التجاري «فالكن سيتي مول» في موقع استراتيجي في المنطقة التي تشكل رأس الصقر المطلة على شارع الشيخ محمد بن زايد مما يجعل الوصول إلى المول سهلاً ليس للمقيمين فقط وإنما للزوار أيضاً. وستنضم «أبراج فالكن» إلى مشاريع المنطقة التجارية القائمة عند المنطقة الجنوبية للمشروع والتي تخدم أغراضاً تجارية وسكنية وفندقية، وسيتواجد في منتصف المشروع العملاق حديقة مماثلة لحديقة نيويورك «سنترال بارك».

وتجمع فالكن سيتي بين الإلهام والابداع والرؤية والعزيمة. فالمدينة تحتضن ثقافات العالم، وهي من المشاريع العملاقة الأكثر ديناميكية ونشاطاً، فتقدم العقارات السكنية والتجارية التي لا تضاهيها مشاريع أخرى بحداثتها وفخامتها وبرونقها. فتوفر مكاناً للعيش على مستوى عالٍ ومرترف، كما توفر مكاتب فخمة للعمل ضمن بيئة آمنة ومريحة، مما سيجعل فالكن سيتي تصدر قائمة أماكن الجذب السياحية على مستوى الإمارات والعالم.



ليصبح الملاذ الجديد الرامز إلى الحب، حيث سيتضمن قاعات ضخمة وراقية للأعراس، بالإضافة إلى توفير خدمات تجارية وسكنية تشمل المكاتب والشقق التي تتألف من غرفتين وثلاث غرف نوم. وفي قلب الحياة العصرية في فالكن سيتي ستجد «حدائق دبي - بابل المعلقة» المستوحاة من حدائق بابل المعلقة، وذلك من خلال تشييد هذا البناء العمراني الخيالي بطريقة عصرية وصديقة للبيئة، وستتنوع فيه الخدمات من شقق فاخرة إلى المطاعم والمقاهي الراقية الممتدة في الهواء الطلق وسط الحدائق المطلة على مول فالكن سيتي.

سيختلج روحك شعور الحياة العصرية الممزوج بالأساطير حين تجوب أرجاء فالكن سيتي، وبالأنص حين وصولك إلى «مجمع الأهرامات» حيث عراقية التاريخ المصري المتمثلة في الهندسة المعمارية للبناء. ويمنح المجمع جميع عناصر الرفاهية من خلال توفير مرافق سكنية وتجارية ومكاتب على مستوى عالٍ من الفخامة والحداثة لتستقطب محبي الحياة العصرية وعشاق التاريخ على حد سواء.

ومن باريس حيث تتبع أصالة الفن، تستوحى فالكن سيتي فكرة بناء «برج دو إيفل دبي» في منتصف المنطقة التجارية، ليضيف للمشروع العملاق تحفة معمارية فريدة بإبداع تصميمها الهندسي، والتي توفر خدمات تجارية، وسكنية، وترفيهية. ويحيط البرج جادة «فالكن - إليزيه» والتي تحتوي على المطاعم والمقاهي الفاخرة والحدائق الخلابة، بالإضافة إلى أرقى الماركات العالمية لتضفي على المكان لمسة الأناقة الفرنسية التي تمنح أسلوب الحياة المعاصر بُعداً جديداً.

وليكتمل هذا المشهد الخلاب لمدينة العجائب، سوف يتم بناء «مدينة البندقية - دبي» لتضفي رونقاً إيطالياً رومانياً بما تحتويه من أنهار وقوارب، بالإضافة إلى المحال التجارية والمقاهي الممتدة في الهواء الطلق.

من الصين إلى دبي - يأتي السور العظيم ليغدو أكثر من مجرد معلم سياحي، سيمتد «سور دبي العظيم» إلى ما يزيد عن ١٧٠٠ متر ليصبح مساراً للركض لمحبي الرياضة، وكذلك سيعمل كعازل للصوت، حيث سيحجب الأصوات العالية الصادرة من مدينة الألعاب عن منطقة الأحياء السكنية، ليتمتع جميع السكان والزوار براحة البال.

ومن تاريخ إيطاليا تستنبط فالكن سيتي فكرة «برج دبي المائل» عبر الإبداع الهندسي الممزوج

انطلقت «فالكن سيتي أوف وندرز»، شركة Falcon City of Wonders، تطوير العقاري الرائدة في تطوير مشروعها «فالكن سيتي أوف وندرز» المستوحى من عجائب الدنيا المانح أسلوب حياة مترف ضمن مجتمع سكني وبشكل جزءاً من الحياة العصرية في دبي. ويغطي المشروع العملاق أكثر من ٤١ مليون قدم مربعة ويمنح قاطنيه تجربة فريدة من خلال الإقامة في مكان يضم أفخم الوحدات السكنية والمباني التجارية المختلفة والاماكن الترفيهية والحدائق العائلية مما يجعله احدى اهم الوجهات المفضلة للسكن والسياحة على السواء.

### مجتمع سكني آمن ومتكامل

وتنبثق فالكن سيتي أوف وندرز من الرؤية الطموحة لرئيس مجلس الإدارة والمدير العام سالم الموسى، «تقارب ثقافات العالم المختلفة وتوحيدها لسد الفجوة بين الشرق والغرب، مع توفير حياة فاخرة ذات مستوى معيشة عالٍ» فتسعى الشركة من خلال هذه الرؤية إلى توفير حياة ينعم بها جميع السكان بمختلف جنسياتهم بالسلام والرخاء. حياة راقية ضمن مجتمع سكني آمن ومتكامل هي أحد أهم أهداف بناء فالكن سيتي، والتي صممت على شكل طائر الصقر الذي يرمز لتراث دولة الإمارات العربية المتحدة. يتيح موقع المشروع الاستراتيجي على شارع الشيخ محمد بن زايد سهولة وسرعة الوصول إلى أي وجهات في دبي والإمارات الأخرى. وانشئت فالكن سيتي باستراتيجية دقيقة تضمن توفير جميع احتياجات السكان والزوار، ولذلك تتعدد فيها المرافق الترفيهية، والتعليمية، والتجارية، والوحدات السكنية، والفلل الفخمة المستوحاة من طراز عمراي لأنماط عالمية مختلفة لتصبح أحد أكثر الوجهات جاذبية لمختلف الجنسيات من جميع أنحاء العالم، بالإضافة لتوفيرها شققاً واسعة، ومراكز تسوق، وفنادق، ومطاعم فاخرة، و نوادي صحية ومنتجعات، ودور حضانة، ومدارس، وحدائق عامة.

### حل امثل للمستثمرين

ويشكل تعدد الخيارات داخل فالكن سيتي الحل الأمثل للمستثمرين والسكان، إذ تتنوع الفلل الفخمة والشقق الراقية المنفردة بتصاميم معمارية إبداعية. من الهند وتحديدًا تاج محل، تأتي فكرة «تاج أرابيا»





## رأس الخيمة العقارية تحقق ١٦٠ مليون درهم ارباحاً صافية في ٢٠١٥ محمد القاضي: نتطلع للاستمرار في نهج التميز لتعزيز مكانتنا

أعلنت شركة رأس الخيمة العقارية، شركة التطوير العقاري الرائدة في إمارة رأس الخيمة عن زيادة في أرباحها الصافية بنسبة ٢,٨ في المئة لتصل إلى ١٦٠ مليون درهم العام الماضي لتفوق بذلك مبلغ ١٥٥,٧ مليون درهم عن العام ٢٠١٤، وارتفاع الإيرادات الإجمالية من ٢٩٧,٨ مليون درهم عن العام السابق إلى ٣٦٧,٨ مليون درهم، في حين وصل إجمالي الأصول إلى ٤,٧٥ مليار درهم وشهد العام ٢٠١٥ نمواً لافتاً على صعيد محفظة أعمال الشركة، حيث قامت بالانتهاء من تطوير المرحلة الأولى من مشروع فيلات «فلامنغو» في ميناء العرب. وعلق العضو المنتدب والرئيس التنفيذي للشركة محمد القاضي «نتزامن نتائجنا المالية لعام ٢٠١٥ مع النمو الملحوظ في مستويات المستثمرين بإمارة رأس الخيمة التي تواصل استقطاب المستثمرين الإقليميين والدوليين للاستفادة من الفرص الهائلة المتاحة. ونتطلع من جانبنا إلى الاستمرار في نهج التميز لتعزيز مكانة «رأس الخيمة العقارية» كمساهم رئيسي في تعزيز نمو القطاع العقاري المحلي وتعزيز مكانة إمارة رأس الخيمة كوجهة استثمارية واعدة».

## القيمة التراكمية لمعاملات المبيع العقارية

إلى ٨,٠١ مليارات دولار في ٢٠١٥

أفاد التقرير الأسبوعي الصادر عن «بنك الاعتماد اللبناني» والنشرة الأسبوعية الصادرة عن بنك بيبيلوس LEBANON THIS WEEK عن تحسن كبير في أداء القطاع العقاري خلال كانون الأول ٢٠١٥، بعدما ارتفع عدد المعاملات العقارية إلى ٦٧٤٩ معاملة من ٥٥٤١ معاملة في تشرين الثاني عازيين هذا التحسن إلى تهافت المستثمرين على تسجيل عقاراتهم قبل نهاية العام خوفاً من ارتفاع قيمتها التاجيرية ورسوم التسجيل. أما على الصعيد التراكمي فقد تراجع عدد المعاملات العقارية بنسبة ١٠,٣٧ في المئة سنوياً إلى ٦٣٢٨٦ معاملة عام ٢٠١٥، مقارنة مع ٧٠٧٢١ معاملة عام ٢٠١٤. من منظار آخر ارتفعت قيمة المعاملات العقارية في كانون الأول ٢٠١٥ إلى ٨٩٩,١٢ مليون دولار من ٦٤٣,٠٤ مليون دولار في تشرين الثاني. في المقابل، تقلصت القيمة التراكمية لمعاملات المبيع العقارية ١٠,٥٤ في المئة سنوياً إلى ٨,٠١ مليارات دولار عام ٢٠١٥، مقارنة مع ٨,٩٥ مليارات دولار عام ٢٠١٤.

## المطورون العقاريون امام أزمة

### بيع الشقق الكبيرة

تلقي احد المطورين العقاريين كتاباً من المصرف الذي يتعامل معه، يعلمه بأنه لا يستطيع تمديد مهلة القرض الذي منحه اياه منذ ثلاث سنوات وذلك لعدم تحريك حسابه وعدم دفعه للفوائد على القرض. وفور تلقي المطور العقاري الكتاب من البنك طلب ممن كلفهم ببيع الشقق على الخريطة بتخفيض سعر المبيع بنسبة ١٥ و ٧ بالمئة. مع العلم ان المطور لم ينه من تشييد الشقق السكنية المباعة لغاية تاريخه حيث تبلغ مساحة الشقة الواحدة ما يتجاوز الـ ٣٥٠ م.م.



# قناة السويس للتأمين

## Suez Canal Insurance

الثقة.. وراثة البال

16569  
Call Center

SCI  
تأسست عام ١٩٧٩

المركز الرئيسي: ٣١ شارع محمد كامل مرسى - اللهب - دبي - الخيمة

تليفون: ٠١٥١٠٣٧١ - ٠١٥١٠٣٧١ - ٠١٥١٠٣٧١ فاكس: ٠٣٣٥٤٠٧٥ - ٠٣٣٥٠٩٨١

## ياسر الشريف رئيساً تنفيذياً لشركة

«جبل عمر»



عينت شركة «جبل عمر» للتطوير ياسر بن فيصل الشريف رئيساً تنفيذياً للشركة، وجاء التعيين في إطار رؤية الشركة واستراتيجيتها

الجديدة والمعتمدة على استقطاب القيادات التنفيذية المبدعة وبناء الكفاءات التي تمتلك المهارة والرغبة في العمل وتطوير الأداء.

ويعد الشريف من الكفاءات الوطنية المتميزة حيث شغل منصب الرئيس التنفيذي لعدد من الشركات من بينها المالية والاستثمارية ومتعددة الأنشطة وتولى مناصب قيادية في إدارة مخاطر الأسواق المالية في عدد من البنوك السعودية، كذلك يشغل عضوية مجالس ولجان عدد من الشركات المدرجة بالسوق السعودية والشركات الخاصة.

## فهاد عزيزي أطلق مشروع «رويال باي ريزيدنس» في نخلة جميرا:

٦ مليارات درهم استثمارات «عزيزي العقارية» في الإمارات بنهاية ٢٠١٥



كشف المدير التنفيذي لشركة عزيزي العقارية فهاد عزيزي عن رفع استثماراتها في الإمارات بنسبة ١٠ في المئة إلى ٦ مليارات درهم خلال العام الجاري، مطلقاً على هامش مؤتمر صحفي عقد في دبي مشروع «رويال باي ريزيدنس» في نخلة جميرا بجوار فندق «انانتارا» والبالغة كلفته الاستثمارية ٣٥٠ مليون درهم.

وأكد عزيزي «أن الدورة العقارية تشير إلى أن المرحلة الراهنة صحية للغاية وينتظر تحقيق استقرار في السوق خلال الأشهر القليلة المقبلة مع تعافي الإقتصاد وسيظهر هذا الاستقرار جلياً مع الإقتراب من منتصف ٢٠١٧، وبالتالي فإن هذه هي الأوقات المناسبة للمشتريين للاستثمار في مشروع ذي موقع استراتيجي».

وبحسب عزيزي فإن إطلاق «رويال باي ريزيدنس» جزء من خطة

لتنفيذ مشروعات عقارية تضم آلاف الوحدات السكنية والشقق الفندقية بمنطقة الفرجان ونخلة جميرا وغيرها. ويمتد «رويال باي ريزيدنس» على مساحة ٤٧٨٧ متراً مربعاً بينما تبلغ مساحة البناء في المشروع ١١,٢٤٦ متراً مربعاً. ويضم المشروع ٥٨ شقة بغرفة نوم واحدة، و ٣٠ شقة من غرفتي نوم موزعة على ٨ طوابق، وعدد ٢ بنتهاوس في الطابق التاسع.

ويتمتع المشروع بإطلالة على مرسى دبي وفندق أتلانتس وبرج العرب ومعالم أخرى، ويوفر تصميم المشروع درجة انحراف تصل إلى ٤٥ درجة للسماح لغرف النوم والمعيشة والأطفال بالحصول على نصيب من إطلالة بحرية شاعرية.

وتوقع عزيزي أن يوفر مشروع «رويال باي ريزيدنس» للمشتريين عائدات كبيرة على استثماراتهم تصل إلى ١٠ في المئة ناصحاً بامتلاك شقة مكونة من غرفة أو غرفتين أو ٣ غرف نوم على الهلال الواقع في نخلة جميرا التي تعد أكثر المناطق جذباً للمستثمرين في الوحدات العقارية بدبي، لما توفره من عائد ربحي وقيمة تأجيرية عالية.

## أول شبكة لأجهزة الصراف الآلي\* تستقبل هدايا الزواج على مدار الساعة

من دون بطاقة مصرفية



\*متوفرة الآن في الفروع التالية: الأشرافية، البترون، الجعيتاوي، الحازمية، الحمرا، الدورة، الرابية، الشياح، الصيفي، العكاوي، المزرعة، النبطية، بشارة الخوري، جبيل، جل الديب، جونيه، زحلة-البولفار، زغرتا، سن الفيل، سيوني، سوديكو، صور، صيدا-البولفار، ضهر العين، طرابلس-التل، طرابلس-الزاهرية، غالكسي، مار الياس.

البنك  
الليباني الفرنسي  
مساهم في طموحاتك

WEDDING PACKAGE

01/03 79 13 32 Short N°: 1332 Call Center: 1272 info@ebf.com www.ebf.com



## انضمام لبنان الى منظمة WTO

## علينا ان نتجنب خيبات الأمل التي حصدناها من اتفاقية «التيسير» العربية والشراكة الأوروبية

تواجه صعوبات هائلة مع مزارعيها جراء الغاء دعمها لمنتجاتهم.

لقد سبق ان وقّع لبنان اتفاقية «التيسير» العربية التي تقضي بفتح الحدود امام البضائع والسلع العربية وبإعفاؤها من الرسم الجمركي كما وقّع اتفاقية الشراكة مع الاتحاد الاوروبي التي تمنح الشركات حق تصدير البضائع الى الاسواق الشريكة معفية من الرسم الجمركي، وفي الحاليتين خسر لبنان العائدات الجمركية من دون ان يتمكن من رفع مستوى تصديراته سواء الى الدول العربية او الى أوروبا..

وعليه، نقول: نحن نحرص على ان يكون لنا مقعد وعضوية في اي اتفاق اقليمي او عالمي.

اما ان نحصد من انضمامنا الى منظمة التجارة العالمية WTO خيبات الامل التي حملتها الينا اتفاقية «التيسير» العربية او اتفاقية الشراكة الأوروبية فهذا امر يجب ان نتجنبه.

وعلى الوزراء المعنيين بمحاوره منظمة التجارة العالمية، لا سيما وزير الاقتصاد والتجارة، الا ينسوا تلك الخيبات والا يفرطوا بالاستثناءات التي تحيزها اتفاقية منظمة التجارة العالمية WTO للدول المنضوية حديثا اليها.

اميل زخور

وجودها. وعلينا ان ندرس جيدا كيف يمكن لنا ان نجتمع بين رغبتنا بأن نكون جزءا من كبرى المنظمات العالمية على الاطلاق والحفاظ ما امكن على ما تبقى لدينا من قطاعات زراعية وصناعية وتجارية وخدمية.

والجمع بين الامرين ممكن حيث ان بنود اتفاقية منظمة WTO تعطي للدول المنتسبة ان تحتفظ بحق تعليق تنفيذ بعض احكامها الى فترات زمنية تمتد الى عشر سنوات قابلة للتجديد، لتتخذ خلالها التدابير التي تحول دون اندثار اي من قطاعاتها التجارية او الخدمية او الصناعية او الزراعية.

ومن بين التدابير التي اتخذتها دول عربية عديدة لحماية مصالح قطاعاتها الاقتصادية كافة ان لا تسمح للرساميل الاجنبية بالعمل على اراضيها الا من خلال شركات مختلطة يجري تأسيسها ويكون فيها للشريك الاجنبي حصة معينة ولا تتجاوز ٥٠ بالمئة.

وبذلك ضمنت لقطاعاتها الاقتصادية الاستمرارية في مجالات العمل المصرفي والمالي والتأميني. كما احتفظت دول عديدة بحق الاستمرار بدعم مشاريعها ومنتجاتها الزراعية المعدة للتصدير. حتى الدول العظمى أميركا وفرنسا وبريطانيا ما تزال



جون بول تويلر

WTO

وكأنها رساميل لبنانية ويحظى لبنان بالمقابل بالمعاملة بالمثل في الدول الاعضاء في المنظمة وعددها يتجاوز ١٥٠ دولة.

في المبدأ ليس من احد يرتضي ان يعزل لبنان نفسه عن اسواق ١٥٠ دولة اخرى فالانفتاح على الآخرين هو النعمة التي اعطيت لكل مولود لبناني، وهي التي تمدّه بالقدرة على التأقلم مع الثقافات والاندماج فيها في اي من القارات الخمس وفي المجتمعات على اختلاف ألوانها وأهوائها وتقاليدها.

وتلك النعمة أعطت المهاجرين اللبنانيين القدرة على ان يتصدروا البيئة التي يعيشون فيها.

الا ان الانفتاح لا يعني ان نشرع ابوابنا امام الجميع ان كان من شأن ذلك ان يلحق بقطاعاتنا الاقتصادية اضرارا مباشرة، او ان ينهي



الأن حكيم

وزير الاقتصاد والتجارة

يزور لبنان خلال الايام القليلة القادمة السيد جون بول تويلر JEAN PAUL THUILLER ممثلا منظمة التجارة العالمية WTO، وذلك لمتابعة الإعداد لانضمام لبنان الى المنظمة المذكورة. وقد سبق للحكومة اللبنانية ان تقدمت بطلب الانضمام الى منظمة WTO سنة ١٩٩٩ وعقدت اجتماعات عديدة مع المنظمة في اطار التحضير لقبول لبنان عضوا فيها، الا ان المحادثات اظهرت انه كي يمكن للبنان ان يكون عضوا في المنظمة عليه ان يستصدر قوانين تحمي بين امور الملكية الفكرية وتلغي الدعم والحماية على انواعها كافة كما تلغي الاحتكارات وتجعل المنافسة اساسا للعمل الانتاجي كما تقضي احكام WTO. وتشرع الابواب امام الاستثمارات الاجنبية بحيث تعامل

## نقابة جديدة لمصانع الادوية في لبنان

## وزير العمل رخص للمصانع اللبنانية بتأسيس نقابة

حبيب فاضل، شركة فارما PHARMA ممثلة بالسيد مروان جهاد مالك، شركة فارما لين PHARMALINE ممثلة بالسيدة كارول ايلي ابي كرم، شركة فارمادكس PHARMADEX ممثلة بالسيد محمد فهد نزار الحكيم، شركة الامصال اللبنانية ممثلة بالسيد طارق منير طباره.

على الهيئة التأسيسية المذكورة في المادة الاولى من هذا القرار ان تسجل طلبات المنتسبين الى النقابة وفقا للشروط المنصوص عنها في قانون العمل اللبناني، وان تدعو الجمعية العمومية لانتخاب اول مجلس تنفيذي للنقابة خلال ثلاثة اشهر من نشر هذا القرار في الجريدة الرسمية وذلك بإشراف مصلحة العمل والعلاقات المهنية في وزارة العمل، واذ لم يجز الانتخاب ضمن المدة المنوه عنها، فإن هذا الترخيص يعتبر بحكم الملغى.

اصبح لمصانع الادوية في لبنان نقابة تتحدث باسمها وتدافع عن قضاياها. فقد اصدر وزير العمل سجعان قزي قرارا يحمل الرقم ٤٠/٤٠ بتاريخ ٢٧ كانون الثاني ٢٠١٦ يرخص بموجبه بتأسيس نقابة تحمل اسم نقابة مصانع الادوية في لبنان. والشركات المؤسسة للنقابة هي:

شركة مختبرات الفا ش.م.ل. ممثلة بالسيد نزيه ثابت، شركة الغوريتم ALGORITHM ممثلة بالسيد رضا حسين شعيتو، شركة اروان ARWAN ممثلة بالسيدة رويده سامي دهام، شركة بنتا BENTA ممثلة بالسيد برنار البير تنوري، شركة شلهوب فارماسوتيكالس CH-PHARMA ممثلة بالسيد جان جان شلهوب، شركة مفيكو MEPHICO ممثلة بالسيد كلود رامز لطفى، شركة مختبرات مدى فار MEDIPHAR ممثلة بالسيد ادمون

**ايلي رزق** (رئيس هيئة تنمية العلاقات الاقتصادية اللبنانية - السعودية):

## اللبنانيون في دول الخليج هم ثروة لبنان وأعجوبة اقتصاده

**الخبير البروفسور جاسم عجاقة** (مستشار وزير الاقتصاد):

**لا يمكننا ان نكون في حالة عدااء مع المملكة وهذا مرفوض على كل الاصعدة**



في ٢٢ شباط (فبراير) الماضي أكدت المملكة العربية السعودية رسمياً وفي جلسة لمجلس الوزراء السعودي ترأسها خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود على وقف المساعدات العسكرية إلى لبنان، والاستمرار في مؤازرة الشعب اللبناني بطوائفه كافة وأنها لن تتخلى عنه.

وأضاف البيان السعودي «رغم دعمنا للبنان قوبلنا بمواقف مناهضة من على المنابر العربية والإقليمية، ونقدر المواقف التي صدرت من شخصيات لبنانية، ومنها رئيس الوزراء».

وفي اليوم التالي اجتمعت الحكومة اللبنانية وقرّر مجلس الوزراء بالإجماع التزامه الإجماع العربي، وضرورة تصحيح العلاقات مع السعودية بالنظر لعلاقات الأخوة، وللصالح اللبنانية العليا. لكن المواقف الخليجية بقيت تتأزم إذ انضمت قطر إلى دول مجلس التعاون باستثناء سلطنة عمان في مطالبة رعاياها بمغادرة لبنان وعدم السفر إليه إلا للضرورة القصوى حفاظاً على أمنهم وسلامتهم.

والسؤال هل يبلغ التشدد والحزم السعودي، والذي يعتمد نمطا جديدا لم يعهده اللبنانيون من المملكة من قبل، مرحلة سحب الودائع الخليجية من مصرف لبنان وطرده اللبنانيين العاملين في دول الخليج كما يشاع، مع كل ما يترتب على هذه الاجراءات من مخاطر وخسائر إقتصادية؟ «البيان الاقتصادية» أجرت مقابلتين مع رجل الاعمال الخبير في العلاقات التجارية ايلي رزق ومستشار وزير الاقتصاد والتجارة البروفسور جاسم عجاقة وفي ما يلي ما سجلناه لهما:

«سني» أو «شيعي»، أو «مسلم» أو «مسيحي» بل كانت تعامل لبنان كدولة وشعب ومؤسسات.

وإذا أردنا النظر إلى الواقع الاقتصادي تستوقفنا مجموعة من التأثيرات أهمها: نسبة بيع لعقارات يملكها سعوديون ناهزت ٧٠ في المئة في المناطق الجبلية و٣٤ في المئة في المناطق الساحلية. كما وتدنى مستوى الاستثمار السعودي في وسط بيروت من ١٨ في المئة إلى ٣ في المئة وكان هناك إستثمارات سعودية منذ عام ٢٠٠٧ إلى ٢٠١٠ ناهزت ١٠ مليارات دولار في القطاعات العقارية والسياحية، وكان هناك حوالي نصف مليون سائح خليجي يأتون إلى لبنان سنويا ويساهمون في إنعاش القطاع السياحي، وكانت نسبة التأجير الفندقي آنذاك ١٥٠ دولاراً يومياً مع نسبة إقامة لفترات أطول».

واليوم رغم أن مطار بيروت شهد إزديادا في عدد القادمين إلى لبنان من جنسيات أخرى، ولكن تدنت نسبة التأجير الفندقي إلى ٦٠ دولاراً في اليوم، مع نسبة إقامة أقل، وشهدنا تراجعاً في مستوى تأجير السيارات من ١٨ الف سيارة إلى سبعة آلاف سيارة فقط، واختفت الفئات الأولى من هذه السيارات التي كانت بمعظمها توجر إلى سياح خليجيين، يشير رزق.

كل هذا يقود كما يقول رزق إلى إعتبار أنه وبطبيعة الحال هذا التدهور في العلاقات السياسية سيطرك تأثيراته سينعكس سلباً على الاقتصاد اللبناني كون هذا الاقتصاد مرتبطاً ارتباطاً مباشراً بأسواق الدول العربية، فعلى سبيل المثال يبلغ عدد اللبنانيين في الخليج ٦٥٠ ألفاً، بينهم ٣٥٠ ألفاً في المملكة العربية السعودية، فيما تصل قيمة تحويلاتهم من الخليج ٦ مليارات دولار (من أصل ٨ مليارات من كافة بلدان العالم) بينها ٤ مليارات من المملكة وحدها. كما ويقوم لبنان بتصدير منتجاته بقيمة ٨٥٠ مليون دولار إلى اسواق السعودية وحدها في وقت لا نصدّر إلى ايران إلا بقيمة ٤ ملايين دولار.

### تأثيرات إقتصادية متنوعة

ويشدد على أنه يجب أن لا ننسى دعم المملكة للبنان منذ العام ١٩٩٠ وحتى العام ٢٠١٥ والذي ناهز ٧٠ مليار دولار بشكل هبات وتعميصات ومساعدات وتقديمت، كان أوجها عندما تعرض لبنان وخصوصاً قرى جنوبية للإعتداء الاسرائيلي الغاشم عام ٢٠٠٦، حيث قامت المملكة بترميم ٣٦ الف وحدة سكنية في ٤٤ قرية جنوبية وهي منازل لمواطنين معظمهم من الطائفة الشيعية الكريمة، وهذا يؤكد أنها لا ولم تفرق بين

### الكرة في ملعب السياسيين

يقول رئيس هيئة تنمية العلاقات الاقتصادية اللبنانية - السعودية ايلي رزق في حديث لـ «البيان الاقتصادية» إنه «يتوجب على لبنان - ولتجنب تداعيات السلبية الحاصلة في العلاقات مع دول مجلس التعاون الخليجي - اصدار قرار جديد وإجماع لبناني، يصح فيه الخطأ الذي اتخذ في جامعة الدول العربية في القاهرة وفي اجتماع مجلس التعاون الاسلامي في جدة بإعتبار أنه سيكون هناك اجتماعات في جامعة الدول العربية مقبلة فاماذا سوف يكون موقف لبنان عندئذ؟».

يضيف «أن الكرة اليوم في ملعب القوى السياسية اللبنانية الذين عليهم التأكيد مجدداً على ما تم الاتفاق عليه في اتفاق الطائف، على هوية لبنان العربية وعلى تأييد لبنان الإجماع العربي وإدانته لأي تدخل أجنبي في ما يحدث في الدول العربية، وأنه في صف واحد مع اشقاؤه العرب في المحن التي يتعرضون لها نتيجة مشاريع ايران التوسعية في المنطقة. أما اذا معن فصل سياسي معين في إخراج لبنان إلى محور ايراني من دون أن يحصل على اجماع لبناني، فالامور ستذهب إلى الأسوأ والأتي سيكون أعظم (لا سمح الله)».

في ٢٠١٣ و ٢٠١٤ وهي بدأت بالتراجع منذ إسقاط حكومة الحريري وكانت كعقوبة لخيارات لبنان السياسية. ومن هنا لا نعتقد ان هذه الإستثمارات ستأثّر كثيراً. شأنها شأن الإستثمارات اللبنانية في الخليج والتي مهما كان رقمها مرتفعاً فإن لبنان لا يستفيد منه أبداً.

ويبين **عجاجة** أن الودائع السعودية والخليجية في لبنان تبلغ ٣ مليارات دولار، ملياران للسعودية وملياراً للكويت وضعتها آنذاك لتدعم الليرة اللبنانية، ويبلغ حجمها ٣ في المئة من حجم الودائع، فيما الودائع تنمو بنسبة ٦ في المئة وحتى لو سحبتهما فالمشكلة ليست كبيرة. لافتاً إلى أن الودائع الخليجية للقطاع الخاص في لبنان وبحسب رئيس جمعية المصارف دكتور **طربيه ضئيلة**، وهنا لا خوف من سحب الودائع، وبالتالي لا خوف على الليرة اللبنانية لأن لدينا أكثر من ٥٠ ملياراً وهو حجم الاحتياط من العملات الاجنبية والذهب في مصرف لبنان وهذا يوازي حجم الاقتصاد اللبناني.

يضيف البروفسور **عجاجة**: «حجم الودائع يبلغ ١٥٢ مليار دولار أي ٣ أضعاف حجم الاقتصاد اللبناني، ما يعني أن الخوف على الليرة غير مبرر. فيما القطاع السياحي مصاب بالجمود أصلاً، ومجلس التعاون أقام حفلاً على سفر رعاياه منذ مدة. شارحاً إذا عدنا الى الداخل اللبناني نجد أن الـ ٩٢٠ مليون دولار تأتي من قطاعي الزراعة والصناعات التحويلية وبشكلان ١٠ في المئة من إجمالي الناتج المحلي، ومع فرضية فرض عقوبات فإن تصدير هذه البضائع سيتوقف. إلا في حال وجدنا أسواقاً بديلة وفي حال لم نجد فإن الضرر سيكون كبيراً على هذين القطاعين، ما يعني احتمال تراجع النمو إلى حدود الـ ١ في المئة».

### لا نية للسعودية بفرض العقوبات

ويقول **عجاجة** «لا أعتقد وبأي شكل من الأشكال أن السعودية لديها النية بفرض عقوبات على لبنان. فسياسياً ليس من مصلحتها لأنها تكون قد قدمت لبنان على طبق من ذهب للجمهورية الاسلامية الإيرانية، وثانياً فإن اقتصادها بحاجة إلى اليد العاملة اللبنانية». مطالباً الحكومة اللبنانية بأن تبذل قصارى جهدها وأن لا توفر وسيلة دبلوماسية بهدف إعادة العلاقات الى طبيعتها مع السعودية وهذه المسألة أساسية وهذا واجب على اللبنانيين جميعاً وأن لا يقولوا لم نستطع وأنه ومن المحتمل أن لا تستقبلنا المملكة. «عليهم أن يضعوا هذا الهدف في قائمة أولوياتهم، وأن يسعوا إلى تحقيقه اليوم قبل الغد».

ويختم: المملكة ليست بعيدة عنا وهي تفهم تماماً طبيعة النسيج الداخلي اللبناني وأنه في حال إتخذ لبنان قراراً فإن هذا سيخلق شرخاً في قلب المجتمع اللبناني. «ولأعتقد أن المملكة التي صرحت وتصرح وأثبتت بالفعل أنها مع لبنان على مر الظروف وهي عرابة الطائف، وهي من مصلحة اللبنانيين بعضهم ببعض ولا أظن أنها ستؤذي دولاً لإثارة خلاف بين اللبنانيين».



البروفسور جاسم عجاجة

### لا مصلحة ولا نية للسعودية بفرض عقوبات على لبنان واقتصادها بحاجة الى اليد العاملة اللبنانية

لا يمكن فصل القرار الخليجي عن القرار السعودي». ويعطي **عجاجة** مثالا أنه على صعيد التحويلات المالية الأرقام لها حثياتها، ففي الأرقام الصادرة عن البنك الدولي في العام ٢٠١٤، حلت المملكة في المرتبة الأولى بمليار ٥٠٥ ملايين دولار وبنسبة ٢٠,٢١ في المئة من مجمل تحويلات المغتربين اللبنانيين في العالم، والولايات المتحدة ثانياً بـ مليار ١٩٥ مليون دولار، استراليا ثالثاً بـ ٨٨٢ مليون دولار، والمانيا رابعاً بـ ٨١٤ مليون دولار. أما خامساً فحلت كندا بـ ٨٠٠ مليون دولار، وفرنسا سادساً بـ ٤٢٩ مليون دولار. وفي المرتبة السابعة يأتي ثاني بلد عربي وهو الإمارات بـ ٢٤١ مليون دولار، وإذا جمعنا كل التحويلات من كل الدول العربية فإن الرقم يصل إلى ملياري دولار يضاف إليها قيمة الصادرات اللبنانية الى السعودية والبالغة ٨٥٠ مليون دولار. وقبل عام أي في العام ٢٠١٣ ووفق البنك الدولي حلت الولايات المتحدة في المرتبة الأولى في قيمة التحويلات والسعودية في المرتبة الثانية. ويستنتج **عجاجة** «نعم هناك ارتباط عضوي بالسعودية، وهي خسارة كبيرة ولكن ليست خسارة قاضية».

### عقوبة للخيارات السياسية

وحول امكانية طرد اللبنانيين العاملين في الخليج يقول: «يراهم عددهم بين ٤٥٠ و ٥٠٠ ألف، وهؤلاء سيجدون أنفسهم في ورطة كبيرة وهذا ما سيشكل أزمة إجتماعية. ما يدفعهم إلى الهجرة مجدداً حيث هناك بلدان كثيرة قادرة على إستيعابهم كدول أميركا اللاتينية والشمالية والبلدان التي وردت في بيان البنك الدولي». وردا على سؤال يجيب: «الاستثمارات الخليجية في لبنان ضئيلة وذلك منذ الحظر الذي فرضته دول الخليج على لبنان إثر خطف رعايا خليجيين في لبنان



إيلي رزق

### تحويلات اللبنانيين العاملين في الخليج ٦ مليارات دولار بينها ٤ مليارات من السعودية

ويضيف **رزق** «بات المواطن السعودي يشعر اليوم بنوع من الاحباط واليأس وخيبة الامل من المواقف اللبنانية الرسمية، هذا المواطن كان يكن اللبناني كل الاحترام والتقدير وكان يفضل على بقية الجنسيات تأكيداً للعلاقات الاخوية والاسرية التي تربط بين الشعبين. الكل يعلم أن الجالية اللبنانية المقيمة في المملكة والغالبية العظمى منها لديها شريك سعودي أو رب عمل سعودي».

وبرأيه فإن اللبنانيين المقيمين في دول مجلس التعاون هم ثروة لبنان وأعجوبة اقتصاده، حيث أن اللبناني المقيم هو الذي يشارك بشكل فعال في تنشيط قطاعات عدة منها السياحي والعقاري وحتى إجتماعياً يساهم بامتلاكه إمكانيات مادية تمكنه من الزواج وتكوين عائلة، في وقت أن فرص العمل في لبنان شبه معدومة، وفي ظل تخرج ٢٣ الف طالب جامعي في لبنان، نحن بحاجة إلى نسبة نمو ٨ في المئة لكي نؤمن وظائف إلى ١٥ الفاً منهم. موضحاً: «واليوم يعاني لبنان من نسبة نمو ٠,٥ في المئة وكانت أسواق الخليج تعتبر دائماً المنفذ القريب والسهل لتأمين فرص عمل للمهندسين ولخبراء التسويق ولكل الفئات التي تتخرج سنوياً في لبنان».

### حالة العداء مرفوضة

يؤكد مستشار وزير الاقتصاد الخبير الاقتصادي البروفسور **جاسم عجاجة** «أن النقطة الاساسية في الموضوع هي أننا لا يمكننا أن نكون في حال عداء مع المملكة العربية السعودية، وهذا مرفوض رفضاً تاماً على كل الاصعدة من دون إستثناء، خصوصاً العلاقة الاخوية التي تجمعنا بها، معتبراً أن هناك «تضخيماً» في الإنعكاسات المالية التي من الممكن أن يتعرض لها لبنان في حال ترحيل الرعايا اللبنانيين من الخليج، «نحن نقضي على إقتصادنا في إطلاقنا هذه الاشاعات، نعم التدايعات ستكون سلبية للأسف لكنها لن تكون بالدرجة التي يبالغون بها، لكن بالتأكيد

## اعتذار من رئيس بلدية صيدا عن استخدام نفايات من خارج اتحاد البلديات والزهراني

وضع رئيس بلدية صيدا محمد السعودي حداً للسجل القائم في صيدا حول إدخال نفايات من خارج نطاق الاتحاد لمعالجتها في معمل المدينة بتقديمه اعتذاراً من الأمين العام للتنظيم الشعبي الناصري اسامة سعد ورئيس البلدية السابق عبد الرحمن البزري، موضحاً أن إدارة المعمل وضعته في صورة العبء المالي بسبب عدم قبض المستحقات، طارحة استخدام نفايات من خارج نطاق اتحاد بلديات صيدا والزهراني. وقال «وافقت على طرح الإدارة بشرط الحصول على موافقة فاعليات المدينة. إنهم وافقوا على ذلك ولكن لاحقاً تبين ان هناك التباساً في مسألة موافقتهم وكان علي التأكيد بنفسني من هذا الأمر، لذلك فإنني أتقدم إليهما بالاعتذار».



## تدبير استثنائي من المحافظ زياد شبيب أبعد النفايات عن شوارع العاصمة

طلب محافظ بيروت القاضي زياد شبيب من مجلس الإنماء والإعمار تجنباً لتراكم النفايات في العاصمة زيادة القدرة الاستيعابية لمنطقة تخزينها في الكرتينا، بعدما تبين أن هناك امكانية هندسية لهذه الزيادة، وذكر في حديث صحافي الى ان هذا التدبير استثنائي لجمع النفايات من الشوارع ورفعها وتخزينها في هذا الموقع تمهيداً لترحيلها عندما يتم اتخاذ قرار بحل الأزمة، وبالتالي لن تتراكم النفايات في شوارع بيروت.

## مصنع «السبع» للترابطة ينشر الغازات السامة... الامراض؟!

وغازات ثاني اوكسيد الكربون، اضافة الى انبعاث كمية من المعادن الضارة من دواخين المعمل من بينها الرصاص والزنك المساهمان في ارتفاع نسبة امراض الدم. كما افاد التقرير عن تطاير حبيبات الغبار الصغيرة الحجم وانتشارها في المحيط والتي ثبت مساهمتها في ارتفاع نسبة الاصابات بالامراض الصدرية والحساسية خصوصاً لدى السكان القاطنين في جوار المصنع.

لا يختلف اثنان حول ما تنشره معامل الاسمنت في البيئة المحيطة بها مخلفة آثاراً سلبية. لكن ما اكد المؤكد ان تقريراً اعده الخبير مروان عبدالله، مكلفاً من قاضية الامور المستعجلة في البترون مارجي مجدلاني، حول تأثير مصنع الاسمنت والارتبة التابع لشركة الترابطة الوطنية (السبع) في شكا اظهر انبعاث غازات مضرّة بالبيئة وصحة الانسان ناتجة عن عملية تحميص الاسمنت، من بينها اوكسيد السولفور وغازات اوكسيد النيتروجين

## وحش البيئة المدمر يهيم فوق روابي عين دارة الاهالي يتصدون لمقالع وكسارات بيار فتوش

يعود الوحش المدمر للبيئة ليطل من جديد على تخوم مرتفعات زهر البيدر عين دارة، بعدما جرد من اسنانه ووضع حد للهاث سموه في ارجاء منطقة زحلة، انه مشروع معمل الاسمنت الذي اطل مجدداً بعدما ظن الاهالي انه طوي الى غير رجعة، ميمما شطر روابي زهر البيدر وتلالها المهنوشة من مقالع وكسارات بيار فتوش. وامام الخطر الداهم المتمثل بحصول فتوش وشركائه على موافقة وزارة الاقتصاد والبيئة والمجلس الاعلى للتنظيم المدني لانشاء (معمل كلينكر) لصناعة الاسمنت، وسعيه للحصول على رخصة انشاء المعمل، تحرك اهالي عين دارة في اتجاه الضغط على البلدية من اجل الا تستقبل اي معاملة بهذا الشأن. كما ناشد الاهالي المسؤولين المساعدة على وقف مشروع معمل الاسمنت في اراضي عين دارة، لاعتباره موتا حتمياً للبلدة، خصوصاً ان الحياة فيها اضحت جحيماً لما تشكله انبعاثات الكسارات من سموم قاتلة.

اهالي عين دارة قرروا الوقوف في وجه المشروع مهما كان الثمن معتبرين القضية قضية حياة او موت؟!



## الفساد والفلتان شجعا على تزوير توابع الدولة الروسية والسفارة اللبنانية في موسكو «شينوك» خسرت الكفالة وأضاعت ملايين الدولارات

لم يتصور أي إنسان أبداً كانت نسبة زكائه ان تقدم عصابة يرتدي أعضاؤها ثياب الوجاهة ولهم صداقات مع نافذين حاليين وسابقين على تزوير وثائق رسمية تعود الى الدولة الروسية والدولة اللبنانية (السفارة اللبنانية في موسكو) بهدف السطو على ملايين الدولارات التي خصصتها الحكومة اللبنانية لترحيل نفايات بيروت الى الخارج (٥٠ مليون دولار). «شركة «شينوك» التي أشاد كبار المسؤولين بنزاهتها حين تقدمت بعرضها لترحيل النفايات الى موسكو مع موافقة خطية على وضع كفالة مالية بقيمة ٢,٥ مليون دولار تخسرها في حال عجزها في مهلة نهائية أعطيت لها حتى ١٩ شباط ٢٠١٦ عن تقديم وثائق رسمية صحيحة وغير مزورة تؤكد موافقة السلطات الروسية المختصة على استيراد النفايات من لبنان. رغم تناول وسائل الإعلام وشخصيات موالية ومعارضة، هذه المناقصة الملزمة الى «شينوك» بانتقادات سلبية مؤكدين عدم تمكنها من ترحيل النفايات لعدم اختصاصها وجديتها، أصرت الحكومة على اقتناعها بها وبقدرتها.. وكانت الخيبة الكبرى.. إذ مرّت المهلة ولم تستطع «شينوك» تقديم الوثائق المطلوبة منها.. وظهرت فضيحة تزوير الوثائق الرسمية الروسية واللبنانية من قبل أشخاص تتوسطهم «شينوك» لاتمام عملية الترحيل. السؤال الآن هل حجزت جدياً الكفالة، وهل حركت الدولة النيابة العامة لملاحقة المزورين،



لا سيّما مزوري المستندات الرسمية التي تصل عقوبتها الى سبع سنوات؟ أنه الفساد والفلتان اللذان يشجعان ضعيفي النفوس والطامعين بالمال الحرام على ارتكاب أية جريمة للوصول الى المال العام!



جزيرة المرجان  
AL MARJAN ISLAND

## نقدم لكم فرص استثمارية مميزة

800 MARJAN  
www.almarjanisland.com

2.7 مليون متر<sup>2</sup>  
المساحة  
الكلية الجزيرة

4.5 كم  
امتداد الجزيرة  
في البحر

رقم 1  
أول جزيرة من صنع  
الانسان في رأس الخيمة

# ادفع ١% وانتقل فوراً لبداية جديدة في فيلا إيجيان المبهرة



نادي صحي واجتماعي



مركز تسوق



مركز طبي



ملعب كرة السلة



ملاعب أطفال



نيوورلد



سانتا في



مكتب المبيعات: +971 4 327 1711 | فاكس: +971 4 335 6703



البريد الإلكتروني: sales@falconcit.com  
falconcit.com | 800-falcon



إكسبو 2020  
دبي، الإمارات العربية المتحدة  
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

## الوصفة الطبية الموحدة ضمانة لشيخوخة الطبيب



البروفيسور انطوان بستاني

نقيب الأطباء

تيم أحد الاطباء الوضع الطبي في لبنان، فتبين له ان القطاع ليس بوضع جيد وهو يعاني من تزايد عدد الأطباء بنسبة ٥٠٠ طبيب سنوياً يضافون الى العدد الحالي البالغ ١٣ ألفاً، عدا من يعملون بدون تراخيص. ويشكو الجسم الطبي من التجني على بعض أطبائه تعسفاً وبدون أي مستند شرعي مما يلحق الضرر

بسمعة الطبيب ويعرضه لأكبر ضرر وإهانة، وأعطى مثلاً الطبيب الذي تم اتهامه بتشويه جسد أحد الأطفال وهو طبيب ماهر وانساني متألق بعمله ولم يثبت عليه في تحقيقات نقابة الأطباء أي إهمال. وهذا ما أكده أيضاً نقيب الأطباء البروفيسور انطوان بستاني. وإذ شكك الطبيب من عدم تجاوب المعنيين في الدولة مع مطالب نقابة الأطباء لرفع مستوى القطاع الطبي وإصلاح ما هو معوج، شكر ربه على ايجاد الوصفة الطبية الموحدة التي قد يساعد مردودها على حماية شيخوخة الطبيب، مشيراً الى تطبيقها من قبل البعض بشكل غير سليم. وكانت شكوى من قبل نقابة الأطباء من بعض الإعلاميين الذين يضحون الأخبار ويطلقون الشائعات للإساءة الى نقيب الأطباء، وقد أبلغت الشكاوى الى القضاء.

## غلوريا أبو زيد مديرة عامة للتعاونيات في وزارة الزراعة

جرى ملء المركز الشاغر منذ سنوات في وزارة الزراعة، وهو مركز مدير عام التعاونيات وعلم انه جرى تعيين السيدة غلوريا أبو زيد في هذا المنصب المذكور، ومن بين المهام المنوطة بمديرية التعاونيات رصد صناديق التعاضد ومراقبة أعمالها والتحقق من كفاية احتياطاتها المالية، وهذا ما لم تقم به المديرية في أي وقت مضى!

## لقاء صناعي لبناني - إيراني وتجربة لبنانية متجدرة تحتذى

د. فادي الجميل: إبراز دور الصناعي اللبناني وكفاءته في السوق الإيرانية



د. فادي الجميل مترئساً للقاء

عقد في مقر جمعية الصناعيين اللبنانيين، بدعوة من رئيسها الدكتور فادي الجميل، لقاء ضم عدداً من أعضاء مجلس ادارة الجمعية والصناعيين من مختلف القطاعات مع الشريك التنفيذي للشركة الايرانية لاستشارات الاستثمار الصناعي اللبناني - الايراني المتجذر في ايران السيد باتريك الجميل، يرافقه المستشار القانوني في مؤسسة «دنتونز» للاستشارات الدولية السيد باقي مانيش.

بداية، رحب الجميل بالوفد، وأشار الى أن هذا اللقاء يأتي بعد قرار رفع العقوبات الدولية عن ايران، ويهدف الى اطلاع الصناعيين على شروط العمل والفرص المتاحة أمامهم في السوق الايرانية وسبل تسهيل التبادل التجاري بين البلدين ورفع حجم الصادرات الصناعية اللبنانية الى ايران. مشيداً بقدرات الصناعي اللبناني ومرونته التي مكنته من التواجد في كل دول العالم وايصال الصناعة اللبنانية اليها. وقال: نتطلع الى ابراز دوره وكفاءته في السوق الايرانية التي تشكل اليوم مجالاً جديداً لتثبيت هذه المقدره مرة اخرى من خلال الافادة من الوجود اللبناني في ايران والذي يشكل باتريك الجميل مثلاً يحتذى بعدما مضى على وجوده اكثر من ثمانين عاماً تمكن خلالها من ابراز النموذج اللبناني الرائد في عالم الصناعة.

ثم كانت كلمة لمانيش تحدث فيها عن وضع السوق الايرانية خصوصاً بعد رفع العقوبات الدولية عنها، معتبراً أن الفرصة باتت سانحة اليوم للاستثمار فيها، استناداً الى عدد من الحوافز التي تقدمها الى المستثمرين، حاضراً الصناعيين على الانفتاح بقوة على هذه السوق، حيث مجالات العمل واسعة امام رجال الاعمال اللبنانيين.

## مؤشرات مصرفية في نهاية ٢٠١٥

ازدادت ودائع المصارف في نهاية ٢٠١٥ بنسبة ٥,٢٪ أو ما قيمته ٧,٨٦ مليارات دولار.

يذكر مصرفيون ان بعض هذه الزيادة ينتج من التراكم فوق المبلغ الأصلي.

ازدادت ودائع المقيمين بالليرة ٣,١٥ مليارات وزادت بالدولار بقيمة ٢,٤٥ ملياراً.

تظهر الميزانية المجمعة للمصارف ان ودائع غير المقيمين قد ازدادت بقيمة ١,٥٥ مليار دولار.

انخفض بند الأصول الخارجية في نهاية ٢٠١٥ من ٢٤,١٩ مليار دولار الى ٢٢,٧٩ ملياراً أي ما قيمته ٣٩٦ مليون دولار.

## في «البيان» قبل ٢٩ عاماً

### وسام الأرز لرئيس التحرير

في العام ١٩٨٧ اجرت احدى المؤسسات العالمية دراسة شاملة لعدد من الصحف والمجلات اللبنانية وبينها مجلة «البيان» وكانت خلاصة الدراسة تبوّ «البيان» المرتبة الاولى بين مثيلاتها.

نقابة الصحافة وتقديراً منها لمجلة «البيان» التي وازلت على الصدور وبدون انقطاع طيلة سنوات الاقتتال قصفاً وتديماً وتهجيراً، تمنّت على الدولة عبر رئيس مجلس الوزراء منح رئيس تحرير «البيان» انطوان زخور وساماً يكون حافظاً له ولأمثاله ليوصلوا العطاء في خدمة لبنان.

وبالفعل صدر مرسوم منح بموجبه انطوان زخور وسام الأرز برتبة فارس، وكان من الطبيعي ان ينشر المرسوم في الجريدة الرسمية.

وعندما ابغني النقيب العزيز الاستاذ محمد بعلبكي الخبر وسألني كيف ارغب بأن يكون الاحتفال لتقليدي الوسام، شكرته ونقابة الصحافة على عاطفتهم تجاهي مؤكداً بأنني اعتبر الوسام تقديراً للصحافة اللبنانية ككل وليس لـ «البيان» وحسب، واعتذرت عن عدم اقامة اي احتفال في الاوضاع التي كانت سائدة آنذاك، وهذا ما رددته على مسامح كل من حاول اقناعي بإقامة احتفال لتقليدي الوسام.

بعض الذين عرفوا بالوسام من الاصدقاء بعثوا الي برسائل وبرقيات التهنئة، فاخترنا في قسم التحرير نماذج منها ونشرناها في عدد كانون الثاني (يناير) ١٩٨٨ الذي كان يتألف من ٣١٤ صفحة.

## فادي قمير ينضم الى دراسة نسناس



تلقى الدراسة التي سيطلقها رئيس المجلس الإقتصادي والاجتماعي روجيه نسناس المتابعة والدعم من مختلف الأوساط، حيث اتفق مؤخراً على انضمام المدير العام للموارد المائية والكهربائية في وزارة الطاقة والمياه فادي قمير للكتابة حول موضوع المياه والسدود الى جانب أكثر من ١٢ خبيراً اقتصادياً يمثلون مختلف الاتجاهات الإقتصادية في تحديد المشكلات الإقتصادية والاجتماعية وايجاد الحلول المناسبة لها.

## الوزيران حكيم والحاج حسن تفقدا معهد البحوث الصناعية: قدوة لإدارة الدولة وحاجة كبيرة على الصعيد الوطني



من اليمين: علياء عباس، الوزير أن حكيم، الوزير حسين الحاج حسن وبسام الفرن

تفقد وزير الاقتصاد والتجارة والصناعة أن حكيم وحسين الحاج حسن معهد البحوث الصناعية بدعوة من مديره العام بسام الفرن، حيث جالا على مراكز الأبحاث والدراسات فيه واطلعا على آليات العمل. وقال حكيم في كلمة له بالمناسبة «نعتبر المعهد قدوة لسائر إدارات الدولة، بعد ما حققه من إنجازات كبيرة على مستويات ونشاطات اقتصادية وصناعية وبحثية وتجارية عديدة، وقد أصبح المعهد اليوم في قمة التطور والنشاط وهو مدعاة فخر لنا، كما اننا نفتخر بالموارد البشرية العاملة فيه وخصوصاً المدير العام». من جهته، قال الحاج حسن «إن معهد البحوث الصناعية بات حاجة كبيرة على الصعيد الوطني لكونه يلبي طلبات الوزارات والإدارات العامة، الى جانب تلبية الخدمات الإقتصادية والصناعية والبحثية والاختبارية للقطاع الخاص والصناعي بوجه خاص».

## عندما تتناقل المؤسسات الاعلامية والمصرفية الاحصاءات والاطار التي تتفرد بها «البيان الاقتصادية»

كما في كل مرة نتفرد فيها بنشر خبر او احصاء نكون قد استحصلنا عليه من المراجع الرسمية، تحظى مجلتنا باهتمام النشرات الاعلامية الاخرى لا سيما تلك التي تصدرها المصارف وكبريات المؤسسات المالية. والاحصاء الاخير الذي نشرناه حول اقساط التأمينات العامة (غير الحياة) NON LIFE في عدتنا لشهر شباط (فبراير) الماضي، نقلت جريدة لوريون لوجور L'ORIENT LE JOUR الخبر منقولاً عن النشرة الاسبوعية لبنك بيبيلوس والتي تحمل اسم لبنان هذا الاسبوع LEBANON THIS WEEK كما نقلته النشرة الدورية لبنك الاعتماد اللبناني كريديت ووتش CREDIT WATCH ووضعتها في صفحتها الاولى (راجع الصور). وبذلك تجدد المصارف والمؤسسات الاعلامية ثقتها بالمعلومات والارقام التي نتفرد في جمعها. ونحن منذ انطلاقتنا وضعنا نصب أعيننا «الحقيقة» و«الحق» هدفين نعمل ونسعى من اجلهما بالغما بلغ الثمن او بلغت التضحيات.

## Les primes hors assurance-vie en hausse en 2015, selon « al-Bayan »

Selon le magazine al-Bayan, les primes hors assurance-vie générées par 45 sociétés basées au Liban ont augmenté de 2,4 % en 2015, à 1,06 milliard de dollars. Par comparaison, la croissance de ce segment était de 5,3 % en 2014, de 5,9 % en 2013 et à deux chiffres entre 2008 et 2010.

Comme en 2014, c'est la compagnie d'assurances Medgulf qui occupe la première place du classement d'al-Bayan cité par le Lebanon this Week de Byblos Bank, avec des primes hors assurance-vie qui atteignent 100,1 millions de dollars. Bankers occupe la deuxième place (97 millions de dollars), suivi d'Axa Middle East (81,8 millions), de Libano-Suisse (73,5 millions) et Fidelity (66,4 millions). La compagnie Continental Trust marque la plus forte progression avec des primes

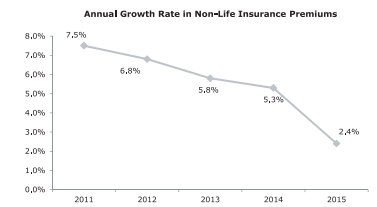
qui sont passées de 330 000 à 51,7 millions de dollars (9e) en un an. Cette compagnie d'assurances avait été rachetée par BankMed début 2015 avant de remporter l'appel d'offres lancé par l'ordre des ingénieurs et des architectes de Beyrouth. Enfin, la compagnie al-Mashrek est la seule du top 10 à avoir été déclassée (10e).

Plus en détail, 7 des 10 compagnies les mieux classées ont vu le montant de leurs primes hors assurance-vie augmenter au courant de l'année au détriment du trio de tête - Axa Middle East (-16,5 %), Medgulf (-12,5 %) et Bankers (-9 %).

Le total cumulé des primes des 10 compagnies les mieux classées a atteint 686,7 millions de dollars, un chiffre en baisse par rapport à 2014 (689,8 millions de dollars) mais bien supérieur à celui de 2013 (652,9 millions).

Non-Life Insurance Premium Collections in the 20 Largest Lebanese Insurance Companies			
(USD Thousands)	2014	2015	Y-O-Y % Change
Medgulf	114,440	100,100	-12.5%
Bankers	106,590	97,000	-9.0%
AXA M. E.	97,920	81,810	-16.5%
Libano Suisse	72,350	73,500	1.6%
Fidelity	60,630	66,420	9.6%
Allianz SNA	57,930	60,460	4.4%
LIA	55,820	59,470	6.5%
Arope	55,600	56,970	2.5%
Continental Trust	330	51,700	New Co.
Al Mashrek	38,300	39,280	2.6%
Assurex	27,930	32,490	16.3%
Melife	30,200	31,760	5.2%
ALIG	21,900	24,860	13.5%
Cumberland	28,400	24,800	-12.7%
ADIR	19,560	20,860	6.7%
Arabia	22,300	20,650	-7.4%
Capital	18,260	19,930	9.2%
UFA	14,400	17,070	18.5%
Liberty	15,900	16,470	3.6%
UCA	14,750	14,890	1.0%

Source: Al Bayan Economic Magazine, Credit Libanis Economic Research Unit



Source: Al Bayan Economic Magazine, Credit Libanis Economic Research Unit

Tripoli Port For the Year			
Indicators	2014	2015	Y-O-Y % Change
Freight Activity (000 Tons)	1,343	1,886	40.52%
Number of Vessels	575	864	50.26%
Number of Imported Cars	5,673	5,713	0.71%
Port-Related Revenues (\$ Million)	11.28	14.09	24.87%

Source: Port of Tripoli, Al Bayan Economic Magazine, Credit Libanis Economic Research Unit

## نقولا شماس يحذر من انهيار اقتصادي: لا احد بمنأى عن ازمة التعثر السياسي



ابدى رئيس جمعية تجار بيروت نقولا شماس، على هامش اطلاق الجمعية الجولة الخامسة من مسابقة GROW MY BUSINESS بالتعاون مع MIT ENTREPRISE FORUM للعالم العربي وبالإشتراك مع بنك عوده عن اقبال ١٢ في المئة من المؤسسات التجارية اللبنانية في العام ٢٠١٥، تخوفه من ان «تكبر كرة الثلج، فأقبال المؤسسات بدأ يحصل على نطاق واسع وهو يظهر للعين المجردة في كل المناطق»، مؤكدا «ان لا احد بمنأى عن تداعيات الازمة الاقتصادية الكبيرة الناتجة عن التعثر السياسي»، محذرا من «انهيار اقتصادي حتمي بسبب التراكمات الحاصلة والخسائر منذ خمس سنوات».

## معالجة نفايات المتن وتحقيق ارباح في العام الخامس



انطوان جبارة

رئيس بلدية الجديدة - البوشرية

كشف رئيس بلدية الجديدة - البوشرية انطوان جبارة في حوار بيئي نظمته جمعية جائزة الاكاديمية العربية عن السعي لتشديد مصنع لمعالجة النفايات في نهر الموت، وعن توقيع اتفاق على صعيد اتحاد بلديات المتن لاستثمار النفايات في توليد الطاقة، تحصل خلاله الشركة الاجنبية المستثمرة على ٤٠ دولارا للطن الواحد من النفايات في السنة الاولى، وعلى ٢٥ في الثانية على ان تجمع النفايات بعد ذلك مجانا ومن ثم يتقاضى اتحاد البلديات ارباحا من الشركة المستثمرة بدءا من السنة الخامسة.

## شهر افلاس جاك ابراهيم وشركة آيس غروب

اعلنت محكمة الافلاس في جبل لبنان برئاسة القاضي هالة الحجار وعضوية كل من القاضيين سارة عبدالله وستيفاني الراسي في ٢٠١٦/٢/٢ افلاس كل من جاك ابراهيم صاحب مطعم AIOI وشركة ICE GROUP S.A.R.L. وحددت بداية توقفها عن الدفع بتاريخ ٢٠١٤/٨/٢ وعينت القاضي ستيفاني الراسي قاضيا مشرفا على التفليسة والمحامية مي الحلو وكيلة لها.

## شهر افلاس شركة المتوسط للمأكولات ش.م.ل.

اعلنت محكمة الإفلاس في بيروت برئاسة القاضي فادي الياس وعضوية كل من القاضيين رودني ضو وزينة الحجار في ٢٠١٦/٢/١٠ إفلاس شركة المتوسط للمأكولات ش.م.ل. وحددت تاريخ توقفها عن الدفع في ٢٠١٦/٨/١٠.

وعينت المحكمة الرئيس فادي الياس قاضياً مشرفاً على التفليسة والمحامية مي الحلو وكيلة لها.

visit [amanainsurance.com](http://amanainsurance.com)

Purchase your motor, personal accident & travel insurance\* in 3 easy steps



compatible with all mobile phones

1. Log In



2. Choose/Fill info



3. Checkout



\*We deliver your insurance policy



**HEAD OFFICE**  
Dekwaneh Bldg. - Freiha Bldg.  
Tel: 01 683 025/26/27  
Call: 03 216 635  
Fax: 01 683 028

**HAMRA**  
Clémenceau - Hourani St.  
Clémenceau 271 Bldg.  
Tel: 01 370 880/1  
Fax: 01 370 878

**SAIDA**  
El Aklaji Center,  
Tel/Fax: 07 752 759

**ALEY**  
Main Road (Assaha)  
Amine El Jurdi Bldg.  
Tel: 05 557 322  
Fax: 05 557 323

**TRIPOLI**  
Bahassat St.  
Merhebi Center,  
Tel: 06 410 511/12  
Fax: 06 410 513

**CHTAURA**  
Main Road  
Bank Audi Center,  
Tel: 08 543 375 - 08 545 233  
Fax: 08 543 376

**JBEIL**  
Beaini Center  
Tel: 09-943721  
Fax: 09-943821

## رئيس مجلس القضاء الأعلى يحاضر في الكسليك

## لبنان رسخ حقوق الطوائف في دستوره



قبل ان يلقي الرئيس الأول لمحكمة التمييز القاضي جان فهد محاضرته في كلية الحقوق في جامعة الروح القدس حول «واقع تجذر الطوائف في منطقة الشرق الأوسط لأكثر من ثلاثة عشر قرناً»، جرى الترحيب به والقاء كلمات من قبل ماريا قموع ومدير مكتب الشرق الأوسط في الوكالة الجامعية الفرنكوفونية هيرفيه سابوران ولىلى سعاده رئيسة المجلس العلمي للمعهد العالي للدكتوراه في الحقوق في الشرق الأوسط ورئيس جامعة الروح القدس - الكسليك الأب هادي محفوظ الذي اعتبر ان «القوة تكمن في الاعتراف بوجوب الالتزام بكل نظام قضائي واحترام كل سلطة قضائية لما في ذلك خير للإنسان والمجتمع».

وحاضر الرئيس الأول لمحكمة التمييز القاضي جان فهد عن «علاقة الهوية الوطنية بالأنظمة القانونية المعاصرة»، مستعرضاً «واقع تجذر الطوائف في منطقة الشرق الأوسط لأكثر من ثلاثة عشر قرناً».

ولفت الى ان لبنان عمد الى ترسيخ حقوق الطوائف في دستوره مع احترام المساواة بين المواطنين، مشدداً على وجوب الاعتماد على تطوير التشريع كسبيل حصري ليبقى النظام القانوني محاكياً لتطلعات المجتمع وبوجوب نبذ كل أشكال العنف التي لا تولد إلا المآسي.

## شهر افلاس شركة رزق الله بترولיום ش.م.م.

أعلنت محكمة الإفلاس في جبل لبنان برئاسة القاضي هالة الحجار وعضوية كل من القاضيين ستيفاني الراسي واران الحاج في ٢٦/١/٢٠١٦ إفلاس شركة رزق الله بترولיום ش.م.م. وحددت تاريخ توقفها عن الدفع في ٢٦/٧/٢٠١٤. وعينت المحكمة القاضي ران الحاج قاضياً مشرفاً على التقيسة والمحامي وسيم غانم وكيلاً لها.

## شهر افلاس شركة بريص غروب للتجارة والصناعة

أعلنت محكمة الإفلاس في جبل لبنان برئاسة القاضي هالة الحجار وعضوية كل من القاضيين ستيفاني الراسي واران الحاج في ٢٦/١/٢٠١٦ إفلاس شركة بريص غروب للتجارة والصناعة والاستيراد والتصدير ش.م.م. وحددت تاريخ توقفها عن الدفع بتاريخ ٢٦/٧/٢٠١٤. وعينت المحكمة القاضي ستيفاني الراسي قاضياً مشرفاً على التقيسة والمحامي فادي البرشا وكيلاً لها.

## شهر افلاس شركة سمات الكترك ريلانيسز ش.م.م.

أعلنت محكمة الإفلاس في جبل لبنان برئاسة القاضي هالة الحجار وعضوية القاضيين سارة عبدالله (منتدبة) وستيفاني الراسي في ٢/٢/٢٠١٦ إفلاس شركة سمات الكترك ريلانيسز ش.م.م. وحددت تاريخ توقفها عن الدفع في ٢/٨/٢٠١٤. وعينت المحكمة رئيستها هالة الحجار قاضياً مشرفاً على التقيسة والمحامي محمد خالد رستم وكيلاً لها.

## شهر افلاس شركة قرطاسية ومكتبة علوان والشركاء

أعلنت محكمة الإفلاس في بيروت برئاسة القاضي فادي الياس وعضوية القاضيين رودني ضو وزينه الحجار في ١٠/٢/٢٠١٦ شهر افلاس شركة قرطاسية ومكتبة علوان سمير ونبيل علوان وشركاهم وسمير عبد الغني علوان ومحمد عبد الغني علوان ونبيل عبد الغني علوان وحددت تاريخ توقفهم عن الدفع في ١٠/٨/٢٠١٤.

وعينت المحكمة رئيسها القاضي فادي الياس قاضياً مشرفاً على التقيسة والمحامين عز الدين بعاصيري وسيم غانم وكيلين لها.

## توزيع القضاة الجدد على محاكم المناطق

## المتقاضون يأملون بتسريع الأحكام المتركمة

يشكو المتقاضون ومحاموهم من تأخر بعض المحاكم في إصدار الأحكام بالدعاوى المتركمة لديها وبعضها من سنوات عديدة.

مجلس القضاء الأعلى كان يستمع الى الشكاوى ويحاول مع هيئة التفتيش القضائية تسريع الأحكام قدر المستطاع مع تجنب الإساءة الى حقوق المتقاضين. وبالفعل صار عدد الدعاوى يتقلص بمرقبة القضاة العامين للتفتيش القضائي، إنما ليس بالقدر المطلوب لتحقيق العدالة.

وكان الجواب دائماً على التأخر في إصدار الأحكام بوجود نقص في عدد القضاة، وكان الرهان في تحقيق ذلك على تخريج من يلتحقون بمعهد الدروس القضائية.

في الشهر الماضي تخرج ٤٧ قاضياً جرى توزيعهم على غرف في محاكم الدرجة الأولى. وهنا القسم الأكبر من التشكيلات:

سالي شليطا الخوري عضواً لدى الغرفة الابتدائية الأولى في محافظة بيروت.

ليال الحلو عضواً لدى الغرفة الابتدائية الأولى في محافظة بيروت. سلام يقظان

عضواً لدى الغرفة الابتدائية الثانية في محافظة بيروت. غريتا طانيوس عضواً لدى

الغرفة الابتدائية الثانية في محافظة بيروت. سمر البحيري عضواً لدى الغرفة

الابتدائية الثالثة في محافظة بيروت. سحر عويدات عضواً لدى الغرفة الابتدائية

الرابعة في محافظة بيروت. فزان مقوم عضواً لدى الغرفة الابتدائية الرابعة في محافظة

بيروت. سيسيل سرحال عضواً لدى الغرفة الابتدائية الخامسة في محافظة بيروت.

لارا كوزاك عضواً لدى الغرفة الابتدائية السادسة في محافظة بيروت. نانسي كرم

عضواً لدى الغرفة الابتدائية السادسة في محافظة بيروت. مايا عويدات عضواً لدى

الغرفة الابتدائية السابعة في محافظة بيروت. فرح الضيقة عضواً لدى الغرفة

الابتدائية السابعة في محافظة بيروت. جويل أبو حيدر عضواً لدى الغرفة الابتدائية

الأولى في محافظة بيروت. كرما حسيكي عضواً لدى الغرفة الابتدائية الثانية في

محافظة جبل لبنان. محمد فرحات عضواً لدى الغرفة الابتدائية الثالثة في محافظة

جبل لبنان. سمر عبد الهادي عضواً لدى الغرفة الابتدائية السادسة في محافظة جبل

لبنان. اوجينا نصير عضواً لدى الغرفة الابتدائية السابعة في محافظة جبل لبنان.

أماني فواز عضواً لدى الغرفة الابتدائية الثامنة في محافظة جبل لبنان. شادي قردوحي

عضواً إضافياً لدى محكمة الدرجة الأولى في محافظة جبل لبنان وينتدب قاضياً منفرداً في

جبل. محمد معطي عضواً لدى الغرفة الابتدائية الأولى في محافظة لبنان الشمالي. أماني

مرعشلي عضواً لدى الغرفة الابتدائية الأولى في لبنان الشمالي. جوليانا عبدالله عضواً

لدى الغرفة الابتدائية الثانية في لبنان الشمالي. أدلين صفير عضواً لدى الغرفة الابتدائية

الأولى في محافظة البقاع. نور الدين صادق عضواً لدى الغرفة الابتدائية الأولى في

محافظة البقاع. فرح حمزة عضواً لدى الغرفة الابتدائية الثانية في محافظة البقاع.

## الانفعال المشكوك منها على الصفحات الالكترونية تخضع لقانون العقوبات وتُنظر فيها المحاكم العادية

في قرار جديد صدر عن محكمة التمييز العليا برئاسة الرئيس جان عيد وعضوية المستشارين فادي مطران ومارك عويس في دعوى قدح ودم اقيمت امام محكمة المطبوعات اعتبرت فيه هذه المحكمة غير صالحة للنظر في الافعال المشكوك منها والتي وردت على الصفحة الالكترونية على موقع الفايس بوك FACEBOOK فهي تخضع لقانون العقوبات ويعود النظر بها للمحاكم العادية. مع العلم بأن الجرائم العادية غير جرائم المطبوعات يمكن التوقيف الاحتياطي فيها.

نذكر ان هذا القرار استقبل بارتياح لدى الكثيرين، اذ ان عددا كبيرا من مستخدمي الفايس بوك يستعملون الفاظا وعبارات تشكل قدحا ودماء يعاقب عليها وكان من يسمع تلك العبارات والشتائم يتساءل كيف لا يلاحق هؤلاء من قبل المعتدى على كراماتهم وبالتالي من قبل النيابات العامة.

## مخالفات «الاشغال» تمتد الى شاطئ عدلون

تمضي وزارة الاشغال العامة في مخالفاتها الفاضحة بعدما وُسمت بضرب الانماء المتوازن في حصرها المشاريعها بمناطق معينة دون اخرى، وهي اليوم تتابع ارتكاب المخالفات في العديد من مشاريعها خلافا للقانون، مهمشة البيئة والتراث والآثار. فمخالفاتها واضحة بتجاوز كتاب وزارة الثقافة الذي طلب وقف الاعمال في «ميناء نبيه بري للصيد والنزهة» على شاطئ عدلون، وموقف وزارة البيئة صاحبة الدراسة المطالبة بأهمية البيئة البحرية، وقد الحقت اشغالها حتى الآن الضرر بحوالي ٣٠٠ متر من الشاطئ، مطيحة بالملاحم الاثرية والبيئية للموقع.

## جورج شهوان في افتتاح الملتقى الاقتصادي القبرصي اللبناني: نتوقع ارتفاع الاستثمارات اللبنانية في القطاعات القبرصية



من اليسار: جورج شهوان، شارل عريبيد، محمد شقير، ماريوس سيياكيس

توقع رئيس مجلس الاعمال اللبناني - القبرصي جورج شهوان خلال افتتاح الملتقى الاقتصادي القبرصي اللبناني في فندق سان رافايل في ليماسول «ان ترتفع الاستثمارات اللبنانية في كل القطاعات في قبرص»، مشيرا الى ان المجلس يحاول الوصول الى عدد كبير من المستثمرين وتشجيعهم للعمل في مجال العقارات والمطاعم والسياحة وغيرها من الاستثمارات، لافتا الى تقديم قبرص تحفيزات كبيرة.

من جهته ابدى رئيس غرفة التجارة القبرصية ماريوس سيياكيس «اهتمام القطاع الخاص القبرصي بزيادة التعاون مع نظيره اللبناني لتنمية العلاقات الاقتصادية بين البلدين على المستويات كافة»، مشيرا الى وجود الكثير من الفرص الواعدة في مختلف القطاعات في قبرص.

B E R Y T U S

## جمعية الصناعيين اطلقت برنامجها التدريبي الاول لتطبيق المواصفات القياسية



من اليمين: محي الدين سلمان، زياد بكداش، منير البساط، مازن سنو، عدنان عطايا، اسامة حلباوي، انطوان مرعب، بوغوس كورديان واحمد حطيظ



من اليسار: د. فادي جميل، الوزير حسين الحاج حسن ود. طعان شعيب

وقال **الحاج حسن** «ثمة تحديات كبيرة على اكثر من صعيد ونحن مطالبون باتخاذ المواقف منها وهي: مسألة انضمام لبنان او عدمه الى منظمة التجارة العالمية، مسألة اتفاقية الشراكة مع اوربا ومدى استفادة لبنان منها اقتصاديا بعد ١٦ عاما على توقيعها، في مواجهة تحديات البطالة والعجز في الميزان التجاري وميزان المدفوعات، متابعة الاجراءات الاقتصادية المزمع ان تتخذها مصر، وموقف لبنان الواجب ان يأخذه لتدارك اي سلبيات قد تصدر عنها



من اليمين: منير طيارة، نديم عباس، عصام قاسم، ادمون دحداح، فادي شحاده، طلعت اللحام، ابراهيم الملاح وشوقي دكاش

على منتجاتنا المصدرة اليها، متابعة نتائج الزيارة الى العراق، الحوار الجديد مع الجزائر بغية التصدير اليها، العلاقة الاقتصادية مع دول المغرب». وختاما قدم الاستشاري **طعان شعيب** عرضا عن طرق الادارة المتكاملة مع انظمة ادارة المخاطر على الصحة والسلامة والامن والبيئة في سلسلة الامداد والتوريد.

اطلقت «جمعية الصناعيين اللبنانيين» برنامجها التدريبي الاول لتمكين الصناعيين من تطبيق متطلبات المواصفات القياسية الدولية برعاية وزير الصناعة الدكتور **حسين الحاج حسن** وحضوره وبالتعاون مع مؤسسة التمييز والريادة في اطار بروتوكول التعاون بين الوزارة والجمعية والمؤسسة.

ورأى رئيس الجمعية الدكتور **فادي جميل** في كلمته «ان ادارة المخاطر وتأمين السلامة في مؤسساتنا

الصناعية موضوع مهم جدا وحيوي، ولا سيما اننا ملتزمون بأعلى المعايير لتأمين هذه الشروط ايضا داخل وفي محيط المصانع»، مشيرا الى ان هذا الامر يجنب الحاق المصانع اي ضرر كما التخفيف من الخسائر التي يمكن ان تصيبها، كما يسمح لها بالاستمرارية في العمل والانتاج.

## سموم مصنع ترابية سبلين والفلتر الموعود



عاد هاجس المعاناة اليومية لأهالي إقليم الخروب من تلوث معمل ترابية سبلين بعدما تبخر وعد مديره العام المهندس **طلعت اللحام** بتركيب

فلتر الخط الثاني، الذي لم تهدأ مدخنته عن إطلاق غبارها برغم المطالب العديدة من أهالي وبلديات المنطقة بوضع فلتر لتخفيف الضرر الذي تحمله انبعاثات المعمل.

وبحسب أحد الخبراء فإن التلوث الناتج من المصنع له تأثيرات سلبية لا تقتصر على صحة البشر من أمراض صدرية وسرطانية بل تتعدى ذلك لتشمل الهواء والمياه الجوفية والثروة الحرجية والحيوانية. وهناك تلوث سمعي ناتج من ضجيج وتلوث بصري يتجلى في إزالة بعض الهضاب المجاورة.

وبانتظار تركيب الفلتر الموعود يطرح الأهالي علامة استفهام حول تخايل وزارة البيئة وتنصلها من مسؤولياتها وواجباتها تجاه المواطن.

## النائب اوغاسبيان يسأل الحكومة عن خطة لمواجهة احتمال تراجع

### حجم التحويلات من الخليج!؟

سأل رئيس لجنة الإقتصاد الوطني والتجارة والصناعة والتخطيط النائب **جان أوغاسبيان** وزارة الإقتصاد والتجارة ما إذا كان هناك من خطة لمواجهة احتمال تراجع حجم تحويلات المغتربين التي قدرت عام ٢٠١٥ بنحو ٧,٥ مليارات دولار وخصوصاً الخليج والسعودية التي تمثل ٧٠ في المئة من هذه التحويلات. كما سأل الحكومة عن جدية إصدار مرسومي النفط والغاز وإطلاق مناقصات التلزم وإنشاء شركة البترول الوطنية؛ وهل لدى الحكومة أي تصور أو خطة استراتيجية لمواجهة المضاعفات الإقتصادية في مسألة النزوح السوري.

## ارتفاع الدين العام الى ٧٠,٣ مليار دولار وحصته بالليرة الى ٦١,٥ في المئة

افادت احصاءات جمعية المصارف ان الدين العام ارتفع في عام ٢٠١٥ بقيمة ٣,٧ مليارات دولار، بلغت حصة المصارف منه ٥٣,٧ في المئة، وبلغ الدين الحكومي في نهاية كانون الاول ٢٠١٥ نحو ٧٠,٣ مليار دولار مقارنة بـ ٦٦,٦ مليار دولار في نهاية كانون الاول ٢٠١٤ اي بزيادة نسبتها ٥,٥ في المئة خلال سنة واحدة.

وارتفعت حصة الدين العام المحرر بالليرة اللبنانية الى ٦١,٥ في المئة من مجموع الدين، فيما تراجعت حصة الدين بالعملات الاجنبية الى ٣٨,٥ في المئة.



# Insuring **One** Client At A time

Fly at 20 Km/H  
Windshield at 60 Km/H  
Time of impact: 00:16  
Date: Undetermined



## Wear your seatbelt !

There are two sides to a windshield

And we do not want it to be you on the other side.  
60% of car accident casualties could be saved by wearing the seat belt.

We at Cumberland are committed to your safety on and off the road, simply because we care.

Traffic day ... Everyday

Cumberland Building - 3rd Floor - Dbayeh Highway  
P.O.Box 90-554 Jdeidet El Metn - Lebanon  
Tel: 961.4.403888 - Fax: 961.4.403666

Tripoli Office: Mandarine Bldg, Mina Strt.  
Tel: 961.6.200018 / 200019

Kaslik Office: Fakhoury Center, 5th Floor,  
Kaslik main road, Keserwan  
TeleFax: 961.9.831979 / 830978



Cumberland

INSURANCE & REINSURANCE COMPANY S.A.L.

email: [info@cumberland.com.lb](mailto:info@cumberland.com.lb)  
[www.cumberland.com.lb](http://www.cumberland.com.lb)

## وائل أبو فاعور (وزير الصحة):

## الوصفة الطبية الموحدة أدت الى تخفيض الأسعار تلقائياً



منذ صدور هذه المجلة وهي تعالج مشكلة غلاء الدواء في لبنان وتفضخ المتاجرين به ومحتكريه، حتى صارت موضع ثقة المستهلك اللبناني وبمثابة «عدو» لمستوردي الأدوية، مع العلم بأن ما تقوم به هو خدمة المريض واطهار الحقائق حرصاً على مصلحة المريض والمستورد الأدمي الذي يرضى بالربح المعقول. استمر عدد كبير من تجار الأدوية سنوات بفرض الأسعار التي يريدون دون اية مساءلة من احد، مما حمل الكثيرين من الناس على اتهام بعض المسؤولين والسياسيين بمشاركة مستوردي الأدوية ارباحهم الفاحشة. وعندما تسلم وائل ابو فاعور وزارة الصحة أبقى ان يحذو حذو العديد من وزراء الصحة السابقين بانتهاج سياسة الصمت او التسوية على حساب المواطنين، فاتخذ اجراءات كانت اكثريتها فاعلة وأدت الى تخفيض اسعار الأدوية بنسب تراوح بين ٥٠ و ٨٠ و ١٠٠٪، وكانت الوصفة الطبية الموحدة التي اوجدها ابو فاعور هي الدواء المناسب لمنع ارتفاع اسعار الدواء وتخفيض ارباح الشركات والمستوردين بشكل اساسي.

«البيان الاقتصادية» اجرت تحقيقاً حول الوصفة الطبية الموحدة وآراء نقابتي الأطباء والصيدالة فيها اضافة الى رأي وزير الصحة وائل ابو فاعور وهذا ما سجلناه لهم:

## وزير الصحة: الوصفة أعطت مفعولها

■ هل ساهمت الوصفة الطبية الموحدة فعلياً في خفض فاتورة الدواء؟ وما هي المعوقات التي صادفتمكم خلال تحقيق اهدافكم المرجوة؟

– نعم، وما ساهم في خفض الفاتورة القرارات التي اتخذناها في وزارة الصحة والتي أدت الى تخفيض ارباح الشركات والمستوردين بشكل اساسي والتي أدت الى تخفيض الاسعار الرسمية للأدوية.

كما ان المنافسة تؤدي الى تخفيض سعر الدواء، لكن هذه المنافسة كانت معطلة بسبب التزام الاطباء بأنواع محددة من الادوية، في حين ان الوصفة الطبية الموحدة التي تسمح للصيدلي باستبدال هذه الادوية بأخرى جينية أقل ثمناً وببنفس الجودة هو الذي يؤدي الى منافسة حقيقية.

ولقد باشر عدد من الشركات فور إصدار قرار تطبيق الوصفة الطبية الموحدة خفض الاسعار تلقائياً في سبيل تعزيز وضعها التنافسي، ومن المتوقع ان يكون التأثير أكبر على المديين المتوسط والبعيد.

اما المعوقات التي صادفت تحقيق الاهداف المرجوة فتمثلت بعدم تعاون بعض الاطباء وبعض الصيدالة كونهم المعنيين بالتنفيذ، لكننا نتابع هذا الموضوع ومن المتوقع عند إدخال أي نظام جديد وجود اعتراضات ومحاولات تملص البعض من تطبيق هذا النظام.

## أدوية الجينيريك ممتازة

■ كيف يمكن للمواطن الوثوق بالدواء الجينيريك؟ وما هي الضمانات التي تقدمها الوزارة في هذا الشأن؟

– قبل إصدار قرار الوصفة الطبية الموحدة كانت الوزارة تعمل وبالتعاون مع وكالة الدواء الفرنسية على تحسين نظام تسجيل ومراقبة الادوية الجينيريك،

المخالف؟ وما هو عدد الذين نالوا عقابهم؟

– لقد وجهنا عدة إنذارات وعقوبات بحق العديد من الاطباء والصيدالة كوننا نتبع نظاماً جديداً وهم يحتاجون لبعض الوقت للتكيف مع هذا النظام وجميعهم يعلم اننا سوف ننتشد بالعقوبات تدريجياً وفقاً للمخالفة ونتوقع تعاوناً أكبر من الجميع.

## نستعين بمختبرات عالمية

■ جرى الحديث عن الاستعانة بمراكز ومختبرات مستحدثة في الجامعة اللبنانية لفحص الادوية بغية ضمان التطبيق السليم لقانون الوصفة الطبية الموحدة، اين اصبحت مراحل التطبيق؟

– كما نكرنا اننا نستند الى تحاليل من مختبرات عالمية معترف بها من منظمة الصحة العالمية قبل تسجيل اي دواء، كما اننا نستعين بالمختبرات الجامعية الموجودة في لبنان لإجراء تحاليل على الادوية فور ورودها وفحص بعض العينات التي نسحبها من السوق.

ولقد بادرت الجامعة اللبنانية الى صيانة مشروع لتعزيز قدراتها في هذا المجال، ونحن طبعاً ندعم جامعتنا الوطنية وسوف نعزز التعاون في مجالات مراقبة نوعية الادوية وغيرها من المجالات الصحية، ومؤخراً استحدثنا مكتباً لجودة الدواء بالتعاون مع كليات الصحة والطب والصيدلة في الجامعة اللبنانية.

## توعية المواطن متواصلة

■ هل من خطوات قمتم بها لتوعية المواطن على كيفية التعامل مع الوصفة؟

– لقد عقدنا عدة مؤتمرات صحافية ومقابلات اجراها عدد من المسؤولين في الوزارة مع الوسائل الاعلامية لشرح هذا الموضوع ولا بد انكم تعلمون بأن المواطن اصبح اكثر ارتياحاً بسبب الوصفة الطبية الموحدة وغيرها من التدابير التي اتخذناها في مجال الدواء وان الانخفاض الكبير في اسعار الادوية بات ملموساً لدى الجميع. ■

أدوية الجينيريك  
الموجودة في الاسواق  
تضاهي جودة الادوية  
المسجلة تجارياً

وعندما تأكدنا بأن الادوية الجينيريك الموجودة في السوق تضاهي جودة الادوية المسجلة تجارياً بادرنا الى إصدار هذا القرار ولم يكن قراراً استنباطياً لأن جودة الدواء هي اساسية لصحة المواطن والحرص عليها اساسي من قبل وزارة الصحة.

والضمانات التي تقدمها الوزارة هي إتباع الاصول العلمية وفرض اقسى الشروط على الدواء الجينيريك قبل تسجيله وإدخاله الى السوق، بما في ذلك شهادات التصنيع الجيد لمعامل المواد الاولية ومعامل التصنيع وكذلك التحاليل المخبرية على جميع الادوية في مختبرات مرجعية عالمية قبل التسجيل.

■ تخشى الهيئات الصحية في اوروبا من عدم توافق المواد الطبية في ادوية الجينيريك الموصوفة للأمراض المزمنة، فهل تخشون ذلك ايضاً؟

– بالطبع هناك العديد من الادوية الجينيريك في العالم التي لا تستوفي شروط الامان والفعالية ونحن متيقظون الى هذا الامر ولكن العلم وجد حلاً لكل شيء وليس من الصعب اكتشاف هذه الادوية ولقد طورنا انظمتنا التي تسمح بالتأكد من جودة الدواء قبل وضعه بالسوق.

## انذارات الى أطباء وصيدالة

■ ما العقوبة التي تلحق بالطبيب والصيدلي



YOUR HEALTH, OUR CONCERN

[www.bestassistance.com](http://www.bestassistance.com)



A member of the Nasco Insurance Group

LEBANON FRANCE UAE KSA QATAR TURKEY NIGERIA EGYPT IRAQ TUNISIA CYPRUS

**BEST ASSISTANCE** Jisr El-Wati, Adlieh, Area 66, Road 99, Bldg.1, Beirut, Lebanon  
T +961 1 425 426 - F +961 1 422 200 - E [mail@bestassistance.com](mailto:mail@bestassistance.com)

د. جو سلوم (نقابة الصيادلة في لبنان):

## لجوء الطبيب الى وضع NS على الوصفة الطبية أفرغها من اهدافها الحقيقية



أكد عضو نقابة الصيادلة في لبنان الدكتور جو سلوم التزام الصيادلة التام بالوصفة الطبية الموحدة التي طالما اعتبرت مطلباً أساسياً بالنسبة اليهم، ملقياً المسؤولية على بعض الجهات كالاطباء الذين لا يزالون يتمنعون عن ذلك ويصدرون وصفات طبية غير موحدة تضع الصيادلة في مواجهة مباشرة مع المريض، في حين أنه من واجب الاطباء الالتزام بالوصفة لما تتمتع به من إيجابيات على صعيد تنظيم القطاع الصحي.

وبالنسبة لمسألة اعطاء الدواء من دون وصفة اوضح سلوم «نفتقد في لبنان لمنظومة صحية متكاملة وآلية التطبيق على عكس الدول الاجنبية التي تتمتع بنظام صحي يسمح لكل مريض بزيارة الطبيب دورياً وبالمجان، لذا بات الصيدلي في لبنان مجبراً على اعطاء الدواء للمريض من دون وصفة».

وفي ما يتعلق بسبلات تطبيق الوصفة الطبية الموحدة على الصيادلة في ظل اناقة قانون الوصفة السماح للطبيب بعدم المس بها، لفت سلوم الى انه «بالعودة الى جوهر الوصفة الموحدة تنظيم العمل الصحي في لبنان، الى جانب ايجاد وفر في الصناديق الضامنة سواء صندوق الضمان الاجتماعي وتعاونية موظفي الدولة وغيرها من الهيئات الضامنة، فإنه بسبب لجوء الاطباء الى عبارة NON SUBSTITUTIONAL يحظر على الصيدلي استبدال الدواء الاصلي بأخر جينيبي ادى الى افراغ الاطباء الوصفة الطبية من اهدافها الحقيقية، وارتكاب خطيئة بحق المواطن وخزينة الدولة والصناديق والهيئات الضامنة من خلال زيادة الفاتورة الدوائية».

### ناشد وزير العمل سجعان قزي تسريع تحقيق ضمان الشيخوخة

وفي سياق متصل نكّر سلوم بأن للمريض كامل الثقة بالصيدلي الذي يقدم له خيارات متعددة من الادوية تتضمن التركيبة نفسها وتستوفي الشروط الصحية المطلوبة كونها مسجلة لدى وزارة الصحة»، مناشداً وزير العمل سجعان قزي تسريع ضمان الشيخوخة نظراً لوجود شريحة كبيرة من المواطنين الكبار في السن غير مؤمنين وحاجتهم ملحةً للدواء.

وتطبيقاً على انحسار دور الصيدلي بعدما اضحى سعر الدواء الاصلي موازياً تقريباً للآخر الجينيبي بفعل انخفاض سعر صرف اليورو، اوضح «عدم صلاحية تدخل الصيدلي في تعديل اسعار الدواء والتزامه بالتسعيرة الصادرة عن وزارة الصحة وتركيزه على نوعية وجودة الادوية في الدرجة الاولى، مسلماً بتقارب في الاسعار بين الادوية الاصلية وتلك الجينيبي في بعض الانواع ولكن في الغالب يبقى الدواء الجينيبي ادنى سعراً».

### مواجهة بين الصيدلي والمريض

وفي حديثه عن كيفية انعكاس تطبيق الوصفة الطبية الموحدة على سوق الدواء في لبنان اشار سلوم الى انه «بسبب عدم التزام العديد من الاطباء بإصدار الوصفة الموحدة، نشأ التباس داخل المنظومة الصحية وبات الصيدلي في مواجهة مع المريض، لذا ناشد وزارة الصحة ونقيب الاطباء اعادة النظر وحث الاطباء على ضرورة تطبيق الوصفة الموحدة بغية تحقيق الهدف الاسمي منها خفض فاتورة الدواء التي لا تزال مرتفعة نسبياً»، مشدداً على «ضرورة ايجاد منظومة صحية متكاملة من خلال تفعيل دور الصيدلي المطلع على تركيبة الادوية ومفاعيلها وتأثيراتها الجانبية، وارشاد المريض حول كيفية تناوله والعمل على تسليم الادوية لمختلف المواطنين بعد التكد من حصولهم على الوصفة الموحدة».

## البروفسور انطوان بستاني (نقيب الاطباء): الوصفة الطبية الموحدة تحصر تحديد صنف الدواء بالطبيب وحده



رأى نقيب الاطباء في لبنان البروفسور انطوان البستاني ان جودة الدواء وفعاليتها من المعايير التي يركز عليها الاطباء في منح حق استبدال الدواء الموصوف، وان هؤلاء قد لا يمنحون الصيادلة صلاحية استبدال دواء معين بدواء آخر لمعرفتهم المسبقة بعدم جودة الدواء البديل، لا سيما ان هناك ادوية تستورد من الهند، العراق، سوريا واوزبكستان وغيرها. أخذين بالاعتبار ان المسؤولية في نهاية المطاف تقع على عاتقهم في عدم تبين ان الدواء الموصوف غير ذي فعالية.

### أهمية الـ NS

واوضح البستاني: «منذ صدور قرار الوصفة الطبية الموحدة لم يعد يمتلك الصيادلة حق استبدال اي دواء موصوف من قبل الطبيب خصوصاً ان الوصفة الطبية باتت تحتوي على حرفي "NS" والتي تعني عدم امكانية استبدال الدواء الموصوف للمريض بأي دواء آخر».

وحول موضوع التزام الاطباء بالوصفة الطبية الموحدة اعتبر البستاني «ان كل جديد في بدايته لا بد ان تعترضه بعض الاشكالات والمعوقات»، مبدياً حرص النقابة على معالجة كل الثغرات، لا سيما وان ثقافة عدم الالتزام بالقانون احدى سمات المجتمع اللبناني.

وعن اسباب مخالفة بعض الاطباء لكل ما يتعلق بالوصفة الطبية الموحدة وتقاضيه مبلغاً مقطوعاً عن كل وصفة، نفى البستاني ان يكون اي طبيب تقاضى مبلغاً عن اي وصفة، مؤكداً بأن الطب مهنة حرّة، وبالتالي من حق الطبيب وضع قيمة الاستشارة المناسبة لأتباعه شرط الا تقل عن قيمة الاستشارة المعتمدة من النقابة والبالغة ٥٠ دولاراً.

وفي ما يخص اعتراض البعض على التعميم الاخير الصادر عن نقابة اطباء بيروت القاضي بتوسيع نطاق استخدام الوصفة الطبية لتشمل الفحوصات الشعاعية والمخبرية وشبه الطبية، قال البستاني: «منذ حوالي ٢٠ عاماً صدر قانون يلزم الطبيب بأن يضع على وصفته طابعاً يعود الى صندوق التعاضد في النقابة، لكن احداً لم يلتزم بذلك، لذا جاءت الوصفة الطبية الموحدة متضمنة قيمة الطابع توخياً لتطبيق القانون والزام جميع الاطباء به».

### التعاون الجدي بين الاطباء والصيادلة

وبالنسبة الى كيفية تحقيق تعاون جدي بين الاطباء والصيادلة لتوفير الدواء الانسب للمريض، بما يصب في مصلحة الاخير، لفت البستاني الى ان السبيل لذلك يكمن في اللقاءات والاجتماعات وحلقات النقاش بينهم من اجل التوصل الى الطرق السليمة لحل الاشكالات التي قد تطرأ، وتطبيق الوصفة الطبية الموحدة بالشكل الصحيح والمطلوب. ■

## توجد أدوية مستوردة من الهند والعراق واوزبكستان لا فعالية لها

With **more** than **11,000 Healthcare Providers** to **manage** your **Health** with **Care**.



## د. رويده دهام (آروان للصناعات الدوائية):

## الشركات الأجنبية تشكك بصناعة الأدوية اللبنانية لتجميمها وإعاقه تصديرها



مقر شركة آروان للصناعات الدوائية

أجابت الدكتورة رويده دهام رئيسة مجلس إدارة آروان لصناعة الأدوية على اسئلة «البيان الاقتصادية» بصراحة لم نعهدها بالكثير من الردود الواردة الينا، أخذة على الأطباء اللبنانيين تفضيلهم وصف الدواء الاجنبي لضعف الشعور بالحس الوطني والانتماء لدى معظمهم، حيث يوفر لهم الدواء الاجنبي المرتفع السعر هامشاً أكبر للممولات والربح، وهذا ما جاء في أجوبتها:

## نستورد بأكثر من مليار دولار ونصدّر ب ٧٠ مليون دولار

■ يستورد لبنان من الخارج أدوية بقيمة نحو مليار دولار سنوياً، ما قيمة ما يصدره لبنان من الأدوية؟

– يستورد لبنان أكثر من مليار دولار من الأدوية سنوياً، إذ يبلغ حجم السوق الدوائية في لبنان حوالي ١,٣ مليار دولار، يغطي الدواء المحلي منه حوالي ٨٥ مليون دولار والباقي مستورد.

يصدر لبنان بحوالي ٧٠ مليون دولار فقط.

■ هل يصف الأطباء اللبنانيون أدوية لبنانية للمرضى أم انهم يفضلون الأدوية المستوردة عليها؟ وكيف تتواصلون مع الأطباء والصيادلة لإقناعهم بضرورة تفضيل الأدوية المحلية لعدد من الأمراض؟ – يفضل معظم الأطباء اللبنانيين وللأسف الدواء الأجنبي لعدة أسباب ومنها ضعف الشعور بالحس الوطني والانتماء!! ناهيك عن دور الشركات الأجنبية السلبية حيث يوفر الدواء الأجنبي مرتفع السعر هامشاً أكبر للربح وبالتالي للرشوة، وتحرص الشركات الأجنبية على التشكيك بالصناعة الدوائية اللبنانية لتجميمها في موطنها منعاً أو إعاقه لتصديرها إلى دول الجوار حيث حجم

## الوصفة الطبية

## الموحدة خطوة جيدة لتقويم حالة السوق غير الصحية في لبنان



العمل أكبر بكثير من سوق لبنان.

نتواصل مع الجسم الطبي والصيدلي عن طريق فريق مدرب من مندوبي الدعاية ليشرح للأطباء والصيادلة عن مصنع آروان للصناعات الدوائية والمعدات الموجودة والتي هي الأحدث والأكثر تطوراً في العالم العربي في مجال صناعة الأدوية المنقذة للحياة على شكل حقن وعن الأنظمة الموجودة والتي تحاكي الأنظمة العالمية في الصناعة الدوائية الجيدة وعن الجودة والتنوع للأدوية التي نتنتجها.

وكذلك نتواصل مع الجسم الطبي عن طريق

الندوات واللقاءات العلمية التي نقيمها وبدعوة من يرغب لزيارة مصانعنا والوقوف على أحدث ما توصلت اليه الصناعة الدوائية في هذا المجال.

## الوصفة الموحدة تعزز الدواء الوطني

■ ماذا تقولون بالوصفة الطبية الموحدة وهل تؤثر ايجاباً على الأدوية الوطنية وما هي فوائدها؟ – الوصفة الطبية الموحدة خطوة جيدة من معالي وزير الصحة لتقويم حالة السوق غير الصحية في لبنان عن طريق زيادة حصة الدواء الجينيستي Generics.

في معظم دول العالم مثل الولايات المتحدة الأميركية ودول أوروبا وغيرها، يمثل الدواء الجينيستي حوالي ٨٠٪ من حجم السوق بينما تكون حصة الدواء الـ Originator مرتفع السعر حوالي ٢٠٪. إلا في لبنان، حيث تجد المعادلة معكوسة: ٨٠٪ للدواء الـ Originator المرتفع السعر و ٢٠٪ للدواء الجينيستي.

لذا، الوصفة الطبية الموحدة من شأنها أن تزيد حصة الدواء الجينيستي (Generic).

إذاً، وبما أن الأدوية اللبنانية كلها أدوية جينيستي، حكماً من شأن الوصفة الموحدة أن تزيد حصة الدواء الوطني. ■

## أسعار أدوية كثيرة الاستهلاك لم تنخفض أسعارها

## المواطنون يطالبون الوزير أبو فاعور بتخفيضها

عندما خفّض وزير الصحة وائل أبو فاعور أسعار الأدوية لقيت مبادرته الارتياح الكبير لدى المواطنين، وتوقعوا ان يطال التخفيض الأدوية الأكثر استهلاكاً تنفيذاً لوصفات الأطباء، ولغاية تاريخه لا يزال العديد من أصناف الأدوية لم تخفّض أسعاره نذكر منها الأدوية التالية، متمنين على الوزير أبو فاعور إصدار قراراته لتخفيضها رحمة بجيوب الناس لا سيما أصحاب الدخل المحدود:

- PRESERVATION	55,000 L.L
- ACCUCHEK	53,000 L.L
- TAVANIC 7 TAB	43,329 L.L
- AVALAX 7 TAB	43,909 L.L
- ZINNAT 500mg	31,863 L.L
- NEXIUM 40mg	49,797 L.L
- MARVIL 70mg	24,899 L.L
- BICANORM	45,000 L.L
- VICTOZA	205,574 L.L
- ZOCOR 40mg	46,240 L.L

**ملاحظة:** ربما تم تخفيض أحد أسعار هذه الأدوية ولم نعرف به فهي في كل الأحوال تبقى مرتفعة جداً.

## تجار الأدوية ثابروا على أسعارهم المرتفعة حتى تحرك

## وزير الصحة وخفّضها بنسب عادلة

مرة أخرى يفضح وزير الصحة وائل أبو فاعور تجار الادوية بلجوتّه الى تخفيض سعر دواء FLUMIVIR لمعالجة الانفلونزا بما فيها H1N1 من ٤٩٩٠ ليرة الى ٣٤٩٠ ليرة وذلك تخفيفاً عن كاهل المواطنين لا سيما في ظل ارتفاع حالات الانفلونزا التي يتم تسجيلها هذا الموسم.

مثل كل مرة يخفّض وزير الصحة اسعار الادوية المرتفعة ويفضح نسبة الارباح التي كان يجنيها بعض المستوردين يتساءل المواطنون لماذا لا يخفّض المستوردون الاسعار من تلقاء انفسهم مثلما يفعل المستوردون الذين لا يملكون الحصرية باستيراد وبيع سلعهم.

إذا ان المطالبة بالغاء الحصرية المؤدية الى ترسيخ الاحتكار هو مطلب محق، وعلى الوزير أبو فاعور ووزير الاقتصاد والتجارة ووزير المال بخاصة ان يعملوا على الغاء الحصرية التجارية لمصلحة المواطن وسعة الدولة.

نريد ان نذكر هنا بأن اسعار بعض الادوية انخفضت بنسبة ٨٠ و ١٠٠ في المئة بعد قرار الوزير أبو فاعور بتخفيضها، وكان مرضى القلب والضغط والامعاء والعصي هم من يطالهم ويؤذيهم جشع المستوردين.



Protect their future. Insure.

They are your pride and joy.

With AL MASHREK insurance & reinsurance SAL Individual Schooling Plan, you can make sure that unlike other parents your dreams for your children will become a reality. Guarantee their education in an unfortunate event. You would want to make sure that your education plans for your children will still be fulfilled.

For more information regarding protecting the future of your children with our Individual Schooling Plan, please don't hesitate to visit us at [www.almashrek.com.lb](http://www.almashrek.com.lb), scan the QR code above, or e-mail us your questions at [info@almashrek.com.lb](mailto:info@almashrek.com.lb)

[www.almashrek.com.lb](http://www.almashrek.com.lb)



## عقول ما بتفرز!

اما استمرار بعض البلديات واتحادات البلديات في سكوتها، فهو دليل فاضح على عجزها وربما تواطؤها مع مرتكبي صفقة العصر! من جهة ثانية، هناك ايضا مسؤولية اساسية وكبرى تقع على عاتق المؤسسات التعليمية من مدارس ومعاهد وجامعات وغيرها... فهي تضم مئات الآلاف من الطلاب والطالبات من كافة الاعمار يخلفون وراءهم كميات كبيرة من النفايات من كافة الانواع.

فعلى تلك المؤسسات مهمة مركزية وهي نشر الوعي بين طلابها للمباشرة في فرز النفايات من المصدر في المؤسسة وخارجها، وفي منازلهم وديارهم، فالاساس في عملية معالجة ازمة النفايات هو التخفيف من كمياتها عبر الفرز واعادة التدوير، واي مكان افضل من المدرسة او الجامعة او المعهد لشرح فوائد الجمع والفرز والتدوير!

فليس مقبولا ان تخصص حصص دراسية لأمر ومواضيع غير اساسية ولا تفرد حصة واحدة لتدريس المواضيع البيئية! ان مسؤولية الجسم التعليمي بكافة اعضائه كبيرة وكبيرة جدا! نعم على المعلمين والمعلمات على كافة المستويات ان يكونوا على قدر المسؤولية الملقة على عاتقهم، ويأخذوا موضوع النفايات ومتفرعاتها على محمل الجد.

ان النظافة تنعكس على حياة الفرد والمجتمع بشكل مباشر، ومن خلالها تقاس درجة رقيه وتحضره!

ان استاذ العلوم والرياضيات واللغة العربية وغيرها لا يستحق لقب استاذ ان لم يكن يفقه ان مسؤوليته التربوية خصوصا في الموضوع البيئي تتخطى إمامه العلمي في المادة التي يدرسها! ما الفائدة من العلوم والرياضيات والادب، في حين ان القمامة والنفايات تحاصرنا في مدننا وبلداتنا وقرانا؟

لم يعد يختلف اثنان على ان مشكلة النفايات في لبنان لم تعد تطاق وتخطت كل حدود ومنطق، ولا يمكن تصور ان تكون حكومة المصلحة الوطنية بهذا القدر من العجز واللامبالاة امام مشكلة النفايات وآثارها السلبية على صحة الانسان والبيئة والمجتمع! فإذا كانت هذه الحكومة عاجزة على معالجة موضوع بهذه البساطة، فكيف ستكون مؤهلة وقادرة على حماية الوطن واهله من المخاطر المحدقة به من كل صوب؟ فالأفضل لها اذاً ان ترحل وتترك المكان لمن هو اهل لذلك!

نعم نحن لسنا بحاجة الى رجال يملكون عقولا ولكن لا تفرز سوى نفايات! ■



بقلم المهندس زياد زخور

وانقلب السحر على الساحر وانكشفت الكذبة الكبيرة التي كانوا يريدون ان يصدقها اللبنانيون! لا ترحيل للنفايات... سقطت صفقة العار بالضربة القاضية!

فمنذ اليوم الأول لبدء الحديث عن ترحيل النفايات بحرا، راجت اخبار عن عمليات نصب كبيرة بملايين الدولارات وراء عملية الترحيل! فالقصة وما فيها لم تكن سوى عملية غش كبيرة، كان يأمل ابطالها جني الاموال الطائلة من ورائها، لكن الرياح لم تجر كما تشتهي سفنهم... فانهارت احلامهم وسقطت مخططاتهم!

فالصفقة كانت كبيرة جدا ومعقدة وليس

بالسهولة تمريرها في ظل حراك شعبي متنام واحتجاج متواصل في الشارع! فمن اعتاد على سرقة اللبنانيين في صفقات «صغيرة» في الكهرباء والمازوت والكسارات والخلوي... كان يعمل المستحيل لتمرير صفقة العصر التي ربما لن يحظى بمثلها مستقبلا. نعم عادت معضلة النفايات الى المربع الاول، ودخلنا في الشهر الثامن وأطنان النفايات متراكمة في الشوارع والاحراج وعلى ضفاف الانهر وتحت الجسور...!

غريب امر هذه الحكومة «حكومة المصلحة الوطنية» كأن جمع النفايات وفرزها ومعالجتها مهمة مستحيلة ولا تصادف مثلها اي دولة من دول العالم! انها من أبسط الامور على الاطلاق، لكنها بحاجة الى مسؤولين شرفاء أنقياء، نظيفي الكف، يعملون من اجل مصلحة المواطن والوطن وليس لمأربهم الخاصة ولتعبئة جيوبهم! نعم غريب امر هذه الحكومة التي اصرت منذ اليوم الاول لاندلاع ازمة النفايات، على استبعاد البلديات وعدم إشراكها في المفاوضات ليجاد الحلول الناجعة! انه دليل ساطع وصارخ على النية السيئة في مقاربة الامور! فجمع النفايات ومعالجتها هو من صلب واجبات البلديات، والنظافة العامة هي من أولى مسؤولياتها، وليس على الحكومة سوى تكليفها بهذه المهام للقيام بتنفيذها.

ولا نكشف سرا اذا قلنا ان بلديات عدة بدأت منذ اندلاع الازمة بجمع النفايات وفرزها ومعالجتها، حتى ان واحدة منها بلدية صيدا) توصلت في مطلع العام الحالي الى انتاج الطاقة الكهربائية من معمل معالجة النفايات المنزلية الصلبة، اما التحجج بعدم وجود الاموال، فإنها متوفرة في الصندوق البلدي المستقل وليس على البلديات سوى المطالبة بها وحتى القيام بحركة احتجاج جماعية للحصول عليها، وهي قادرة على ذلك لان كل اللبنانيين معها خصوصا في تلك الاوضاع المزرية حيث تراكمت اكياس القمامة بجانب منازلهم ما ساهم في انتشار الامراض والحشرات الضارة.





# شركة بيبلوس للضمان ش.م.ل.

## byblos insurance company s.a.l.

الميزانية العمومية الموقوفة بتاريخ 31/12/2014

الإجمالي لبردة لئيشية		المطلوبات والرساميل الخاصة	الإجمالي لبردة لئيشية		الموجودات
2013	2014		2013	2014	
3,437,003	3,972,877	رساميل الخاصة	-	-	أصول غير مالية
2,287,420	2,287,420	رأس المال المدفوع	3,653,809	3,941,887	التوقيعات
2,287,420	2,287,420	رأس المال المكتتب	5000,000	491,600	أرصدة وحسابات
		بقله رأس المال غير المدفوع			أرصدة تابعة وشعبه
223,143	234,679	الإحتياطي القانوني			فروع غير مالي
		الإحتياطات العامة			فروع غير مالي
841,082	944,904	تأمين مبالغ مدبرة			إستثمارات في الأوراق المالية ذات العوائد المنخفضة (أسمه ومشاركات)
112,328	532,874	صحة نسبة المالية			إستثمارات في الأوراق المالية ذات العوائد المنخفضة (أسمه ومشاركات)
		الإحتياطات الأخرى			ممتلكات إستثمار
		إحتياطي تقويم الأوراق المالية ذات العوائد المنخفضة			بديلات موقوفة تحت إقتيات إعداد التأمين
		إحتياطي تقويم الأوراق المالية ذات العوائد المنخفضة (أسمه ومشاركات)	3,147,213	3,450,162	القروض المالية
		إحتياطي تقويم ممتلكات الإستثمار			
		إحتياطي إعداد تأمين الأصول الثابتة	1,900,000	1,900,000	الممتلكات المصدرة والودائع الآمن وأكثر من 3 أشهر
		إستثمارات أخرى			الودائع الآمن وأكثر من 3 أشهر
-	12,224	مخزون غير ذات لوجيكية	1,900,000	1,900,000	حسابات مصدرة كالات لقرابة الإقتصاد والتجارة
		مخزون الكوردة			حسابات مصدرة لتداول غير مالي
-	12,224	حسابات التسامح			فوائد مستحقة على التوقيعات
		الإحتياطي التقني لقرع الصحة			
		الإحتياطي الحسابي			التوقيعات المرتبطة بخدمة وعملاء الإستثمار
		إحتياطي الأقساط غير المكتسبة			توقيعات تجارية
		إحتياطي الممتلكات تحت التقييم			إستثمارات في الأوراق المالية ذات العوائد المنخفضة
		إحتياطي الممتلكات الثابتة وغير المدفوع عنها - INSE			إستثمارات في الأوراق المالية ذات العوائد المنخفضة (أسمه ومشاركات)
		إحتياطي مصاريف إدارة الممتلكات			ممتلكات إستثمار
		إحتياطي نسبة أرباح حاشي الترخيص			أثر وتوقيعات مالية
		إحتياطات غير أخرى			
		الإحتياطي التقني لتقويم الضمان المرتبطة بخدمات الإستثمار			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الفنية (مخاطر)
		إحتياطي حركات تحت التقييم			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الأقساط
		الإحتياطي الحسابي			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الممتلكات
		إحتياطات غير مادية			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الحسابي
448,304	326,133	الإحتياطي التقني لقرع الصحة			
244,960	182,686	إحتياطي الأقساط غير المكتسبة			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الفنية (مخاطر)
197,086	122,546	إحتياطي الممتلكات تحت التقييم			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الأقساط
		إحتياطي الممتلكات الثابتة وغير المدفوع عنها - INSE			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الممتلكات
5,913	3,756	إحتياطي مصاريف إدارة الممتلكات			صحة محاسب الضمان من الإحتياطات الحسابي
		إحتياطي نسبة أرباح حاشي الترخيص			
345	14,501	إحتياطي الميزان في الأقساط	220,821	244,977	تأمين ممتلكات عامة تحت إقتيات الضمان
		إحتياطي الممتلكات الثابتة وغير المدفوع عنها (غير المدفوع عنها) - INSE	220,821	244,977	القروض مستحقة على الممتلكات المادية
	2,644	إحتياطات غير أخرى			تأمين ممتلكات على ممتلكات الضمان
31,481	31,481	مخزون الكوردة			حسابات الممتلكات الضمان المبنية
		بديلات موقوفة تحت إقتيات إعداد التأمين			
283,882	274,344	تأمين ممتلكات عامة تحت إقتيات الضمان	138,734	197,886	تأمين ممتلكات عامة تحت إقتيات الضمان
		تأمين ممتلكات عن الممتلكات المادية	138,734	197,886	مخاطر بريم الإستثمار من محاسب الضمان
		تأمين ممتلكات عن الممتلكات غير مادية			مخاطر و بديلات من محاسب الضمان
283,882	274,344	حسابات الترتيب التأمين المدنية			تأمين ممتلكات أخرى عامة تحت إقتيات إعداد الضمان
		تأمين ممتلكات عامة تحت إقتيات التأمين	512,597	495,860	موجودات أخرى
		حسابات إعداد التأمين غير المستحقة	512,597	495,860	أرصدة وحسابات غير مادية للإستثمار
		مخزون			الأصول الثابتة التشغيلية
1,899,841	1,907,003	أصول مادية			أصول أخرى
1,899,841	1,907,003	مخزون مصرية	271,458	336,281	تأمين ممتلكات أخرى
		مخزون أخرى			تأمين المستثمرين
481,805	483,913	مطلوبات أخرى			حركات ورسوم بريم الإستثمار
		تأمين المستثمرين			التأمين الصحية من الأضرار الطبية
24,072	19,674	حركات ورسوم موقوفة	271,458	336,281	حسابات مبنية أخرى
		التأمين المدنية للأضرار الطبية			حسابات التسامح
		تأمين ممتلكات أخرى			ممتلكات التقييم
457,733	464,239	ممتلكات التقييم			ممتلكات التقييم
118,433	108,286	الإيرادات غير المكتسبة			ممتلكات تحت التقييم موقوفة
118,433	108,286	المصاريف المستحقة وغير المدفوع عنها			ممتلكات مكتسبة قيد الإصدار
		حسابات التقييم الأخرى			أرباح مدفوعاً مسبقاً
		حسابات التقييم الأخرى			حسابات التقييم المستحقة
6,697,419	7,116,231	إجمالي المطلوبات والرساميل الخاصة	6,697,419	7,116,231	إجمالي الموجودات

الشركات التابعة والشقيقة	مجلس الإدارة كما في 2014/12/31	
مطلقات الحسابات: مبنية الترخيص	رئيس مجلس الإدارة: د.ي. عبد الله الطوري	أعضاء: نائلة اده محمود براونين ماريا فرحات صابر محمود براونين توفيق خليل الطوري
	فروع الشركة	

## لقاء شهري حافل بالقضايا المهمة بين حاكم مصرف لبنان وجمعية المصارف

### ملاة جيدة لدى المصارف اللبنانية ولا خوف من تخفيض تصنيفها

العربية مؤتمره الذي سينعقد في ١٨ نيسان المقبل في نيويورك مما يعطي المصارف اللبنانية الاهمية عينها التي يعطيها للمصارف العربية. وأعلم طريبيه المشاركين بأن وفد جمعية المصارف سينتقل بعد نيويورك الى واشنطن تلبية للقاءات التي تأجلت سابقا بسبب الاوضاع الجوية.

وخص د. طريبيه وزير المال علي حسن خليل بتقرير لموقفه الواضح والصارم الذي عبّر عنه في افتتاح مؤتمر المصرفيين العرب، والذي يؤكد التزام الدولة اللبنانية مكافحة تبييض الاموال وتمويل الارهاب بمختلف اشكالهما وكان ذلك بحضور وفود مصرفية عربية وممثلي هيئات مالية ومصرفية اجنبية. واستأنف حاكم مصرف لبنان حديثه فأثنى على اهمية تحرك جمعية المصارف باتجاه المصارف المراسلة وتحديدا مع مسؤولي الالتزام لديها نظرا لاهمية العلاقة معهم.



د. جوزف طريبيه  
رئيس جمعية المصارف



رياض سلامة  
حاكم مصرف لبنان

تصدرت في اللقاء الشهري الذي انعقد في ٢١ شباط الماضي بين حاكمية مصرف لبنان برئاسة رياض سلامة وجمعية المصارف برئاسة د. جوزف طريبيه ولجنة الرقابة على المصارف برئاسة سمير حمود القضايا التالية:

ازمة دويتشه بنك الالمانى، تصنيف الاقتصاد اللبناني والمصارف اللبنانية من قبل وكالات التصنيف الدولية، صدى القوانين التي اقراها

مجلس النواب والمتعلقة بمكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب وزيارة نيويورك وواشنطن من قبل الحاكم وجمعية المصارف.

بداية استعرض المجتمعون الازمات في الاسواق المالية العالمية وتباطؤ النمو الاقتصادي في العالم ولا سيما في الصين وانخفاض اسعار النفط. ثم تحدث الحاكم سلامه مؤكدا عدم انخراط المصارف اللبنانية في الازمات المشار اليها للالتزامها تعاميم مصرف لبنان بعدم توظيفها اكثر من ٥٠ في المئة من قيمة رساميلها في الخارج وفي دول ذات تصنيف جيد، وابدى الحاكم ارتياحه لتوظيفات المصارف.

ولفت الى ان تراجع اسعار النفط ينعكس على تحويلات اللبنانيين من الخارج ولكنه بالمقابل يوفر على خزينة الدولة مبالغ ساعدت على ضبط العجز. ونقل الحاكم للمصارف الصدى الجيد الذي أحدثته التشريعات المالية لدى منظمة مجموعة العمل المالي المتخصصة بمكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب (غافي) وكذلك لدى المصارف المراسلة التي كانت تتحفظ عن التعامل معها.

#### د. طريبيه

رئيس جمعية المصارف د. جوزف طريبيه وقبل عرضه لرأي جمعية المصارف، ابلغ المشاركين في اللقاء انه تلقى كتابا من القنصل العام ونائب الرئيس التنفيذي للاحتياطي الفدرالي - البنك المركزي الاميركي - **طوماس باكستر** يتمنى على جمعية المصارف في لبنان ان تشارك اتحاد المصارف

#### قرارات وتعاميم مصرف لبنان

وكان نقاش حول تطبيق قرارات وتعاميم مصرف لبنان لا سيما التعميم ١٣٦ الذي لا يطلب اليهم تبليغ هيئة التحقيق في لبنان عن عملائهم بالخارج ادرجت اسماؤهم على لوائح عقوبات الامم المتحدة، بل يطلب اليهم ابلاغها للسلطات المعنية التي يتواجدون فيها.

#### ازمة دويتشه بنك

وبحث الحاكم مع جمعية المصارف مدى تأثير تدهور اسعار اسهم وسندات بعض المصارف العالمية وبالاخص المصرف الالمانى دويتشه على المصارف اللبنانية وسبب ازمة البنك، قرأى الحاكم ان دويتشه بنك وغيره من المصارف العالمية قد تكون تأثرت بارتفاع اعباء التحقق والالتزام، وبين ضرورة تحقيق الارباح وتوقع ان تغير تلك المصارف انماط ونماذج عملها.

#### اسرار مصرفية

- اتهم المصرف المركزي السوري بعض صيرافة لبنان بتوسيع المضاربة بالليرة السورية مما ساهم في تخفيض سعرها بشكل مربع. \*\*\*
- اجاب مسؤول في مجموعة هرمس التي تملك النسبة الاكبر في احد المصارف اللبنانية ان الشركة لم تعد مستعجلة ببيع حصتها ما دام المصرف يحقق ارباحا لم تكن متوقعة لديهم. \*\*\*
- وقع مصرف كبير اتفاقية مع مستثمر لشركة مالية تابعة لمصرفه بشروط قد يعجز المستثمر عن تنفيذها في ظل الوضع الاقتصادي الحالي. \*\*\*
- تساءل كثيرون عن كيفية حيازة مسؤول كبير سابق ثروة تسمح له بشراء مصرف او المشاركة فيه.

- ينقل حاكم مصرف لبنان الى كبار المسؤولين الصورة الحقيقية عن الاوضاع المالية والمصرفية متمنيا عليهم وضع حد للسجلات السلبية. \*\*\*
- مساهم كبير في احد المصارف انتقد المدير العام للمصرف لسكوته على ديون مستحقة على بعض رجال الاعمال. \*\*\*
- تفاجأ دبلوماسي عربي بتصريح لحاكم مصرف لبنان يؤكد فيه وجود تغطيات مالية ضخمة للقروض والودائع في المركزي ومصارف لبنان. \*\*\*
- قال مصرفي كبير وناقد ان الاحتياطات النقدية والذهبية الموجودة لدى مصرف لبنان لا يمكن نفاذها مهما تأزمت الظروف طالما ان المصارف متقيدة بتعاميم حاكمية المصرف وتتجنب المضاربة على الليرة اللبنانية.

## خلي حسابك بإيدك!

والآن أصبح بإمكانك تتبّع مسارَ عملياتك المالية بشكل آمن وفوري، بمجرد نظرة واحدة على ساعة أبل في يدك! إنه التطبيق الجديد الذي يطلقه فرنسابنك للخدمة المصرفية عبر ساعة أبل الذكية، وهو الأول من نوعه تقنياً في لبنان.

يقدم لك التطبيق خدمة الاستعلام عن أرصدة حساباتك بطريقة آمنة وسهلة الاستخدام وسريعة، عبر إدخال رمز سريّ مؤلف من ٤ أرقام، من دون الحاجة إلى تسجيل دخولك إلى الحساب في كل مرة.

لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة موقعنا على الانترنت.



## بنك «سي.إس.سي» صمم التطبيق ويديره لمصاحتها ١٤ مصرفاً لبنانياً تعتمد خدمة «سيمو» للدفع عبر الهاتف الخليوي



من اليمين: د. تنال صباح، د. جوزف طرييه، سعد ازهري، عبد الرزاق عاشور  
و.د. مكرم صادر



من اليمين: بهيج ابي غانم، خليل داوود، علي نحلة و.د. مروان قدورة



الحضور



مازن رحم

أطلق الشهر الماضي ومن مقر جمعية مصارف لبنان منتج «سيمو» CMO بحضور حشد مصرفي تقدمه رئيس الجمعية الدكتور جوزف طرييه وعدد كبير من المصرفيين والإعلاميين. وسيتمتع المنتج من قبل ١٤ مصرفاً لبنانياً في المرحلة الأولى كخدمة حديثة ورائدة في مجال المدفوعات الالكترونية بواسطة الهاتف الخليوي.

ويمثل التطبيق الجديد، القابل للتنزيل والتشغيل على جميع أجهزة الهواتف الخليوية الذكية، تقدماً مهماً في عالم المدفوعات الالكترونية في لبنان.

وأكد رئيس ومدير عام بنك «سي.إس.سي» CSC BANK الدكتور مروان قدورة في مؤتمر صحافي للمناسبة «ان المنتج مجاز قانوناً من قبل مصرف لبنان، وان البنوك المشاركة هي من سيطلق هذه الخدمة الأكثر تقدماً وشمولية في مجال الدفع عبر الهواتف المحمولة». وهي المرة الاولى التي يتم فيها اطلاق تطبيق واحد مشترك ومتكامل من قبل ١٤ مصرفاً لبنانياً، ومنتظر انضمام المزيد من البنوك المتعاقدة لاحقاً. أما دورنا فهو إدارة خدمات التطبيق على مستوى واحد من المهنية والاحتراف لكل المشتركين في اعتماد هذه الخدمة».

وأوضح: ان هذه الشراكة التي يبنيها بنك «سي.إس.سي» حصراً مع المصارف هي صلب هويته ومركز نشاطه. فمصرفنا هو الوحيد المتخصص في لبنان والمنطقة ضمن مضمار الصيرفة الالكترونية. ويؤمن لمصلحة البنوك المتعاقدة كل خدمات الصرف الالكتروني على مدار الساعة ولكل أيام السنة، مع مركز اتصالات ومتابعة، وملتزم باعتماد أقصى حدود السرية المهنية، وأصول التعامل المتعدد الأطراف. كما نلتزم أقصى اجراءات السلامة وكذلك منع مرور أي عمليات مشبوهة، مع التشدد في تطبيق كل التعاميم الصادرة عن مكونات السلطة النقدية وتعليمات المؤسسات الدولية المصدرة للبطاقات المصرفية. وختاماً قدم نائب المدير العام في CSC BANK مازن رحم شرحاً موجزاً عن التطبيق ووظائفه ومزاياه.

### BBAC يشارك بفعاليات المنتدى القبرصي - اللبناني للأعمال

انعقد في ليماسول - قبرص بين ١٩ و ٢١ شباط (فبراير) الماضي المنتدى القبرصي اللبناني للأعمال بمشاركة وزراء وشخصيات قبرصية و ٢٥٠ من رجال الاعمال وكان بينهم ممثلون للقطاع الاقتصادي اللبناني وفي مقدمهم وفد جمعية المصارف اللبناني وعلى رأسه رئيس مجلس ادارة - مدير عام بنك بيروت والبلاد العربية BBAC الشيخ غسان عساف الذي تحدث عن اهمية المنتدى الذي من شأنه ان يوسع أطر التعاون بين لبنان وقبرص وإيجاد الفرص لتحفيز الاستثمار وخلق فرص عمل جديدة مشتركة بين البلدين، وتسهيل عمل المستثمرين وخلق شبكة تواصل بين المشاركين من مختلف البلدان.

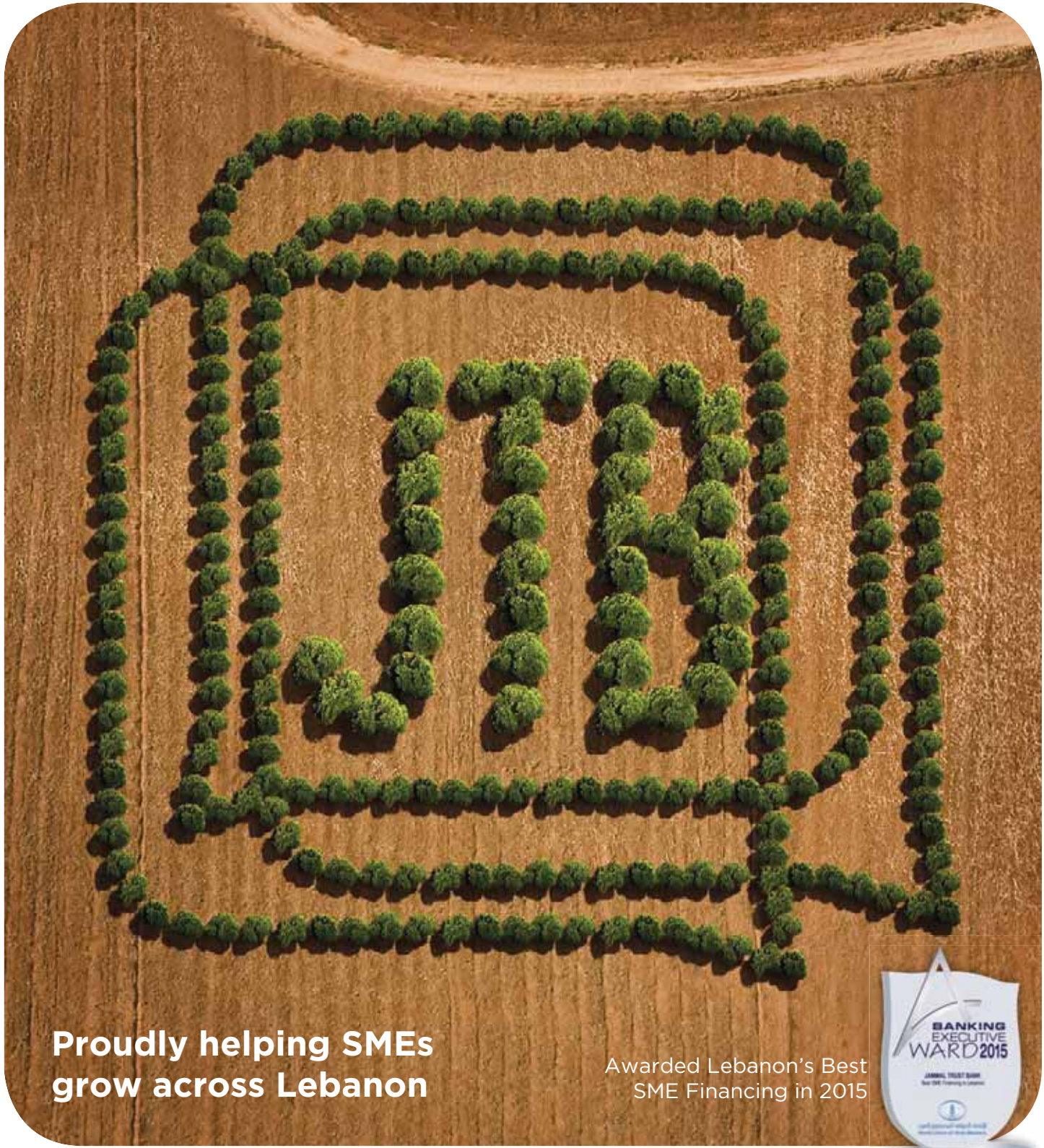
كما تحدث عساف عن العلاقة المتينة التي تربط لبنان بقبرص، والدور الذي لعبته قبرص كملاذ للباحثين عن الأمان من الحرب اللبنانية.

وتطرق الشيخ غسان الى النظام المصرفي اللبناني وما يقدمه من خدمات والنمو الذي يشهده القطاع من ناحية التوسع، وزيادة الموازنات ورؤوس الأموال، والدور الذي يلعبه هذا القطاع البارز والحيوي والمحرك الرئيسي للاقتصاد.



الشيخ غسان عساف

BBAC



**Proudly helping SMEs  
grow across Lebanon**

Awarded Lebanon's Best  
SME Financing in 2015



**JAMMAL TRUST BANK** ش.م.ل

**we speak your language**  
1558 | [jtbbank.com](http://jtbbank.com)

VOTED BEST  
SME FINANCING  
BANK BY



VOTED FASTEST  
GROWING BANK  
IN LEBANON BY



## د. طرييه خلال اللقاء الدوري مع الصحافة والإعلام الإقتصادي: القطاع المصرفي ركيزة أساسية للاستقرار الإقتصادي والمالي والاجتماعي في لبنان



من اليمين: د. مكرم صادر، د. جوزف طرييه وسعد ازهري

أكد رئيس جمعية مصارف لبنان الدكتور **جوزف طرييه** «أن حكمة المصرف المركزي تصون الاستقرار النقدي بشكل راسخ ومستدام». وأشار في عرض له خلال اللقاء الدوري مع الصحافة والإعلام الإقتصادي الذي دعت اليه الجمعية في مقرها بحضور امين عام الجمعية **مكرم صادر** و**سعد ازهري** الى ان الإقتصاد اللبناني سجل معدل نمو ضعيفاً قارب ١ في المئة في ٢٠١٥. وأما الايجابيات فتمثلت في تراجع طفيف بأسعار السلع والخدمات واستقرار في مستوى الأجور وفي معدلات الصرف والفوائد.

وعن القطاع المصرفي قال: «بالرغم من المعطيات المتمثلة بالنمو الإقتصادي وعجز المدفوعات الخارجية فقد سجل القطاع نمواً في الودائع قدره ٥ في المئة للعام ٢٠١٥، ويعني هذا المعدل ازدياداً في حجم الودائع بما مقداره ٧,٣ مليارات دولار، وهو أكثر من كافٍ لتغطية الاحتياجات التمويلية للإقتصاد الوطني بقطاعه العام والخاص والتي لم تتعد في مجملها ما يقارب ٣,١ مليارات دولار خلال العام ٢٠١٥». وأشار من جهة أخرى، الى «إن إجمالي قروضنا للقطاع الخاص، المقيم وغير المقيم من دون احتساب قروض مصارف الأعمال والاستثمار، قارب ٥٤,٢ مليار دولار في نهاية العام ٢٠١٥، أي بزيادة قدرها ٣,٣ مليارات دولار ونسبتها ٦,٥ في المئة مقارنة مع نهاية العام ٢٠١٤. ومع تراجع الاستثمارات الخاصة المحلية الوافدة، يصبح التسليف المصرفي السبب الأول والأهم للنمو الإقتصادي في لبنان، ولو بنسبة ضئيلة (١ في المئة). ولولا هذا النشاط التسليفي لكان الناتج المحلي الإجمالي للبلد قد سجل معدل نمو سلبياً بحدود ١,٥ في المئة».

وأكد **طرييه** ان القطاع المصرفي يشكل الركيزة الأساسية للاستقرار الإقتصادي والمالي والإجتماعي في البلاد، وهو أيضاً دعامة دائمة للاستقرار الأمني الذي يضمنه ويظله الجيش اللبناني وسائر المؤسسات العسكرية والأمنية الشرعية.

فالقسط المصرفي اللبناني المؤلف من ٦٩ مصرفاً في نهاية العام ٢٠١٥ يساهم بحوالي ٦ في المئة في تكوين الناتج المحلي الإجمالي، وهو يستخدم حوالي ٢٤ ألف موظف، بينهم ٤٦ في المئة من الإناث و٧٥ في المئة من حملة الشهادات الجامعية. كما انه يقدم لموظفيه من خلال عقد العمل الجماعي شروط عمل لائقة تعد من الأفضل في البلاد.

### ميزانية المؤسسات المالية الى ١,٧٢ مليار دولار عام ٢٠١٥

أفاد التقرير الأسبوعي الصادر عن «بنك الاعتماد اللبناني» والنشرة الأسبوعية الصادرة عن «بنك بيبيلوس» (LEBANON THIS WEEK)، عن ارتفاع الميزانية المجمعة للمؤسسات المالية العاملة في لبنان ٢٠,٤٠ مليون دولار في كانون الأول من العام ٢٠١٥ الى ١٧٢١,٠٦ مليون دولار مقابل ١٧٠٠,٦٦ مليون دولار في شهر تشرين الثاني ٢٠١٥.

وعزا التقرير هذه الزيادة بشكل رئيسي الى ارتفاع التسليفات للقطاع العام بنسبة ٣٩,٠ في المئة (٥٨,٠ مليون دولار) على صعيد شهري الى ٢٢٣,٤٤ مليار ليرة (١٤٨,٢٢ مليون دولار).

## بنك بيروت يزور غانا ويرعى عشاء الجامعة اللبنانية الأميركية فيها جورج عواد: سيبقى البنك جسر تواصل لكم مع أرض لبنان



زار وفد من الادارة المركزية لبنك بيروت العاصمة الغانية أكرا تفقّد خلالها مكتبه التمثيلي فيها والتقى الجالية اللبنانية ورعى حفل العشاء الخيري الثالث الذي أقامته رابطة خريجي الجامعة اللبنانية الأميركية في غانا. وتأتي هذه الرعاية في سياق شراكة المصرف الوطنية مع الجامعة ودعم بنك بيروت للبنانيين أينما تواجدوا وتوطيد علاقته بهم.

وحضر حفل عشاء الجامعة عدد كبير من السفراء والوجوه الدبلوماسية وفي مقدمتهم سفير لبنان في غانا الأستاذ **علي الحلبي** ورئيس الجامعة اللبنانية الأميركية **د. جوزف جبرا** ومدير التجزئة والفروع في «بنك بيروت» راعي الاحتفال **جورج عواد** بالإضافة إلى حشد من الخريجين وأبناء الجالية اللبنانية. وإن شكر المنظمون «بنك بيروت» على رعايته نشاطات اللبنانيين ووقوفه الدائم إلى جانبهم، تحدث السيد **جورج عواد** باسم رئيس مجلس إدارة المصرف، الدكتور **سليم صفيح**، مؤكداً على عمق الروابط والشراكة المتينة و«العابرة للحدود» التي تجمع بنك بيروت بالجامعة اللبنانية الأميركية. كما نقل **عواد** اعتزاز المصرف بالجالية اللبنانية في غانا التي مثلت لبنان أفضل تمثيل وحقق إنجازات مقدرة تدعو للافتخار، متوجهاً إلى أبناء هذه الجالية بالقول: «أنتم الدافع الأول لحضورنا إلى غانا، فحيثما وجدتم وجدنا، هذا هو عهدنا لكم. سنظل إلى جانبكم، وسيبقى «بنك بيروت» جسر تواصل لكم مع أرض لبنان من خلال مكتبنا التمثيلي في أكرا الذي نضعه في تصرفكم تسهيلاً لمشاريعكم ومخططاتكم».

بدوره أقام بنك بيروت حفل غداء دعا إليه أبناء الجالية اللبنانية ووجوهاً اجتماعية ودبلوماسية واقتصادية فاعلة في المجتمع الغاني وشارك فيه الوفد اللبناني إلى أكرا وفريق عمل مكتبتي بنك بيروت التمثيليين في كل من غانا ونيجيريا الذي يلتزم بنك بيروت من خلالها خدمة الجالية اللبنانية المقيمة في المنطقة ويقدم لهم من خلالهما تسهيلات وخدمات مصرفية مصممة خصيصاً لتلبية احتياجاتهم.

## حرص أميركي على القطاع المصرفي والجيش في لبنان وعقوبات قانون منع تمويل «حزب الله» لن تطال الوضعين الإقتصادي والمالي

أثمرت زيارة الوفد اللبناني الى الولايات المتحدة أقله اطمئناناً الى وضع المصارف والجيش عمودَي الاستقرار اللذين تسعى الولايات الأميركية الى صونهما وحمايتهما.

أما «قانون منع تمويل حزب الله» فقد تبخّر الوعد ان اجراءاته التطبيقية قيد الإعداد ولا تراجع عن عقوباته، ولكن ثمة فصلاً تاماً بين «حزب الله» كمكون رئيسي في التركيبة اللبنانية الشعبية وفي المؤسسات الرسمية.

يبقى ان لقاء الوفد الأبرز كان في وزارة الخزانة مع مساعد وزير الخزانة لشؤون تمويل الإرهاب **دانيال غلايزر** وقد أعلم الوفد ان الإدارة الأميركية مدركة لمدى تداعيات تطبيق عقوبات قانون منع تمويل «حزب الله» على لبنان الذي تعدّ آلياته التطبيقية، إلا أنها تسعى للمضي بتنفيذ هذه العقوبات بطريقة لا تؤثر سلباً على الوضعين الإقتصادي والمالي في لبنان.

There's a thin line between what's granted ...



and what's not

## IFC وكندا تقرضان شركة الليزينغ اللبنانية لدعم الاستثمار في تكنولوجيا الطاقة المستدامة في لبنان عادل القصار: قرض الـ ٧ ملايين دولار سيزيد دعمنا للشركات المستثمرة في الطاقة النظيفة



صورة لاركان IFC وفرنسبنك وشركة الليزينغ اللبنانية

قدمت مؤسسة التمويل الدولية IFC، عضو مجموعة البنك الدولي وبدعم من الحكومة الكندية قرصاً بقيمة ٧ ملايين دولار أميركي لشركة الليزينغ اللبنانية (LEBANESE LEASING COMPANY (LLC) شركة التأجير التمويلي التابعة لمجموعة فرنسبنك، موزعة على الشكل الآتي: ٣,٥ ملايين دولار من حساب IFC الخاص، وآخر بقيمة ٣,٥ ملايين دولار من برنامج IFC وكندا لتغير المناخ.

ومن شأن هذا القرض ان يساعد الشركة على تعزيز برنامج تمويل الطاقة المستدامة وتوزيع الاقراض على مشاريع التأجير المتعلقة بكفاءة الطاقة والطاقة المتجددة.

في هذا السياق، صرح رئيس مجلس إدارة شركة LLC عادل القصار «ان القرض من مؤسسة التمويل الدولية وكندا سيساعدنا على زيادة دعمنا للشركات الصغيرة التي تسعى للاستثمار في الطاقة النظيفة والوصول الى عدد أكبر منها، وتعزيز تعاملنا معها، مع مراعاة التخفيف من آثار تغير المناخ ودعم تكنولوجيات الطاقة النظيفة».

بدوره قال المدير الإقليمي لمؤسسة التمويل الدولية في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا مؤيد مخلوف «ان واحدة من أهم التحديات التي تواجه لبنان هي نقص الطاقة، مما يؤثر على إنتاجية القطاع الخاص في البلاد». وأضاف «ان دعم الاستثمارات في مجال كفاءة الطاقة والطاقة المتجددة هو المفتاح لمساعدة الشركات اللبنانية لتأمين مستقبل مستدام وتقليل تكاليف الطاقة الباهظة الثمن».

### مجموعة «غافي»: لبنان من بين الدول المستوفية شروط

#### مكافحة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب

على أثر انتهاء الجمعية العمومية لمجموعة الغافي المعنية بمكافحة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب والتي انعقدت في باريس بين ١٥ و ١٩ شباط ٢٠١٦، أعلن حاكم مصرف لبنان رياض سلامه أن مجموعة الغافي قد أكدت في بيانها الختامي أن لبنان يستوفي كل الشروط المطلوبة من حيث القانون ومن حيث الممارسة لمكافحة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب وسلاح الدمار الشامل. ولن يكون هناك أي مطالبة أو متابعة تخص لبنان.

وقد اعتبر الحاكم رياض سلامه أن هذا الإعلان الصادر عن جمعية عمومية تضم ١٩٩ بلدا يريح لبنان من حيث تعاطيه المصرفي والمالي مع الخارج ويسهل، على من يتعاطى مع المصارف اللبنانية وبالأخص المغتربين اللبنانيين وغير المقيمين، التحويلات من وإلى لبنان.

إن هذا التطور الإيجابي نتج عن إقرار القوانين المطلوبة من قبل مجلس النواب والحكومة اللبنانية في تشرين الثاني ٢٠١٥ وعن تعاميم مصرف لبنان.

يضيف حاكم مصرف لبنان أن هذا القرار يبقي لبنان منخرطاً في العولمة المالية مما يترد إيجاباً على وضعه الاقتصادي.

إن هيئة التحقيق الخاصة وأمينها العام الأستاذ عبد الحفيظ منصور ومعاونيه، ومن خلال تواجدهم في اجتماعات الغافي وعلاقتهم مع Egmont Group، تساهم بإظهار إرادة لبنان الجدية في تطبيق كافة المعايير التي تؤمن الشفافية في قطاعه المالي.

إن مجموعة الغافي المعنية عالمياً بمكافحة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب وانتشار أسلحة الدمار، كانت قد وضعت ٢٢ دولة تحت المراقبة في تشرين الأول ٢٠١٥.

أما في شباط ٢٠١٦، فقد أبقى الغافي ١٥ دولة تحت الرقابة في اجتماعها الأخير ومن بينها دول من مجموعة العشرين. واعتبرت أن ٧ دول ليست بحاجة إلى أي متابعة أو إجراء جديد ومن بينها لبنان.

### نائب الحاكم سعد العنداري: دعم مصرف لبنان

#### للمسئلة ستيح انشاء شركات تدرج في البورصة

شدد النائب الثاني لحاكم مصرف لبنان سعد العنداري على ضرورة تلازم اطلاق هيئة الاسواق المالية المنوط بها تشجع الاسواق المالية وتطويرها، وتوجه حاكم مصرف لبنان رياض سلامه نحو دعم تمويل الرسملة وليس الدين ليبدأ جيل الشباب بالعمل عبر تشجيعهم بتغطية المخاطر التي يمكن ان تواجه مشاريعهم التي عندما تنمو تصبح مؤهلة لإدراجها كشرركات في البورصة، أملا ان يرى خلال ١٠ سنوات «شركات ناشئة في الاسواق المالية».

### جمعية المصارف تسعى لتنظيم زيارة الى باريس وبروكسل

#### جوزف طرييه: خدماتنا المصرفية لم تكن ممكنة لولا اطاره القانوني والتنظيمي المتين

أكد رئيس جمعية مصارف لبنان جوزف طرييه «العمل ضمن الاحترام الكامل والتام لقواعد العمل المصرفي ومعايير الدولية المحددة من قبل مجموعة «غافي» ولجنة بال والمؤسسات المالية الدولية والاتحاد الاوروبي والولايات المتحدة الاميركية».

واعتبر «ان خدماتنا المصرفية لم تكن ممكنة لولا الاطار القانوني والتنظيمي المتين والفعال والحكيم الذي وضعه مصرف لبنان وذراعه الرقابية، المتمثلة بلجنة الرقابة على المصارف، اضافة الى هيئة التحقيق الخاصة المنشأة حديثاً نسبياً».

وعن امكانية تعزيز علاقات المراسلة مع المراكز المالية والمصارف الدولية قال طرييه: «ان الجمعية تنظم منذ ٥ اعوام زيارات دورية الى الخارج، فبعد لندن (تشرين الثاني ٢٠١٠) وباريس (تشرين الاول ٢٠١١) اقمنا يوم المصارف اللبنانية في نيويورك (شباط ٢٠١٣) في موزة تحرك ضاغظ وناشط منذ العام ٢٠١٢ داخل الولايات المتحدة الاميركية، حيث عقدنا اجتماعات مع بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك ومع اهم المصارف المراسلة، ثم مع دوائر القرار في الحكومة الاميركية، ومن بينها وزارة الخزانة ووزارة الخارجية واللجان المختصة داخل الكونغرس الاميركي.

هذا وتسعى الجمعية الى تنظيم زيارة هذا العام الى باريس وبروكسل بهدف تعزيز الروابط مع المصارف الفرنسية وعقد لقاءات مثمرة مع السلطات النقدية والرقابية الفرنسية والاروبية.



# IN TEAMWORK WE TRUST

At Trust Compass Insurance, we believe in sincere and reliable relationships.  
That's why our teams work as one to serve you , wherever you may be.



**TRUST COMPASS INSURANCE CO.**

MEMBER OF THE TRUST GROUP OF COMPANIES

Yvoire Center 8<sup>th</sup> floor Commodore str. Hamra  
Tel: +961 1 346345 Fax: +961 1 754949

Sar Center 8<sup>th</sup> floor Mkales Round about Sin El Fil  
Tel: +961 1 510103/4 Fax: +961 1 490303

[www.trustlebanon.com](http://www.trustlebanon.com)

## ملتزم بالقضايا الاجتماعية والالتزامات التضامنية شراكة بين SGBL وفرسان مالطا لخدمة الانسان



اركان SGBL ومنظمة فرسان مالطا في لبنان

وقّع بنك سوسيته جنرال - لبنان SGBL اتفاقية شراكة مع منظمة فرسان مالطا في لبنان، وهي جمعية تهدف من خلال عملها الانساني الى خدمة كرامة الانسان والتعايش والسلام.

وقّعت الاتفاقية في مقر بنك سوسيته جنرال في لبنان، بحضور **فيليب دوبوا** - المدير العام المنتدب لـ SGBL و **جورج صغيبي** - نائب المدير العام، **مروان صحنواوي** - رئيس منظمة فرسان مالطا في لبنان، بالإضافة إلى عدد من أعضاء المصرف والجمعية. وتهدف الاتفاقية الى تسهيل ودعم التزام الشباب اللبناني الى جانب المنظمة لمساعدة الأكثر ضعفا لا سيما الاشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة. وللمناسبة، قال **دوبوا**: «تسرّني هذه الشراكة مع منظمة فرسان مالطا، هذه الجمعية الرائدة ذات المهمة الفاعلة جداً في لبنان، والتي تتوجّه كلياً نحو الضعفاء، بغضّ النظر عن انتماءاتهم. تؤكّد هذه الاتفاقية التزام بنك سوسيته جنرال في لبنان وموظفيه في المجتمع، ولا سيما الى جانب التنمية الاجتماعية واحترام الآخرين باختلافاتهم. مع منظمة فرسان مالطا، سوف ندرج أعمالنا على مرّ الزمن، مرافقين بذلك الشباب اللبناني الذي يستهويني كثيراً تفانيه وكرمه».

وقال **صحنواوي**: «بههدف متابعة أعمالنا المتعدّدة والمكثفة إلى جانب الفقراء والمرضى وكبار السنّ والمعوقين، بكلّ محبّة وجودة، وبهدف تدريب شبابنا على العطاء الذاتي، يسرّنا اليوم للغاية، بفضل هذه الشراكة مع بنك سوسيته جنرال في لبنان، الذي نتشارك معه القيم التقليدية، أن نتمكّن من الاستمرار بكلّ حماس وأمل في تحقيق أهدافنا. وسوف تتركّز جهودنا المشتركة للعام ٢٠١٦ على تطوير مخيماتنا للمتطوعين الشباب في خدمة المعوقين في مركزنا في شبروح».

## جمعية المصارف تؤكد مكافحتها ظاهرة انتشار مكاتب الصرافة

### غير المرخصة وتبدي حرصها على تعزيز العلاقات الاقتصادية مع عُمان

اعرب مجلس ادارة جمعية مصارف لبنان لوفد نقابة الصرافين خلال زيارته للجمعية، عن استعداده لدرس اي مقترحات عملية ملموسة ترفعها نقابة الصرافين، واكد دعمه لتوجه النقابة في مكافحة ظاهرة انتشار مكاتب الصرافة غير المرخص لها والتي تعمل على نحو مخالف للقوانين بعيدا عن رقابة السلطات المختصة واشرفها. كما رد اعضاء مجلس ادارة الجمعية على استفسارات وفد اقتصادي عماني، لا سيما حول العلاقة بين الجمعية ومصرف لبنان وشروط عمل المصارف الاسلامية وآليات الاقراض المصرفي للافراد، وابدت الجمعية استعداد المصارف اللبنانية لمواكبة التوجهات الراهنة التي اعرب عنها رئيسا غرف التجارة والصناعة في كلا البلدين، والتي تسعى الى تعزيز العلاقات الاقتصادية الثنائية عبر استكشاف الأفاق الواعدة والمجالات المتاحة لتحقيق هذا الهدف في المستقبل المنظور.

## نتائج مميزة لبنك بيمو BEMO



سميح سعادة

BEMO



د. رياض عجي

BEMO

تمكن بنك بيمو BEMO برغم كل الظروف التي يشهدها لبنان من تحقيق نتائج مميزة في جميع بنود ميزانيته للعام ٢٠١٥ بدءاً بأرباحه الصافية NET PROFIT التي ارتفعت خلال العام ٢٠١٥ الى نحو ١٣,٥ مليون دولار اميركي بنمو نسبته ١٩,٦ في المئة مقارنة بالعام ٢٠١٤، كما ارتفع مجموع موجوداته ASSETS بنسبة ٩,٩ في المئة الى ١,٦٣ مليار دولار اميركي وودائع العملاء DEPOSITS بنسبة ١٠,٧ في المئة الى ١,٣١ مليار والقروض والتسليفات LOANS بنسبة ٥,١ في المئة الى ٦٧٨,٤٦ مليون دولار. كما ارتفع اجمالي حقوق المساهمين EQUITY بنسبة ٥,٧ في المئة الى ١٣٥,٢ مليون دولار.

تجدر الاشارة الى ان رئيس مجلس ادارة البنك هو الدكتور **رياض عجي** ونائب رئيس المجلس المدير العام هو السيد **سميح سعادة**.

## دورة تدريبية لاتحاد الغرف العربية حول مكافحة تبييض الأموال

### وتمويل الإرهاب والتهرب الضريبي



من اليمين: د. مكرم صادر، توفيق دبوسي، عبد الحفيظ منصور ود. عماد شهاب

نظّم اتحاد الغرف العربية، في مقرّه «مبنى عدنان القصّار للاقتصاد العربي»، دورة تدريبية متخصصة بعنوان «مستجدات مكافحة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب والتهرب الضريبي وإجراءات نقل الأموال عبر الحدود في قطاعات المال والأعمال»، وذلك برعاية «بنك البركة»، وبمشاركة وحضور رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في طرابلس والشمال **توفيق دبوسي**، أمين عام هيئة التحقيق الخاصة في مصرف لبنان **عبد الحفيظ منصور**، أمين عام جمعية مصارف لبنان الدكتور **مكرم صادر**، وأمين عام اتحاد الغرف العربية الدكتور **عماد شهاب**، إضافة إلى حوالي ٦٤ متحدثاً ومشاركاً من المصرفيين والحقوقيين وأصحاب الأعمال وأهل الاختصاص.

وتحدث خلال الدورة كل من **دبوسي** و**منصور** و**صادر**، وعقدت خمس جلسات عمل، وفي ختام الدورة وزعت شهادات تقدير على المشاركين المنتدبين من قبل المصارف والشركات المالية العاملة في لبنان.

## أكبر منافسة على بنك بيبض ذهباً هذا الشهر يتقرر من سيشتري الاعتماد اللبناني: مجموعة طرييه ام مجموعة سيدروس بنك ام مجموعة سرادار

اتصالات مع عدد من الممولين لجمع المبلغ ذكرت ان المبلغ تأمن على الشكل التالي:

- شركة كابيتال انترناشونال هولدينغ وافقت على شراء اسهم بقيمة ٨٩ مليون و ١٠٠ الف دولار، وهذه الشركة تتصل بورثة خالد بن محفوظ وهم يملكون مساهمة حالية في بنك الاعتماد اللبناني عبر شركة CIH BAHRAIN INTERNATIONAL HOLDING SAL التي تستحوذ على ٢٣,٥٢٪.

- صلاح الدين عسييران وافق على شراء اسهم بقيمة ٥ ملايين و ٢٨ دولارا، وهو كان قد باع حصته في بنك FNB قبل مدة.

- الاخوة طانيوس واميل ويوسف عقيقي وافقوا على شراء اسهم بقيمة ٣ ملايين و ١٩٥ دولارا.

- رئيس بلدية صيدا محمد السعودي وافق على الشراء بقيمة ٥ ملايين و ٢٨ دولارا.

- دار الهندسة (شاعر وشركاه): ٣٣ مليون دولار.

- محمد عزام سويد: ١٥ مليوناً و ٥١٠ آلاف دولار.

- رمزي كلينك: ٢٠ مليوناً و ٣١ دولارا.

- المستثمر اليميني يحيى محمد عبدالله صالح: ٥ ملايين و ٢٨ دولارا.

- ريمون وتادي رحمة: ١٧ مليون دولار...

ويلاحظ ان تحقيق الزميلة «الاخبار» اثار اهتمام الهيئات المصرفية المحلية والعربية اذ تضمن الكثير من المعلومات والمؤشرات والوقائع التي تظهر البنك بأنه بيبض ذهباً.

### معلومات عن مجموعة الاعتماد اللبناني

ارباحه عام ٢٠١٥ وصلت في الاشهر التسعة الاخيرة من عام ٢٠١٥ الى ٥١,١ مليون دولار. اصوله بلغت ٩,٧ مليارات دولار ودائعه بلغت ٨,٢ مليارات دولار. تسليفاته تبلغ نحو ٣ مليارات دولار. اسهمه: ٦٣,٧٪ تملكها مجموعة هيرمس و ٢٣,٥٪ يملكها ورثة خالد بن محفوظ و ١٢,٧٦٪ موزعة بين عدد من المساهمين.



كريم عوض

رئيس مجموعة هيرمس

الزميلة **إيفا الشوفي** في «الاخبار» كتبت تحقيقاً مطولاً وموثقاً بالارقام والاسماء عن هذه الصفقة ومما جاء فيه بعد طرح **طرييه** كيفية اجرائه لعملية التمويل على حاكم مصرف لبنان وعدم موافقة هذا الاخير عليها «حشد التمويل» ومباشرة سلسلة



المبنى الجديد لبنك الاعتماد اللبناني



د. جوزف طرييه

بنك الاعتماد اللبناني

يشهد بنك الاعتماد اللبناني ش.م.ل. زحمة متنافسين على شراء اسهم مجموعة اي اف جي - هيرميس المصرية البالغة نحو ٦٤ في المئة، وبين المتنافسين الجديين مجموعة سيدروس بنك ومجموعة سرادار، وقد فوّضت مجموعة هيرمس الدكتور **طرييه** لبيع حصتها لمن يتقدم بالسعر الافضل، على ان يعطي هو شخصياً الافضلية في شراء حصتها بالسعر الذي حدده والبالغ نحو ٤٨٠ مليون دولار.

ولما كان الدكتور **طرييه** يشغل منصب المدير العام في البنك وقد تمت تنميته على يديه ليصبح واحداً من بين اكبر المصارف العشرة في لبنان، وليحقق ارباحاً صافية ارتفعت العام ٢٠١٥ الى نحو ٦٠ مليون دولار، مع ارتفاع في اصوله ودائعه بنسب (يراهم القارئ في آخر هذا الخبر) قرر ان يشكل مجموعة من الممولين الذين شجعوه على شراء الحصة، واستعدادهم للدخول كمساهمين الى جانب المساهمين الحاليين، ولم تمنع مجموعة هيرميس ببيع حصتها لمجموعة الدكتور **طرييه** بشرط دفع قيمتها نقداً وأعطى الدكتور **طرييه** مهلة لتشكيل المجموعة وتأمين قيمة الصفقة حتى ٢٩ شباط الماضي وقد مددت المهلة ٢٠ او ٢٥ يوماً.

في هذا الوقت لقي الدكتور **طرييه** تشجيعاً وترحيباً من حاكمة مصرف لبنان، على ان تتم الموافقة بعد اطلاعه وفقاً لسياسته على اسماء المساهمين.

### التصنيف الاميركي لرجال اعمال لبنانيين بالارهابيين يتواصل

- فادي حسين سرحان: لبناني، كفر كلا، ١/٤/١٩٦١.
- عادل محمد شري: لبناني، بيروت، ١٠/٠٣/١٩٦٣
- علي حسين زعيتر: لبناني، لبنان، ٢٨/٧/١٩٦٧
- فاتك للانتاج السمعي والمرئي (VATECH SARL).
- شركة LE- HUA ELECTRONIC FIELD CO LIMITED
- شركة AERO SKYONE CO LIMITED
- شركة LABICO SAL OFFSHORE.

في كل مرة يطل حاكم مصرف لبنان رياض سلامه على اللبنانيين عبر تصريحات اعلامية ليطمئنهم الى الوضع المالي والمصرفي في لبنان بحيث يتنفس اللبنانيون الصعداء ويرتاحون من الشائعات المؤذية ضد الوضع المالي اللبناني، تطل عليهم اخبار غير سارة تفيد بوضع عدد من رجال الاعمال اللبنانيين على اللائحة السوداء اي لائحة غسل الاموال وتمويل الارهاب، وقد تم في الشهر الماضي تصنيف ٤ شركات و ٢ اشخاص بالارهابيين لارتباطهم بأنشطة تابعة لحزب الله وهم:

## محافظ البنك المركزي الاردني افتتح منتدى آليات تجفيف منابع تمويل الارهاب: المركزي الاردني على جهوزية دائمة لمنع عمليات غسل الاموال وتمويل الارهاب



من اليمين: CHIP PONCY، موسى شحادة، د. زياد فريز، وسام فتوح وعادل بن حمد القليش



من اليسار: نديم قبوات، السفارة العراقية صفية السهيل، د. عدلي قندح،  
كمال البكري، إياد العسلي، مروان عوض وسليمان أبو خضر



من اليمين: أيمن العلاونة، نعمة الصباغ، د. هاروتيان ساموئيليان، د. ماهر الشيخ حسن،  
حسين هزاع المجالي، السفير الكويتي د. حمد الدعيج، د. عادل شركس وسينر قولاجن

### تغطية: كارلا موريس نجيم

أكد محافظ البنك المركزي الأردني زياد فريز في كلمته الافتتاحية لمنتدى آليات تجفيف منابع تمويل الارهاب في العاصمة الأردنية عمان «حفاظ المركزي واستعداداه وجهوزيته الدائمة مع الجهاز المصرفي بغية منع حدوث عمليات غسل للاموال او تمويل للارهاب».

ورأى ان المملكة خطت العديد من الخطوات في مجال مكافحة تمويل الارهاب وغسيل الاموال مستمدة العزيمة والاصرار على ذلك من رؤى جلالة الملك عبدالله الثاني، وتحقيقا لهذا الهدف صادقت المملكة على العديد من الاتفاقيات ذات العلاقة، فضلا عن الخطوات الاخرى التي اقدمت عليها من الجانب التشريعي كإصدار البنك المركزي تعليماته المتعلقة بمكافحة تمويل الارهاب وغسيل الاموال للجهات الخاضعة لرقابته.

وقال فريز: «ان دول المنطقة تسير في مكافحة تمويل الارهاب مشددا على اهمية الشراكة بين القطاعين العام والخاص في مكافحة هذا التمويل»، مشيرا الى انه «من منطلق ان التمويل يعد اساسا لاستمرار النشاط الارهابي، فإن التنظيمات الارهابية تعمل في سبيل ذلك الى استخدام احدث الطرق ووسائل الاتصالات».



حسام الماضي وعلي المصري



من اليسار: جمال عباس حسن وحسن الجنابي



من اليمين: الشيخ عبد الرحمن آل ثاني وعلي سلطان السليطي



من اليسار: مايكل ماتوسيان، مشارك، مفلح عقل، مهدي العلاوي ود. جمال أبو عبيد



من اليمين: د. حسين سعيد، سامي الأفغاني، شاهر عيد سليمان ومحمد ياسر الأحمد



فريق عمل البنك الإسلامي الأردني



من اليمين: سيزر قولاجن، سليمان أبو خضر، مروان عوض وإياد العسلي

## عادل القليش

(مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا):

### حريصون على الوصول الى أفضل الحلول الإقليمية في مكافحة تمويل الإرهاب

لفت السكرتير التنفيذي لمجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عادل القليش الى «ان العالم اتجه الى اتخاذ اجراءات تتسم بالعملية والتنفيذ الفوري لمكافحة تمويل الارهاب». مؤكدا حرص المجموعة على الوصول الى افضل الحلول الإقليمية في مجال مكافحة تمويل الارهاب، مشدداً على ان التعاون في هذا المجال بين القطاعين العام والخاص يعد امراً جوهرياً.

## موسى شحاده (رئيس جمعية البنوك في الاردن):

### ملتزمون بالتعريفات والمفاهيم الدولية لتمويل الارهاب

من جهةة قال رئيس مجلس ادارة جمعية البنوك في الاردن موسى شحاده ان الارهاب يسعى بشكل متواصل للحصول على التمويل اللازم لممارسة نشاطاته البعيدة كل البعد عن اي قيم دينية او انسانية. الامر الذي دفع الى ابرام المعاهدات الدولية واصدار التشريعات المحلية التي تجرم الارهاب، وتعزيز التعاون الدولي في هذا المجال. مؤكداً «اننا في الاردن ملتزمون بالتعريفات والمفاهيم الدولية لتمويل الارهاب».

## وسام فتوح (اتحاد المصارف العربية):

### التعاون بين الاجهزة الامنية والقضائية والمصرفية للتصدي لتمويل الارهاب

ثم تحدث الامين العام لاتحاد المصارف العربية وسام فتوح فاعتبر ان الجرائم المالية هي من اخطر الجرائم ذات الانعكاسات الخطيرة على الاقتصاد والمجتمع في آن، ذلك انه كلما زادت عمليات غسيل الاموال كلما تفاقم الخلل الاقتصادي وتضررت القيم الانسانية، مشدداً على اهمية التعاون بين الاجهزة الامنية والقضائية والمصرفية في التصدي لتمويل الارهاب ووضع التشريعات الناظمة لذلك.



أحمد عبد الكريم ونانسي المجالي



من اليمين: ربيع حرب ومحمد مسعود



من اليمين: ميشيل نعمان وخالد أبو الشعر



من اليسار: أسعد العلاونة



طارق الحاج حسن في الوسط يتابع



من اليمين: باسم كمال الحسين

## الجلسات

هذا وحملت جلسات المنتدى عناوين تجفيف منابع تمويل الارهاب، حركة الاموال خارج القطاع المالي وكيفية السيطرة على الاموال ذات المصادر المشبوهة ومدى ملاءمة وكفاية التشريعات والانظمة المتعلقة بتمويل الارهاب مع المعايير الدولية، اضافة الى الارهاب والخدمات المصرفية للأفراد والمنشآت.

### الجلسة الثانية



من اليسار: كميل بارخو، محمد أبو موسى، دانا جنبلاط والمقدم طایل خلف سلامة

● عنوانها «حركة الاموال خارج القطاع المالي وكيفية السيطرة على الاموال ذات المصادر المشبوهة».

ترأس الجلسة: **دانا جنبلاط** رئيسة وحدة مكافحة تبيض الاموال وتمويل الارهاب في الاردن.

وتحدث فيها: **محمد ابو موسى**، المدير التنفيذي لوحدة مكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب في مصر، **المقدم طایل خلف سلامة**، مديرة الامن العام في الاردن، **كميل بارخو**، رئيس وحدة الامتثال في بنك لبنان والخليج.

### الجلسة الاولى



من اليمين: نجيب شقير، CHIP PONCY، د. ماهر الشيخ حسن، مايكل ماتوسيان ود. حسين سعيد

● عنوانها «آليات تجفيف منابع تمويل الارهاب».

تضمنت كلمة رئيسية للاستاذ **حسين المجالي** وزير الداخلية الاسبق، الاردن.

ترأس الجلسة د. **ماهر الشيخ حسن** نائب المحافظ - البنك المركزي الأردني وتحدث فيها **نجيب شقير**، مدير تنفيذي مصرف لبنان، **CHIP PONCY** مدير مكتب سياسات الاستراتيجية لتمويل الارهاب والجرائم المالية السابق في وزارة الخزانة الاميركية، د. **ماهر الشيخ حسن** نائب المحافظ البنك المركزي الاردني، **مايكل ماتوسيان**، مدير ادارة الالتزام بالمتطلبات الرقابية، البنك العربي و**حسين سعيد**، نائب المدير العام في البنك الاسلامي الاردني.



نعيم راسم الحسيني (البنك العربي) في الوسط يتسلم درعاً تقديرية من وسام فتوح ود. عدلي قندج



رانيا نصرأوي (البنك الأهلي الأردني) في الوسط تتسلم درعاً تقديرية من وسام فتوح ود. عدلي قندج

البنك الإسلامي الأردني



الريادة في العمل المصرفي الإسلامي

شركاء في الإنجاز

عضو مجموعة البركة المصرفية

[www.jordanislamicbank.com](http://www.jordanislamicbank.com)

الجلسة الرابعة



من اليمين: محمد أبو رحمة، د. عدلي قندح، كميل بارخو وأحمد محمد الرابي

- عنوانها «الارهاب والخدمات المصرفية للأفراد والمنشآت» .  
ترأسها: د. عدلي قندح، مدير عام جمعية البنوك في الاردن.  
تحدث فيها: كميل بارخو، احمد محمد الرابي، مدير ادارة مراقبة  
الامتثال في بنك ابو ظبي الوطني، محمد ابو رحمة، مسؤول مكافحة غسل  
الاموال في شركة العلاونة للصرافة، الاردن.

\* \* \*

**كميل بارخو (بنك لبنان والخليج - لبنان):**

### ضرورة اعتماد المصارف المبادئ الاساسية لمكافحة عملية غسل الاموال وتمويل الارهاب

تركزت محاضرة رئيس وحدة الامتثال في بنك لبنان والخليج  
LEBANESE GULF BANK كميل بارخو حول كيفية السيطرة على المصادر  
المشبوهة لعمليات تمويل الارهاب عن طريق استخدام المصارف للتقنيات الحديثة،  
كما تطرق ايضا الى دور السلطات الرقابية وتلك المولجة تنفيذ القانون والتعاون في  
ما بينها، بالإضافة الى اهمية اعتماد المصارف للمبادئ الاساسية لمكافحة عمليات  
غسل الاموال وتمويل الارهاب، منها مبدأ PROACTIVE DETECTION اي توقع  
وجود عمليات مشبوهة كتمويل الارهاب ومنع حدوثها.  
وتحدث عن التقنيات المستخدمة من قبل المصارف المتحورة حول مبدأ  
«إعرف عميلك» اي المعلومات التي يجب ان تمتلكها المصارف عن عملائها،  
والتي من شأنها ان تساعد في كشف عمليات تبييض الاموال.  
وعرض في مداخلة الثانية حول «النظرة الاميركية للارهاب» لجهة تعريف  
المنظمات الارهابية الناشطة في مختلف دول العالم وكمصارف عربية تتعامل  
مع تلك الاميركية الى جانب لفت النظر الى المواد المستخدمة من قبل  
الارهابيين في عمليات التفجير.  
وقال بارخو: الهدف الاساسي من هاتين المداخلتين نشر الوعي واطلاع  
رؤساء ادارة المخاطر في البنوك على المخاطر المرتبطة بعمليات الارهاب.

الجلسة الثالثة



من اليمين: عرفات الفيومي، محمد أبو موسى، جمال الطيب عبد الملك  
ود. انطوان صفير

- عنوانها «مدى ملائمة وكفاية التشريعات والانظمة المتعلقة بتمويل  
الارهاب مع المعايير الدولية».  
ترأسها: محمد ابو موسى.  
وتحدث فيها: جمال الطيب عبد الملك، رئيس مجلس ادارة مصرف التجارة  
والتنمية - ليبيا، عرفات الفيومي مساعد مدير تنفيذي في دائرة الرقابة على الجهاز  
المصرفي الاردني، د. انطوان صفير محام ومستشار في القانون الدولي لبنان.

\* \* \*

**جمال الطيب عبد الملك (رئيس مجلس ادارة مصرف التجارة والتنمية - ليبيا):**

### اتحاد المصارف وجمعياتها مسؤولة عن ازالة القيود والعقوبات المفروضة على بعض المصارف العربية

رئيس مجلس ادارة مصرف التجارة والتنمية - ليبيا جمال الطيب عبد  
الملك لاحظ مبالغة في طرح موضوع تمويل الارهاب خلال فعاليات مؤتمر  
اتحاد المصارف العربية في الاردن وقال: لطالما ناديت بوجود رقابة على  
عمليات تمويل الارهاب من قبل البنك المركزي والمؤسسات والهيئات الرقابية،  
فأموالنا مصدرها بيع النفط عن طريق مؤسسات حكومية وليس تمويل عمليات  
الارهاب، كما يدعي الاميركيون والاوروبيون، الذين اوجدوا «داعش» وكل  
الازمات التي نعانيها، ليفرضوا علينا بكل وقاحة عقوبات وقيوداً صارمة في ما  
يخص اجراءات تحويل الاموال متذرعين بتمويلنا الارهاب.  
أضاف: على المصارف العربية عدم الامتثال للقيود المفروضة عليها من  
الولايات المتحدة ودول اوربا باعتبارها تضر بالجميع، مع العلم ان حوالى  
تريليون و ٧٠٠ مليار دولار مودعة في البنوك الاميركية والاوروبية وكلها  
اموال عربية مصدرها الخليج، العراق، ليبيا وغيرها من الدول. لذا لا بد من  
القوى العربية الممثلة باتحاد المصارف وجمعياتها التحرك والاجتماع مع  
المسؤولين في صندوق النقد الدولي والبنك المركزي الاوروبي والتباحث  
معهم لاجاد حلول للقيود والعقوبات المفروضة علينا.



بسام حوراني (البنك الإسلامي الأردني) في الوسط  
يتسلم درعاً تقديرية من وسام فتوح ود. عدلي قندح



محمود المحمود (البنك التجاري الأردني) في الوسط  
يتسلم درعاً تقديرية من وسام فتوح ود. عدلي قندح



أيمن العلاونة (العلاونة للصرافة) في الوسط  
يتسلم درعاً تقديرية من وسام فتوح ود. عدلي قندح





أنت على أسس مينة

## تأمين الإئتمان التجاري أمان لدخلك

يغطي المورددين (الشركات المصنعة، الشركات التجارية ومقدمي الخدمات) ضد مخاطر عدم دفع مستحقات حساباتهم مع المشتريين المحليين والأجانب.

**التأمين العربية**  
Arabia INSURANCE JORDAN

التأمين ضد أخطار النقل - تأمين السفر - تأمين المركبات - تأمين الحريق - التأمين الهندسي - تأمين الإئتمان التجاري - تأمين المسؤولية  
التأمين الصحي - تأمين الحياة - برنامج شهادتي - برنامج المستقبل - برنامج التأمين من أجل الحياة

Tel : 00962 6 5630530 • Fax : 00962 6 5622303 • P.O.Box 20031 Amman 11118 Jordan • info@aicj.jo • www.aicj.jo

Arabia Insurance Company Jordan @AICJordan AICJordan

موسى شحادة (رئيس جمعية البنوك الأردنية والرئيس التنفيذي للبنك الإسلامي الأردني):

## الجمعية ذراع المركزي في مراقبة الأعمال المصرفية وضبط عمليات تمويل الإرهاب



وصف رئيس جمعية البنوك الأردنية والرئيس التنفيذي للبنك الإسلامي الأردني JORDAN ISLAMIC BANK موسى شحادة البنوك الأردنية بالمتقدمة جداً والأفضل بين نظيراتها العربية لالتزامها بالاتفاقيات المصرفية العالمية، وأوضح ان الجمعية داعمة ومؤيدة لكل الأنشطة التي تؤدي الى نجاح البنوك الأردنية والعربية، معتبراً ايها ذراع البنك المركزي في مراقبة الأعمال المصرفية وضبط عمليات تمويل الإرهاب، مشدداً على ضرورة التعاون بين البنوك التقليدية والإسلامية لما فيه مصلحة الإقتصاد الوطني.

### البنوك الأردنية الأفضل بين نظيراتها

■ ما أهمية انعقاد المؤتمرات المصرفية في الأردن، وما الدور الذي تؤديه جمعية البنوك الأردنية في تطوير القطاع المصرفي؟

- تتمتع المملكة الأردنية بالاستقرار والأمن وسط ما تعانيه الدول العربية المجاورة من مشكلات واضطرابات، ما جعلها محط أنظار الساعين الى الاطلاع على تجربتها الرائدة في تشجيع الاستثمارات والاستفادة من كيفية حفاظها على الأمن والأمان.

وعلى صعيد القطاع المصرفي فإن البنوك الأردنية متقدمة جداً وتعدّ من الأفضل بين نظيراتها العربية لالتزامها بالاتفاقيات المصرفية العالمية. كما ان القوانين الأردنية تشجع البنوك والشركات المالية على الالتزام بالمعايير الدولية، بما يضمن نجاحها وإبقاء العلاقات الأردنية

مميزة مع دول الخارج.

أما بالنسبة لجمعية البنوك فهي تدعم وتؤيد كل الأنشطة التي يمكن ان تؤدي الى نجاح البنوك الأردنية خصوصاً والعربية عموماً.

### الجمعية ذراع المركزي

■ في رأيكم، هل باستطاعة البنوك الأردنية حماية نفسها من مختلف أنواع المخاطر وبشكل خاص مخاطر الإرهاب؟

- تتعاون جمعية البنوك الأردنية من خلال لجنة مشتركة مع البنك المركزي في موضوع توفير وسائل التكنولوجيا وأدوات الدفع وخضوع البنوك لرقابة مشتركة من الطرفين، وقد نجحت البنوك في تحقيق ذلك. الى جانب ان جمعية البنوك تشكل ذراع البنك المركزي في مراقبة الأعمال المصرفية وضبط عمليات تمويل الإرهاب.

### جمع التجربتين

■ بعد تسلمكم إدارة جمعية البنوك الأردنية هل سيكون هناك اهتمام أكبر بالصيرفة الإسلامية؟

- بدأت مسيرتي المهنية في البنوك التقليدية حيث عملت ما لا يقل عن ١٥ عاماً، بعدها انتقلت الى الصيرفة الإسلامية متسلحاً بخلفية جمع التجربتين معاً لإنجاح العمل المصرفي ككل، مع العلم ان تطبيقات المصارف الإسلامية تختلف عما هو معتمد لدى المصارف التقليدية لكنها تلتقي في بعض الخدمات التي لا تخالف احكام الشريعة الاسلامية. يبقى الأهم التعاون في ما بينها بما يصب في مصلحة الإقتصاد الوطني. ■

مروان عوض (مدير عام شركة الأولى الدولية للإستشارات والتحكيم - الأردن):

## نوفر خدماتنا للجهاز المصرفي الأردني ومستقبلاً للمصارف في الخارج

مدير عام شركة الأولى الدولية للإستشارات والتحكيم FIRST INT FOR CONSULTANCY & ARBITRATION مروان عوض قال انها وجدت في الأساس من أجل خدمة البنوك والمؤسسات المالية، حاصراً تعاملها رهنأ مع الجهاز المصرفي الأردني ومستقبلاً مع المصارف الخارجية في العديد من القضايا والنزاعات.

### إستشارات وتحكيم

■ هل لنا بلمحة عن شركة «الأولى الدولية للإستشارات والتحكيم»؟

- تأسست الشركة منذ أكثر من عشرة أعوام، لكنها لم تباشر عملها سوى مؤخراً، نظراً لانشغالي بتولي منصب الرئيس التنفيذي للبنك الأهلي، وهي شركة متخصصة بتقديم الإستشارات المالية والمصرفية والتحكيم في نزاعاتها. وقد وجدت في الأساس من أجل خدمة

البنوك والمؤسسات المالية. وتعتمد الشركة على مجموعات غير متفرغة من الخبراء القانونيين يمكن للجوء الى خبراتهم والتعاون معهم عند الحاجة.

### قضايا الامتثال والنزاعات

■ من يستفيد من خدمات شركتكم؟

- جميع أعمالنا واتصالاتنا في الوقت الحالي محصورة مع الجهاز المصرفي الأردني، إذ أننا



باشرنا أعمالنا منذ ثلاثة أشهر فقط، لكن بالتأكيد مع مرور الوقت ستستفيد المصارف في الخارج أيضاً من خدماتنا، لا سيما في ما يتعلق بموضوعات الامتثال والحاكمية وبعض القضايا العالقة بين البنوك. ■

# RESPONSIBLE FINANCE SUMMIT

30 & 31 MARCH 2016, KUALA LUMPUR, MALAYSIA

## Unlocking Finance Expanding Impact

### Capitalize on emerging market growth of Islamic & traditional responsible finance

HIGH PROFILE SPEAKERS @ THE RESPONSIBLE FINANCE SUMMIT



**DR. ZETI AKHTAR AZIZ**  
*GOVERNOR*  
**BANK NEGARA MALAYSIA**



**HIS ROYAL HIGHNESS EMIR  
MUHAMMADU SANUSI II**  
*EMIR OF KANO*



**PROFESSOR DATUK RIFAAT AHMED  
ABDEL KARIM**  
*CHIEF EXECUTIVE OFFICER*  
**INTERNATIONAL ISLAMIC LIQUIDITY  
MANAGEMENT CORPORATION**



**GEORG KELL**  
*VICE CHAIRMAN*  
**ARABESQUE PARTNERS**

HOSTED BY



**BANK NEGARA MALAYSIA**  
CENTRAL BANK OF MALAYSIA

ORGANISED BY



CO-ORGANISED BY



**MIDDLE  
EAST GLOBAL ADVISORS**

[RF-SUMMIT.COM](http://RF-SUMMIT.COM)

## باسم كمال الحسني

(مصرف الرافدين RAFIDAIN BANK - العراق) :

نتمتع بمركز مالي قوي برغم الظروف  
الاقتصادية الصعبة

طمأن رئيس  
مجلس إدارة ومدير  
عام مصرف الرافدين  
RAFIDAIN BANK  
باسم كمال الحسني  
الى الوضع  
الاقتصادي في العراق،  
وتوقع ان يشهد العام  
٢٠١٦ ركوداً في  
الجانب الاستثماري  
لعدم لحظ  
المخصصات الكافية  
في الموازنة العامة،

لافتاً الى ان المصرف يتمتع بمركز مالي قوي برغم الظروف  
الاقتصادية الصعبة، واصفاً اياه بالركيزة المالية الحصينة.

## ركود استثماري

■ كيف تقيمون وضع القطاع المصرفي في العراق في  
ظل الظروف غير المستقرة التي تشهدها؟

– برغم الظروف الاقتصادية الصعبة التي تشهدها العراق، الى  
جانبا ازمة انخفاض أسعار النفط والتي تعانيتها دول المنطقة، لا  
خوف على البلاد لامتلاكها ثروات ضخمة، ثم ان العراق وفي عز  
أزماته اعتمد أساساً على النفط دون غيره، في وقت كانت فيه كل  
القطاعات منكسحة ومتأثرة بظروف الحصار. فكيف بالبحري الآن  
ونحن في مرحلة تأهيل مختلف قطاعات الإنتاج لتساهم بالتساوي  
مع القطاع النفطي في الخروج من الأزمة الاقتصادية.

أما على صعيد القطاع المصرفي فإن المصارف الخاصة  
والحكومية تعمل جنباً الى جنب، مع العلم ان المصارف الحكومية  
المستحوذة على الحصة الأكبر من الأموال المتداولة في السوق،  
لكننا خلال عام ٢٠١٦ يمكن ان نشهد بعض الركود في الجانب  
الاستثماري لعدم لحظ المخصصات في الموازنة العامة والتي  
أضحت محصورة بتوفير الرواتب والخدمات المتعلقة بالكهرباء  
والطرق والجسور وتأهيل القطاع الزراعي.

نأمل ان تحسن أسعار النفط وتنشط قنوات التنمية حتى ينهض  
العراق وينمو كما في سابق عهده.

## ركيزة مالية حصينة

■ ماذا عن وضع مصرف الرافدين في السوق المحلية؟

– يتمتع مصرف الرافدين بمركز مالي قوي برغم الظروف  
الاقتصادية الصعبة، وما زال يحظى بثقة العملاء، خصوصاً انه  
يعد ركيزة مالية حصينة جداً ويمتلك موجودات هائلة، وله  
انتشاره الواسع في جميع المحافظات ويتعامل مع جميع  
القطاعات والفئات الاجتماعية، أضف الى ذلك ان قطاعات الدولة  
تأمن مصرف الرافدين في جميع عملياتها وحساباتها. ■

ميشيل زكي نعمان (البنك الاهلي الاردني Jordan Ahli Bank) :

## الامتثال وادارة المخاطر ثقافة وليس مجرد دوائر داخل المصرف



اعتبر رئيس مجموعة ادارة المخاطر والامتثال  
في البنك الاهلي الاردني Jordan Ahli Bank  
ميشيل زكي نعمان المؤتمرات التي تُعنى  
بالشؤون المصرفية والتي تُقام على ارض  
الأردن تساهم في توعية البنوك المحلية  
وتلك العاملة في السوق المحلية حول احداث  
مستجدات الصناعة المصرفية سواء محليا  
او عالميا، ورأى ان الامتثال وادارة المخاطر  
هما ثقافة وممارسة وليس مجرد دوائر لها  
وجودها داخل المصرف، موضحا ان العبء  
على المصارف العربية في ظل ما تشهده  
المنطقة من عدم استقرار بات كبيرا في وقت  
يطلب منها اقامة علاقة متوازنة مع البنوك  
المركزية والبنوك المراسلة، داعيا الى نشر الوعي بخصوص مكافحة عمليات غسل  
الاموال وتمويل الارهاب لدى العاملين في هذه البنوك وعلى كافة المستويات الادارية  
مع ضرورة تطبيق واعتماد انظمة حديثة مؤتمتة في هذا المجال.

## توعية البنوك

■ كيف تقيمون فعاليات المؤتمرات العديدة التي تقام في الاردن؟

– تعتبر هذه المؤتمرات ذات قيمة مضافة وأهمية كبيرة لمواكبة التطورات  
والمستجدات، لا سيما انها تساهم في توعية البنوك المحلية، وتلك العاملة داخل الاردن حول  
آخر المستجدات على مستوى الصناعة المصرفية وكيفية التعامل مع المواضيع المطروحة  
ضمن جلسات عمل المؤتمر وتبادل الخبرات والممارسات العملية ومناقشة تلك التجارب،  
كما تشكل فرصة لتواصل والتقاء الكفاءات والمتحدثين وعرض تجاربهم في القطاع  
المصرفي ومناقشة السياسات والاجراءات المتبعة من قبل البنوك المركزية والتشريعات  
القانونية النازمة من جهة، وتبادل الآراء والافكار بين المشاركين في القطاعين المصرفي  
والمالي من جهة أخرى مما يؤدي الى تعميم الفائدة ومد جسور التواصل المعرفي.

## الارتقاء بالعنصر البشري وأنظمة حديثة مؤتمتة

■ ما هي الخطوات التي اتخذتموها لمواجهة التحديات التي تواجهها المصارف العربية، لا  
سيما مشكلة تبييض الاموال؟

– اننا نؤمن ان الامتثال وادارة المخاطر هما ثقافة وممارسة وليس مجرد دوائر  
موجودة داخل المصرف ومن هنا تبرز اهمية تطبيق افضل الممارسات للارتقاء بالأداء  
المؤسسي في هذه النواحي، وبالتالي لا بد من بناء القدرات من خلال ورش عمل  
تتضمن برامج تدريبية لإكسابهم الخبرة اللازمة بحيث يمتلك كل موظف المعرفة  
الكافية والمتعلقة بعمليات مكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب مع التأكيد على  
الامتثال للقوانين والسياسات والاجراءات النازمة، بحيث يشكل كل موظف منهم خط  
الدفاع الاول بمواجهة ما يحدث حاليا ويجاد انظمة حديثة مؤتمتة لمراقبة وتحديد  
العمليات المشبوهة، اما في ما يخص عمليات غسل الاموال وتمويل الارهاب فقد بدأت  
المنطقة العربية تدخل في تحديات كبيرة جراء الواقع المحيط بها المتمثل بالأحداث غير  
المستقرة، وتكمن الصعوبة في انه ليس بالضرورة ان تكون مصادر اموال تمويل مثل  
هذه العمليات غير شرعية، لذا فالعبء بات كبيرا على المصارف العربية في مواجهة هذه  
التحديات في وقت يطلب منها اقامة علاقة متوازنة مع البنوك المركزية والبنوك  
المراسلة والجهات الرقابية الاخرى، وهنا لا بد من التأكيد مرة أخرى على تعزيز كوادر  
دايرة مكافحة عمليات غسل الاموال مع العمل على نشر الوعي بشكل عام وخصوصاً  
لدى العاملين في المصارف العربية تجاه كل الامور الحاصلة ويجاد انظمة حديثة  
مؤتمتة وتماشياً مع التوصيات المتبعة عالمياً. ■

# كل تأميناتك في شركة واحدة



**Michael Matossian****(Executive Vice President - Chief Compliance Officer - Arab Bank):****We can't eliminate risk but we have to manage it**

When in Jordan, covering the Union of Arab Banks Conference, our correspondent met Mr. Michael Matossian, Executive Vice President- Chief Compliance Officer- Arab Bank. Mr. Matossian elaborated on the main points he covered in his

speech, including the key role the public sector, such as the Central Banks and Financial Intelligence Units, play across the MENA region in serving national security interests and protecting against financial crimes. Mr. Matossian indicated that while banks seek to achieve this mutually intended objective, risks cannot be eliminated; rather they should be managed by applying sound judgments to ensure the risk taken is the risk intended. Below is an account of the interview:

**\* What are the main points you focused on in your speech?**  
- As we are facing escalating risks and increased challenges in the MENA region, it is important for management and the board to set the right tone and be committed to ensure that we hire the right compliance staff and position them well in the company, and properly equip them with technology and sufficient resources. Today, compliance requires extensive knowledge and skills as it is no longer confined to interpreting regulatory requirements. We need to recruit the right talent and to sharpen this talent by encouraging ongoing development including through professional certifications, such as certified anti-money laundering or financial crime specialists. In addition, compliance staff should have the courage to swim against the tide and say "no" to business when they have to. A comprehensive AML Policy and Guidelines is also critical to ensure that practices across the organization are consistently applied and staff recognize high risk indicators. Ongoing communication and awareness is essential to instill a culture where AML is every employee's responsibility.

**\* What do you think is the role of public sector including Arab Central Banks in the compliance matter?**

- Central Banks set the rules and regulate banks as part of their oversight responsibility to ensure safety and soundness of the banking systems. They are critical as we need to ensure that all banks are playing by the same rules. Strong oversight and open loop dialogue are key elements in achieving this objective. We also rely on other sectors of the government to enforce the law. Effective enforcement guarantees greater engagement as stakeholders witness that their efforts are making a difference.

**\* How are you facing risk especially that you have a big exposure in the region?**

- There is risk everywhere and is not unique to the MENA region. To more effectively manage risk requires a collective effort by all, including continued public private sector dialogue and working together through Association of Banks across the region to raise awareness of typologies that create risk and share best practices. We can't eliminate risk but we have to manage it and ensure the risks we are taking are the risks we intend to take. Again, this starts with a strong culture that promotes the belief that it is not success at all cost that matters most, but success only the right way and without ethical compromise.

د. جمال أبو عبيد (بنك الإسكان Housing Bank - الأردن):

## القيادات المصرفية الواعية وإدارة المركزي الحكيمه وراء النتائج المشرفة للبنوك الأردنية



يتميز بنك الإسكان للتجارة والتمويل Housing Bank بقدرته على استثمار موارده بكفاءة عالية والقيام بالمبادرات التي تمكنه من الحفاظ على مركزه الريادي في القطاع المصرفي الأردني، حيث أنه أول بنك في الأردن والعالم العربي الذي يؤسس فرعاً للأطفال ويطلق الفرع المنتقل، بالإضافة إلى أنه صاحب أكبر حصة في مجال حسابات التوفير في الأردن.

المدير التنفيذي لدائرة التخطيط الاستراتيجي والأبحاث في البنك الدكتور جمال أبو عبيد قدر عالياً دور البنك المركزي الأردني في مجال اطلاع المعنيين في القطاع على آخر المستجدات في عالم الصناعة المصرفية، ورأى أن الأردن يشكل بيئة جاذبة مستقطبة لمختلف دول المنطقة للمشاركة في المؤتمرات المتخصصة التي تنظم على أرضها، عازياً نتائج البنوك الأردنية المشرفة إلى القيادات الواعية للمصارف الأردنية والإدارة الحكيمه للبنك المركزي.

### نشر المعرفة

■ ما تقييمكم لفعاليات المؤتمرات المصرفية التي تنظم في المنطقة عموماً والأردن على وجه الخصوص حيث نلاحظ وجود نشاطات مصرفية ذات فعالية؟

- يحرص البنك المركزي الأردني على التواصل بشكل دائم مع اتحاد المصارف العربية بهدف اطلاع المعنيين في القطاع المصرفي الأردني على آخر المستجدات في عالم الصناعة المصرفية. ويأتي اهتمام البنك المركزي في رعاية المؤتمرات التي يعقدها اتحاد المصارف العربية في الأردن انطلاقاً من حرصه على نشر المعرفة لدى العاملين في القطاع، ومن جهة أخرى فإن الأردن يتمتع باستقرار أمني وسياسي يشكل بيئة جاذبة مستقطبة لمختلف دول المنطقة للمشاركة في المؤتمرات المصرفية المتخصصة التي تنظم في المملكة الأردنية الهاشمية.

### مركز ريادي

■ ما هي أبرز منتجات بنك الإسكان؟

- يسعى البنك دائماً إلى تطوير منتجاته وخدماته القائمة وطرح منتجات وخدمات جديدة لتلبية احتياجات العملاء، وضمن هذا الإطار فقد قام البنك مؤخراً بطرح منتج التغطية التأمينية (حماية عائلتي)، كما تم تطوير منتج القروض الشخصية والقروض السكنية، وبادر البنك مؤخراً إلى خفض أسعار الفائدة على القروض السكنية حيث أصبحت الأقل في القطاع المصرفي الأردني، ويعود هذا القرار إلى المتانة المالية التي يتمتع بها البنك وقدرته على توظيف موارده المالية بكفاءة عالية، واستمرار احتفاظه بمركزه الريادي في القطاع المصرفي الأردني.

من جهة أخرى عززت إدارة البنك منتج حسابات التوفير، حيث أصبح نظام جوائز حسابات التوفير لدى بنك الإسكان الأفضل في القطاع المصرفي الأردني سواء من حيث حجم الجائزة الكبرى أو من حيث عدد الجوائز التي تتوزع بين جوائز سنوية وشهرية وأخرى يومية ويزيد مجموعها على 7 ملايين دينار سنوياً.

### أداء ممتاز

■ كيف تقيمون أداء المصارف الأردنية في الوقت الحالي؟

- عموماً أداء المصارف الأردنية ممتاز جداً وحقت نتائج ايجابية أفضل من العام الماضي ويعود ذلك إلى وجود قيادات واعية في القطاع، بالإضافة إلى الإدارة الحكيمه التي يتمتع بها البنك المركزي الأردني وتوجيهاته الصائبة. ■



**Trusted.**



**United.**



**Credible.**



**Integrity.**

## Focused Insurance Solutions



**الاتحاد**  
**AL-ETIHAD**

الاتحاد التجاري للتأمين التعاوني  
Trade Union Co-operative Insurance

**Riyadh Branch**  
P.O. Box 25975  
Riyadh 11476  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 11 4741093  
Fax: +966 11 4793298  
tui-riy@tui-sa.com

**Jeddah Branch**  
P.O. Box 10163  
Jeddah 21433  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 12 6603733  
Fax: +966 12 6651895  
tui-jed@tui-sa.com

**Dammam Branch**  
P.O. Box 1022  
Al-Khobar 31952  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 13 8348545  
Fax: +966 13 8348522  
tui-dam@tui-sa.com

Unique Tel Number: 920006262

**Makkah Branch**  
P.O. Box 10163  
Jeddah 21433  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 12 5401026  
Fax: +966 12 5372007  
tui-mak@tui-sa.com

**Hufuf Branch**  
P.O. Box 1022  
Al-Khobar 31952  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 13 5305545  
Fax: +966 13 5307628  
tui-huf@tui-sa.com

**Bahrain Branch**  
Trade Union Insurance  
P.O.Box 2211 Manama  
Kingdom of Bahrain  
Tel: +973 17506555  
Fax: +973 17100013  
info@tui-sa.com

## د. حسين سعيد سعيضان

(البنك الإسلامي الأردني - الأردن):

## مشكور البنك المركزي الأردني لمرعاته خصوصية

## وطبيعة عمل المصارف الإسلامية



نائب المدير العام في البنك الإسلامي الأردني الدكتور حسين سعيد سعيضان أكد على أهمية المؤتمرات المصرفية ودعمها باستمرار، ونوه بحرص البنك المركزي الأردني على متابعة المستجدات في عالم الصيرفة وحماية المصارف الأردنية من أي عقوبات قد تفرض عليها نتيجة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب، مؤكداً جاهزية المصارف الأردنية

للتعاون وتطبيق التعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني وتحديداً تلك المتعلقة بأفضل الممارسات العالمية.

■ كيف تقيمون فعاليات المؤتمرات المصرفية التي تنظم في الأردن لناحية الموضوعات المطروحة وأهميتها؟



– تركز المؤتمرات التي ينظمها اتحاد المصارف العربية على آخر المستجدات في عالم الصيرفة وخصوصاً ما يتعلق منها بإدارة المخاطر ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وهذه الموضوعات مهمة جداً في الوقت الحالي وتشكل تحدياً كبيراً للمصارف في مواجهة العقوبات وفرض الغرامات، وبالتالي لا بد من إيلاء هذه المؤتمرات العناية الخاصة خصوصاً من جانب المصارف ودعمها باستمرار، كونها تصب في رأس المال البشري.

■ في رأيكم، هل للمصارف الأردنية القدرة على تطبيق المعايير الدولية، بما فيها المتعلقة بتبويض الأموال وعمليات مكافحة الإرهاب؟

– يحرص البنك المركزي الأردني على متابعة المستجدات في عالم الصيرفة وتحديداً ما يتعلق بالتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية، وذلك بهدف حماية المصارف الأردنية من أي عقوبات قد تفرض عليه جراء عمليات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، أو حتى فرض غرامات عليها أو قطع علاقات البنوك المراسلة معها.

## شكر لحاكمية المركزي

■ هل من مطالب أخرى ترفعونها إلى البنك المركزي؟

– كل المصارف جاهزة للتعاون وتطبيق التعليمات الصادرة عن البنك المركزي، خصوصاً تلك المتعلقة بأفضل الممارسات العالمية، سواء في إدارة المخاطر أو مكافحة عمليات غسل الأموال والأمور المرتبطة بالإرهاب، والتي تشكل تحديات جديدة على المصارف مواجهتها لضمان استمرارية عملها وتحقيق أفضل النتائج.

■ هل يصدر البنك المركزي الأردني قرارات وتعليمات راعية للمصارف الإسلامية؟

– في ما يتعلق بموضوع مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، ما يطبق على البنوك التقليدية يطبق على البنوك الإسلامية. ويحضرني هنا توجيه الشكر للبنك المركزي على إصدار تعليمات خاصة بالحكمية المؤسسية للمصارف الإسلامية تراعي خصوصيتها وخاصة ما يتعلق بالحوكمة الشرعية. ■

## سيزر هاني قولاجن

(مدير عام البنك التجاري الأردني JCBank):

## نسعى لدخول قطاعات تمنحنا قيمة مضافة



قَدَر مدير عام البنك التجاري الأردني JORDAN COMMERCIAL BANK سيزر هاني قولاجن عالياً ما تحققه المؤتمرات المصرفية المتخصصة على صعيد إيجاد الحلول لكل ما يتعرض له القطاع من مشكلات وتحديات، وطالب البنك المركزي الأردني بمواكبة التشريعات المصرفية العالمية وأنشطة البنوك المركزية حول العالم توخياً للتطور التشريعي المنشود، منوهاً بما تملكه المصارف الأردنية من قدرات تكنولوجية ومعرفية وكوادر مؤهلة.

■ ما أهمية المؤتمرات المصرفية التي تعقد في الأردن لناحية المواضيع المطروحة؟

– لا شك في أن هذه المؤتمرات المتخصصة مهمة جداً، لا سيما أنها تجمع المتخصصين والعاملين في القطاع المصرفي تحت سقف واحد لتبادل الآراء والأفكار والخبرات والدراسات والتجارب في ما بينهم، والوقوف على أبرز المستجدات التي طرأت على القطاع المصرفي في محاولة لإيجاد حلول لكل ما يتعرض له من مشكلات وتحديات.

واقعاً، فإن النقاشات التي تجري خلال المؤتمرات والندوات المصرفية تساهم إلى حد كبير في تطوير القطاع المصرفي والإقتصاد على السواء، وفي حماية المناخ المصرفي والمالي.

## تطور تشريعي

■ ما هي المطالب التي ترفعونها إلى البنك المركزي الأردني بهدف تطوير القطاع المصرفي؟

– تجمعنا علاقة تشاركية تفاعلية مع البنك المركزي الأردني من منطلق دعمه واهتمامه بالقطاع المصرفي، لكننا دائماً في موقع المطالب بأن يكون مواكباً للتشريعات المصرفية العالمية وأنشطة البنوك المركزية حول العالم، توخياً للتطور التشريعي المنشود، ذي الانعكاسات الايجابية على مصارفنا.

■ في رأيكم، هل باتت المصارف الأردنية قادرة على مواكبة المعايير العالمية، لا سيما في ما يخص موضوع غسل الأموال؟

– بالتأكيد، فالمصارف الأردنية تمتلك القدرات التكنولوجية والمعرفية والكوادر المؤهلة والكفاءات الضرورية، فضلاً عن المراجع ورعاية البنك المركزي والحكومة الأردنية وقيادات البنوك. كما تشارك المصارف في معظم المؤتمرات ودورات التدريب مواكبة منها لآخر التطورات والمستجدات التي تطرأ على الصناعة المصرفية.

## دراسات للسوق

■ ما هي الخطط التي ستتبعونها لضمان استمراركم وتطوركم في السوق؟

– نسعى إلى الدخول في القطاعات التي تمنحنا قيمة مضافة، سواء عن طريق التسهيلات أو الإستثمارات أو توسيع قاعدة المودعين والمقترضين، كما نقوم بوضع دراسات شاملة للسوق للوقوف على احتياجات العملاء ومتطلباتهم بهدف تقديم خدمات نوعية متميزة. ■



الوطنية

شركة التأمين الوطنية



عالمًا

1965 - 2015

أفق عالمي  
في سوق محلي

+962 6 5681979

[www.natinsurance.com.jo](http://www.natinsurance.com.jo)

## الأرباح الصافية للمصارف الأردنية خلال ٢٠١٥ : ١,١٣ مليار دولار العربي أول تلاه الإسكان فالإسلامي الأردني



شاكرفاخوري  
BANK OF JORDAN



كمال بكري  
CAIRO AMMAN



موسى شحاده  
ISLAMIC



ايهاب السعدي  
HOUSING BANK



نعمة صباغ  
ARAB BANK



اياد العسلي  
IIA BANK



عصام السلفيتي  
AL ETIHAD



محمد داود  
AL AHLI



هيثم قمحيه  
CAPITAL BANK



محمد الاسمر  
JORDAN KUWAIT



سامي الافغاني  
JDIB



نديم قبوات  
SGBJ



بشر جرداني  
INVEST



سيمونا سايبلا بيشواتي  
ABC

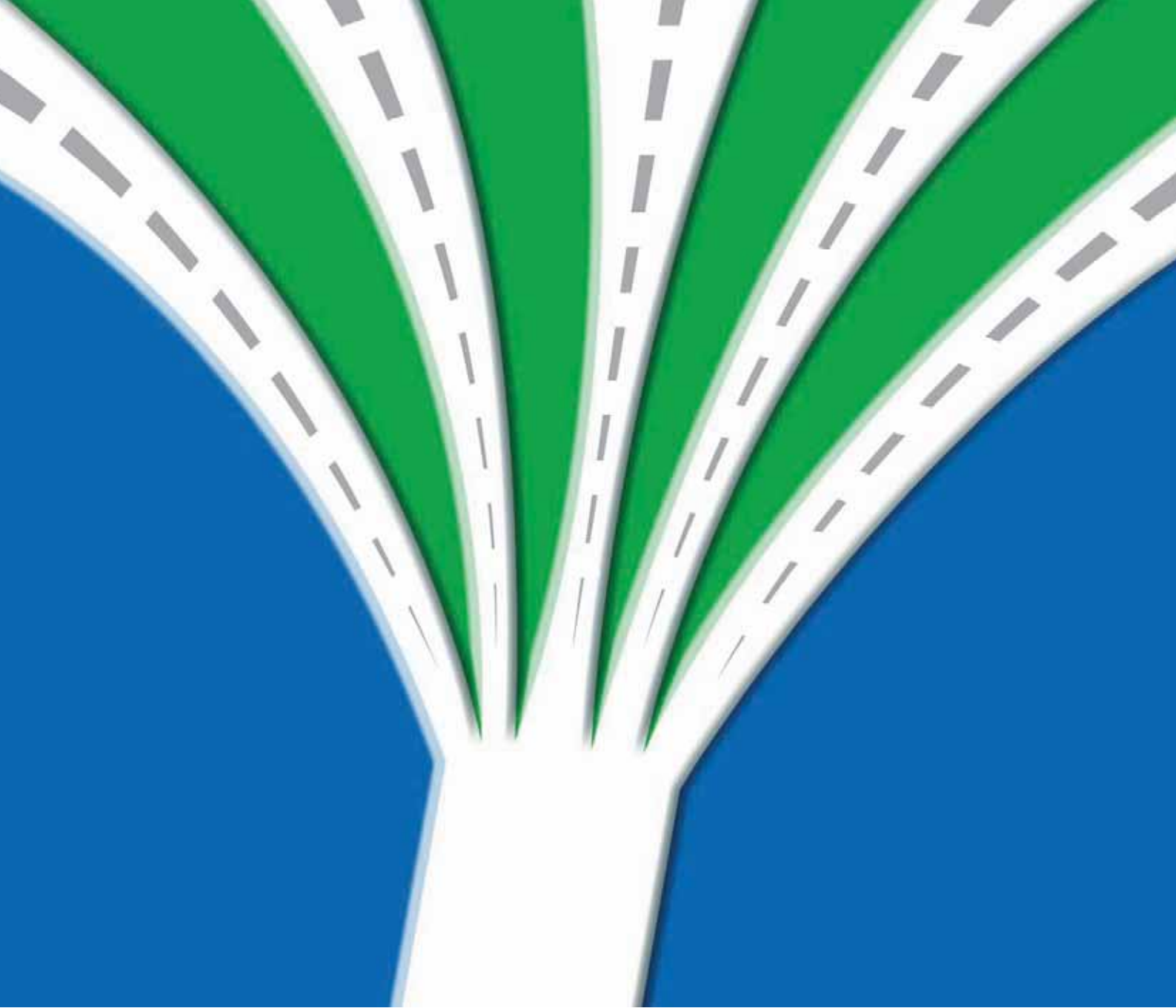


سيزر قولاجي  
JCB

المصارف الاردنية	الأرباح الصافية ٢٠١٥ (مليون دولار اميركي)	الأرباح الصافية ٢٠١٤ (مليون دولار اميركي)	نسبة النمو %
البنك العربي ARAB BANK	442.00	507.04	-12.82
الإسكان للتجارة والتمويل HOUSING BANK	175.83	174.70	0.65
الإسلامي الأردني ISLAMIC	68.67	63.59	8.00
القاهرة عمان CAIRO AMMAN	58.10	62.74	-7.39
بنك الأردن BANK OF JORDAN	57.53	66.41	-13.37
الأردني الكويتي JORDAN KUWAIT	54.28	65.42	-17.03
بنك المال CAPITAL BANK*	51.50	51.50	-
الاهلي AL AHLI	45.82	30.55	49.99
بنك الاتحاد AL ETIHAD	39.90	37.52	6.34
الاستثمار العربي الأردني AJIB	30.03	32.40	-7.31
العربي الإسلامي الدولي IIA BANK	23.41	18.90	23.86
التجاري الأردني JCB	22.28	16.49	35.11
المؤسسة العربية المصرفية ABC	22.00	19.04	15.54
الاستثماري INVEST*	17.44	17.44	-
سوسيته جنرال SGBJ	14.11	13.04	8.30
الأردن دبي الإسلامي JDIB	4.51	2.73	65.20
<b>المجموع (الف دولار اميركي)</b>	<b>1127.41</b>	<b>1179.51</b>	<b>-4.41</b>

\* ارقام العام ٢٠١٤

حقق ١٦ مصرفاً أردنياً أرباحاً بلغت ١,١٣ مليار دولار أميركي خلال العام ٢٠١٥ بانخفاض نسبيته ٤,٤ في المئة عن العام ٢٠١٤. واحتل البنك العربي المرتبة الأولى بأرباح بلغت ٤٤٢ مليون دولار بانخفاض نسبته ١٢,٨ في المئة عن العام ٢٠١٤ يعود الى اقتطاع مخصصات بقيمة ٣٤٩ مليون دولار لمواجهة قضية «افتراضية» مرفوعة ضده في نيويورك وبذلك يكون البنك قد خصص نحو مليار دولار للقضية خلال الأعوام الأربعة الماضية. وتلى البنك العربي بنك الإسكان بأرباح بلغت ١٧٥,٨ مليون دولار وتقدم البنك الإسلامي الأردني الى المرتبة الثالثة بأرباح بلغت ٦٨,٧ مليون دولار فبنك القاهرة عمان وبنك الأردن.



## مع بنك الإستثمار كل الطرق تؤدي الى الحلول المصرفية.

يوفر بنك الإستثمار أفضل الحلول المصرفية. إننا نقدم سلسلة كبيرة من الخدمات المميزة الخاصة بالأفراد والشركات. مقرونة ببرامج إستثمارية ذات قيمة إضافية نغلفها بخدماتنا ورعايتنا الشخصية. إن كافة خدماتنا تعتمد على أحدث التقنيات، وأعلى معايير الجودة المعززة باهتمامنا وحرصنا لتلبية احتياجاتك المصرفية.



**الشارقة** - شارع البرج، ص.ب.: ١٨٨٥ هاتف: +٩٧١٦٥٦٩٤٤٤٠ فاكس: +٩٧١٦٥٦٩٤٤٤٢ • **المنطقة الصناعية، الشارقة** - ص.ب.: ٣٣٠٠٤ هاتف: +٩٧١٦٥٤٢٠٣٣٣ فاكس: +٩٧١٦٥٤٣٤١١٤  
**المنطقة الحرة لمطار الشارقة** - ص.ب.: ٨٨٧٦ هاتف: +٩٧١٦٥٥٧٢٥٣١ فاكس: +٩٧١٦٥٥٧٢٥٣٢ • **الذيد** - ص.ب.: ١٤٤٣٣ هاتف: +٩٧١٦٨٨٢٩٩٢٢ فاكس: +٩٧١٦٨٨٢٩٩٤٤  
**دبي** - شارع المكتوم، ص.ب.: ١٢٩٥٥ هاتف: +٩٧١٤٢٢٨٥٥٥١ فاكس: +٩٧١٢٢٢٠٨١٨ • **شارع الشيخ زايد** - ص.ب.: ٢٧٧٣٤ هاتف: +٩٧١٤٣٢١٣٣١ فاكس: +٩٧١٤٣٢١٣٣١  
**أبو ظبي** - شارع خليفة، ص.ب.: ٢٨٧٥ هاتف: +٩٧١٢٦٣٩٧٧٧٠ فاكس: +٩٧١٢٦٣٩٧٧٧١ • **مصفح** - المنطقة الصناعية، أبو ظبي، ص.ب.: ٩٠٨٧٠ هاتف: +٩٧١٢٥٥٥٥٣٦ فاكس: +٩٧١٢٥٥٥٥٢٧٥  
**العين** - شارع الغاية، ص.ب.: ١٩٣٣ هاتف: +٩٧١٣٧١٤٤٤٤٤٦ فاكس: +٩٧١٣٧١٤٤٤٤٣٥ • **عجمان** - ص.ب.: ٨٩٩٠ هاتف: +٩٧١٦٧٤٦٧٤٤٤ فاكس: +٩٧١٦٧٤٦٧٧١  
**رأس الخيمة** - ص.ب.: ٣١٩١٣ هاتف: +٩٧١٧٢٣٣٧٣٩٣ فاكس: +٩٧١٧٢٣٣٦٨٦٩ • **الفجيرة** - ص.ب.: ١٩٦٩ هاتف: +٩٧١٩٢٢٤٤٤٥٠ فاكس: +٩٧١٩٢٢٤٤٤٥٣

موديز «تمنح البنك الاهلي تصنيف A2 / PRIME-1

فيصل آل ثاني: يثبت تموضعنا بين بنوك الدرجة الاولى محليا



منحت وكالة موديز لخدمات المستثمرين البنك الاهلي القطري تصنيف A2/PRIME-1 على الودائع الطويلة والقصيرة الاجل بالعملة المحلية والاجنبية وتقييما من الفئة Baa3 لتقييم الائتمان الاساسي. وتعليقا قال رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب للبنك الشيخ فيصل بن عبد العزيز بن جاسم آل ثاني «نحن سعداء

للحصول على هذا التصنيف من وكالة موديز، الذي يعكس اداء البنك القوي، والمدعوم بأنظمة مخاطرة وادارة رأس مال قوية. ان قاعدة رأسمال البنك القوية وجودة اصوله تعكسان مستوى مخاطر منخفضاً، كما تشير الى ان الدعم المستمر من قبل مساهمينا ومن المجتمع المحلي يدعم استمرار النمو في سياق نمو دولة قطر. اننا فخورون بهذا التصنيف لانه يعكس علامة بارزة في تاريخ البنك الاهلي، ويثبت تموضع البنك على انه من بنوك الدرجة الاولى محليا وبنك جدير بالثقة على المستوى العالمي». اضاف الشيخ فيصل: «ان تصنيف وكالة موديز هو تصويت كبير للثقة بالبنك الاهلي ويعتبر مكماً للتصنيف الاستثماري الممنوح من قبل وكالة فيتش».

جمال الكشي رئيسا تنفيذيا لمنطقة الشرق الاوسط وافريقيا

في «دويتشه بنك» وصلاح الجيدة رئيسا لمنطقة «ميناء»



صلاح جيده  
DEUTSCHE BANK



جمال الكشي  
DEUTSCHE BANK

عين دويتشه بنك DEUTSCHE جمال الكشي رئيسا تنفيذيا لمنطقة الشرق الاوسط وافريقيا متسلما مسؤولياته فورا خلفا للسيد آشوك ارام الذي اعلن البنك سابقا عن انتقاله الى فرانكفورت، حيث سيشغل منصب الرئيس التنفيذي لمنطقة اوروبا والشرق الاوسط وافريقيا. كما اعلن البنك عن تعيين صلاح جيده، والذي يشغل حاليا منصب نائب رئيس مجلس الادارة لمنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا «ميناء» والمدير الاقليمي لفرع دويتشه بنك ابيه جي في مركز قطر للمال في الدوحة، في منصب رئيس مجلس ادارة البنك لمنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا وبشكل فوري حيث سيقدّم تقاريره للسيد جمال الكشي.

حسين شكري رئيس بنك الاستثمار الاقليمي اتش سي:

اموال الشركات العالمية والخاصة تغادر الى انكلترا وسويسرا



نقلت «الشرق الاوسط» عن حسين شكري رئيس مجلس ادارة بنك الاستثمار الاقليمي (اتش سي) حديثا خطيرا حذر فيه من هروب الاموال والاستثمارات من الاسواق العربية نتيجة عدم الاستقرار في الشرق الاوسط، وقال ان الاموال تغادر المنطقة خصوصا اموال الشركات العالمية والخاصة، وتذهب الى اوروبا، وخصوصا الى انكلترا وسويسرا. واذا اشار الى دول خليجية تنتهج سياسة الاصلاحات الاقتصادية والمالية بطريقة صحيحة، بهدف تنويع الاقتصاد وعدم الاعتماد على النفط مصدرا وحيدا للايرادات في اشارة الى السعودية، اضاف: «ولكن تبقى مشكلة هروب الاموال عاقلة امام معدلات النمو». بنك اتش سي واحد من اهم البنوك الاستثمارية في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا، تأسس عام ١٩٩٦ وكان يتصاعد حتى وصل الى مرتبته المتقدمة الحالية.

البنك العربي يطلق خدمة «عربي اون لاين»

وضع البنك العربي خدمة جديدة عبر الانترنت بتصرف عملائه «عربي اون لاين» وهي تجربة مصرفية اكثر مرونة وامانة توفر لعملائه حيث تتواجد فروع في الاردن وفي المنطقة تصميميا وشكلا جديدين حسب نوع البرنامج المتوفر لكل عميل، بالاضافة الى عمليات متنوعة كعرض الارصدة وتفصيل الحسابات والعمليات المالية على انواعها من خلال قوائم سهلة الاستعمال الى جانب ما يوفره من امان عند اجراء العمليات المصرفية عبر الانترنت.

البنك السعودي للتسليف والادخار يمول قروضا اجتماعية وللمشاريع بقيمة ١٣ مليار ريال



عبد العزيز الناصر  
البنك السعودي للتسليف والادخار

اظهرت نتائج البنك السعودي للتسليف والادخار بلوغ ما قام باعتماده وصرفه من تمويل للمشاريع الانتاجية والقروض الاجتماعية الى ٢١٨,١٦٠ قرضا بقيمة فاقت ١٣ مليار ريال. ووضح المتحدث الرسمي باسم البنك عبد العزيز الناصر، ان البنك قام من خلال دعمه ورعايته وتمويله لقطاع المنشآت الصغيرة والناشئة عام ٢٠١٥ باعتماد وتمويل ٤,٢٨٨ مشروعا توزعت على مشاريع متناهية الصغر والاسر المنتجة وناشئة وتميز واخترع ومشاريع خريجين وكذلك سيارات الاجرة والنقل الفردي. وعلى صعيد دعم البنك لبرنامج القروض الاجتماعية اشار الناصر الى صرف البنك ٢١٣,٨٧٢ قرضا اجتماعيا توزعت بين قروض (الزواج، الاسرة، الترميم) بقيمة ١٢,٧٥٢,٦٠٠,٠٠٠ ريال. و اضاف الناصر ان قروض الاسرة احتلت في عددها وقيمتها المرتبة الاولى بواقع ١٢٤,١٧٠ قرضا، فيما كان نصيب قروض الزواج ٨٥,٢٤٦ قرضا وقروض ترميم المنازل ٤,٤٥٦ قرضا.



العامّة للتكافل  
General Takaful  
تأمين برؤية إسلامية  
Insurance with an Islamic Vision

## مميزاتنا

خدماتنا تطابق معايير الشريعة الإسلامية  
نظام متطور في الاتصالات للتواصل مع العملاء  
خدمات راقية لتسوية المطالبات  
خدمة المؤسسات الإسلامية والتقليدية

## التكافل العام

يشمل وثائق تأمين الحريق - وثائق تأمين المنازل  
وثائق تأمين السرقة - وثائق تأمين العمال  
وثائق تأمين النقد - وثائق تأمين خيانة الأمانة  
وثائق تأمين المقاولون (الهندسة)  
وثائق تأمين البحري (تأمين بضائع) ..

## تكافل السيارات

يشمل المنتجات تغطيات  
الطرف الثالث (التأمين الإلزامي)  
وتأمين جسم المركبة (التأمين الاختياري)  
وتأمين السائقين والركاب.

## التكافل العائلي

كل أنواع التأمين العائلي التي تحتاجها الأسر  
والأفراد للحماية

الدائري الثالث

تقاطع إشارات روضة الخيل

المنتهزه سابقاً

ص.ب. ٢٣٩٩٠ الدوحة - قطر

هاتف: ٤٤٣٣٩٧٧٧ (+٩٧٤)

فاكس: ٤٤٦٦٢٥٠٧ (+٩٧٤)

مشاركة  
تضامن  
تعاون



## «كامكو للاستثمار» أفضل شركة إدارة استثمار في الكويت

فصيل صرخوه: نفذنا وبنجاح أكبر إصدارات للسندات

من قبل شركات قطاع الخاص



فازت شركة «كامكو للاستثمار» بلقب أفضل شركة إدارة استثمار في الكويت لعام ٢٠١٥ من قبل مجلة «ورلد فاينانس» بناء على عدد من المعايير الفنية التي تشمل تحليل الأداء العام وتقييم الخدمات الاستثمارية وريادة الأعمال ومدى اتساقها مع الأهداف والرؤى.

وأعرب الرئيس التنفيذي في «كامكو» فصيل صرخوه عن خالص امتنانه وتقديره لحصول «كامكو» على هذا التقليد المتميز، مؤكداً عزم الشركة مواصلة تعزيز وتنفيذ استراتيجيتها المستدامة في تقديم المنتجات الاستثمارية الانتقائية والمبتكرة داخل القطاعات الرئيسية في اسواق منطقة الخليج والشرق الأوسط.

وقال «استطاعت «كامكو» خلال العام ٢٠١٥ وعلى الرغم من المتغيرات السلبية العديدة التي واجهتها الأسواق المحلية والإقليمية والعالمية من المحافظة على مستويات الأداء للصناديق الاستثمارية من جهة، ومواصلة جهود قطاع الاستثمارات المصرفية في تنفيذ الصفقات الناجحة من جهة أخرى، لا سيما بعدما تمكن فريق الخدمات المصرفية الاستثمارية في الشركة من تنفيذ وبنجاح أكبر إصدار للسندات من قبل شركات القطاع الخاص في تاريخ الكويت».

## ٢,٦٩ مليار درهم الأرباح التشغيلية لبنك الاتحاد الوطني

محمد نصر عابدين: المركزي واتحاد مصارف الإمارات يبحثان في وضع طول وقواعد لتمويل قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة



تناول الرئيس التنفيذي لبنك الاتحاد الوطني UNB محمد نصر عابدين على هامش اجتماع جمعياته العمومية السنوية خطة توسعه، فأشار الى انه بدأ تشغيل أول فرع له في السوق الصينية وأنه يتجه العام الحالي لتركيز جهوده على سوقي الإمارات ومصر.

وبيّن ان البنك افتتح تسعة فروع جديدة خلال الربع الأخير من ٢٠١٥ في السوق المصرية ليرتفع عدد فروع البنك هناك الى ٤٣ فرعاً.

وأكد عابدين ان المصرف المركزي واتحاد مصارف الإمارات يبحثان في حلول وقواعد لتمويل قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة في الدولة، بعدما ارتفعت حصة الديون المتعثرة والقروض المصرفية غير العاملة المقدمة لهذا القطاع من إجمالي الإئتمان بنسب أعلى من المتوقع لدى البنوك خلال العام الماضي.

وكانت الجمعية العمومية لبنك الاتحاد الوطني، أقرت خلال اجتماعها في أبوظبي، توزيع أرباح نقدية بنسبة ٢٠ في المئة من رأس مال البنك المدفوع على المساهمين عن نتائج أعمال البنك لعام ٢٠١٥. وسجلت الأرباح التشغيلية مبلغ ٢,٦٩ مليار درهم عام ٢٠١٥، بزيادة ٦ في المئة مقارنة بالعام السابق مدفوعة بالنمو المحقق في جميع قطاعات الأعمال الرئيسية.

كما سجل صافي الأرباح للعام المالي المنتهي في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٥ مبلغ ١,٨٦ مليار درهم، بانخفاض ٨ في المئة مقارنة بالعام السابق، ونتيجة لارتفاع خسائر قيمة الموجودات المالية لمحفظه القروض التجارية وقروض المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

## مصرف الراجحي ينظم ورشة حول التقييم العقاري

وأثره على التمويل

نظم مصرف الراجحي على هامش معرض جدة للعقارات والإسكان، ورشة بعنوان «التقييم العقاري وأثره على التمويل»، بمشاركة أمين عام هيئة المقيمين المعتمدين المهندس عصام بن حمد المبارك ومدير التمويل العقاري في المصرف يحيى محمد أبو حاسرة والرئيس التنفيذي لشركة إسناد العقارات المهندس محمد يسلم باحصر، وأدار الحوار العضو المنتدب لشركة مفاز العربية للتطوير والاستثمار العقاري المهندس محمد بن صالح الهندي.

استهل الورشة المبارك بكلمة استعرض من خلالها إنجازات الهيئة خلال الفترة السابقة ودورها في تنظيم المهنة وتطويرها لكسب ثقة العامة والمستفيدين من الخدمات المرتبطة بها، وما تسعى إليه مستقبلاً واستعرض المهندس محمد الهندي البعد الإقتصادي للتقييم العقاري.

تلى ذلك ورقة عمل تحت عنوان رؤية مصرف الراجحي للتقييم العقاري التي قدمها حاسرة واختتمت الورشة بورقة عمل تحت عنوان أثر الهيئة السعودية للمقيمين المعتمدين على التقييم، طرحها باحصر. وشهدت الورشة حضوراً واسعاً وتفاعلاً كبيراً من صانعي السوق وزوار المعرض الذي يعد الملتقى العقاري الأكبر في مدينة جدة.

## تشجيعاً لانفاق المبالغ المذخرة خلال حقبة العقوبات

المصارف التجارية في إيران تخفض سعر الفائدة الى ١٨ في المئة

قررت المصارف التجارية في إيران، في خطوة رحب بها البنك المركزي خفض سعر الفائدة، على ودائع عام من ٢٠ الى ١٨ في المئة على ان تبقى سعر الفائدة على ودائع ليلة الى اقل من ١٠ في المئة. ووضح رئيس رابطة المصارف الخاصة قورش برويزيان «ان خفض اسعار الفائدة يشجع المواطنين على انفاق واستثمار مبالغ كبيرة ادخروها خلال حقبة العقوبات، ما يساهم في تعزيز النمو الاقتصادي الذي يقترب حالياً من الصفر».

وهبط معدل التضخم الى ١٣ في المئة من أكثر من ٤٠ في المئة قبل ٣ اعوام، وقد يقود رفع العقوبات إثر الاتفاق الدولي في شأن برنامج ايران النووي لتخفيف الضغوط التضخمية بشكل كبير. وبدأ سريان اسعار الفائدة الجديدة على الودائع في ٢٠ شباط، بعد موافقة مجلس النقد والائتمان الذي تدعمه الدولة. واشاد بيان للبنك المركزي بالقرار مضيفاً انه سيعمل على تنفيذ من الاجهزة التي تخضع لاشرافه.

## تحقيق اميركي جديد مع بنك كريدي سويس

خضع كريدي سويس ثاني أكبر مصرف في سويسرا الى استجواب من قبل السلطات الاميركية والسويسرية في اطار التحقيقات حول ملف فضائح فساد الاتحاد الدولي لكرة القدم.

واوضح المصرف السويسري ان هذه الاستجابات تتعلق على الخصوص بأشخاص وكيانات مستهدفة في لائحة الاتهام التي وضعتها السلطات الاميركية في ايار ٢٠١٥ ولكنها مع ذلك لا تقتصر على هؤلاء الافراد.



شركة الوثبة الوطنية للتأمين  
ALWATHBA NATIONAL INSURANCE CO

Our Mission is to ensure

## Safety, Security and Satisfaction

to all our policyholders by

**Offering insurance protection  
through our Products on**

- Private & Commercial Motor Vehicles.
- Fire & All Risks for Commercial & Private Properties.
- Engineering Projects.
- General Third Party Liability.
- Contractor's Plant & Machinery.
- Workmen's Compensation.
- Marine Cargo & Hull.
- Onshore & Offshore Oil & Gas Construction & Operations.
- Personal Accident - Group & Individuals.
- Group Life & Health Plans.

### **Providing "Corporate Solutions" on**

Risk Management through risk analysis, risk identification, risk reduction techniques coupled with an optimal insurance program best suited to the core trade of the small, medium and large commercial establishments in the UAE.

**Please contact us for all enquires on our services at:**

#### **Head Office**

P.O Box: 45154- Abu Dhabi- U.A.E  
Tel: +971- 2-4185 300  
Fax: +971-2-6776 628  
e-mail: alwathba@awnic.com

#### **Dubai Office**

P.O Box: 6807 - Dubai - U.A.E  
Tel: +971-4-2522 110  
Fax: +971-4-2522 113  
e-mail: dubai@awnic.com

#### **Al Ain Office**

P.O Box: 15883 - Al Ain - U.A.E  
Tel: +971-3-7640 888  
Fax: +971-3-7640 880  
e-mail: alain@awnic.com

#### **Sharjah Office**

P.O Box: 4131 - Sharjah - U.A.E  
Tel: +971-6-569 4490  
Fax: +971-6-569 4491  
E-mail: sharjah@awnic.com

## اهم المؤسسات الداعمة لاستعمال البطاقات المصرفية عروض استثنائية وجوائز مميزة لحاملي بطاقات فيزا من بنك بيبيلوس



جورج فارس  
مجموعة بنك بيبيلوس

اطلق بنك بيبيلوس في اطار برنامج الرائد «اكرم برنامج» حملة لمدة ثلاثة اشهر يقدم خلالها لعملائه من حاملي بطاقات فيزا فرصة الاستفادة من عروض خاصة وجوائز استثنائية عند استخدامهم بطاقات الدفع او الائتمان لتسديد مشترياتهم. وللمناسبة قال مدير منتجات

البطاقات المصرفية والحسابات والتأمين المصرفي في مجموعة بنك بيبيلوس جورج فارس: «تأتي هذه المبادرة الجديدة في إطار الجهود التي يبذلها المصرف لتعزيز استخدام البطاقات كوسيلة للدفع في لبنان. في الواقع، يعدّ بنك بيبيلوس من أهم المؤسسات في لبنان التي تدعم استعمال البطاقات المصرفية». وأضاف: «إنّ الزبائن الذين لا يملكون بعد بطاقة دفع أو ائتمان من بنك بيبيلوس، سيحصلون على نقاط / أميال مجانية فور تقدّمهم للحصول على بطاقة».

من جهة أخرى، أوضح مدير «فيزا» في لبنان رمزي الصابوري: «يسرنا في فيزا التعاون مع بنك بيبيلوس لنتيح لحاملي بطاقاتهم جوائز مشوّقة على مشترياتهم عبر قطاعات السفر والفنادق والتجزئة والعديد من الخدمات الأخرى. هذا التعاون مع بنك بيبيلوس هو جزء من التزامنا بضمان تجربة مفيدة وممتعة لحاملي بطاقاتنا في لبنان وتشجيعهم على استخدامها بلاءة وأمان».

و«اكرم برنامج» هو برنامج مكافآت حاملي البطاقات الأكثر كرمًا في لبنان، يتيح لزبائن بنك بيبيلوس جمع النقاط / الأميال عند استعمال بطاقاتهم لتسديد ثمن مشترياتهم، واستبدالها بمجموعة واسعة من



المكافآت والهدايا مثل تذاكر السفر مع خدمات الحجز، والإلكترونيات الحديثة، ودقائق التكم على الهاتف المحمول، وغيرها.

## مسابقة هندسية معمارية لبناء المقر الرئيسي للبنك اللبناني الفرنسي ريا روفائل نحاس: يواكب تطورنا ويترجم رؤيتنا للمستقبل تماشياً مع تاريخنا



صورة تذكارية

اطلق البنك اللبناني الفرنسي BLF مسابقة هندسية معمارية دولية لبناء مقره الرئيسي الجديد في موقع استراتيجي على المدخل الرئيسي الشمالي لمدينة بيروت. وبحسب المهندس الاستشاري الايطالي لوكا موليناري المكلف من البنك اختيار الفائز «اخترنا ٣٥ مهندساً معروفاً وموهبة ناشئة محلياً وعالمياً وسافرنا من مدينة إلى أخرى للقاء كل منهم في مكتبه قبل تقليص العدد إلى ٨ متبارين هم: مكتب الهندسة الدنماركي الأميركي BIG، والإسباني Barozzi Veiga، والبريطاني Farshid Moussavi، والياباني Kengo Kuma، والإيطالي Piuarch، والنرويجي الأميركي Snohetta، بالإضافة إلى اللبنانيين نبيل غلام ويوسف طعمة».

وكان دعي المتبارون النهائيون الى ورشة عمل تمهيدية لثلاثة ايام في بيروت من ٢١ الى ٢٣ كانون الثاني ٢٠١٦ للتعرف الى المصرف وهويته ومتطلباته والى المدينة وشعبها وموقع المشروع على ان يعودوا في نيسان لتقديم مشاريعهم امام لجنة تتألف من اعضاء مجلس ادارة البنك وعدد من الشخصيات المعروفة، اما الراح في المسابقة الهندسية المعمارية الدولية فسيتم الاعلان عنه في النصف الثاني من نيسان ٢٠١٦ .

وفي هذا السياق قالت المدير العام في البنك رياروفائل نحاس «نحتاج إلى مقر عمل يواكب تطورنا ويترجم رؤيتنا للمستقبل تماشياً مع تاريخنا وإرث مؤسنا. ونريد بيئة تجسد



موقع المقر الرئيسي لـ BLF

قيمتنا، وتقدم لزبائننا أفضل خدمة، وتستقبل الناس وتكون لنا 'بيتاً ثانياً' يطلق العنان للإنتاجية والتفاعل والإبداع ونوعية عمل عالية في صفوف الموظفين. وإننا على ثقة بأن الهندسة المعمارية يمكنها أن تعكس التصرف وتفتح المجال أمام تجارب إيجابية لمجتمع مصرفنا ومحيطه».

## تغطي مناطق مختلفة من الأراضي اللبنانية

### بنك بيروت يوسع شبكة فروع الذكية B - SMART

وسّع بنك بيروت فروع الذكية B - SMART في إطار سعيه الدائم لمواكبة التطور واعتماد أحدث الابتكارات التكنولوجية كركيزة لتطوير خدماته، بحيث باتت تغطي اليوم مناطق مختلفة من الأراضي اللبنانية، بما في ذلك: شارع فوش في وسط بيروت وكفرديان ومستشفى سيدة المعونات - جبيل وجفينور الحمرا ومستشفى تنورين الحكومي.

وتتيح فروع بنك بيروت الذكية لزبائنه بتصميمها العصري المميز واعتمادها أحدث ما توصلت اليه التكنولوجيا الرقمية، إجراء عملياتهم المصرفية بأنفسهم في الأوقات التي تناسبهم بسرعة وسهولة تامتين، فضلاً عن امكانية التواصل المرئي مع مركز خدمة الزبائن بصورة آنية والحصول على المساعدة اللازمة.





## مؤشرات عام 2015

### شركاء في الانجاز

حققت مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. صافي ارباح قدرة 286 مليون دولار أمريكي خلال العام المنتهي في 31 ديسمبر 2015 وبزيادة قدرها 4% مقارنة مع العام المنتهي في 31 ديسمبر 2014. الجدول التالي يوضح بعض مؤشرات الأداء للعام المنتهي في 31 ديسمبر 2015:

النمو %	2014	2015	مليون دولار أمريكي
5	23,464	24,618	مجموع الأصول
4	17,624	18,358	مجموع التمويلات والاستثمارات
2	19,861	20,164	مجموع حسابات العملاء

النمو %	2014	2015	مليون دولار أمريكي
9	918	1,000	إجمالي الدخل التشغيلي
17	396	464	صافي الدخل التشغيلي
4	275	286	صافي الدخل

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ص ب 1882، المنامة - مملكة البحرين  
(مصرف جملة إسلامي مرخص من مصرف البحرين المركزي)

## ملتقى أسواق المال العالمية الثامن بحث في تحول أنماط الحياة وتنامي الأنشطة التجارية وانخفاض تكاليف الطاقة المتجددة



دعا الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الوطني أليكس ثيرسبي في كلمة ألقاها خلال انطلاق أعمال اليوم الثاني من ملتقى أسواق المال العالمية الثامن «الدول والشركات الى تحويل تركيزها نحو المدن، ما يمهد الطريق الى ايجاد نموذج مناطق حضرية تتسم أكثر باللامركزية، حيث أصبحت المدن صاحبة نفوذ أكبر في صوغ المستقبل». وحث صناع القرار والقطاع المالي على توفير مزيد من الدعم والمساندة لرواد الأعمال والشركات الصغيرة والمتوسطة، مشدداً على «ضرورة ان تعزز الحكومات جهودها لوضع سياسات ذكية ووضع أنظمة مبتكرة تسهم في إزالة الحواجز التي تحول دون تطوير الأعمال».

وناقش المشاركون في الملتقى دور التكنولوجيا في تحول أنماط الحياة وتنامي الأنشطة التجارية وحركة التنقل على المستوى العالمي، علاوة على انخفاض تكاليف الطاقة المتجددة.

وشارك الفائز بجائزة بوليتزر **دانيال يرغين**، نائب رئيس مجلس إدارة شركة «أي اتس اس» في جلسة حول عصر انعدام أمن الطاقة وأهم التحديات المقبلة. كما تحدث وكيل الوزارة المساعد لشؤون الكهرباء والطاقة النظيفة وتولية المياه **فاطمة الشامسي** عن سياسة دولة الإمارات للانتقال نحو المزيد من الطاقة المتجددة. بدوره، عرض وزير مالية اليونان السابق **يانيس فاروفاكيس** «مجمّل التحديات التي تواجهها الدول الأوروبية».

واقامت حلقة نقاشية تناولت البيئة التنظيمية وأثرها على ممارسة الأعمال التجارية، جمعت الرئيس التنفيذي لسلطة تنظيم الخدمات المالية في سوق أبوظبي العالمي **ريتشارد تنغ**، والرئيس التنفيذي لسوق أبوظبي للأوراق المالية **راشد عبد الكريم البلوشي**، بالإضافة الى **ثيرسبي**.

## هدايا ودروع تذكارية لعدد من المديرين المتميزين

### بنك الرياض يعقد لقاءه السنوي لقطاع مصرفية الشركات



طلال القضيبي  
بنك الرياض

عقد بنك الرياض لقاءه السنوي لقطاع مصرفية الشركات لعام ٢٠١٦ بحضور الرئيس التنفيذي للبنك **طلال القضيبي** والرئيس التنفيذي المساعد **عبد المجيد المبارك** ونواب الرئيس التنفيذي ومديري ومديرات مصرفية الشركات في مناطق السعودية وذلك في مدينة جدة.

استهل اللقاء الذي جاء تحت شعار «خدمة العميل مفتاح النجاح» بكلمة ألقاها **القضيبي** عبّر خلالها عن شكره وتقديره

لموظفي وموظفات قطاع الشركات في بنك الرياض على ما تم تحقيقه خلال عام ٢٠١٥، مشيداً بالنتائج التي حققتها قطاع مصرفية الشركات في العام المنصرم.

واستعرض نائب الرئيس التنفيذي لمصرفية الشركات **أسامة بخاري** نتائج مصرفية الشركات لعام ٢٠١٥ وأهم الإنجازات، كما استعرض أهداف مصرفية الشركات الاستراتيجية التي تعكس تطلعات البنك لعام ٢٠١٦، مشدداً على بذل المزيد من الجهد بما يحقق تطلعات عملاء البنك. تلى ذلك عدد من العروض المقدمة من قطاعات مصرفية الشركات والإئتمان والخزانة، واختتم اللقاء بتقديم الهدايا والدروع التذكارية لعدد من مديري العلاقة المتميزين في خدمة العملاء من قطاع مصرفية الشركات ببنك الرياض وللمتميزين في نشاط البيع الشامل.

## بنك الخليج الكويتي يشتري مشروع «برج العاصمة» في الكويت

اتم «بنك الخليج الكويتي» صفقة شراء مشروع برج العاصمة في الكويت من شركة «الدار الوطنية للعقارات» أدنك مقابل ٥٦ مليون دينار (١٨٧,٧ مليون دولار).

وقال البنك في بيان لبورصة الكويت ان الصفقة التي تمت عبر مزاد علني تمثل «جزءاً من مديونية مستحقة على الشركة».

وأضاف انه سيتم معرفة أثر هذه الصفقة على المركز المالي للبنك «بعد تسوية مديونية شركة الدار الوطنية بالكامل والتخلص من المشروع خلال الفترة الزمنية المحددة وفقاً للقانون».

## بنك مسقط أفضل علامة تجارية بين بنوك سلطنة عمان

اختير بنك مسقط، المؤسسة المالية الرائدة في سلطنة عمان في الإستطلاع السنوي الذي تنظمه مجلة بزنس توداي كأفضل علامة تجارية بين البنوك العاملة في السلطنة لعام ٢٠١٥.

وللمناسبة أعرب الرئيس التنفيذي للبنك **عبدالرزاق بن علي بن عيسى** عن سعادته بنتائج الاستطلاع، مقدماً الشكر والتقدير للمشاركين من الجمهور والمتخصصين والمسؤولين في المؤسسات والشركات التي تمثل مختلف القطاعات.

وأوضح **عيسى** «أن وجود علامات تجارية عمانية أصيلة وقوية ومعروفة، سواء على المستوى المحلي أو الإقليمي، يعدّ دليلاً على قوة الاقتصاد، فبعض الدول عرفت في العالم بعلامتها التجارية. وبالنسبة للعلامة التجارية لبنك مسقط فقد أصبحت معروفة وتساهم في انجاح الفعاليات والانشطة وترتبط بقضايا المجتمع».

## دراسة لمعهد ايبسوس طاولت ١٣ الف شخص: حذار المس بالفائدة المصرفية

– الهدف الرئيسي للبنوك المركزية. وقال البعض انهم سيدخرون أكثر ومعظمهم قالوا انهم اما سيتحولون الى استثمارات ذات مخاطر عالية او تخزين النقود في «مكان آمن».

وقال **مارك كليف** كبير الاقتصاديين في بنك أي ان جي، ان هذا يشير الى ان الانتقال الى اسعار فائدة سلبية هو الحاجز النفسي المهم بالنسبة للمدخرين، اذا، هذه انباء جيدة بالنسبة لصانعي الخزانات والبنوك المركزية.

نذكر ان هذه الدراسة اعدت بعد ان اقدم احد المصارف السويسرية على تجربة الغاء الفائدة نهائياً مما تسبب بانتقال عملائه الى المصارف الاخرى، وهو الآن يعاني من التعثر.

اجرى معهد ايبسوس دراسة بتكليف من البنك الهولندي اي ان جي (ING) طاولت ١٣ الف شخص من المدخرين في المصارف في أوروبا والولايات المتحدة واستراليا لمعرفة مواقفهم من المصارف التي يتعاملون معها في حال فرضها اسعار فائدة سلبية على ادخاراتهم، فكانت خلاصة الدراسة تمسك المدخرين بالفائدة والا سيخرجون اموالهم من حسابات الادخار وهذا بعض ما ورد في الدراسة التي اشارت اليها FINANCIAL TIMES:

أكثر من ثلاثة ارباع المستجيبين قالوا انهم سيخرجون الاموال من حسابات الادخار الخاصة بهم انا كانت اسعار الفائدة سلبية. ١٢ في المئة فقط قالوا انهم سينفقون أكثر



**Cooperative Insurance Consultancy Co. Ltd.**

PRECISION

**30**  
**years**  
of achievement

PRECISION

**www.cicme.com**

e.mail: info@cicme.com

EXPERTISE

## تعليمات من «ساما» تسمح للمصارف بتجاوز نسبة الاقتراض للودائع الى ٩٠ في المئة



عبد العزيز الفريخ  
ساما

صدر عن مؤسسة النقد العربي السعودي «ساما» تعليمات تسمح للمصارف السعودية بتجاوز نسبة القروض الى الودائع من ٨٥ الى ٩٠ في المئة. ووصف نائب محافظ «ساما» عبد العزيز الفريخ حال السيولة في المصارف السعودية بأنه «قوي»، مؤكدا ان التعليمات صدرت بموجب المهام الاشرافية للمؤسسة والتي تضمن التوازن بين النمو الاقتصادي والاستقرار المالي والحكمة تقتضي الا يطفى احدهما على الآخر، الى جانب ضمان استقرار السيولة المتدفقة من المصارف لنشاطات الاقتصاد. وفي ما يتعلق بكيفية احتساب النسبة، قال الفريخ ان حسابها «بشكل مبسط تؤخذ كافة اوصاف القروض الممنوحة من المصارف بما فيها سندات الحكومة، والتي تظهر في القوائم المالية وتقسم على الودائع كافة، وتشمل كذلك اي اصدارات والديون والصكوك».

### «ستاندرد تشارترد» و«يو.بي.إس»

#### يواجهان خطر التخلف عن سداد قروضهما

سجل مصرف ستاندرد تشارترد SC اول خسارة سنوية له منذ ١٩٨٩ بفعل قفزة في القروض المتعثرة.

كما يواجه مصرف «يو بي اس» UBS بحسب محللين تابعين لخطر التخلف عن سداد ما قيمته ٢٥٠ الى ٣٠٠ مليار يورو من قروضه المقومة بالعملة الأوروبية الموحدة في ظل المصاعب التي تعانيها شركات الطاقة والتعدين بفعل انهيار اسعار السلع وسط تباطؤ الطلب العالمي.

وقدر محللو يو.بي.اس ان تريليون دولار من الديون المصنفة في درجة المضاربة والتي تشمل السندات العالية المخاطر والقروض المقدمة لشركات مثقلة بالديون وخطوط الائتمان والاوراق المالية للدين الخاص تواجه مخاطر عالية للتخلف عن السداد.



## شركات وساطة إماراتية تطالب «الأوراق المالية» إلغاء قرار إعادة توزيع عمولة التداول



سلطان بن سعيد المنصوري  
وزير الإقتصاد الإماراتي

رفعت ١٣ شركة وساطة مرخصة للتداول في اسواق الأسهم المحلية كتاباً الى وزير الإقتصاد الإماراتي ورئيس هيئة الأوراق المالية والسلع سلطان بن سعيد المنصوري مطالبة بإعادة النظر في القرار الخاص بإعادة حصة عمولة التداول بين الوسطاء والهيئة والغائه.

وعرضت الشركات في كتابها الأضرار المباشرة المتوقعة في حال تنفيذ القرار مشيرة الى ان اقتطاع نسبة ١٧ في المئة من عمولة التداول الخاصة بشركات الوساطة سيؤدي الى انخفاض حاد في صافي أرباح

هذه الشركات قد يصل الى أكثر من ٣٤ في المئة، مما قد يرتب عليه إفلاس أغلب شركات الوساطة الصغيرة والمتوسطة، آخذين بالاعتبار بأن معظم هذه الشركات تكبدت فعلاً خسائر كبرى بسبب ضعف أحجام التداول في عام ٢٠١٥.

وبينت الشركات ان عددها هو ٤٩ شركة، وان عدد الشركات التي أظهرت نتائجها المالية خسائر حتى نهاية الربع الثالث من عام ٢٠١٥ بلغ ٢٦ شركة ما يمثل نسبة ٥٣ في المئة من إجمالي الشركات المرخصة في الدولة.

وأكدت الشركات ان أحد العوامل التي تساهم في اجتذاب الاستثمارات الأجنبية هو خفض العمولات مما يساهم في زيادة أحجام التداول، وبالتالي زيادة دخل جميع الأطراف، إلا أنه في ظل هذا القرار لن تستطيع شركات الوساطة منح أي خصومات على العمولة لهذه المؤسسات مما قد يدفع المستثمرين الى التوجه لأسواق أكثر جاذبية من حيث التكلفة.

### «سيتي غروب» ينوي اغلاق وحدات مصرفية في أميركا اللاتينية

ينوي بنك «سيتي غروب» CITI GROUP الأميركي إنهاء نشاطات مصرفية وعمليات بطاقات ائتمانية في البرازيل، الأرجنتين وكولومبيا للتركيز على عملاء مؤسسين في هذه الدول، على ان تنقل ملكية هذه النشاطات الى «سيتي هولدينغز» بدءاً من الربع السنوي الأول من السنة الجارية.

وتعاني البرازيل ركوداً اقتصادياً للعام الثاني على التوالي، كما ان الإقتصاد الأرجنتيني تحت وطأة الضغوط بسبب قيود تحول دون وصوله الى اسواق رؤوس المال الدولية لسنوات.

### أزمة «دويتشه بنك» تخيم على الاسواق العالمية وتأثيرها السلبي على المصارف العربية بين مسلم به ومستبعد



Deutsche Bank

حذرت مؤسسة SURE MONEY في دراسة لها على موقعها الإلكتروني تحت عنوان «المصرف الذي سيفجر العالم» من تداعيات أزمة «دويتشه بنك» DEUTSCHE BANK، مشيرة الى ان البنك هو الممول الأكبر للأدوات المالية المركبة التي فجرت الازمة العالمية في ٢٠٠٨، اذ يحمل المصرف نحو ٥٤ تريليون يورو (٦٠ تريليون دولار) من هذه الادوات المالية المتداولة خارج الردهة، او ما يعرف بالسوق الثانوية. تضاف الى هذه المخاطر المرتفعة لدى «دويتشه بنك» مشكلات ادارية وتشغيلية وتنظيمية كلها ظهرت الى العلن في تموز ٢٠١٤ عندما كشفت «وول ستريت جورنال» ان البنك الفدرالي في نيويورك ابدى قلقه من هذا المصرف الذي اظهر مؤشرات ضعف ملحوظة في البنية التنظيمية وآليات عمله».

اما عربياً «فيرى مصرفيون انه لم يثبت بعد ان أزمة دويتشه بنك بنوية». فبعضهم يشير الى ان الازمة سببها انعكاسات الاسواق العالمية على هذا المصرف وليس هو السبب، وهؤلاء يعتقدون ان الازمة لا تطاول المصارف العربية التي لديها دائع لدى «دويتشه بنك».

في المقابل، يهمس بعض المصرفيين، بأن عجز «دويتشه بنك» عن دفع الاستحقاقات قد يولد مشكلة كبيرة في الاسواق العربية نظرا الى حجم الترابط بين المصارف العربية من جهة، و«دويتشه بنك». فعدد من المصارف العربية تضع قسما من سيولتها ومن احتياطياتها بالعملات الأجنبية لدى دويتشه بنك، وبالتالي فإنها توظفها لأجل بسيطة ومتوسطة وتستعملها في اوقات الازمة، فإذا سجل دويتشه بنك عجزاً عن الدفع مهما تكن نسبته، فإنه يؤثر سلباً على قدرة بعض الدول على استعمال احتياطياتها.

Some things in life  
are there just when  
you need them.



Isn't it reassuring in life, to know that things are there, ensuring your well being. Things you don't always think about but are always at hand. At Damana, we think that insurance should be there when you need it, working for you. That's why we pride ourselves on our unrivalled customer service, and that is why our clients stay with us, year after year, after year.

For more information:  
Call (+968) 24863100  
Email [saiomn@damana.com](mailto:saiomn@damana.com)



Saudi Arabian  
Insurance Company B.S.C. (c)

Part of  MIG

\*For the latest rating access [www.ambest.com](http://www.ambest.com)

**الخليجي يحصد أربع جوائز من «بانكر ميدل إيست» لتقديمه منتجات أكثر ابتكاراً وتحقيقه نتائج مالية مميزة**



اركان «الخليجي» مع الجوائز

حصد بنك الخليج التجاري «الخليجي» أربع جوائز عن فئات «أفضل الخدمات المصرفية الاستثنائية»، «أفضل حساب للشركات»، «أفضل حساب جار» و«أفضل مركز اتصال» من جوائز بانكر ميدل إيست للمنتجات المصرفية في قطر ٢٠١٥.

وتكرم جوائز «بانكر ميدل إيست» المؤسسات المالية التي تقدم المنتجات الأكثر ابتكاراً أو المؤسسات التي حققت نتائج مالية مميزة، والتي تبتكر خدمات مميزة مصممة خصيصاً لتناسب احتياجات عملائها، وتغطي جميع مجالات الأعمال المصرفية والتمويل، من المنتجات الاستهلاكية الى الخدمات المصرفية للشركات.. وفي تعليق على الجوائز الاربع، قال رئيس الخدمات المصرفية للشركات بالخليجي **عمر العمادي**: «لا تزال الخدمات المصرفية للشركات من مفاتيح النجاح الرئيسية في البنك، وهي تواصل شق طريقها نحو التميز. إن الجوائز التي حصلنا عليها هي شهادة لنا على العمل الجاد الذي بذله الفريق لتقديم خدمات ومنتجات مميزة وفريدة».

من جهتها، أشارت رئيسة الخدمات المصرفية الشخصية **رنا الأسعد** الى: «انه من دواعي فخرنا وسعادتنا في الخليجي أن نحصل على اعتراف مستحق لمواصلة جهودنا لتقديم خدمات عالية المستوى. لا تزال استراتيجية البنك تركز على العملاء، ونسعى إلى ضمان تقديم أفضل الخدمات والممارسات التي تتماشى مع أرقى المعايير العالمية في الصناعة المصرفية».

**بنك بروة الافضل في الخدمات المصرفية للافراد لعام ٢٠١٥ حسين العبدالله: نسخر كل قدراتنا وابتكارنا لتقديم اعلى مستويات التميز**



حسين العبدالله يستلم الجائزة

فاز بنك بروة، أكثر البنوك المتوافقة مع الشريعة تقدماً في قطر، بجائزة أفضل بنك في الخدمات المصرفية للافراد لسنة ٢٠١٥ من مؤسسة «سي بي أي فايننشال».

وتمنت المؤسسة منتجات وخدمات بنك بروة المصرفية للافراد باعتبارها مبتكرة ومميزة ادت الى تحقيق نتائج مالية استثنائية وقدمت تجربة لا مثيل لها للعملاء.

وتسلم الجائزة المدير العام للخدمات المصرفية للافراد وادارة الثروات في البنك **حسين العبدالله** الذي قال للمناسبة «ان سعينا لتوفير افضل الخدمات والمنتجات لعملائنا يتطلب التزامنا الكامل بتسخير كل قدراتنا وابتكارنا لتقديم اعلى مستويات التميز. ان قدرة البنك على تخطي النماذج التقليدية والتفكير بمنتجات وخدمات متوافقة مع احكام الشريعة الاسلامية من جهة ومنسجمة مع المعايير الحديثة للعمل المصرفي التقليدي من جهة اخرى، وضعت بنك بروة في مركز ريادي على صعيد قطاع الخدمات المصرفية الاسلامية في قطر».

وجاءت جائزة بنك بروة الاخيرة بعد نيله جوائز عدة اخرى من ذا بانكر ميدل ايست في ايار (مايو) ٢٠١٥ وهي «أفضل بنك في الخدمات المصرفية للشركات» و«أفضل بنك في الخدمات المصرفية للافراد» و«البنك الاسرع نموا في قطر».

**بنك الفجيرة الوطني يدعم بظارة ساحل الفجيرة**



من اليمين: هدى الخالصان، VINCE COOK، ود. بول بورت

قدّم بنك الفجيرة الوطني NBF مساعدة مالية قدرها ١٥٠ ألف درهم لجمعية نداء القلوب الرحيمة، وهي مبادرة خيرية تدعم البحارة الراسين على شاطئ الفجيرة.

وفي هذا الإطار، قالت رئيسة لجنة المسؤولية الاجتماعية المؤسسية في البنك **هدى الخالصان**: «يسرنا تأدية دور مستمر في جهود برنامج نداء القلوب الرحيمة الآيلة إلى إغاثة الملاحين. فهذه الرعاية لا تشدد فحسب على التزامنا بإحداث تغيير في إمارتنا الأم، بل تساعدنا أيضاً في تقدير العمال النشيطين الذين

ساهموا في نجاح الفجيرة كمرسى رائد لتموين النفط».

من جهته، قال مدير «مهمة من أجل البحارة» في دولة الإمارات د. **بول بورت** «نشعر بالتالي بامتنان شديد لبنك الفجيرة الوطني للالتزامه المستمر تجاه مهمتنا الأساسية. ففريق جمعية نداء القلوب الرحيمة يقدر كرم بنك الفجيرة الوطني الفائق، ونحن ننوي الاستفادة منه لإزالة الصعوبات التي يواجهها ملاحون عدة وعائلاتهم. كما نتطلع للاستفادة من شراكتنا مع بنك الفجيرة الوطني في السنوات المقبلة لزيادة الوعي بشأن هذه المبادرة المهمة».

**المركزي الروسي يهدد**

**رفع معدلات الفائدة**

حذر البنك المركزي الروسي من انه سيرفع الفوائد لبقاء سعر صرف الروبل ونسبة التضخم تحت السيطرة مع تراجع اسعار النفط ولم يستبعد البنك مؤخرا تشديد سياسته النقدية في حال تزايد مخاطر ارتفاع التضخم، موضحا ان هدف ابقاء الفائدة عالية هو دعم سعر صرف العملة الوطنية.

هذا وتدهورت آفاق التحسن الاقتصادي في روسيا مطلع ٢٠١٦ في ظل تراجع عائدات النفط وخضوع البلاد لعقوبات اقتصادية بسبب الازمة الأوكرانية.



فقط مع بروج للتأمين

## تبقى متفائلاً في كل الظروف

تميزت شركة بروج للتأمين ، ومنذ تأسيسها، باتخاذ الصدق، الثقة والشفافية منهجاً واضحاً في كافة تعاملاتها، فحظي عميلها بتميز خاص جعله يشعر بل يعيش معنى الأمان كواقع ملموس لا كحلم يسعى لتحقيقه.  
لمزيد من التفاصيل تفضلوا بزيارة أحد فروعنا في المملكة أو موقعنا على الإنترنت.

فرع الخبر

هاتف: ٧١١٧٤٩٨ (١٣-٩٦٦+) فاكس: ٢٦٦١٥٩٨ (١٣-٩٦٦+)

ص.ب ١٦٩١ الخبر ٢٥٩١٣ المملكة العربية السعودية

فرع جدة

هاتف: ٦٥٢٩١٢١ (١٢-٩٦٦+) فاكس: ٦٥٢٩١٣٦ (١٢-٩٦٦+)

ص.ب ٧٤٢ جدة ٢١٤٢١ المملكة العربية السعودية

المركز الرئيسي: الرياض

هاتف: ٢٩٢٨٢٨ (١١-٩٦٦+) فاكس: ٢١٧٢٣٥٠ (١١-٩٦٦+)

ص.ب ٥١٨٥٥ الرياض ١١٥٥٣ المملكة العربية السعودية

” أرغب في  
توسيع محفظتي  
الاستثمارية “



## دار الاستثمار العقاري

10 YEAR ANNIVERSARY  
**CITYSCAPE**  
ABU DHABI

12 - 14 إبريل 2016

مركز أبوظبي الوطني للمعارض، الإمارات العربية المتحدة

سيأتي سكيب أبوظبي، أضخم المعارض العقارية وأكثرها تأثيراً بالعاصمة يعود إليكم مرة أخرى. يتميز المعرض بأنه ملتقى للمستثمرين والمطورين والمسؤولين الحكوميين والمتخصصين في المجال العقاري؛ فلن تجد مكاناً أفضل للتعرف على فرص للاستثمار وشركاء جدد لأعمالك. في ظل استعراض المئات من مشاريع التطوير من أبوظبي والخارج، يُعد سيأتي سكيب أبوظبي 2016 دار الاستثمار العقاري.

سجّل بياناتك الآن للدخول "مجاناً"

+9714 336 5161

info@cityscapeabudhabi.com

www.cityscapeabudhabi.com

المنظم  
**informa**  
exhibitions

مستضاف في  
موقع مشترك مع  
**BRIDE**  
Abu Dhabi

المنشور الروسي  
الرسمي  
**RUSSIAN**  
EMIRATES

المجلة الرسمية  
**CITYSCAPE**

شريك الأبحاث  
**YouGov**  
What the world thinks

المؤسسات الداعمة  
**Forbes**  
المجلة العالمية

الصحيفة العربية  
الرسمية  
**الاتحاد**

الصحيفة الإنجليزية  
الرسمية  
**TheNational**

الراعي  
البلاطيني  
**واحة الزاوية**  
Wahat Al Zawiya



# أريد توسيع محفظتي الاستثمارية



## دار الاستثمار العقاري

سييتي سكيب  
قطر

26 – 28 أبريل 2016

مركز الدوحة للمعارض والمؤتمرات ،  
الدوحة، قطر

يعتبر سييتي سكيب قطر هو حدث الاستثمار العقاري الدولي الوحيد في دولة قطر. وجمعه للمستثمرين والمطورين العقاريين ومشتري المنازل والمسؤولين الحكوميين والمتخصصين في مجال العقارات، فليس هناك مكان أفضل منه لاكتشاف فرص الاستثمار وشركاء الأعمال الجدد. وسواء كنت مطورًا عقاريًا أو وسيطًا أو مزود خدمات عقارية، فإن سييتي سكيب قطر سيمدك بفرصة لا مثيل لها للالتقاء بمجتمع الاستثمارات والعقارات القطري والإقليمي تحت سقف واحد.

سجّل بياناتك الآن للدخول "مجانًا"

www.cityscapeqatar.com

info@cityscapeqatar.com

+971 4 407 2475



المنظمون  
informa  
exhibitions

المجلة الرسمية  
CITYSCAPE  
THE MAGAZINE



عبد الكريم بو جييري

بنك البحرين والكويت



اكرم عبداللطيف جراب

بنك القدس



الشيخ حمد بن فيصل آل ثاني

الخليجي



عدنان احمد يوسف

ABG



الشيخ صالح عبدالله كامل

ABG

## الجمعية العمومية تقر توزيع أرباح نقدية بنسبة ١٠ في المئة ٦٢٥,٥ مليون ريال أرباح «الخليجي» الصافية للعام ٢٠١٥

صادق مساهمو بنك الخليج التجاري (الخليجي) في الاجتماع السنوي للجمعية العامة العادية واجتماع الجمعية العامة غير العادية على البيانات المالية للبنك للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٥ والتي سجلت صافي أرباح بلغ بعد خصم الضرائب ٦٢٥,٥ مليون ريال قطري مقارنة بـ ٥٦٢,٩ مليون ريال قطري في العام ٢٠١٤.

وأقرت الجمعية اقتراح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بنسبة ١٠ في المئة من القيمة الإسمية للسهم أي بواقع ريال واحد عن كل سهم. وتعليقاً على أنشطة البنك قال رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب الخليجي الشيخ حمد بن فيصل بن ثاني آل ثاني «عام ٢٠١٥ أنهينا بنجاح تطبيق آخر فصل من الخطة الاستراتيجية الموضوعة للمدى المتوسط ٢٠١٣ - ٢٠١٥، ويعزا هذا النجاح الى المتابعة الفاعلة من قبل مجلس الإدارة والتنفيذ المحكم من قبل الإدارة العليا والموظفين، وقد انعكست نتائجها الايجابية بتحقيق ارباح عالية ونمو ثابت وراسخ ونوعية أصول جيدة».

## أرباح بنك البحرين الكويت الى ٥٣,٢ مليون دينار بنهاية ٢٠١٥ مجلس الإدارة: نمو في الميزانية العمومية والأنشطة التجارية

حقق بنك البحرين والكويت بنهاية ٢٠١٥ زيادة قياسية في ارباحه الصافية بلغت ٥٣,٢ مليون دينار بحريني، وهي اعلى بنسبة ٦,٢ في المئة من الارباح الصافية البالغة ٥٠,١ مليون دينار المحققة في ٢٠١٤. وفي ضوء ذلك اوصى مجلس الادارة بتوزيع ارباح نقدية بمقدار ٢٥ فلسا للسهم الواحد بعد موافقة مصرف البحرين المركزي واعضاء الجمعية العمومية.

وللمناسبة اعلن مجلس ادارة البنك: «اننا في غاية السرور لهذا الاءاء القوي للبنك، حيث تمكنا من تحقيق رقم قياسي جديد في ارباحنا الصافية ونمو في الميزانية العمومية والأنشطة التجارية، بالرغم من تحديات بيئة الاقتصاد عموماً والتي جاءت نتيجة للانخفاض الشديد في اسعار النفط والاضطراب في الاسواق المالية. وكان عام ٢٠١٥ من اعوام التقدم الاستراتيجي تمكنت خلالها المجموعة من مواصلة النمو والاداء الجيد. وفي اطار استراتيجية النمو المستدام التي ننتهجها، منح البنك ترخيص من الجهات الرقابية في الجمهورية التركية بفتح مكتب تمثيلي له في الجمهورية، كما استصدر موافقة من مصرف البحرين المركزي لتأسيس مشروع مشترك وتواجد له في المملكة المتحدة، ونعكف حالياً على العمل مع الجهات البريطانية المختصة لاستكمال الاجراءات الرقابية والقانونية».

يذكر ان الرئيس التنفيذي للبنك عبد الكريم بو جييري.

## ٢٨٦ مليون دولار ارباح مجموعة البركة المصرفية بنهاية ٢٠١٥ بنمو ٤ في المئة عدنان احمد يوسف: نواصل طرح المنتجات المبتكرة وتنويع الإيرادات والتوسع بالفروع

وصلت ارباح مجموعة البركة المصرفية ABG الاسلامية الرائدة مع نهاية العام ٢٠١٥ الى ٢٨٦ مليون دولار اميركي بزيادة قدرها ٤ في المئة عن ارباح العام ٢٠١٤. كما حققت بنود الميزانية العامة زيادة معتدلة، حيث ارتفع مجموع الاصول بنسبة ٥ في المئة ومجموع التموليات والاستثمارات بنسبة ٤ في المئة وحسابات العملاء بنسبة ٢ في المئة ومجموع الحقوق بنسبة ١ في المئة، وتحققت هذه النتائج المتميزة برغم التأثيرات المعاكسة لارتفاع سعر صرف الدولار الاميركي امام عملات بلدان عدد من وحدات المجموعة والتقلبات الاقتصادية والمالية والاقليمية والعالمية.

وتعليقاً على هذه النتائج قال رئيس مجلس ادارة المجموعة الشيخ صالح عبدالله كامل «نشعر بالفخر برؤية تنامي عوائد واعمال مجموعة البركة المصرفية وتعزيز مكانتها اقليمياً وعالمياً. الامر الذي يؤكد مرة اخرى نجاح نموذج الاعمال الذي اختطيناه منذ تأسيس المجموعة، وهو نموذج يعكس قيم الصيرفة الاسلامية المسؤولة اجتماعياً، مدعوماً بخبرات بشرية متميزة وموارد تقنية وتمويلية كبيرة ومتنوعة ساهمت جميعها في ترجمة ذلك النموذج الى اهداف واستراتيجيات طموحة ونتائج مالية وربحية متنامية».

من جهته اكد نائب رئيس مجلس الادارة عبدالله عمار السعودي «ان المجموعة استطاعت الحفاظ بصورة جيدة على سجلها في النمو والزيادة المطردة في الربحية، وذلك بفضل السياسات والاستراتيجيات الحصيفة التي وضعتها المجموعة وتعمل الوحدات كافة على تنفيذها».

وقال عضو مجلس الادارة والرئيس التنفيذي للمجموعة عدنان احمد يوسف «تجسد النتائج المحققة اصرارنا على تنفيذ المبادرات كافة التي خططنا لاطلاقها مطلع العام متحدّين بذلك المعطيات الاقتصادية والسياسية اقليمياً وعالمياً، وتمثلت اهم هذه المبادرات في مواصلة تحسين جودة المنتجات والخدمات المقدمة وطرح المزيد من المنتجات المبتكرة وتنويع مصادر الإيرادات والتوسع الكبير في شبكة الفروع التابعة لوحدات المجموعة وتعزيز العلاقات مع شركائنا ومستثمريننا وعملائنا والدخول الى اسواق جديدة، الى جانب تحديث وتطوير البنية البشرية والتشغيلية والرقابية والفنية على مستوى المجموعة والوحدات المصرفية التابعة».

## ١٢,٢ مليون دولار صافي ارباح بنك القدس للعام ٢٠١٥

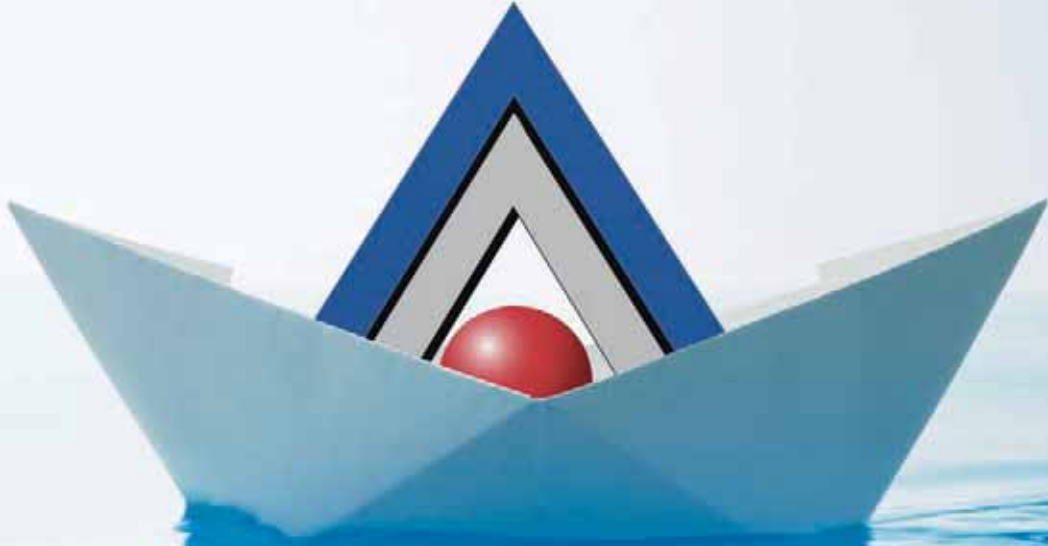
حقق بنك القدس ارباحاً قبل الضرائب بلغت قيمتها ١٢,٢ مليون دولار بنسبة نمو بلغت ١٩ في المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام ٢٠١٤، وبلغ اجمالي موجوداته نحو ٨٠٣ ملايين دولار بنمو بلغت قيمته ١٣٤ مليوناً بنسبة ٢٠ في المئة، واجمالي ودائع العملاء ٦٥٠ مليوناً وصافي التسهيلات الائتمانية ٤٣٢ مليوناً، وصافي حقوق المساهمين ٧٧ مليوناً، وبلغت نسبة كفاية رأس المال ما نسبته ١٦,٣ في المئة.

واكد رئيس مجلس ادارة البنك اكرم عبداللطيف جراب «سنواصل مساهمتنا في تمويل مختلف المشاريع التي من شأنها دعم ركائز الاقتصاد الفلسطيني وبما يسهم في تحقيق البنك لمزيد من النجاح ومواكبة تطلعات المساهمين والعملاء، مشيراً الى ان نمو الاداء رافقه تحسن في جودة المحفظة ومؤشرات السلامة العامة للبنك».

وفي مجال المسؤولية الاجتماعية اوضح جراب بأن العام ٢٠١٥ كان عاماً حافلاً بالمبادرات والانجازات لدعم الانشطة الوطنية والاجتماعية لكافة القطاعات، وحصل البنك على جائزة افضل بنك في فلسطين وفق تقييم مؤسسة CPI FINANCIAL، كما حصل مؤخراً على جائزة «المصرف الاقوى من حيث التدريب والتطور».



الشركة الأهلية للتأمين ش.م.ك.ع.



تراثنا. حاضرننا. مستقبلنا

منذ عام 1962

دولة الكويت

**1888444**



هاشم الشوا  
بنك فلسطين



صلاح مراد  
البنك الأهلي - قطر



خلال اجتماع الجمعية العمومية لبنك الإمارات دبي الوطني

٤٣,١ مليون دولار الأرباح الصافية لبنك فلسطين للعام ٢٠١٥

### هاشم الشوا: متوافقة مع التوقعات ومتوافقة مع الخطط المعدة

أظهرت نتائج بنك فلسطين للعام ٢٠١٥ تحقيق أرباح صافية بلغت بعد احتساب الضريبة ٤٣,١٦٧,٤٣٢ دولاراً أميركياً، بنسبة نمو بلغت ٧,٣٢٪ في المئة، مقارنةً للعام ٢٠١٤، ووصلت قيمة موجوداته إلى ٢,٧٨٥ مليار دولار بنسبة نمو قدرها ٤,٨٦٪ في المئة. كما واصلت حقوق المساهمين نموها لتبلغ نهاية ٢٠١٥ حوالي ٣٠٥,٧٥٦,٣٠٤ دولارات.

وتعليقاً على النتائج قال رئيس مجلس الإدارة والمدير العام للبنك هاشم الشوا «جاءت النتائج متوافقة مع التوقعات، ومتوافقة مع الخطط التي أعدها البنك لزيادة النمو في أعماله ونشاطاته المختلفة داخل الوطن وخارجه».

وأشار الشوا إلى خطط البنك ورؤيته المستقبلية للتوسع والانتشار في داخل الوطن، واستراتيجيته بإيجاد موطئ قدم له خارج الوطن عبر فتحه مكتباً تمثيلاً في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة، ومكتباً آخر سيتم افتتاحه نهاية العام الجاري ٢٠١٦ في العاصمة التشيلية سنتياغو، موضحاً أن جميع هذه الأنشطة، ستعزز من ثقة المستثمرين والمساهمين في بنك فلسطين وتحقق رضى أكبر لعملاء البنك.

وبحسب الشوا فقد رفع البنك من حجم التسهيلات الائتمانية التي منحها لعملائه خلال ٢٠١٥ لتبلغ ١,٣٨٨ مليار دولار بزيادة نسبتها ٢٠,٥٧ في المئة.

وأوضح الشوا أن التطورات التي حققها البنك في البيانات المالية تزامنت مع تطورات على صعيد الخدمات التي يقدمها وتنوعها، لا سيما الخدمات الإلكترونية،

كما طوّر البنك مجموعة من البرامج والأدوات المالية التي تلبي احتياجات النساء الفلسطينيات.

وعلى الصعيد الاجتماعي واصل بنك فلسطين ككل عام عطاءه تجاه المجتمع الفلسطيني، حيث قدم مساهمته للمسؤولية الاجتماعية للعام ٢٠١٥ بنسبة ٦ في المئة من الأرباح السنوية تجاه المشاريع التنموية في مختلف قطاعاتها في فلسطين وخارجها.

وتتويجاً لإنجازاته، فقد حصل بنك فلسطين على مجموعة من الجوائز التقديرية كأفضل بنك في فلسطين من عدد من المؤسسات والمجلات ومراكز التصنيف المرموقة من بينها EuroMoney، The Banker، EMEA Finance، وجائزة أفضل مسؤول في مجال «علاقات المساهمين» للعام ٢٠١٥، وجائزة أفضل رئيس تنفيذي لمؤسسة مصرفية في الشرق الأوسط للعام ٢٠١٥.

اجمالي اصوله ترتفع الى ٤٠٦,٦ مليار درهم بنمو ١٢ في المئة

٧,١ مليارات درهم صافي ارباح بنك الامارات دبي الوطني للعام ٢٠١٥

توقع رئيس مجلس ادارة بنك الامارات دبي الوطني الشيخ احمد بن سعيد آل مكتوم خلال تقديمه تقريراً عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٥ المحافظة على زخم النمو متطلعاً بتقاؤل وإيجابية نحو المستقبل بفضل النتائج المالية القوية التي حققها البنك بما في ذلك ارتفاع صافي الارباح بنسبة ٣٩ في المئة الى ٧,١ مليارات درهم وذلك للمرة الاولى في تاريخ البنك.

وقد ساهم نمو الاصول وارتفاع الدخل، والتحكم بالمصاريف، والتحسن الملحوظ في تكاليف المخاطر بدور هام في تسجيل هذا الاداء القوي وهو ما تجسد بارتفاع اجمالي دخل البنك بنسبة ٥ في المئة الى ١٥,٢ مليار درهم. وعلى الرغم من التحديات التي تواجهها المنطقة على صعيد السيولة النقدية، الا ان ميزانيتنا النقدية تبقى قوية نتيجة للتحسينات في جودة الائتمان والهيكلة التنظيمي للبنك ومحفظة السيولة النقدية وقوة نسب رأس المال.

وكشف آل مكتوم عن توزيع ارباح نقدية بنسبة ٤٠ في المئة وتعيين شركة ارنتست آند يونغ كمدققين لحسابات المجموعة لعام ٢٠١٦ وانتخاب اعضاء مجلس ادارة جدد.

ولفت الى ابرز النتائج المحققة والتي جاءت كالآتي:

ارتفاع اجمالي الاصول بنسبة ١٢ في المئة الى مبلغ ٤٠٦,٦ مليار درهم، ارتفاع ودائع العملاء بنسبة ١١ في المئة لتصل الى ٢٨٧,٢ مليار درهم وتحسن نسبة كفاية رأس المال لتصل الى ٢٠,٧ في المئة.

### البنك الأهلي يحقق نمواً في صافي الأرباح بقيمة ٦٤٧,٧ مليون ريال

أعلن البنك الأهلي في قطر AHLIBANK عن تحقيقه ربحاً صافياً بقيمة ٦٤٧,٧ مليون ريال للعام ٢٠١٥، بزيادة قدرها ٧,٧ في المئة، مقارنةً بالفترة ذاتها من العام ٢٠١٤.

وبيّنت نتائج البنك استقرار اجمالي محفظة القروض عند مبلغ ٢٤,٠٤٥ مليون ريال بنمو ١٢,٨ في المئة، واستقرار معدل الديون المشكوك في تحصيلها عند ١,٢٤ في المئة مما يعكس نوعية أصول البنك السليمة. وبلغ معدل العائد على متوسط الموجودات ٢,١ في المئة، ومعدل العائد على متوسط حقوق المساهمين عند نسبة ١٥,١ في المئة.

وتعليقاً على النتائج التي حققها البنك طوال عام ٢٠١٥، صرح الشيخ فيصل بن عبد العزيز بن جاسم آل ثاني رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب للبنك «واصلنا النجاح من خلال تقديم عام آخر من الأداء المستقر في ظروف سوق شديدة وصعبة، لقد كان هذا العام عام التضامن للبنك حيث بدأنا في جني ثمار الإستراتيجيات التي نفذناها في الأعوام الماضية، ولقد واصلنا مسيرة دعم وتعزيز الجدارة في عام ٢٠١٥ من خلال زيادة التمويل طويل الأجل والذي يمثل الآن نسبة ٨,١ في المئة من اجمالي المطلوبات لدينا. وهذا يتوافق تماماً مع إستراتيجية التمويل الشاملة لدينا والتي تتجسد في الحفاظ على تمويل مستقر».

وأضاف: «لقد حصلنا على جائزتين من مؤسسة Asian Banker، فزنا بجائزة تطبيق تكنولوجيا الامتثال والمخاطر عن عام ٢٠١٥ تقديراً للتنفيذ الناجح لحلول إدارة رأس المال، وفزنا كذلك بجائزة أفضل بنك في تطبيق القنوات المتعددة في الشرق الأوسط عن عام ٢٠١٥».

وقد اقترح مجلس إدارة البنك الأهلي توزيع أرباح نقدية قدرها ١٥ في المئة (١,٥ ريال قطري لكل سهم) وتوزيع أسهم مجانية بنسبة ٥ في المئة (سهم واحد جديد لكل ٢٠ سهماً) وذلك في سياق توزيعات الأرباح عن عام ٢٠١٥.

يذكر ان الرئيس التنفيذي للبنك هو صلاح مراد.

Regardless your destination,  
**WE ALWAYS WALK ALONGSIDE**

**Abu Dhabi**

Delma St, Behind Judicial Court  
Opp: Al Fara'a Co Tower,  
Building Number: C54  
P.O. Box 32774  
Tel: +971 (0) 2 6565 333  
Fax: +971 (0) 2 6565 334

**Dubai**

Ground Floor, Nouf Tower,  
Plot No. 129-126,  
Om Hurair (Port Saeed) St.,  
Deira, P.O. Box 186964  
Tel: +971 (0) 4 2601 601  
Fax: +971 (0) 4 2601 600

**RAK**

Ben Daher Street,  
Al Baharai Al Mazrooy Building,  
Next to Etisalat&CenterPoint  
P.O. Box 4343  
Tel: +971 (0) 7 2288 688  
Fax: +971 (0) 7 2288 677

**Al Ain**

Industrial Area  
Nahyan First Street  
Al Khazna Car Service Center  
P.O. Box 88243  
Tel: +971 (0) 3 7057 777  
Fax: +971 (0) 3 7057 775

مِيثاق  
**METHAQ**  
شركة ميثاق للتأمين التكافلي  
METHAQ TAKAFUL INSURANCE COMPANY

## أين منطقة MENA من صناعة التأمين في العالم؟

### بقلم جوزف زخور \*

هذا التقدم على المستوى العالمي يفرحنا بالطبع. إلا أننا نشعر بغصة ونحن نرى منطقتنا العربية (الشرق الأوسط وشمال إفريقيا) والتي باتت تعرف باسم MENA غائبة كلياً عما يجري في صناعة التأمين العالمية.

اذ انها منهمكة في صراعات وحروب تعيد الى الازهان حرب «داحس والغبراء» وهي الحرب التي حصلت في الجاهلية بين قبيلتي عبس وذبيان واستمرت ٤٠ سنة. اما اسما دامس والغبراء اللذان أُعطي للحرب فيعودان لفرسين تملك احدهما من «عبس» والآخر تملكه «ذبيان». اما سبب اندلاع الحرب فكان خلافاً على مَنْ من الفرسين ربح السباق.

وانشغال منطقتنا بحروبها يصرف نظر الهيئات العربية المشرفة على التأمين عن تحديث التشريعات لتلبي حاجات مجتمعاتنا.

وليس يخفى ان اسواق التأمين في منطقة MENA ما تزال تقبع في المراكز التي اوصلها اليها آباء التأمين العربي قبل ما يزيد عن نصف قرن. والا فكيف نفسر ان شركات التأمين العربية ما فتئت تطالب ونحن في سنة ٢٠١٦ باتخاذ اجراءات بدائية من بينها على سبيل المثال تحرير تعرفات التأمين الالزامي للسيارات!

وكيف نفسّر كذلك غياب القوانين والانظمة التي ترعى أعمال شركات الفريق الثالث الإداري (TPA) او التأمين عبر شبابيك المصارف BANCASSURANCE؟ وكيف نفسر ان تكون سوق التأمين في لبنان مستباحة ويمارس فيها التأمين التجار من قبل شركات غير مرخصة من قبل وزارة الإقتصاد والتجارة وتتخذ لنفسها صفة صناديق التعاضد؟

عصرنا عصر الثورات والحكومات الالكترونية وبدلاً من ان نواكب احتياجاته فنحن متمرسون حيث كنا منتصف القرن الماضي.

وما يجري على الأرض ينبئ بأننا باقون هناك. ولن نزيح عن تلك المواقع قيد أنملة. ■

❖ ممثل شركة وساطة دولية

رئيس جمعية شركات الضمان في لبنان سابقاً

Email: arabinsurerdiary.com

تعيش صناعة التأمين في العالم نهضة لم تعرف مثيلاً لها منذ عشرات السنين. توجت النهضة مؤخراً بإنشاء أولى شركات التأمين التي تعرف شركات (P 2 P) PEER TO PEER INSURANCE. واستعمال «الند» ترجمة لكلمة PEER قد تكون الأفضل لغوياً إلا ان المقصود بها هو توصيف الافراد الذين يؤلفون في ما بينهم «مجموعة اصدقاء» FRIENDS GROUP على الطريقة الفيسبوكية FACEBOOK وهؤلاء يتحلون عادة بمواصفات شخصية متشابهة سواء في العمر أو الهوايات.

ولذا اجد من الانسب والاسهل ان اترجم PEER TO PEER INSURANCE CO. بـ «شركة تأمين المتشابهين» (بما في ذلك المتشابهات طبعاً).

وكنت قد ذكرت في مفكرتي المنشورة في عدد الشهر الماضي ان شركة ليمونايد LEMONADE انشئت في اميركا لتكون اولى شركات تأمين المتشابهين وهي تتعاطى مع مجموعات الاصدقاء المتعاقدين معها الكترونياً، وعلى قاعدة اقتصاد المشاركة SHARING ECONOMY.

والمشاركة هنا تتم عبر تقاسم افراد مجموعة الاصدقاء قسط التأمين وكذلك المبلغ الذي يتفقون على تحمله بالتساوي في ما بينهم، في حال حصول حادث لأي سيارة من السيارات المملوكة منهم ويسمى بلغة التأمين بكلمة DEDUCTIBLE ويفترض بهذا المبلغ ان يكون على حجم يغطي الحوادث غير الكارثية.

وكانت قد سبقتها الى اعتماد اقتصاد المشاركة شركة اوبر UBER للتاكسي TAXIS التي تأتي اليك بمجرد كبسة زر وتنقلك الى حيثما تريد على ان تتقاسم تكلفة الرحلة مع سواك من الركاب الذين يشاركونك الرحلة.

وقبل قيام «شركة تأمين المتشابهين» انتجت صناعة التأمين عقوداً جديدة تغطي بموجبها الخسائر التي يتسبب بها قرصنة الكمبيوتر HACKERS والتي ما لبثت الجماعات الإرهابية ان ركبت موجتها وطورتها لتقتحم الانظمة الالكترونية لكبريات المؤسسات بما في ذلك المرافق الحكومية في الدول الصناعية، فتخربها وتعطلها أو تستولي منها على معلومات سرية وذات قيمة سوقية. ولقد جمعت صناعة التأمين العالمية عقود التأمين التي تغطي اقتحام الأجهزة الالكترونية تحت مسمى CYBER ATTACKS INSURANCE.



## اسمّ واحد حول العالم. **METLIFE ALICO أصبحت الآن METLIFE.**

MetLife هي شركة رائدة عالمياً في مجال التأمين وحائزة على ثقة أكثر من ١٠٠ مليون شخص. لقد عرفتم شركتنا في لبنان منذ أكثر من ٦٠ عاماً حيث حملت مؤخراً اسم MetLife Alico. لذا نحن نرغب بأن تعرفونا الآن كما يعرفنا العالم بأجمعه، باسمنا الأول، MetLife. وها نحن نعد عملاءنا بأن نساعدكم على العيش بشكل أفضل وهذا وعد لن يتخفّر.

قوموا بزيارة موقعنا [www.metlife.com.lb](http://www.metlife.com.lb)

# MetLife®

اميركان لايف انشورنس كومباني هي إحدى شركات MetLife, Inc.

مسجلة في سجل شركات الضمان تحت رقم ٣٠ في ٢٩ تشرين الثاني ١٩٥٦، خاضعة لأحكام المرسوم ٩٨١٢ تاريخ ٤ ايار ١٩٦٨. المعدل بموجب القانون رقم ٩٤ تاريخ ٢٨ حزيران ١٩٩٩.

## دانيال شرايبر رئيس أولى شركات ال P 2 P في أميركا: المجموعات المتعاقدة معنا هي التي تتحمل الجزء الأعظم من المطالبات كبريات شركات إعادة التأمين قدمت لنا الدعم

دانيال شرايبر DANIEL SCHREIBER الرئيس التنفيذي وأحد مؤسسي شركة ليمونايد LEMONADE وهي أولى شركات التأمين التي أنشئت لتقدم خدمات التأمين على الخط الآني ONLINE لمجموعات الافراد الأصدقاء FRIENDS كما هو متعارف عليه في نظام فايس بوك FACEBOOK، قال في حديث صحافي «نحن شركة التأمين الوحيدة في العالم غير المضطرة الى رفض المطالبات التي تقدم اليها بغية تحقيق الأرباح».

WE ARE THE ONLY INSURER THAT DOES NOT MAKE MONEY BY DENYING CLAIMS.

أما كيف ذلك، فلأن مجموعات الأصدقاء FRIENDS POOLS المتعاقدين معها هي التي تتقاسم المطالبات في ما بينها. ولا تتقدم اليها بمطالبات إلا في حال تجاوزت قيمتها مبلغ التحمل والاقطاع DEDUCTIBLE المتفق عليه في العقد بين المجموعة المؤمن لها من الأصدقاء من جهة وشركة ليمونايد LEMONADE من جهة أخرى. وهذا المبلغ يتفق عليه الافراد أعضاء مجموعة الاصدقاء (FRIENDS) وفقاً لأعدادهم وقدرتهم على تقاسم الخسائر وهو يكفي ليغطي المطالبات العادية وغير الكارثية.

وقال شرايبر ان شركتي ألف القابضة ALEPH HOLDING وسيكوييا القابضة SEQUOIA FUND الأميركيتين، غطتا رأسمال الشركة بالكامل وقيمتها ١٢ مليون دولار أميركي وان كبريات شركات إعادة التأمين أبرمت معنا اتفاقات إعادة تأمين REINSURANCE TREATIES، وفي مقدمة تلك الشركات ميونيخ ري MUNICH RE وبركشاير هاثاوي BERKSHIRE HATHAWAY وهيسكوكس HISCOX وترانز اطلنتيك TRANSATLANTIC وأكس ال كاتلين XL CATLIN الى جانب صندوقين كبيرين من الصناديق العاملة في لويديز.

أضاف ان استحداث شركة تتعاطى التأمين مع مجموعات من الأصدقاء وتعرف باسم PEER TO PEER INSURANCE (P 2 P) يشكل «ثورة» لم تشهد صناعة التأمين مثلها منذ أمد طويل. وأنه وزملاءه المؤسسين أرادوا ان يبدأوا تلك الثورة باستعمال الانترنت واعتماد مبدأ مشاركة أفراد المجموعات المضمونة (المؤمن لهم) بتحمل الجزء الأول من الخسارة التي تنشأ عن أي حادث. ومقابل تحملهم ذلك المبلغ ولا بد ان يكون بالآلاف الدولارات، تحصل مجموعة الأصدقاء على حسم كبير في احتساب قسط التأمين قد يصل الى ٨٠ في المئة، وفي حال لم تدفع شركة التأمين أي تعويض خلال فترة التأمين يحصل الافراد أعضاء مجموعة الأصدقاء على مكافأة BONUS (راجع فكرة ضامن عربي في عدنا لشهر شباط (فبراير) الماضي).

أما الأركان الذين التحقوا بقيادة الشركة فهم:

– دانيال شرايبر DANIEL SHREIBER عمل سابقاً في مجموعة آ.اي. جي. AIG.

– ناي ساغالو TY SAGALOW المدير السابق في شركة آ.اي. جي. AIG.

– روبرت غيرلاندي ROBERT GIURLANDO رئيس قسم في شركة آيس تشب ACE CHUBB سابقاً.

– جايمس هاجمان JAMES HAGEMAN نائب رئيس في شركة آيس تشب ACE CHUBB سابقاً.

– رون توبينغ RON TOPPING رئيس القسم المالي في شركة آ.اي. جي. AIG سابقاً.



دانيال شرايبر

P 2 P



ناي ساغالو

P 2 P

## وساطة التأمين عبر الخط الآني ONLINE لا تلبى حاجة المستهلك

### «غوغل» تنقل شركة مقارنة الأسعار والوساطة التابعة لها لأنها لم تكن مجدية اقتصادياً

أعلنت غوغل GOOGLE انها سوف تنقل شركة وساطة التأمين التابعة لها والتي تحمل اسم وعنوان GOOGLE COMPARE.COM اعتباراً من أواخر شهر آذار (مارس) الحالي.

وكانت غوغل قد أنشأت الشركة المذكورة قبل ثلاث سنوات لتقدم الى المتصلين بها المشورة التي يحتاجونها من أجل ترتيب عقد تأمين على السيارات التي يملكونها، لدى أي من شركات التأمين المتعاقدة مع غوغل، والتي أودعت تعريفاتها لدى غوغل ونشرتها على الموقع المذكور أعلاه. وإذا وقع اختيار المتصل على الشركة التي يريد التعامل معها، تبرم غوغل عقد التأمين لقاء عمولة.

وقد فاجأت غوغل GOOGLE صناعة التأمين بقرارها إقفال الشركة. واعتبر قرارها بمثابة إقرار بأن خدمة الإتصال الآني ONLINE لا تصلح لتوفير المشورة التي يحتاجها طالب التأمين من الوسيط حول شروط عقد التأمين والغطاء الأصح الذي يحتاج اليه. أضف الى ذلك ان غوغل GOOGLE توصلت الى اقتناع بأن الشركة لم تكن مجدية اقتصادياً.



GOOGLE COMPARE





## EXPLORE GS MEDLINK

Download our free mobile application to easily geolocate thousands of healthcare providers across 20 countries **in Africa, the Middle East and Asia.**

**THE FIRST HEALTHCARE PROVIDER SEARCH IN LEBANON**

☎ +961 1 428 328 - [www.grassavoyeliban.com](http://www.grassavoyeliban.com)



## ٢٢,٣ مليون يورو قيمة صفقة الشراء

### «ميونيخ ري» تعززم زيادة حصتها بـ «أبولو» للتأمين الصحي في الهند

كشفت شركة ميونيخ ري MUNICH RE للتأمين عن سعيها لزيادة رأسمالها بنسبة ٢٣,٢٧ في المئة من أسهم أبولو ميونيخ للتأمين الصحي APOLLO MUNICH HEALTH INS. CO. ، ومجموعة مستشفيات أبولو، الهند وزيادة حصصها من ٢٥,٥ في المئة إلى ٤٨,٧٥ في المئة.

وجاء ذلك عقب توقيع ممثلي الشركتين اتفاقية شراء الحصة واتفاق الطرفين على سعر شراء ٢٢,٣ مليون يورو. وقالت ميونيخ ري انه مع اكتساب حصة جديدة فإن ذلك سيعزز من وجود مجال للتغطية في مجال الصحة في الهند - واحدة من الأسواق الكبيرة - والاستمرار في متابعة استراتيجية النمو المربحة.

وتابعت ان أبولو ميونيخ للتأمين الصحي، واحدة من أكبر شركات التأمين الصحي في القطاع الخاص، وتوفر خطط التأمين الصحي الشامل للأفراد والعائلات وكبار السن من المواطنين والشركات ومجموعة واسعة من المنتجات لتغطية التأمين الصحي والتأمين على السفر وخطط التأمين ضد الحوادث الشخصية. والشركة لديها ما يقرب من ٨ في المئة من سوق التأمين الصحي. تغطي «أبولو ميونيخ للتأمين الصحي» أكثر من ٤ ملايين عضو. وتوزع منتجاتها من خلال وكلاء، والتأمين المصرفي «البنكي» ووكلاء للشركات.

وعند الانتهاء من هذه الصفقة، فإن ملكية حصة في «أبولو ميونيخ للتأمين الصحي» من ميونيخ ري ومجموعة مستشفيات أبولو يكون ٤٨,٧٥ في المئة و ٥١,١ في المئة على التوالي.

وقالت دوريس هوبك DORIS HOPKE، عضو مجلس إدارة ميونيخ ري المسؤولة عن ميونيخ هلت MUNICH HEALTH: «التركيبة السكانية في الهند وزيادة متوسط العمر المتوقع والتنمية الاقتصادية الإيجابية تستهل في ارتفاع حاد في الإنفاق على الرعاية الصحية على المدى المتوسط. منذ بدايته في عام ٢٠٠٧ وقد أظهرت «أبولو ميونيخ للتأمين الصحي» نجاحاً استثنائياً ومعدلات النمو في السوق واستغلت الفرصة لـ «ميونيخ ري» لزيادة حصصها في الشركة من قرار الحكومة الهندية آذار (مارس) ٢٠١٥ لزيادة سقف الاستثمار الأجنبي المباشر في قطاع التأمين من ٢٦ إلى ٤٩ في المئة.



دوريس هوبك  
MUNICH HEALTH



هنري دو كاستريز  
AXA

## أكسا AXA كبرى الشركات الفرنسية

### أرباحها ارتفعت الى ٦,٢ مليار يورو والعائد على حقوق المساهمين ١٤,١ بالمئة

### الأداء الأفضل كان في الصين وفي فرع التأمين على الحياة والادخار

أعلنت مجموعة أكسا الفرنسية AXA ميزانيتها لسنة ٢٠١٥ وهي تبين انها حققت نمواً في الأرباح نسبته ١٢ بالمئة عما كانت عليه نهاية العام ٢٠١٤ حيث ارتفعت أرباحها الصافية الى ٦,٢ مليارات يورو نهاية العام ٢٠١٥ مقارنة بـ ٥,٦٢ مليارات يورو سنة ٢٠١٤.

وقال هنري دو كاستريز HENRI DE CASTRIES الرئيس التنفيذي للشركة «ان أعمال الشركة في الأسواق النامية من الصين الى كولومبيا سجلت تقدماً كبيراً خلال السنوات الخمس الماضية حيث ارتفعت أرباحنا في فروع التأمين على الحياة والادخار LIFE AND SAVINGS بنسبة ١٢ بالمئة وبلغت ٣,٩ مليارات يورو. أما في فروع التأمين ضد المسؤوليات والممتلكات PROPERTY AND CASUALTY فقد بلغت أرباحنا ٢,٢٣ مليار يورو».

وتبين الميزانية ان العائد على حقوق المساهمين (ROE) بلغت نسبته ١٤,١ بالمئة. وقال جيرالد هارلن GERALD HARLIN الرئيس التنفيذي المالي (CFO) للشركة ان الأداء الأفضل للشركة كان في الصين. نذكر ان أكسا AXA هي كبرى شركات التأمين في فرنسا وهي تشارك بنسبة ٥١ بالمئة في شركة أكسا الشرق الأوسط اللبنانية AXA MIDDLE EAST التي يرأسها روجيه نسناس.



كريستيان مومنتالر  
SWISS RE

## رئيس تنفيذي جديد للشركة السويسرية لإعادة التأمين SWISS RE

أعلنت الشركة السويسرية لإعادة التأمين SWISS RE تعيين كريستيان مومنتالر CHRISTIAN MUMENTALER رئيساً تنفيذياً للشركة خلفاً لميشال ليس MICHEL LIES الذي قرّر ان يتقاعد وذلك اعتباراً من أول تموز (يوليو) ٢٠١٦.

الرئيس الجديد يترأس قسم إعادة التأمين في الشركة. وذكرت الشركة ان للرئيس الجديد أداء جيداً جداً في إدارة أخطار إعادة التأمين التي تمثل ٦٨ بالمئة من مجموع واردات الشركة.

# Corporate data



Cybercriminal



Cyber black market

## Cybercriminals mean business. With the right partner, so can you.

Social media, big data or your data: Today's information technologies promise to enrich every area of our lives. But they also pose real risks - from fraud and identity theft to industrial espionage and cyberattacks. We work together with you to identify the full range of opportunities and threats, with solutions for mitigating them. It's how we make technology work for you.

Learn more at [www.munichre.com](http://www.munichre.com)

Coverages are underwritten by individual member companies of Munich Re. Certain coverages are not available in all states. Some coverages may be written on a nonadmitted basis.

**NOT IF, BUT HOW**

**Munich RE** 

## اميركا سمحت للنادي الاميركي للحماية والتعويض بالمشاركة في تأمين الناقلات غير الاميركية خلال نقل النفط الخام والمحروقات من والى ايران

اعلن النادي الاميركي للحماية والتعويض AMERICAN P + I CLUB ان الادارة الاميركية سمحت له بمعاودة تأمين ناقلات النفط غير الاميركية خلال نقلها النفط الايراني من والى المرافئ الايرانية. وذكر النادي على موقعه «اننا جاهزون الآن لقبول طلبات تأمين ناقلات النفط غير الاميركية خلال نقلها النفط الخام والمحروقات الاخرى من والى ايران».

AVAILABLE FOR NON - US PERSON MEMBERS' TRANSPORTATION OF CRUDE OIL AND PRODUCTS FROM AND TO IRAN.

والنادي الاميركي عضو في مجموعة نوادي الحماية والتعويض العالمية في لندن التي تعرف باسم INTERNATIONAL GROUP OF P + I CLUBS IN LONDON والتي تضم ١٣ ناديا عالميا للحماية والتعويض والتي تغطي حوالى ٩٠ بالمئة من مجموع ناقلات النفط في العالم.

وتعليقا على هذا الخبر قال إريك نيكولاي ستافسز ERIC NIKOLAI STAVSETH المحلل البحري في مؤسسة اركتيك سيكورييتيز ARCTIC SECURITIES في اوسلو انه بات من الممكن لنوادي الحماية والتعويض الاوروبية ان تلحق بالنادي الاميركي وتوافق على تغطية الناقلات التي تحمل النفط من والى ايران.



إريك نيكولاي ستافسز  
ARCTIC SECURITIES

## توقيف وسيط تأمين قبض من مسنين اقساط عن عقود تأمين وهمية

اوقف جهاز مكافحة التزوير في قطاع التأمين في فلوريدا FLORIDA DIVISION OF INSURANCE FRAUD المدعو ويليام دافيد روديفير WILLIAM DAVID RODEFFER بعد ان بينت التحقيقات انه قبض اقساط تأمين بقيمة ٧٠ الف دولار اميركي مقابل عقود تأمين وهمية زعم انه ابرمها لحساب شخصين مسنين. كما بينت التحقيقات التي اجراها جهاز مكافحة التزوير ان الموقوف مارس مهنة وساطة التأمين في ولاية فلوريدا من دون ان يكون قد استحصل على ترخيص من مفوضية التأمين في الولاية. وهو سبق ان عمل وسيط تأمين في ولاية جورجيا الا ان مفوضية التأمين هناك الغت الترخيص الذي يحمله لارتكابه افعالا جرمية. وقد نقل بعد ذلك نشاطه الى ولاية فلوريدا حيث ابرم عقود تأمين لاشخاص مسنين وثابر على قبض الاقساط لمدة ثلاث سنوات وتبين بعد ذلك ان عقود التأمين كانت وهمية ولم يكن قد عقدها مع اي شركة تأمين. ويواجه الموقوف احتمال الحكم عليه بالسجن ٦٠ سنة.



ويليام دافيد روديفير

## منظمة صومالية تتبنى محاولة اسقاط طائرة شركة دالو DAALLO

### الشركة مسجلة في امارة دبي ومغطاة بعقود تأمين صادرة عن لويديز

اعلنت منظمة الشباب الصومالية (وهي من بين المنظمات التي بايعت امير داعش) انها هي التي دبرت عملية تفجير طائرة الخطوط الجوية «دالو» DAALLO AIRLINES بتاريخ ٢ شباط (فبراير) ٢٠١٦، وذلك في اطار خطة لاسقاط الطائرة وضرب مصالح اجهزة مخابرات الدول الغربية ودول حلف شمال الاطلسي NATO بما في ذلك تركيا. وكانت الطائرة وهي من نوع ايرباص AIRBUS A-321 قد تعرضت لانفجار بعد مرور ١٥ دقيقة على اقلاعها من مطار العاصمة الصومالية موقديشو MAUGADISHO باتجاه مطار دجيبوتي DJIBOUTI وعلى متنها ٧٤ راكبا وحدث الانفجار فجوة في جانب الطائرة ادت الى «شفط» ناقل المتفجرة الى الخارج ومقتله.

نذكر ان شركة دالو للطيران DAALLO مسجلة في امارة دبي وهي تسير رحلات منظمة بين دبي وموقاديشو عاصمة الصومال MAUGADISHO ونيروبي كينيا NAIROBI وجدة في المملكة العربية السعودية.

### من هي شركة DAALLO

وقال ناطق باسم شركة دالو انها كلفت من قبل شركة الخطوط التركية TURKISH AIRLINES ان تنقل لها الركاب الـ ٧٤ من الصومال الى جيبوتي حيث كانت طائرة تركية تنتظرهم لتنقلهم الى تركيا. وكانت الخطوط التركية قد قررت الامتناع عن ارسال طائراتها الى الصومال بعد ان هددت منظمة الشباب بضرب المصالح التركية ولذا امرت طائراتها بانتظار الركاب في مطار جيبوتي DJIBOUTI.

وتبين المعلومات ان شركة دالو المسجلة في دبي مملوكة من رجال اعمال صوماليين، وهي تتخذ من مطار جيبوتي محطة رئيسية لها، وهي مغطاة بعقود تأمين صادرة عن مجمعات لويديز وعدد من شركات التأمين العالمية.



الفجوة في الطائرة بعد تفجيرها في الجو



# THE STRENGTH TO ADAPT

---

**NASCO**

NASCO INSURANCE GROUP

Offices in Europe, the Middle East & Africa

Lebanon - France - Dubai - Abu Dhabi - Jeddah - Riyadh - Qatar - Turkey - Nigeria - Egypt - Iraq - Tunisia - Cyprus

## احتمالات الربح في المنطقة شبه معدومة

### طلاق شركة زورخ السويسرية من منطقة MENA نهائي

قررت بيع شركتها في المغرب العربي بعد ان احوالت فروعها والشركات التابعة لها في المشرق الى التصفية القرار الذي اتخذته شركة زورخ السويسرية للتأمين ZURICH بوقف انشطتها في مجال الاخطار العامة NON LIFE على امتداد منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا MENA REGION نهائي ولا رجوع عنه. فبعد ان حوّلت فروعها والشركات التابعة لها في لبنان والمشرق العربي الى التصفية (RUN OFF) اعلنت الشركة انها قررت بيع الشركة التابعة لها في المملكة المغربية، وبذلك يكون طلاقها مع المنطقة العربية قد اصبح شاملا.

وقال كريستوف تيرين KRISTOF TERRYN رئيس قسم تأمينات الاخطار العامة في الشركة HEAD OF GENERAL INSURANCE ان الشركة قررت انتهاء ارتباطها بأخطار التجزئة في سائر انحاء منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا، وذلك بعد ان تبين لها ان احتمالات تحقيق ارباح في الاخطار العامة (غير الحياة) شبه معدومة. وهذا يعني ان الفروع والشركات التابعة لها سوف تقفل نهائيا بعد ان تكون قد صفت التزاماتها العالقة وقبضت كذلك الاقساط المستحقة لها وغير المسددة بعد.



كريستوف تيرين  
ZURICH

## السياح الاميركيون يندافعون لزيارة كوبا

### كوبا تشترط على السائح حيازة عقد تأمين لاطار السفر مع شركة تأمين مرخص لها بالعمل في كوبا

اعلنت مجموعة ستار الاميركية للتأمين STARR انها تضع في متناول المسافرين الى كوبا عقود تأمين اخطار السفر TRAVEL INSURANCE، وقد اخذت اعداد هؤلاء احجاما كبيرة خلال الفترة الاخيرة. واتخذت الشركة قرارها هذا بعد ان الغت الولايات المتحدة مقاطعتها لكوبا واعادت فتح سفارتها هناك بعد قطع للعلاقات استمر نصف قرن. وتشترط كوبا على السياح الذين يرغبون بزيارتها ان يبرموا عقد تأمين يغطي المعالجة الطبية للسائح الذي يتعرض لحادث خلال وجوده على الاراضي الكوبية. وتشترط كوبا على شركة التأمين التي تصدر عقود تأمين لاطار السفر في كوبا ان يكون لها فرع داخل كوبا يتولى دفع النفقات التي تترتب على الشركة في حال اضطرار السائح للاستشفاء او المعالجة الطارئة في كوبا.

وترفض السفارات الكوبية عقود التأمين التي تصدرها شركات لا تملك فرعا مرخصا له بالعمل داخل الاراضي الكوبية. واعلنت شركة ستار STARR الاميركية ان فرعها في كوبا هو الذي سوف يتولى دفع فواتير الاستشفاء والطبابة داخل كوبا.

نذكر ان مجموعة ستار لتأمين الممتلكات والمسؤوليات STARR INDEMNITY & LIABILITY CO INC اسست في نيويورك سنة ١٩٠٣ وهي تضم مجموعة من شركات التأمين العاملة في مختلف انحاء الولايات المتحدة الاميركية.



شاطئ هافانا

## التزوير ضد شركات التأمين

### AVIVA البريطانية اكتشفت ١١ الف مطالبة مزورة والسيارات التي تضمنها ضد جميع الاضرار وهمية

اكتشفت شركة افيفا AVIVA البريطانية عددا هائلا من المطالبات المزورة FRAUDULENT CLAIMS التي تقدم بها اشخاص بموجب عقود تأمين على السيارات ضد جميع الاضرار التي تلحق بالسيارة OWN DAMAGE من دون ان تكون لديهم سيارات حقيقية. وتبين ان هؤلاء قدموا الى الشركة وثائق مزورة تبين امتلاكهم لسيارات غير موجودة اصلا.

وقال توم غاردينر TOM GARDINER رئيس قسم مكافحة التزوير في الشركة ان الشركة اعدت برنامجا خاصا يمكننا من التحقق من صحة المطالبات التي تقدم لنا. وقد نجحنا في كشف ١١ الف مطالبة مزورة قدمت الينا. ويتراوح مجموع المبالغ التي يطالب بها المزورون بين ٣ ملايين و٤,٣ ملايين دولار اميركي. كما نجحنا في التحقق من ان ١٢٠٠ طالبا لتأمين سيارات تجارية ضد جميع الاخطار كانت مزورة، وان الذين يتقدمون بطلب التأمين لا يملكون سيارات وانما يبرمون عقود التأمين لكي يستنزفوا في ما بعد اموال شركة التأمين.

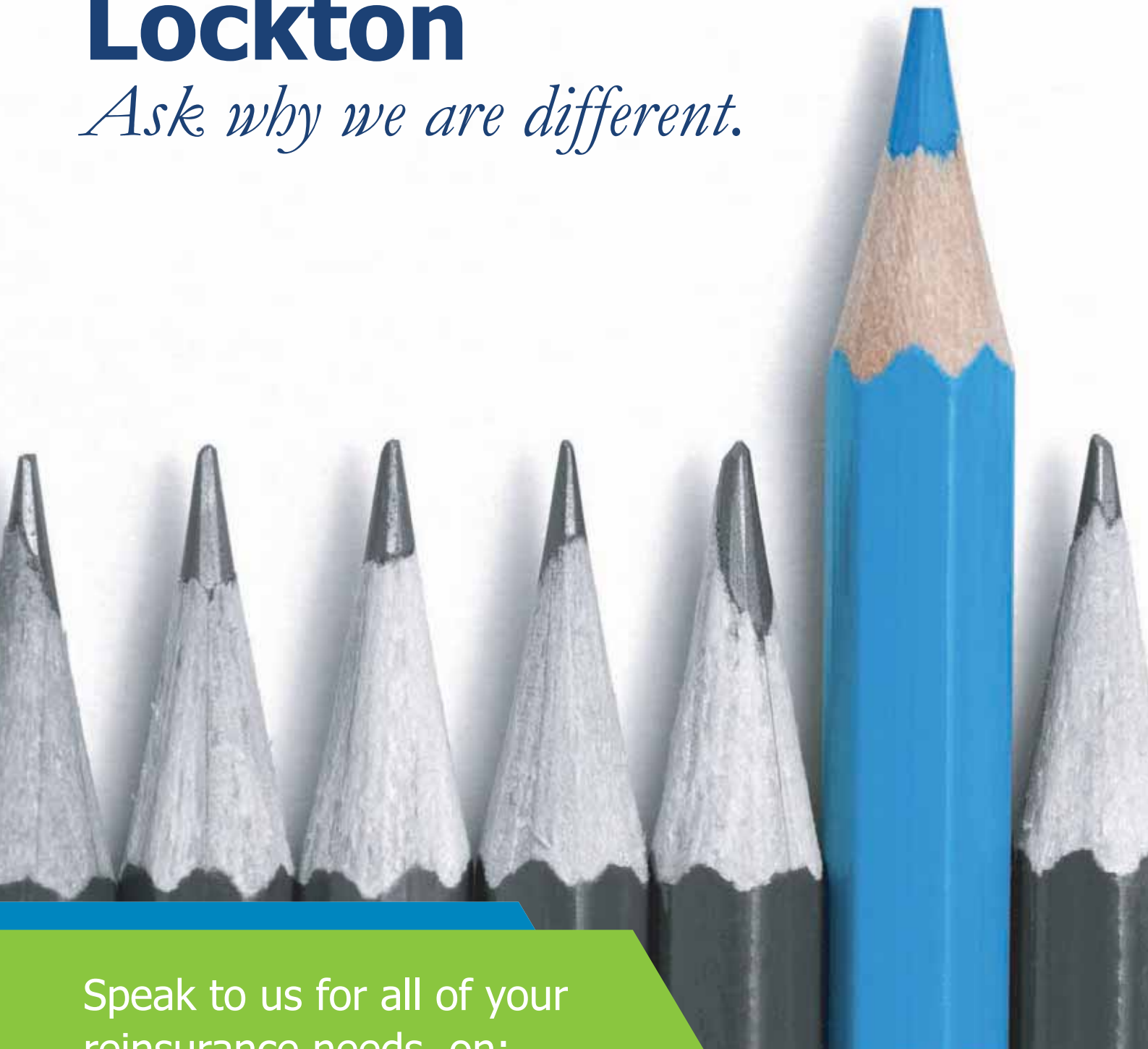
وقال غاردينر ان بعض المزورين عمدوا الى تقديم اوراق تبين انهم اسسوا شركات تجارية، وان تلك الشركات هي التي تملك السيارات المطلوب التأمين عليها وان عمليات التحقق من صحة الاوراق SCREENING كشفت لنا ان الشركات التي تقدمت بطلبات التأمين لم تكن موجودة وانها وهمية والمزورون اوجدوها كي يسهل لهم إمرار طلبات التأمين وقبولها من قبل الشركة.



توم غاردينر  
AVIVA

# Lockton

*Ask why we are different.*



Speak to us for all of your  
reinsurance needs, on:

+971 4 373 8700

[www.lockton.com](http://www.lockton.com) | [dubai@lockton.com](mailto:dubai@lockton.com)

Lockton (MENA) Limited  
PB 2, DIFC, PO Box 506794  
Dubai, UAE



## اقساط التأمين في الأردن لسنة ٢٠١٥ سجلت نمواً نسبته ٤,١ بالمئة وبلغت ٧٨٥,٦ مليون دولار اميركي المرتبتان الاوليان ما تزالان معقودتين لـ «المشرق العربي» و«الاردنية» وشركة «الاولى» تسجل النمو الاعلى ٣٤,٣ بالمئة



د. وليد زعرب  
JOFICO



د. علي الوزني  
FIRST



د. رجائي صويص  
MIDDLE EAST



عماد عبد الخالق  
JORDAN



مصطفى ملحم  
ARAB ORIENT

الى ٤,١ بالمئة، وهذا يعود الى انقطاع شرايين التواصل والترانزيت وطرق العبور الى الداخل العربي. اضعف الى ذلك القلق الذي يجعل الممولين يعزفون عن توظيف اموالهم في مشاريع جديدة بانتظار ان تخف وطأة الحروب التي تعيشها الدول المحيطة لا سيما سوريا والعراق، وكذلك رزوح الدولتين تحت اثقال نزوح ملايين السوريين والعراقيين اليهما.

ويلاحظ ان الشركات الست الاولى حافظت على مراتبها وبقيت المرتبة الاولى والثانية معقودتين لكل من شركة المشرق العربي ARAB ORIENT والاردنية JORDAN. الا ان شركة الاولى FIRST للتأمين سجلت نمواً نسبته ٣٤,٣ بالمئة وهذه نسبة مرتفعة وتعود الى دينامية واضحة تميزت بها الشركة منذ بدء انطلاقتها وهي حديثة نسبياً. ويلاحظ ان «الاولى» FIRST استحوذت على شركة اليرموك YARMOUK ما يعني ان محافظتها سوف تأخذ حجماً أكبر عند نهاية هذه السنة أيضاً.

وفي ما يأتي ننشر لائحة بالاقساط والارباح التي حققتها كل من شركات التأمين العاملة في الاردن وهي تنشر حصرياً في مجلتنا:

منذ سنوات عديدة اجبرت شركات التأمين الاردنية بكونها شركات مساهمة ان تطرح اسهمها للتداول في بورصة عمان، وبذلك بات يتحتم عليها ان تفصح عن نتائجها كاملة بما فيها الارباح الصافية بحيث يتابع حملة اسهمها انشطتها ونتائجها عن كثب.

وبالعودة الى نتائج شركات التأمين العاملة في الاردن وعددها ٢٤ شركة من بينها فرع لشركة متلايف الاميركية، يتبين من الاحصاءات التي جمعناها ان الشركات الـ ٢٤ حققت مجتمعة اقساطاً بقيمة ٧٨٥,٦ مليون دولار اميركي مقابل ٧٥٥ مليوناً لسنة ٢٠١٤ اي بنمو نسبته المئوية ٤,١ بالمئة. ومجموع الاقساط هذا يشمل اقساط التأمين على الحياة LIFE واقساط التأمينات العامة NON LIFE. وبلغت نسبة الاقساط التي حققتها الشركات الخمس الاولى ٤٨,٥٪ والشركات العشر الاولى ٦٨,٦ بالمئة من مجموع الاقساط. ان تمركز الاقساط على هذا النحو هو واقع تعيشه اسواق التأمين في العالم اجمع.

وكما في لبنان الذي يتشابه اقتصادياً مع المملكة الاردنية من حيث افتقارهما الى الموارد النفطية وتركيز الدورة الاقتصادية فيهما على قطاع الخدمات، فقد تراجع نمو الاقساط من ٦,١ بالمئة

### النمو خلال السنوات الخمس الاخيرة

النمو بين العام ٢٠١١/٢٠١٠	٦,٠٪ =
النمو بين العام ٢٠١٢/٢٠١١	٤,٠٪ =
النمو بين العام ٢٠١٣/٢٠١٢	٧,٥٪ =
النمو بين العام ٢٠١٤/٢٠١٣	٦,٢٪ =
النمو بين العام ٢٠١٥/٢٠١٤	٤,١٪ =

### نسبة العائد على الرأسمال ٧,٩ بالمئة

تبين اللائحة المنشورة الى جانب هذا التعليق ان شركات التأمين الأردنية حققت مجتمعة خلال العام ٢٠١٥ أرباحاً قدرها نحو ٣١ مليون دولار أميركي علماً بأن مجموع رساميلها تبلغ مجتمعة ٣٨٩ مليون دولار أميركي وبذلك يكون العائد الذي حققته شركات التأمين مجتمعة على الرساميل ٧,٩٪.



## انقطاع شرايين التواصل والترانزيت يخيف الممولين ويجعلهم يعزفون عن تنفيذ مشاريع جديدة



منال الجرار  
NATIONAL



هادي الكرد  
ARAB



د. لانا بدر  
EURO ARAB



عماد الحجة  
UNITED



احمد صباغ  
ISLAMIC

مرتبة ٢٠١٥	COMPANY	الشركة	الإقساط في العام ٢٠١٥ (دولار أميركي)	الإقساط في العام ٢٠١٤ (دولار أميركي)	النمو (%)	صافي الأرباح ٢٠١٥ (دولار أميركي)	الرأس المال المدفوع (دولار أميركي)
01	ARAB ORIENT	الشرق العربي	144,770,000	133,880,000	8.2	6,170,000	30,230,000
02	JORDAN	الأردنية	92,360,000	85,030,000	8.7	2,835,000	42,300,000
03	MIDDLE EAST	الشرق الأوسط	52,980,000	54,030,000	-1.9	3,115,000	29,610,000
04	FIRST	الأولى	48,970,000	36,480,000	34.3	1,915,000	33,840,000
05	AL NISR AL ARABI	النسر العربي	41,850,000	36,100,000	15.9	3,410,000	14,100,000
06	JOFICO	الأردنية الفرنسية	35,250,000	32,900,000	7.2	1,710,000	12,830,000
07	ISLAMIC	الإسلامية	32,290,000	30,250,000	6.7	2,520,000	16,920,000
08	UNITED	المتحدة	31,960,000	30,510,000	4.8	1,805,000	11,280,000
09	EURO ARAB	العربية الأوروبية	30,640,000	25,960,000	18	1,225,000	11,280,000
10	ARAB	عرب	28,100,000	28,100,000	0	630,000	11,280,000
11	NATIONAL	الوطنية	27,580,000	29,810,000	-7.4	1,810,000	11,280,000
12	ARABIA	العربية	25,060,000	24,130,000	3.9	110,000	11,280,000
13	MEDGULF	ميدغلف	23,890,000	26,370,000	-9.4	135,000	14,100,000
14	METLIFE (1)	مت لايف	22,970,000	22,970,000	-	-	5,640,000
15	JERUSALEM	القدس	22,700,000	23,420,000	-3.1	1,465,000	11,280,000
16	DELTA	دلتا	20,590,000	19,850,000	3.7	775,000	11,280,000
17	AJIG	المجموعة العربية الأردنية	18,860,000	15,640,000	20.6	865,000	15,510,000
18	JORDAN INT'L	الأردن الدولية	18,090,000	15,560,000	16.2	2,260,000	25,590,000
19	ARAB ASSURERS	الضامنون العرب	15,180,000	13,060,000	16.2	645,000	12,990,000
20	JORDAN EMIRATES	الأردنية الاماراتية	12,830,000	12,550,000	2.2	-1,415,000	7,050,000
21	AL MANARA	المنارة	11,760,000	16,220,000	-27.4	-300,000	9,870,000
22	PHILADELPHIA	فيلادلفيا	9,190,000	9,740,000	-5.6	850,000	5,640,000
23	HOLY LAND	الأراضي المقدسة	8,970,000	9,600,000	-6.6	-2,195,000	11,280,000
24	ARAB UNION INT'L	الاتحاد العربي الدولي	8,750,000	8,700,000	0	455,000	11,280,000
25	YARMOUK (2)	اليرموك	-	14,150,000	-	-	11,280,000
TOTAL المجموع			785,590,000	755,010,000	4.1	30,795,000	389,020,000

(٢) استحوذت عليها شركة الأولى للتأمين

(١) أرقام العام ٢٠١٣/٢٠١٤

# Pull away from the pack at the sales table.



When you have Assist America as part of your product suite, you can harness the power of a truly meaningful differentiator at the sales table. Take the focus away from bottom line price and leverage the many unique advantages of the Assist America program.

Our global emergency services plan resolves travel medical emergencies for employers and their staff, with no exclusions for pre-existing conditions, geographic territories, adventure sports or suicide, and with no financial caps or limits. A single phone call to our medically-certified, multilingual Operations Center puts our resources in motion on behalf of any member (and their spouse and dependent children) in need, whether they are traveling on business or pleasure.

## Assist America Advantages:

### Hospital Admission Assistance

The security of knowing you can gain entrance to any hospital in the world at any time

### No Pre-existing Condition Exclusions

You will never be turned down for services because of an existing health condition

### No Restricted Countries

Travel anywhere on the globe knowing you are protected regardless of world events

### No Subrogation against Insurance Policies

No chargebacks to anyone, ever

### No Hazardous Sports Exclusions

There are no exclusions for extreme sports

## Win Sales: Assist America will always give you the edge over competitors.

### Assist America's global emergency services include:

- Medical Consultation & Referral
- Prescription Assistance
- Hospital Admission Assistance
- Emergency Medical Evacuation
- Medical Repatriation
- Return of Mortal Remains
- Care of Minor Children
- Compassionate Visit
- Lost Luggage/Document Assistance
- Legal/Interpreter Referrals
- Pre-Trip Information
- Early Return
- Care of Elder

**Second Medical Opinion:** allows a participant to receive a documented second medical opinion on a complex, grave or critical illness diagnosis, directly from a specialist working in a world class U.S. medical institution with no usage limit, no limitations for type of illness or pre-existing condition.

Assist America of the Middle East and North Africa, S.A.L.  
Modca Bldg., Hamra Street. 4th Floor, Suite 401  
Beirut, Lebanon

For more information, contact:  
+961 70 86 86 48 or +961 76 55 58 59

Download the Assist America Mobile App



assist america®



**WEHBEINSURED**

وهبة لخدمات التأمين ش.ذ.م.م.

**WEHBE INSURANCE SERVICES L.L.C.**



## Insured. Secured.

- Corporate Lines Insurance
- Personal Lines and Motor Insurance
- Employee Benefits Insurance
- Financial Planning



As an independent insurance broker in the Middle East region, one of our main strengths is our ability to maintain solid and strategic relationships with our associate offices and business partners, which enables us to better manage and control risks locally, regionally, as well as globally.

Call us today +9714 7048 600 or learn more at [wehbeinsured.com](http://wehbeinsured.com)

Dubai: 5th Floor, Oud Metha Offices, Sheikh Rashid Road  
Abu Dhabi: 16th Floor, 3 Sails Building, Corniche Road  
Beirut: 4th Floor, Modca Bldg., Hamra Street



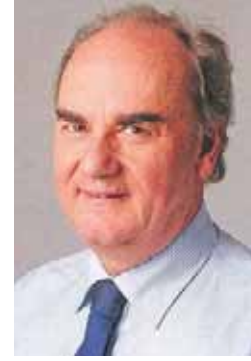
سلام حنا  
LIA



جان حليس  
ADIR



انطوان عيسى  
ALLIANZ SNA



CHRISTIAN BESSE  
BANCASSURANCE



جان كلود نجيم  
METLIFE

## أقساط التأمين على الحياة والادخار في لبنان لسنة ٢٠١٥

# النمو ٦,١٧ بالمئة ومجموع الأقساط المكتتبة ارتفع الى ٤٧١ مليون دولار

الشركات المالية أو التجارية أو الصناعية تلجأ هي الأخرى الى توسيع نطاق التأمينات التي تبرمها لمصلحة العاملين لديها لتشمل تلك الأخطار. وذلك بمثابة حافز إضافي من شأنه ان يطمئن العاملين لديها وذويهم حيال أي طارئ يمكن ان يتعرضوا له خلال تنقلهم من وإلى مركز العمل أو خلال الزيارات التي يقومون بها الى الزبائن.

وتوفير عقود التأمين التي تضمن أخطار العنف السياسي POLITICAL VIOLENCE يأتي على الشركات التي تزاوّل التأمين على الحياة بمورد إضافي يمثّل الفجوة الناجمة عن تقلص القدرة الشرائية

والادخارية لدى أكثرية المواطنين بل انه يفيض عنها، بحيث تنتعش محفظة أقساط التأمين على الحياة والادخار، وتسجّل نمواً وهذا يفسّر الأسباب التي تقف وراء النمو الذي حققته شركات التأمين على الحياة في لبنان خلال العام ٢٠١٥، حيث أظهر الإحصاء الذي تعودنا على إجرائه سنوياً ومنذ انطلاقتنا الأولى انه على الرغم من الأجواء غير المريحة اقتصادياً التي يعانيتها لبنان، فلقد نجحت الشركات

صحيح القول انه خلال الحقب التي تشهد اضطرابات أمنية، يسود الركود والكساد الإقتصادي وتقلص معهما القدرة الشرائية والتوفيرية لدى المواطنين.

ولذا يقل اقبالهم خلال تلك الفترات على إبرام عقود تأمين ادخارية على الحياة LIFE SAVING POLICIES. وهذا الأمر يشكل عنصراً سلبياً من شأنه ان يتسبب بتراجع بيع عقود تأمين جديدة على الحياة. كما يحمل بعض المضمونين على إلغاء العقود التي يحملونها اختصاراً للنفقات والأعباء التي يتحملونها بحيث يختصرون مصاريفهم على الضروريات من احتياجاتهم الآتية. والتأمين الادخاري ليس من بينها إلا ان

الإضطرابات الأمنية واحتمالات التعرض لأخطارها، لا سيّما التفجيرات وغيرها من العمليات الإرهابية تدفع بالمقابل بالميسورين من الناس الى توسيع نطاق عقود التأمين على الحياة التي يحملونها، تشمل الوفاة والإصابات التي يمكن ان تنجم عن عمليات إرهابية أو اقتتال داخلي أو خارجي الخ.. وهذا ما يسمى بلغة التأمين تغطية أخطار العنف السياسي POLITICAL VIOLENCE. كما ان المصارف وغيرها من

## تأمينات العنف السياسي POLITICAL VIOLENCE أبعدت محفظة شركات التأمين على الحياة في لبنان عن الهاوية

### TOP 20 COs LIFE & NON LIFE (US \$)

COMPANY	2015	2014
01 ALLIANZ SNA	123,860,000	116,080,000
02 MEDGULF	114,710,000	123,940,000
03 METLIFE	113,910,000	108,550,000
04 BANKERS	108,910,000	122,890,000
05 LIA	98,370,000	96,140,000
06 AXA M.E.	96,380,000	109,250,000
07 AROPE	95,160,000	96,700,000
08 LIBANO SUISSE	80,120,000	78,850,000
09 BANCASSURANCE	74,630,000	60,560,000
10 FIDELITY	71,750,000	66,010,000
11 ADIR	61,800,000	55,220,000
12 CONTINENTAL TRUST	51,700,000	330,000
13 AL MASHREK	40,930,000	40,220,000
14 ASSUREX	34,070,000	29,400,000
15 SOGECAP	30,840,000	28,750,000
16 CAPITAL	24,940,000	22,600,000
17 ALIG	24,860,000	21,900,000
18 CUMBERLAND	24,800,000	28,400,000
19 ARABIA	22,980,000	24,760,000
20 UFA	17,950,000	15,080,000

### أكبر ٢٠ شركة تأمين في لبنان في التأمينات العامة والحياة

تصدرت شركة ALLIANZ SNA قائمة شركات التأمين في لبنان في فروع التأمين كافة (LIFE & NON LIFE) بمجموع أقساط بلغ ١٢٣,٩ مليون دولار اميركي تلتها ميدغلف MEDGULF بمجموع ١١٤,٧ مليون دولار اميركي ثم متلايف METLIFE بمجموع ١١٣,٩ مليون دولار ثم بانكرز BANKERS بمجموع ١٠٨,٩ ملايين دولار فشركة LIA واكسا الشرق الاوسط AXA ME واروب AROPE وليبانو سويس وبنكاسورانس وفيدلتي.

ويتبين من الكادر المنشور ان الشركات العشر الاولى استحوذت على ٦٤٪ من المجموع العام لاقساط التأمينات العامة NON LIFE والحياة LIFE البالغ ١,٥٣ مليار دولار واستحوذت الشركات الـ ٢٠ الاولى على ٨٥,٨٪ من المجموع العام.

يحظر نقل هذه الأرقام بدون اذن خطي من مجلة «البيان الاقتصادية»



ريمون شام  
BANKERS



ايلي نسناس  
AXA ME



فادي شرقاوي  
MEDGULF



JEAN FRANCOIS JABOULAY  
SOGECAP LIBAN



فاتح بكداش  
AROPE

COMPANY	اسم الشركة	اقساط الحياة ٢٠١٥ دولار اميركي	اقساط الحياة ٢٠١٤ دولار اميركي	نسبة النمو (%)	المرتبة ٢٠١٤	
01	METLIFE	متلايف	82,150,000	78,350,000	4.85	01
02	BANCASSURANCE	بنكاسورنس	74,630,000	60,560,000	23.23	02
03	ALLIANZ SNA	اليانز سنا	63,400,000	58,150,000	9.03	03
04	ADIR	أدير	40,940,000	35,660,000	14.81	06
05	LIA	ليا	38,900,000	40,320,000	-3.52	05
06	AROPE	أروب	38,190,000	41,100,000	-7.08	04
07	SOGECAP LIBAN	سوجيكاب لبنان	30,840,000	28,750,000	7.27	07
08	MEDGULF	ميدغلف	14,610,000	9,500,000	53.79	11
09	AXA M.E.	أكسا الشرق الاوسط	14,570,000	11,330,000	28.60	10
10	BANKERS	بنكرز	11,910,000	16,300,000	-26.93	08
11	CLA	الاعتماد اللبناني	10,210,000	13,190,000	-22.59	09
12	BEIRUT LIFE	بيروت لايف	9,230,000	8,400,000	9.88	12
13	LIBANO SUISSE	اللبنانية السويسرية	6,620,000	6,500,000	1.85	13
14	FIDELITY	فيدليني	5,330,000	5,380,000	-0.93	14
15	CAPITAL	كابيتال	5,010,000	4,340,000	15.44	16
16	SECURITE	سيكوريته	3,420,000	4,470,000	-23.49	15
17	RL 360°	آرال ٣٦٠	2,940,000	3,150,000	-6.67	17
18	TRUST COMPASS	ترست كومباس	2,890,000	2,800,000	3.21	18
19	BURGAN	برقان	2,620,000	2,300,000	13.91	20
20	ARABIA	العربية	2,330,000	2,460,000	-5.28	19
21	AL MASHREK	المشرق	1,650,000	1,920,000	-14.06	21
22	ASSUREX	اسوريكس	1,580,000	1,470,000	7.48	22
23	C.I.G.	كونفيدنس	1,300,000	1,200,000	8.33	23
24	TRUST LIFE	تراست لايف (بنك جمال)	1,090,000	970,000	12.37	24
25	UFA	أونيون فرانكو اراب	880,000	680,000	29.41	27
26	UCA	التجارية المتحدة	710,000	880,000	-19.32	25
27	UNION NATIONALE	الاتحاد الوطني	690,000	840,000	-15.48	26
28	PHENICIENNE	الفينيقية	690,000	620,000	11.29	29
29	COMMERCIAL	كومرشيال	580,000	370,000	56.76	32
30	NORTH	نورث	550,000	630,000	-12.70	28
31	AMANA	امانة	510,000	490,000	4.08	31
32	ATI	الامان تكافل	70,000	90,000	-22.22	33
33	BERYTUS	بيريتوس	30,000	30,000	0.00	34
34	FAJR AL GULF*	فجر الخليج	-	520,000		30
<b>TOTAL المجموع</b>			<b>471,070,000</b>	<b>443,720,000</b>	<b>6.17</b>	

\* غير متوفرة

المتخصصة بالتأمين على الحياة والادخار LIFE AND SAVING بتحقيق نمو بلغت نسبته ٦,١٧ بالمئة بحيث ارتفعت الأقساط المكتتبة (وهي تشمل الأموال الادخارية) من ٤٤٣,٧ مليون دولار سنة ٢٠١٤ الى ٤٧١ مليون دولار سنة ٢٠١٥. وهكذا تكون تأمينات العنف السياسي قد أبعدت شركات التأمين على الحياة عن الهاوية التي كاد الكساد ان يوصلها اليها. وبدا بوضوح ان شركات التأمين المملوكة أو المدعومة من مصارف ما فتئت تسجل قفزات بالغة الأهمية في انتاج الأقساط بحيث اقتربت إحداها وهي بنكاسورنس الى مستوى BANCASSURANCE التي تحققها متلايف METLIFE بفعل نمو نسبته ٢٣,٢ بالمئة حقته خلال العام الماضي. وهذا النمو الاستثنائي يعود الى ان الشركة تتمتع بدعم ثلاثة بنوك كبرى هي فرنسبنك FRANSABANK والليبناني الفرنسي BLF والليبناني للتجارة BLC. وهذه البنوك تسوق عقود التأمين لمصلحة الشركة التابعة لها (بنكاسورنس) عبر الخط الأني ONLINE من جميع طالبي القروض والتسهيلات الإئتمانية الذين يتقدمون منها بطلبات للحصول على تسهيلات مالية من أي نوع كانت. وتبين اللائحة ان معظم الشركات العشر الأولى حافظت على مراتبها وحقت مجتمعة ٨٧ بالمئة من مجموع الأقساط. بينما حققت الشركات العشر الأولى مجتمعة ٩٧,٨ بالمئة من الأقساط.

## شركات التأمين العشر الأولى في العالم من حيث أقساط التأمين الصافية شركات التأمين الصحي تحتل المراتب الأولى



PAIGE ROTHERNEL  
ANTHEM INC.USA



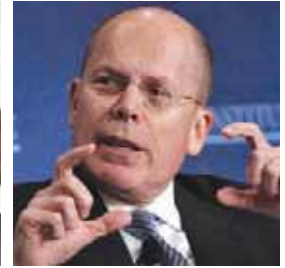
MARIO GRECO  
GENERALI ITALY



OLIVER BÄTE  
ALLIANZ GERMANY



NICOLAS MOREAU  
AXA FRANCE



STEPHEN HENSLEY  
UNITED HEALTH



KAISER FOUNDATION



MARK T. BERTOLINI  
AETNA USA



MARKUS RIEB  
ARGO



MICHAEL L. TIPSORD  
STATE FARM USA



YANG MINGSHENG  
CHINA LIFE CHINA

٥ - انتميم الأميركية ANTHEM INC.USA

٦ - تشاينا لايف الصينية CHINA LIFE CHINA

٧ - ستايت فارم الأميركية STATE FARM USA

٨ - كايزر للتأمينات الصحية أميركا KAISER FOUNDATION HEALTH PLAN USA

٩ - أرغو التابعة لميونخ ري الألمانية ARGO - MUNICH RE GERMANY

١٠ - أتنا الأميركية AETNA USA

ويلاحظ ان المرتبة الأولى والمرتبة السابعة وكذلك المرتبة العاشرة فازت بها شركات متخصصة بالتأمين الصحي، ما يبين ان التأمين الصحي بات الأكثر انتشاراً ليس في الدول العربية وحسب بل وحتى في الدول المتقدمة والتي توفر الرعاية الصحية لمواطنيها.

ذكرت وكالة أ.م. بست A.M.BEST ان الإحصاء الذي أجرته وفقاً للقواعد المعتمدة منها يظهر ان شركات التأمين المباشر التي احتلت المراتب العشر الأولى في العالم LARGEST TEN WORLD INSURANCE COMPANIES من حيث الأقساط الصافية (NET PREMIUM (AFTER REINSURANCE) أي الأقساط التي احتفظت بها الشركة لحسابها الخاص بعد ان أسندت أقساط إعادة التأمين هي الآتية:

١ - يونايتد هيلث (USA) UNITED HEALTH

٢ - أكسا الفرنسية AXA FRANCE

٣ - أليانز الألمانية ALLIANZ GERMANY

٤ - جنرالي الإيطالية GENERALI ITALY

## شركات التأمين العشر الأولى في العالم من حيث الأصول ASSETS



YOSHINOBU TSUTSUI  
NIPPON LIFE JAPAN



WARREN BUFFET  
BERKSHIRE HATHAWAY



NIGEL WILSON  
LEGAL AND GENERAL UK



JOHN R. STRANGFELD  
PRUDENTIAL USA



STEVEN A. KANDARIAN  
METLIFE USA

٥) شركة التأمين التابعة للبريد الياباني POST INSURANCE CO JAPAN

٦) ليغال اند جنرال البريطانية LEGAL AND GENERAL UK

٧) جنرالي الإيطالية GENERALI ITALY

٨) برودنشال الأميركية PRUDENTIAL UK

٩) برلكشاير هاتاواي BERKSHIRE HATHAWAY

١٠) نيبون لايف اليابانية NIPPON LIFE JAPAN

وذكرت وكالة أ.م. بست A.M.BEST ان شركات التأمين المباشر العشر الأولى من حيث الأصول غير المصرفية NON BANKING ASSETS هي الآتية:

١) أكسا الفرنسية AXA FRANCE

٢) أليانز الألمانية ALLIANZ GERMANY

٣) متلايف الأميركية METLIFE USA

٤) برودنشال الأميركية PRUDENTIAL UK

# Your role is Insurance Ours is your Protection



Reinsurer since 1960



Financial Strength  
**M BEST**  
B++ Good



الشركة المغربية للتأمين وإعادة التأمين  
*Société Centrale de Réassurance*  
GROUPE CDG

Our commitment is global

Tour Atlas - Place Zellaqa - B.O.Box 13183 - Casablanca  
Phone : +212 (05)22 46 04 00  
Fax : +212 (05)22 46 04 60  
E-mail : [scr@scrmoroc.com](mailto:scr@scrmoroc.com) - Web : [www.scrmoroc.com](http://www.scrmoroc.com)

## عقد وكالة بين «الاتحاد التجاري للتأمين التعاوني» وشركة وعد لخدمات وكالة التأمين في السعودية



حسام عبد العزيز القناص

TRADE UNION



عباس عبد الجليل

TRADE UNION

أبرمت شركة الاتحاد التجاري للتأمين التعاوني TRADE UNION عقد وكالة مع شركة وعد لخدمات وكالة التأمين مدته سنة واحدة قابلة للتجديد وذلك بهدف تسويق وبيع منتجات الشركة لتأمين الافراد والشركات في المملكة العربية السعودية.

وتتوقع «الاتحاد التجاري» تأثيراً ايجابياً على حجم مبيعاتها من خلال شركة وعد ابتداء من الربع الاول للعام الجاري وذلك من خلال فروعها المنتشرة في انحاء المملكة.

يذكر ان الرئيس التنفيذي الحالي للشركة هو السيد عباس عبد الجليل الذي قدم استقالته وبقي كمساهم فيها كما نكرنا في عددنا السابق، على ان يتسلم منصبه مطلع شهر نيسان (ابريل) المقبل السيد حسام عبد العزيز القناص.

## سر تأميني

● اتصل المريض بشركة الوساطة الذائعة الصيت والتي رتبت له عقد التأمين الصحي لدى صندوق تعاضدي تابع لها وابلغها ان المستشفى يرفض ادخاله بموجب بطاقة التأمين الصحي الصادرة عنها، فأجابته الشركة: ادفع انت الفاتورة ثم قدم لنا مطالبة بعد خروجك من المستشفى كي نجري تسوية معك.

## GIG تطلق برنامج تطوير الإدارة الرابع

### طارق الصحاف: مستثمرون في الاستثمار بالكوادر الوطنية



أطلقت شركة الخليج للتأمين وإعادة التأمين GIG برنامج تطوير الإدارة الرابع في مقرها بالكويت، وهو المشروع الرابع الناجح من مشاريع برامج تطوير الإدارة.

وأكدت الشركة في بيان انها تؤمن بقوة وجود فرص هائلة لدى الشباب الكويتي الذي يمتلك المؤهلات التعليمية والمهنية، التي تؤهلهم لكي

يصبحوا قادة ناجحين في مجال التأمين عموماً وفي الشركة تحديداً.

وأكد الرئيس التنفيذي لشركة الخليج للتأمين وإعادة التأمين طارق عبد الوهاب الصحاف، الدعم والالتزام تجاه نجاح مشروع برنامج تطوير الإدارة الحيوي المزمع تنفيذه.

وأوضح «ان رسالة الشركة تقوم على تحقيق رؤيتها من خلال الاستثمار في أفضل المؤهلين، والممارسات والعمليات والتكنولوجيا، بطرق من شأنها ان تضيف قيمة لعملائها، إذ تسعى باستمرار للتحويل الى رائد مميز وشريك موثوق ومقدم للحلول المبتكرة من أجل تحقيق النمو المستدام».

ورأى ان الشركة كونها كويتية تقع على كاهلها مسؤولية القيام بدور رئيسي في هذا السوق الديناميكي، وأنها ستستمر في الاستثمار في رأس المال البشري لا سيما في الكوادر الوطنية.

ولمناسبة البدء في برنامج تطوير الإدارة الرابع، شارك اثنان من خريجي البرنامج السابقين وعضوا إدارة حاليان في تحويل شركة الخليج للتأمين وإعادة التأمين بخبرتهما مع الفريق الجديد.

وتحدث كل من مساعد المدير العام للتأمين الصحي والتأمين على الحياة علي الهندال ومدير أول التأمين البحري والتأمين على الطائرات أحمد حسين عن أهمية الالتزام بالبرنامج، كما تحدث استشاري مشروع برنامج تطوير الإدارة وخبير التأمين الإقليمي حسين العجمي، عن التأمين كمجال مهني متخصص وقدم مجموعة من النصائح الفنية للمرشحين للالتحاق بهذا البرنامج الذي سيستمر لمدة ١٨ شهراً.

## قيادة تعتمد الأبداع وتوفر مشاريع الحماية وطول الادخار

### METLIFE ALICO تعيد اطلاق علامتها التجارية تحت اسم METLIFE في لبنان

اعادت شركة اميركان لايف انشورنس كومباني اطلاق علامتها التجارية تحت اسم MET LIFE في لبنان لتعكس الخبرة العالمية التي تتمتع بها METLIFE والمكانة المتميزة لعلامتها التجارية.

وتعتبر METLIFE بفضل خبرتها مدى ١٥٠ عاما حول العالم واكثر من ٦٠ عاما في لبنان شركة قيادية تعتمد الابتكار وتوفر مشاريع الحماية وحلول الادخار، مع العلم ان اسم الشركة يشكل مصدر ثقة لأكثر من مئة مليون مؤمن له حول العالم ولأكثر من ٩٠ شركة من افضل خمسمئة شركة FORTUNE 500 في الولايات المتحدة حيث تتمتع بالعراقة والموارد العالمية والرؤية الثابتة لتقديم الخدمات المالية العصرية.

وللتذكير فإن اطلاق العلامة التجارية للشركة لن يؤدي الى اي تغيير في خدماتها او التزاماتها نحو عملائها وشركائها، فالهدف الاساسي هو ان تواصل METLIFE توفير خدمات وحلول رائدة تساعد في تحقيق رؤيتها المتمثلة في ان تصبح الشركة الرائدة عالميا لحلول التأمين على الحياة وبرامج مزايا الموظفين.





قبل أن تؤمن تأكد أنك غلوب مد



الشركة الرائدة في إدارة خدمات  
الرعاية الصحية



TAKING CARE OF HEALTHCARE

T. 920020252 | [www.globemedSaudi.com](http://www.globemedSaudi.com)

  
**GlobeMed**  
Saudi

## توصية بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٣٠ في المئة أرباح «البحرينية الكويتية» الى ٨ ملايين دولار في ٢٠١٥



ابراهيم الرئيس  
BKIC

زادت أرباح التأميين في الشركة البحرينية الكويتية BKIC من ٧,٨ ملايين دولار أميركي الى ٨ ملايين دولار في ٢٠١٥ بنسبة ٢,٤ في المئة تقريباً. وبلغ إجمالي حقوق المساهمين ٩٠,٥ مليون دولار وإجمالي الدخل من الأقساط الى ١٠٠,٨ مليون دولار. ورفع مجلس إدارة الشركة توصية الى الجمعية العامة العادية بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٣٠ في المئة من رأس المال المدفوع البالغ ١٨,٩ مليون دولار.

وأشار الرئيس التنفيذي للشركة ابراهيم الرئيس الى ان الشركة انتهت من تطوير النظام الإلكتروني الخاص بوثائق تأمين السفر الذي سوف يمكن الوسطاء ومكاتب السفريات من إصدار شهادات التأمين من خلال مواقعهم. وأخيراً تم توقيع إتفاق مع الحكومة الإلكترونية يسمح للشركة ببيع منتجاتها التأمينية من خلال مواقعهم الإلكتروني والعمل جار في تجهيز النظام على ان يتم البدء فيه في العام الحالي. وأضاف الرئيس «ان وكالة التصنيف العالمية A.M.BEST بعد مراجعتها أعمال الشركة في الربع الثالث من العام الماضي، أكدت التصنيف الائتماني للشركة وهو (A-) بنظرة مستقبلية مستقرة، الأمر الذي يؤكد القوة والمثانة المالية التي تتمتع بها الشركة لمواجهة التزاماتها المالية». عازياً «الإنجازات الى الدعم المستمر من العملاء وثقتهم الكبيرة بإدارة الشركة وخدماتها، وبفضل دعم السادة المساهمين لا سيما مجموعة الخليج للتأمين وشركة مشاريع الكويت (القابضة) وتقاني وإخلاص موظفي الشركة الذين أقدم لهم جميعاً بالشكر والتقدير. والشكر موصول أيضاً لكافة الجهات الرقابية في مملكة البحرين ودولة الكويت».

## المنظيم العقاري في اماره دبي يفرض على جمعيات مالكي الابنية والابراج المشتركة ابرام عقود تأمين وصيانة ضد الحرائق

اعلن خليفة بن حماد، مدير ادارة تنظيم العلاقات العقارية في مؤسسة التنظيم العقاري «ريرا» التابعة لدائرة الاراضي والاملاك في اماره دبي ان المؤسسة قررت الزام جمعيات مالكي العقارات بمناطق التملك الحر في الامارة تغطية المباني والابراج بعقد تأمين ضد مخاطر الحريق بما يضمن توفير التعويضات المناسبة للمالكين والزائرين للمبنى في حالة اندلاع اي حريق.

واكد بن حماد ان مؤسسة التنظيم العقاري تشدد على ضرورة الالتزام بمعايير الامن والسلامة في المباني والابراج السكنية في دبي، والتأكد من فعالية أنظمة مكافحة الحريق بالمبنى، ولفت الى ان دائرة الاراضي والاملاك في دبي تقوم الى جانب ذلك وبشكل دوري بإرسال توصيات للمطورين العقاريين لنقادي مخاطر الحريق، وفق القانون والتوجيهات الصادرة عن دائرة الاراضي والاملاك للملكية المشتركة وجمعيات الملاك.

واوضح ان المؤسسة تشترط في اطار ذلك على جميع المطورين ابراز نسخة عقود الصيانة التي تم ابرامها مع الشركات المتخصصة في صيانة أنظمة الحماية من الحريق في المبنى قبل اعتماد المؤسسة لرسوم الخدمات التي يتم تحصيلها من شاغلي الوحدات.



حريق THE ADDRESS HOTEL  
DOWNTOWN DUBAI

## في مواجهة انخفاض عوائد النفط تدابير تقشفية لتخفيف الأثقال عن الخزينة في سلطنة عمان تقليص التقديمات للمواطنين ومن بينها التأمين الصحي



درويش البلوشي

وزير الشؤون المالية - سلطنة عمان

وزير الشؤون المالية في سلطنة عمان درويش البلوشي أصدر تعميماً يطلب بموجبه الى المؤسسات الحكومية وتلك التي تملك فيها السلطنة حصة تزيد عن ٥٠ بالمئة ان تختصر التقديمات التي درجت على منحها للعاملين لديها EMPLOYEE BENEFITS ومن بينها التأمين الصحي HEALTH INSURANCE للموظف وعائلته أو المنحة الشهرية لسيارة الموظف أو الموظفة CAR ALLOWANCE وقسط التأمين على السيارة.

وبطاقات السفر السنوية ولمناسبة الأعياد الرسمية الخ..

وجاء هذا التدبير في إطار تخفيف العجز الذي لحق بالخزينة جراء هبوط أسعار النفط والذي بلغ مجموعه ١٤ مليار دولار أميركي سنة ٢٠١٥ ويتوقع له ان يرتفع بنسبة ١٥ في المئة إضافية خلال هذا العام.

أما على مستوى القطاع الخاص، قد أخذ رجال الأعمال يقلصون مصاريفهم من خلال خفض مستوى التقديمات التي درجوا على منحها للعاملين لديهم ومن بينها التأمين الصحي للمواطنين العمانيين. ويكتفي أرباب العمل بالتأمين الصحي الذي توفره الدولة لأبناء السلطنة.

## التأمين عبر المصارف في الامارات العربية المتحدة

### اعطى شركات التأمين على الحياة قوة دفع لم تكن تتوقعها

### ارتفاع اقساط التأمين على الحياة الى ٢,٣٦ مليار دولار اميركي

تسويق عقود التأمين على الحياة عبر المصارف، وهو ما يعرف باسم BANCASSURANCE أسهم في انهاض قطاع التأمين على الحياة في الامارات العربية المتحدة على نحو فاعل. فقد بينت الاحصاءات التي جمعتها هيئة الاشراف على التأمين في الامارات ان اقساط التأمين على الحياة ارتفعت خلال العام ٢٠١٥ الى ٨,٦٥ مليارات درهم اماراتي (٢,٣٦ مليار دولار اميركي) نسبتها ٢٢,٩ بالمئة عما كانت عليه خلال العام ٢٠١٤.

وبذلك تكون نسبة اقساط التأمين على الحياة من مجموع اقساط التأمين المكتتبه في الامارات العربية المتحدة قد ارتفعت الى ٢٥,٧ بالمئة مقابل ٧٤,٣ بالمئة لاقساط التأمينات العامة NON LIFE. وتقدر الحصة التي تنتجها المصارف من اقساط التأمين على الحياة بـ ٥٠ بالمئة. ويعود ذلك الى ان المصارف تشترط على طالب الدين او التسهيلات المصرفية ان يبرم عقد تأمين على حياته ضمانا للاموال العائدة للمصرف في حال توفى ولم يكن قد اوفى قيمة الدين المستحق الى المصرف بكاملها.

وتتقاضى المصارف مقابل تسويقها عقود التأمين على الحياة لمصلحة شركات التأمين المتعاقدة معها عمولة متفقا عليها بين الجانبين. وكما في اوربا اعطى التأمين عبر المصارف BANCASSURANCE شركات التأمين على الحياة قوة دفع فاقت توقعاتها.



# CIBL

Cogent Insurance Brokers Limited

*The broker of your choice*

Contact Details

Tel.: +971 (4) 361 7889  
Fax: + 971 (4) 361 7890  
Email: mail@cogentme.com

Office Location

Office 501 - Building No. 4  
Emaar Business Park, Sheikh Zayed Road  
Dubai, United Arab Emirates

Mailing Address

P.O.Box 37131 Al Quoz Post Office, Dubai, United Arab Emirates

## مجموعة اليانز ALLIANZ العالمية تغطي اخطار السفر لنزلاء الفنادق المتعاقدة مع WORLD NET HOTELS الالكترونية

الشراكة مع ALLIANZ SNA و ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE تسمح لنا بتقديم افضل برامج التأمين على السفر من قبل شركة رائدة عالمياً.

ورحب انطوان عيسى، الرئيس التنفيذي للشرق الاوسط وشمال افريقيا في شركة ALLIANZ SNA في بيروت بالاتفاق وقال: نحن ملتزمون بتوفير اعلى مستوى

من الحماية وافضل نوعية من الخدمات لعملاء وكالات السفر والسياحة، وذلك من خلال شراكتنا مع WORLD NET HOTELS.

نذكر ان شركة ALLIANZ SNA هي عضو في مجموعة ALLIANZ العالمية. تقدم ALLIANZ SNA مجموعة متكاملة من الخدمات المالية والبرامج التأمينية للأفراد والمؤسسات في كافة مجالات التأمين من خلال قنوات تسويق متعددة وعبر ١٤ مكتبا على الاراضي اللبنانية.

وان WORLD NET HOTELS هي شركة رائدة في مجال حجوزات الفنادق عبر الانترنت وهي متعاقدة مع اكثر من ٣٥٠ وكالة سفر وسياحة في لبنان و ٣٠٠٠ في انحاء العالم.



صورة تذكارية لفريقي عمل ALLIANZ SNA وWORLD NET HOTELS

اقامت شركة اليانز سنا ALLIANZ SNA حفل كوكتيل في بيروت بمناسبة البدء بتقديم الخدمات الالكترونية لعقود التأمين ضد اخطار السفر وذلك بموجب اتفاق عالمي عقدهته الشركة الأم مع الشركة العالمية لحجوزات السفر الالكترونية WORLD NET HOTELS. وقد لبي الدعوة التي وجهها رئيس الشركة انطوان عيسى مجموعة كبيرة من وكلاء السفر في لبنان.

ويقضي الاتفاق بتسويق برامج ALLIANZ SNA لتأمين السفر من خلال شبكة وكالات السياحة والسفر المتعاقدة مع WORLD NET HOTELS والتي اصبح بإمكانها بيع واصدار العقود الكترونياً وتسليمها للمضمونين على الفور، علماً ان هذه البرامج تؤمن التغطية للمضمونين خلال وجودهم في الخارج وتجنبهم المخاطر المادية اثناء السفر.

وفي خلال الحفل صرح السيد وسام روكز المدير العام لشركة WORLD NET HOTELS: «هدفنا توفير جميع الخدمات المتعلقة بالسفر الى الوكالات المتعاقدة معنا. من هنا، فإن هذه

## رئاسة GAIF تؤول حكماً لرئيس جمعية شركات الضمان في لبنان في ٢٣ أيار (مايو) القادم لو تعذر اجراء الإنتخاب لأي سبب يبقى مكس زكار يمارس صلاحياته ويتسلم الرئاسة

للرئيس الجديد للجمعية، والذي يجري انتخابه في وقت لاحق.

نذكر أخيراً ان جميل حرب الأمين العام للجمعية أبلغنا ان مجلس الإدارة سوف ينعقد بتاريخ ١٥ آذار (مارس) الحالي ليوجه الدعوة الى الأعضاء لعقد جمعية عمومية يجري خلالها:

(١) اطلاع الأعضاء على ميزانية الجمعية وحساباتها المالية وإبراء ذمة رئيس وأعضاء المجلس.

(٢) انتخاب ٤ أعضاء جدد.

(٣) انتخاب رئيس جديد للجمعية.

والضامنون الذين أبدوا رغبة حتى الآن بالتنافس على رئاسة الجمعية هم: مكس زكار وايلي طريبه.

للشخصية التي سوف تكون في رئاسة الجمعية بتاريخ انعقاد المؤتمر في بيروت ولمدة سنتين وهي المدة التي تفصل بين مؤتمر عام للاتحاد وآخر. أما رئاسة الجمعية فستستمر ثلاث سنوات».

وبناء عليه، فإن الشخصية التي سوف يجري انتخابها لرؤس الجمعية سوف تتسلم حكماً الرئاسة الدورية للاتحاد العام العربي للتأمين الذي يعقد مؤتمر الـ ٣١ في بيروت بين ٢٢ و ٢٥ أيار (مايو) القادم.

أما في حال تعذرت دعوة الجمعية العمومية للانعقاد لأي سبب أو قوة القاهرة قبل تاريخ انعقاد المؤتمر العام لـ GAIF في بيروت، فإن الرئيس الحالي مكس زكار يستمر في ممارسة صلاحياته ويتسلم رئاسة الاتحاد على ان يتخلى عنها في ما بعد

ينتظر ان يوجه رئيس مجلس إدارة جمعية شركات الضمان في لبنان مكس زكار دعوة للشركات الأعضاء لانتخاب ٤ أعضاء يحلون محل الأعضاء الأربعة الذين تنتهي ولايتهم آخر شهر آذار (مارس) ٢٠١٦ على ان ينعقد المجلس بعد انتخاب الأعضاء الجدد الأربعة، بهيئته الكاملة (١٢ عضواً) لانتخاب رئيس جديد للجمعية.

وتنص المادة الرابعة من النظام الداخلي المصادق عليه من قبل وزارة الاقتصاد والتجارة والتي تنص على ما يأتي: «ان رئيس جمعية شركات الضمان في لبنان هو الممثل الرسمي للجمعية والناطق باسمها لدى الغير والسلطات الرسمية والأشخاص والهيئات العامة والخاصة ما يعني ان الاتحاد العام العربي للتأمين GAIF ملزم بتسليم رئاسته



A new dimension







شركة بيت التأمين  
وسطاء تأمين وإعادة تأمين

**Insurance House Co.**  
Insurance & Reinsurance Broker



**Commitment to Partnership**

**Mastering Achievements**

**Riyadh ( Head Office):**

P.O. Box 285685 Riyadh 11323  
Tel. : +966 11 466 1096  
Fax.: +966 11 466 1091

**Khobar:**

Tel. : +966 13 849 5999  
Fax.: +966 13 849 3999

**Jeddah:**

Tel. : +966 12 614 4690  
Fax.: +966 12 614 4691

[www.ihc.com.sa](http://www.ihc.com.sa)

[info@ihc.com.sa](mailto:info@ihc.com.sa)

## نتائج مميزة لشركة الصقر التعاونية السعودية

ارتفاع أرباحها بنسبة ٧١ في المئة وأقساطها ٢٦٠ في المئة



ممدوح الشهراني

AL SAGR COOP

حققت شركة الصقر للتأمين التعاوني AL SAGR COOP في المملكة العربية السعودية نمواً ضخماً في الأرباح الصافية خلال العام ٢٠١٥، مقارنة بالعام ٢٠١٤ بلغ ٧١ في المئة لتصل الى ٢٧,٤ مليون دولار أميركي. وارتفعت الأقساط بنسبة ٢٦٠ في المئة الى ٢٣٠,٣٦ مليون دولار أميركي. كما ارتفع مجموع الموجودات من ٢٢٠ مليون دولار الى ٣٤٥ مليوناً وحقوق المساهمين من ٨٩ مليوناً الى ١٠٨,١ ملايين دولار.

يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو ممدوح الشهراني.

## نتائج الاهلية للتأمين الكويت لسنة ٢٠١٥:

الأرباح الصافية ٣٦,٣ مليون دولار أميركي

وحقوق المساهمين ارتفعت الى ٣٤٢,٦ مليون دولار أميركي



سليمان الدلاي

الاهلية للتأمين - الكويت

سجلت الشركة الاهلية للتأمين الكويت، نمواً على المستويات كافة سيما الأرباح الصافية التي بلغت نهاية العام الماضي ١١,٢ مليون دينار كويتي (٣٦,٣ مليون دولار أميركي) مقارنة بـ ٨,٥ ملايين دينار كويتي في العام ٢٠١٤. وقد وافقت الجمعية العمومية لمساهمي الشركة خلال اجتماع عقده برئاسة سليمان الدلاي ان توزع ارباحاً نقدية على المساهمين بقيمة ٥٧ فلساً للسهم الواحد مقابل ٤٣,٤ فلساً للسهم الواحد جرى توزيعها على حساب الأرباح المحققة سنة ٢٠١٤.

نذكر ان حقوق المساهمين EQUITY في الشركة ارتفعت نهاية العام ٢٠١٥ الى ١٠٢,٩ مليون دينار كويتي (٣٤٢,٦٥ مليون دولار أميركي) واجمالي الموجودات الى ٢٤٣ مليون دينار كويتي.

## ٢٤ مليار دولار أرباح «بركشاير هاثاوي» بنهاية ٢٠١٥



وارين بوفيت

سجلت شركة «بركشاير هاثاوي» المملوكة للملياردير الأميركي وارين بوفيت أرباحاً بنهاية العام ٢٠١٥ وصلت الى ٢٤ مليار دولار، بارتفاع ٢١ في المئة مقارنة بما كانت عليه في ٢٠١٤ فيما قدر إجمالي محفظة استثمارات الشركة بـ ١١٠ مليارات دولار. وقد أتمت «بركشاير هاثاوي» مؤخراً أكبر صفقة في تاريخها، بالاستحواذ على شركة قطع الغيار الصناعية «بريشن كاستبارتس» بقيمة ٣٢ مليار دولار.

## كونتيننتال ترست تجدد عقد

التأمين الجماعي للمهندسين في لبنان



عمر بيلاني

CONTINENTAL TRUST

أعلن المهندس خالد شهاب رئيس نقابة المهندسين انه تم تجديد عقود التأمين المبرمة مع شركة كونتيننتال ترست CONTINENTAL TRUST (مجموعة الحريري للتأمين) ودعا المهندسين وعائلاتهم والعاملين لديهم الى الاتصال بالشركة لتجديد عقود التأمين التي يحملونها أو يودون ابرامها لهذا العام. يرأس شركة كونتيننتال ترست عمر بيلاني.

## ماذا يجري في

الخليجية العامة للتأمين؟



GEOFFREY BLOFELD

GULF GENERAL

أظهرت ميزانية عام ٢٠١٥ للشركة الخليجية العامة للتأمين GULF GENERAL السعودية تكبدها خسارة ضخمة بلغت ٧,٣ ملايين دولار أميركي بعدما كانت حققت نحو ٧,٤ ملايين دولار أرباحاً في العام ٢٠١٤، كما انخفضت أقساط الشركة من نحو ٩٨ مليون دولار الى نحو ٩٤ مليوناً وكذلك حقوق المساهمين من ٥٥,٥ مليون دولار الى ٤٧ مليوناً، مع الإشارة الى انه بعد تسلم GEOFFREY BLOFELD الإدارة العامة للشركة قدم مديراً الشركة في كل من المنطقة الوسطى الرياض والشرقية الخبر استقالتهما مع العديد من أركان الشركة.

## التعويضات المسددة من شركات التأمين السورية عن ٩ أشهر:

٨,٧ مليارات ليرة سورية

بلغ إجمالي التعويضات المسددة من شركات التأمين في سوريا حتى نهاية الربع الثالث من عام ٢٠١٥ نحو ٨,٧ مليارات ليرة سورية موزعة على جميع شركات التأمين بزيادة ١٦,٧ في المئة عن العام الماضي إذ كانت ٧,٥ مليارات ليرة سورية.

وفقاً لتقرير أعدته هيئة الاشراف على التأمين في سوريا فقد بلغت قيمة التعويضات المسددة لدى الشركات الخاصة فقط خلال الفصل الثالث من عام ٢٠١٥ نحو ٣ مليارات ليرة سورية بانخفاض نحو ٢٣٪ عن عام ٢٠١٤ حيث بلغت ٣,٩ مليارات ليرة سورية.

وبالنسبة لتوزيع التعويضات على الشركات فقد كان للمؤسسة العامة السورية للتأمين الحصة الأكبر من التعويضات ٦٦٪ وبلغ مجموع ما سدته ٥,٧ مليارات ليرة سورية وكانت النسبة لاكبر من التعويضات: من المتحدة والوطنية للتأمين بنسبة ٥ بالمئة من إجمالي التعويضات حيث بلغت ٤٨٠ مليوناً تليهما السورية العربية بنسبة ٤ بالمئة بقيمة ٢٨٥ مليوناً ثم المشرق والثقة والعربية وأروب وأدير حوالي ٣ بالمئة.





BRANCHING OUT  
ON SOLID GROUND

Insurance & Reinsurance Consultants and Brokers

ATHENS | KUWAIT | AMMAN | RIYADH | ABU DHABI | DUBAI | MUSCAT

Fenchurch Faris Ltd. • Member of Gallagher Global Alliance • Coverholder at **LLOYD'S**



FENCHURCH  
FARIS

[www.fenfar.gr](http://www.fenfar.gr)

## ارتفاع أرباح أليانز السعودي الفرنسي بنسبة ٥٠ في المئة وأقساطها تعدت ٢١٤ مليون دولار



XAVIER DENYS  
ALLIANZ SAUDI FRANSI

ارتفعت أقساط شركة أليانز السعودي الفرنسي ALLIANZ SAUDI FRANSI بنسبة ١١ في المئة مع نهاية العام ٢٠١٥، مقارنة بما كانت عليه في العام ٢٠١٤ لتبلغ ٢١٤,٢ مليون دولار أميركي وحققت أرباحاً صافية بلغت نحو ٦,٤ ملايين دولار بارتفاع نسبته ٥٠ في المئة. كما ارتفعت موجودات الشركة الى نحو ٥٠٩ ملايين دولار وحقوق المساهمين الى ٥٣,٦ مليون دولار. يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو كزافيه دوني XAVIER DENYS.

## إجمالي موجودات «العين الأهلية للتأمين» يرتفع الى ٢,٠٢ مليار درهم وارباحتها ٢٠,٧ مليوناً



محمد مظهر حماده  
AL AIN AHLIA

بلغت الأرباح الصافية لشركة العين الأهلية للتأمين AL AIN AHLIA ٢٠,٧ مليون درهم خلال لعام ٢٠١٥. وبحسب بيانات الشركة ارتفعت القيمة الإجمالية لموجودات الشركة الى ٢,٠٢ مليار درهم بنهاية ٢٠١٥، مقارنة مع موجودات بلغت قيمتها ١,٨٨٥ مليار درهم بنهاية عام ٢٠١٤. يذكر ان الرئيس التنفيذي لشركة العين الأهلية للتأمين AL AIN AHLIA محمد مظهر حماده.

## اسبائر ASPIRE شركة وساطة جديدة أطلقها سمير فرح من عمان الأردن

سمير فرح الضامن الأردني العريق أسس شركة لوساطة التأمين وإعادة التأمين أطلق عليها اسم اسبائر ASPIRE اختصاراً للاسم الكامل للشركة ASIA PACIFIC INSURANCE AND REINSURANCE (ASPIRE). وقد اتخذت الشركة الجديدة مقراً لها في عمان الأردن. وهي ترتب عقود التأمين وإعادة التأمين للأخطار العامة بما فيها المقاولات والمسؤوليات المدنية والمهنية والحوادث والصحة. وأعلن فرح انه جرى تعيين أيان بلايك IAN BLAKE رئيساً تنفيذياً للشركة وان اميل فرح سوف يعني بوساطة التأمين في مجال الأخطار العامة. وقد استحصلت الشركة على الترخيص من مديرية التأمين في المملكة الأردنية.



اميل فرح



أيان بلايك



سمير فرح

## سر تأميني

● يتردد في أوساط شركات التأمين ان بعض الاكتواريين المتعاقدين مع وزارة الإقتصاد والتجارة لمراقبة شركات التأمين يقدمون خدمات جانبية الى بعض من تلك الشركات.

## «البيان» قبل ٣٤ عاماً

### «البيان» جمعت وسطاء الضمان ليؤسسوا نقابتهم

في شهر نيسان ١٩٨٢ دعت «البيان» وسطاء الضمان الى اجتماع عقد في أوتيل كومفورت في الحازمية ليؤسسوا جمعية أو نقابة تدافع عن مصالحهم وتتقي صفوفهم من المتطفلين على المهنة. والى كبار الوسطاء دعت المحامي أسعد أبي رعد ليرشدهم الى أقصر الطرق ليحصلوا على الترخيص. في عدد أيار ١٩٨٢ وفي الصفحتين ٥٦ و٥٧ نشرنا تفاصيل الاجتماع مع صور وأسماء المشاركين فيه.

وفي ما يلي أسماء من لبوا الدعوة:

محمد سعيد الحلبي (يونايتد ليدانيز بروكرز)، فرنان الحصري (مؤسسة فرنان احصري)، واصف السعيد (سنترال انشورنس بروكرز)، جوزف عيسى (يونايتد بروكرز)، عاطف عقل (شركة سيف انترناشيونال CIF)، زخيا غانم (مؤسسة بترا للتأمين)، ناظم الخوري (ريد ستهاوس)، فكتور حداد (بروكا)، منير نجيم (كومبرنهونسييف انشورنس سرفيسز C.I.S)، ريمون سماحة (قبان مارش ماكلنن)، انطوان أبي عاد (انسكو).

ملاحظة: بعد هذا الاجتماع الذي عقد قبل ٣٤ عاماً من اليوم تم تأسيس النقابة برئاسة انطوان أبي عاد (انسكو).

## أقساط التأمين المصرح عنها في لبنان نمت بنسبة

٣,٠٨ بالمئة ونسبة الاخرق التأميني ٣,١٦ بالمئة

يتبين من لائحة الأقساط التي حققتها شركات التأمين في لبنان خلال العام ٢٠١٥ في حقول التأمينات العامة (غير الحياة) NON LIFE بلغ مجموعها ١,٠٥٩ مليار دولار أميركي. ويتبين من اللائحة المنشورة في هذا العدد ان مجموع أقساط التأمين على الحياة لسنة ٢٠١٥ بلغ ٤٧١ مليون دولار أميركي، وبذلك، يكون مجموع أقساط التأمين المكتتبه والمصرح عنها في لبنان بلغ ١,٥٨ مليار دولار أميركي مقابل ١,٤٧ مليار دولار أميركي أي زيادة نسبتها ٣,٠٨ بالمئة.

وبناء عليه تكون نسبة الاخرق التأميني أو مساهمة أقساط التأمين بالناتج القومي سنة ٢٠١٥ قد بلغت ٣,١٦ بالمئة (معتبرين ان عدد السكان هو خمسة ملايين نسمة).

نذكر هنا ان الأرقام التي تنشرها مجلتنا هي الأرقام الرسمية والتي يجري التصريح عنها للجنة الرقابة على التأمين في لبنان (وزارة الإقتصاد والتجارة) وهناك أقساط تأمين أخرى تستوفيها صناديق التعاضد التي تسوّق عقود التأمين الصحي من عامة الناس وتبقيها مكتومة وبذلك تفلت من الرسوم والضرائب خلافاً للقوانين اللبنانية النافذة.

# ألو...حياتي



## أمن عا حياتك مع "ألو...حياتي"

إشترك مجاناً وقسط تأمينك بـ ١٠ سنتات يومياً!

عمرك بين 18 و 60 سنة؟ خطك ثابت أو مدفوع سلفاً؟

أمن عا حياتك من موبايلك عبر رسائل قصيرة مع خدمة "ألو...حياتي" بـ\$3 شهرياً.

أرسل 1 إلى 1319 مجاناً!



Powered by  
**in>mobiles**  
Value-Added Solutions



UFA ضمن لائحة أكبر ٢٠ شركة تأمين في لبنان

رغم انصراف فادي الخوري لخوض معركة فندق سان جورج التاريخي شركة بيبيلوس للضمان تحتفظ بمحفظة نظيفة ووضع مالي مريح



ماريا صادر

بيبيلوس للضمان



فادي الخوري

بيبيلوس للضمان

شركة بيبيلوس للضمان ش.م.ل. نشرت ميزانيتها لسنة ٢٠١٤ وهي تظهر ان محفظة الشركة على الرغم من حجمها الصغير نسبياً، تتميز بخلوها من الالتزامات العالقة، وبنظافة الأخطار التي تضمنها. وهذا الواقع أمكن للشركة ان تحتفظ بوضع مالي قوي، من حيث الرسملة والملاءة والسيولة. علماً بأن مؤسس الشركة والمساهم الأكبر فيها هو فادي الخوري، الذي يخوض منذ انتهاء الحرب الأهلية في لبنان، معركة شرسة ضد بلدية بيروت، التي تمنع عليه إعادة ترميم فندق سان جورج التاريخي وسط بيروت. وتقف وراء بلدية بيروت شركة طامعة بالاستحواذ على الفندق وهي فعلت وتفعل المستحيل من أجل اجبار فادي الخوري على بيع الفندق الذي جعل منه الدهر أيقونة ترمز الى عظمة بيروت.

وانصراف فادي الخوري طوال العقود الثلاثة الماضية الى المطالبة بحقه بإعادة ترميم الفندق يحول دون اهتمامه بتكبير حجم شركة بيبيلوس للضمان. إلا انه يحرص في الوقت عينه على ان يبقيا مليئة وذات محفظة نظيفة ويعاونه في ذلك بالطبع فريق عمل يتقدمه صديقه القديم نخله اده، والمديرة العامة للشركة ماريا فرحات صادر.

وبالعودة الى نتائج الشركة تبين ميزانيتها انها حققت النتائج الآتية:

- الأرباح: ٥٣٥,٨٧ مليون ليرة لبنانية (٢٣٨ ألف دولار أميركي).
  - حقوق المساهمين: الأموال الخاصة EQUITY ٣,٩٧٢ مليارات ليرة لبنانية (٢,٦٥ مليون دولار أميركي). أي ان العائد على حقوق المساهمين هو ٨,٩٨ بالمئة.
  - الاحتياط المالي الفني لعقود التأمين ضد الأخطار العامة NON LIFE ٣٢٦ مليون ليرة لبنانية (٢١٧ ألف دولار أميركي).
  - الموجودات (الأصول) ASSETS ٧,١١٦ مليارات ليرة لبنانية (٤,٧٤ ملايين دولار أميركي).
- نذكر أخيراً ان مجلس إدارة الشركة مكون من فادي الخوري رئيساً، نخله اده، منصور بردويل، ماريا فرحات صادر وشوقي خليل الخوري أعضاء.

الى وسطاء التأمين المندوبين والعاملين بأسمائهم الشخصية:

جددوا بطاقتكم لدى لجنة مراقبة هيئات الضمان

نادين الحبال رئيسة لجنة مراقبة هيئات الضمان بالإجابة دعت وسطاء التأمين المندوبين والعاملين بأسمائهم الشخصية الى تجديد البطاقة التي تخولهم عرض خدماتهم للجمهور.

كما دعت الوسطاء الذين فقدوا بطاقتهم الى ان يتقدموا من اللجنة بطلب الحصول على بطاقة بدل عن ضائع ويتعين على هؤلاء ان يجددوا البطاقة المشار اليها كل سنتين.

وأعدت اللجنة نموذجاً للإستمارة التي يتعين على الوسيط تقديمها الى اللجنة بعد تضمينها السجل العدلي وصورتين شمسييتين.



ميشال نجيم

UFA



جورج شلهوب

UFA

تقدمت شركة UFA للتأمين الى المرتبة العشرين ضمن شركات التأمين في لبنان بفروعها كافة (LIFE & NON LIFE) خلال العام ٢٠١٥ بمجموع أقساط بلغ ١٨ مليون دولار أميركي وبنمو نسبته ١٩٪ عما كان عليه في ٢٠١٤. يذكر ان رئيس مجلس إدارة الشركة هو جورج شلهوب والمدير العام هو ميشال نجيم.

مجلس شراكة بين غرفة تجارة عمان والاتحاد الأردني لشركات التأمين لتنسيق المواقف في مختلف القضايا الاقتصادية



صورة تذكارية

عقدت غرفة تجارة عمان مع الاتحاد الاردني لشركات التأمين اتفاقاً قضى بتأسيس مجلس شراكة بينهما، لتنسيق المواقف بينهما في مختلف القضايا الاقتصادية. وللمناسبة دعا النائب الثاني لرئيس الغرفة نافذ عليان الى رفع درجة التنسيق والتعاون مع الاتحاد في مجال التشريعات والانظمة الخاصة بعمل القطاع الخاص، مؤكدا ان تنسيق المواقف بين الجانبين سيكون له مردود ايجابي على الجانبين.

من جهته قال رئيس الاتحاد الدكتور علي الوزني «ان الاتحاد على اتم الاستعداد لمد جسور التعاون مع غرفة تجارة عمان»، مشيراً الى اهمية التواصل المستمر في حل القضايا والمشكلات التي تعترض الجانبين، معتبراً ان مجلس الشراكة هو الاطار العملي لتعزيز تلك العلاقة.

واكد الوزني على اهمية التأمين الصحي ووضع الاسس السليمة له، حيث ان جميع الدراسات تدل على ضرورة ان يكون هذا الامر على رأس الاولويات للسياسات الاقتصادية في المستقبل القريب.

وأشار الوزني الى موضوع التأمين على المركبات وتنامي الحوادث المفتعلة، علماً ان عدد الحوادث في المملكة بلغ العام الماضي ما يزيد على الـ ١١٤ الف حادث في حين عدد المركبات المؤمنة بلغ ١,٤ مليون مركبة، وان تزايد الحوادث المفتعلة تتسبب بإحراق خسائر فادحة بشركات التأمين، مما دفع بانسحاب عدد من شركات التأمين وخروجها من خدمة تأمين المركبات.



## *By your side, through every stage of life*

Sogecap Liban has been at your side since the year 2000, offering you its life insurance and capitalization products, to cater for your needs in the fields of education, family, investment, savings, business, retirement... through every stage of life.

For peace of mind now, start insuring your future today.



Affiliated to  
SOCIETE GENERALE  
DE BANQUE AU LIBAN



مصطفى ملحم

ARAB ORIENT / GIG



سامر كنج

BURUJ



احمد ادريس

ADNIC



خليفة محمد الكندي

ADNIC

## بروج السعودية: نمو في الأرباح والاقساط وفائض في حقوق

### حملة عقود التأمين

## سامر كنج: رغم تراجع عوائد الاستثمار سجلنا نتائج مشرفة

### على المستويات كافة

تبين الميزانية السنوية لشركة بروج BURUJ للتأمين التعاوني في المملكة العربية السعودية ان الشركة سجلت خلال السنة الخامسة من عمرها نموا مهما على مستوى الأرباح والاقساط، كما حققت فائضا لمصلحة حملة عقود التأمين الصادرة عنها، هذا على الرغم من تراجع العوائد الاستثمارية بنسبة ٢٨ في المئة مقارنة بما كانت عليه في العام ٢٠١٤. وفي ما يأتي النتائج كما اكدها لنا رسميا المدير العام للشركة سامر كنج:

١- بلغ صافي الربح بعد الزكاة خلال العام ٢٠١٥ نحو ٢٨,٢٤ مليون ريال بارتفاع نسبته ٥٩,٨٣٪.

٢- بلغت ربحية السهم خلال العام ١,٢٢ ريال مقابل ٠,٩١ ريال العام السابق.

٣- بلغ فائض عمليات التأمين مخصصا منها عائد استثمارات حملة الوثائق (نتائج العمليات التشغيلية) خلال العام ٢٠١٥ نحو ٣١,٨٥ مليون ريال بارتفاع نسبته ٩٥,٤٢٪.

٤- بلغ إجمالي اقساط التأمين المكتتبه GWP ٤٤٧ مليون ريال بارتفاع نسبته ١٧,٨٤٪ وبلغ صافي اقساط التأمين المكتتبه NWP ٢٨٥,٥ مليون ريال بارتفاع نسبته ١٨,٥٩٪.

٥- بلغ صافي المطالبات المتحملة ٢٥٥,١٦ مليون ريال.

٦- بلغ صافي ارباح استثمارات عمليات التأمين ٤,٤٧ مليون ريال وبلغ صافي ارباح استثمارات عمليات المساهمين ٢,٧٨ مليون ريال بارتفاع نسبته ٤١,٣٪.

## أقساطها الإجمالية ترتفع الى ١٠٢,٦ مليون دينار

## ٥,٦ ملايين دينار أرباح «الشرق العربي للتأمين» للعام ٢٠١٥

نشرت شركة الشرق العربي للتأمين ARAB ORIENT / GIG الاردنية بياناتها المالية لعام ٢٠١٥ على موقع بورصة عمان الالكتروني وفيها: تحقيق أرباح قبل الضريبة بواقع ٥,٦ ملايين دينار، وصافي إيرادات يقارب ٩,٧ ملايين دينار. وبلغت أقساط الشركة الإجمالية ١٠٢,٦ مليون دينار مقابل ٩٤,٩ مليون دينار للفترة نفسها، مقارنة بنسبة ارتفاع بلغت ٨,١٣ في المئة، مع الإشارة الى ان رأس المال المصرح به يبلغ ٢١,٤ مليون دينار. والجدير ذكره ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد مصطفى ملحم.

## ابو ظبي الوطنية ADNIC في الطريق الى استعادة ربحيتها المعهودة

## الاستراتيجية الجديدة تنقية المحفظة من عقود التأمين غير المرغوب

## بها والعودة الى القواعد السليمة للاكتتاب

بعد اطلاع مجلس ادارة شركة ابو ظبي الوطنية للتأمين ADNIC على الميزانية السنوية غير المدققة للشركة لسنة ٢٠١٥ قال رئيس مجلس إدارة ADNIC خليفة محمد الكندي ان مجلس الادارة يدعم الاجراءات التصحيحية التي اتخذتها الادارة التنفيذية الجديدة بغية استعادة الربحية المعهودة للشركة والمعززة برسمة الشركة وسيولتها القويتين.

الرئيس التنفيذي للشركة احمد ادريس قال «لقد نفذنا المرحلة الاولى من خطتنا الاستراتيجية الهادفة الى استعادة ربحية الشركة بدءا من اعادة تسعير عقود التأمين وتنقية المحفظة من العقود غير المرغوب فيها. والنتيجة الطبيعية لذلك كانت انخفاض مجموع الاقساط المكتتبه سنة ٢٠١٥ الى ٢,٢٩ مليار درهم اماراتي بعد ان كانت بلغت خلال العام ٢٠١٤ حوالي ٢,٦٣ مليار درهم».

اضاف ادريس: وهناك عامل آخر اهم في ابقاء النتائج الفنية لسنة ٢٠١٥ في مركز سلبي وهو اضطرارنا الى رفع مستوى احتياطنا الفني لمواجهة المطالبات الناشئة عن احداث جرت في السنوات الماضية. وفي ما يأتي المؤشرات المالية الرئيسية التي تظهرها الميزانية غير المدققة للشركة لسنة ٢٠١٥:

الاقساط المحتفظ بها RETAINED PREMIUM: بلغ إجمالي معدل الاقساط المحتفظ بها في الشركة ٤٨٪ لعام ٢٠١٥، مقارنة مع ٥٤٪ لعام ٢٠١٤.

صافي إيرادات الاكتتاب UNDERWRITING RESULTS: بلغ صافي خسائر الاكتتاب ٢٢٩ مليون درهم عام ٢٠١٥.

صافي إيرادات الاستثمار INVESTMENT INCOME: بلغ صافي إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى ١٠٢ مليون درهم لعام ٢٠١٥، مقارنة مع ١٠٦ ملايين درهم للعام ٢٠١٤.

المصروفات الإدارية والعمومية GENERAL EXPENSES: انخفض صافي المصروفات الإدارية والعمومية ٩,٨٪ إلى ٢٠٨ ملايين درهم لعام ٢٠١٥، مقابل ٢٣٠ مليون درهم لعام ٢٠١٤.

صافي النتائج NET RESULTS: بلغت خسائر الشركة ٣٣٤,٥ مليون درهم لعام ٢٠١٥.

السيولة النقدية SOLVENCY بلغت السيولة النقدية للشركة ٦٦٧ مليون درهم كما في ٣١ كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٥، مقابل ٥٥٩ مليون درهم في ٣١ كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٤.

إجمالي الاستثمارات TOTAL INVESTMENTS: ارتفع إجمالي الاستثمارات في الشركة بما في ذلك النقد والودائع الآجلة والاستثمارات العقارية بمعدل ٠,٤٪ ليصل إلى ٢,٧٤٢ مليون درهم كما في ٣١ كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٥، مقابل ٢,٧٣١ مليون درهم في ٣١ كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٤.

إجمالي الموجودات TOTAL ASSETS: ارتفع إجمالي موجودات الشركة بنسبة ٠,٩٪ لتبلغ ٥,٦٠٤ مليون درهم.



# GET YOUR RIGHT WITHOUT A FIGHT.

Some say that when it comes to claiming accidents with insurance companies, they have to prepare themselves for a long struggle. Well, that's not the case with Fidelity. A long legacy in the insurance industry, and a well trained, geographically spread sales force provide you with everything you need for a more comfortable round. So put those gloves away, we're your easy way out.

[Customerservicedept@fidelity.com.lb](mailto:Customerservicedept@fidelity.com.lb) [www.fidelity.com.lb](http://www.fidelity.com.lb)



**fidelity**  
ASSURANCE & REINSURANCE CO. S.A.L.



**YOUR EASY WAY OUT**

## ياسر البحارنة: تدابير جذرية لتحسين النتائج

## وقف النشاط الاكتتابي لتكافل ري TAKAFUL RE والمضي قدما في تنظيف المحفظة ورفع عوائد الاستثمار

البيانات المالية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٥  
(بملايين الدولارات الاميركية)

٢٠١٤	٢٠١٥	
٣١٥,٣	٢٢٠,٤	اجمالي الاقساط المكتتبه
٢٦٠,٤	٢٠٢,٩	صافي الاقساط المكتتبه
١٦,١	١٣,٢	النتائج الفنية
٦,٠	٠,٨	نتائج الاكتتاب
٪١٠١,٧	٪١٠٦,٦	النسبة المجمع
٢٠,٥	١٤,٣	دخل الاستثمار
٢٨,٧	٢٨,٦	مصاريف التشغيل
١٥,٦	(٤,٤)	صافي (الخسارة) الربح
٧١٥,٤	٧٤٦,٦	موجودات مستثمرة
٦٣٥,٦	٦١٣,٧	صافي المخصصات الفنية
٢٦٤,٥	٢٤٤,٢	حقوق المساهمين
١,١٠٤,٣	١,٠٩٩,١	مجموع الموجودات
١,٣٤	١,٢٣	القيمة الدفترية لكل سهم (بالدولار الاميركي)



تعليقا على النتائج السلبية التي اظهرتها ميزانية المجموعة العربية للتأمين ARIG لسنة ٢٠١٥، قال ياسر البحارنة الرئيس التنفيذي للمجموعة ان الاوضاع السائدة في اسواق اعادة التأمين والتي تشوبها منافسة شرسة في الاسعار يؤججها فائض هائل على مستوى الرساميل وتكاثر عدد اللابعين، ادت الى تكبد مجموعتنا خسائر بلغت ٤,٤ ملايين دولار اميركي

خلال العام، وزاد في فداحة خسائرننا النتائج السلبية التي ما فتئت شركة تكافل ري TAKAFUL RE تسجلها منذ سنوات عديدة حيث بلغت خسائرها للسنة الماضية ١,٣ مليون دولار اميركي. وبناء عليه قررنا اتخاذ تدابير فورية تقضي اولا بوقف عمليات الاكتتاب في شركة تكافل ري TAKAFUL RE التي نملك ٥٤ بالمئة من رسملتها. ثانيا ان نعيد النظر في انشطتنا الاكتتابية التي ما تزال دون المستوى المطلوب لتكون مريحة. ثالثا: السعي لتحسين عوائدنا الاستثمارية».

وتبين ميزانية ARIG ان نتائجها لسنة ٢٠١٥ جاءت كالآتي:



**Guardian** Insurance and Reinsurance Brokers & Consultants

**Servicing Client's  
Reinsurance Requirements**

Contact: Robert Jenevzian  
P.O.Box 830627 Amman 11183 Jordan  
Um Uchaina, Arteerya Street, Al Nibal Building, 1<sup>st</sup> Floor  
Telephone: +962 6 5527972 | 5527975 • Facsimile : +962 6 5526183  
E-mail: guardian@wanadoo.jo



# ESKADENIA

S O F T W A R E



## Innovations for The Insurance Industry

**ESKA® Insures** is a comprehensive suite consisting of Software Products tailored to meet the largest set of business requirements for the smart insurance companies.

### ESKA® Insures

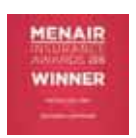
- General Insurance
- Medical Insurance

- Travel Insurance
- Banc-Assurance
- Life Insurance
- Takaful Insurance

www.eskadenia.com

Request a Demo!

Contact [shadi@eskadenia.com](mailto:shadi@eskadenia.com) or [a.samara@eskadenia.com](mailto:a.samara@eskadenia.com)



ESKADENIA Software  
 @ESKADENIANews

ESK/WA-140012 Uen

## «أسرار» الحوكمة الصحيحة

احترام الأنظمة والقوانين، قادرين على فهم نوعية العمل ووضع استراتيجية واضحة للشركة.

٢. فصل التدقيق الداخلي عن الإدارة التنفيذية وإحاقه بلجنة التدقيق المشكلة من أعضاء مستقلين عن الإدارة التنفيذية في مجلس الإدارة. ان منح استقلالية تامة هو أساس الحوكمة وذلك لمساعدة المجلس والإدارة التنفيذية على التأكد من سلامة تطبيق السياسات الموضوعية وتحديد أماكن الخلل وإيجاد الفرص المتاحة للإدارة للاستفادة منها. ٣. إيجاد لجنة لإدارة المخاطر والامتثال: Risk Management & Compliance إدارة فعالة للمخاطر: لا يمكن تجنب المخاطر ولكن نستطيع التقليل من قساوتها، إن عمل تحديد المخاطر وتجنبها أو التقليل من خطرهما يجب ان يشمل كل نواحي عمل الشركة بما فيها إيجاد فرص جديدة لتفادي تكاثر المنافسين. ان ادخال الامتثال من ضمن ادارة المخاطر خطوة مهمة حيث أن العمل الثاني يكمل الأول.

٤. نشر وتشجيع ثقافة الحوكمة بين كافة العاملين في الشركة: ان تطبيق مبادئ الشفافية Transparency والمساءلة Accountability والانصاف Fairness يشجع الجميع للعمل الجاد حيث الفرص متاحة للجميع بعيدا عن المحسوبيات وما شابه.

إن الانتقال من العمل الفردي الى العمل المؤسسي والذي هدفه التقدم والإستمرارية والإستدامة لا بد الا ان يعتمد على مبادئ الحوكمة. إنها الحاضر والمستقبل لشركتنا واقتصاديات بلادنا.

ان التطبيق السليم للحوكمة سيزيد حتما الكفاءة والفاعلية Efficiency & Effectiveness للشركة ويصح ان نقول هنا (من دونهم الشغل ما يمشي). ■



## بقلم نبيه بعقليني

- ما هي أنظمة وضوابط الرقابة الداخلية؟
  - ما هو نظام الحوكمة الخاص بالشركة؟
  - ما هي السياسة المكتوبة التي تنظم العلاقة مع أصحاب المصالح؟
  - اعتماد سياسة الإفصاح عن المعلومات الجوهرية للمساهمين والدائنين وأصحاب المصالح الآخرين.
  - اعلان تفاصيل عمل لجان مجلس الإدارة واستقلاليتها.
  - ميثاق اخلاقيات المهنة والذي يحدد بشكل رئيسي حقوق وواجبات الجميع من الأعلى الى الأسفل ومفهوم التعامل مع جميع الأطراف. أنه كتيب الحلال والحرام للعمل.
  - وهناك «أسرار» لا بد من الكشف عنها وهي تمثل جوهر الحوكمة لتحقيق البيئة الصحيحة والصالحة للحوكمة والإدارة الرشيدة:
١. وجود أعضاء مجلس إدارة مناسبين Fit and Proper ، أعضاء من أصحاب الانجازات وصناع القرار الذين لهم باع طويل بإدارة الشركات وإنجاحها وممن لهم سمعة طيبة في

تسمية الحوكمة Governance هي تسمية جديدة في اللغة العربية وقد تم اعتمادها من قبل مجمع اللغة العربية خلال السنوات السابقة. اذا راجعنا احداث العقد الماضي من السنين نرى بأن «المصائب» التي نزلت بأسواق المال في العالم عامة والولايات المتحدة خاصة بداية الألفية الثالثة ٢٠٠٢ و٢٠١٠ افادت عالمنا العربي بل يمكن القول انها كانت بمثابة «نعمة» حلت على اسواقنا. فبعد انهيار ENRON أنرون وغيرها وانهيار سوق العقارات سارع المشرع الأميركي الى تحديث القوانين الخاصة بالشركات والبنوك وعمم بنفعها بقية العالم (رب ضارة نافعة).

وقد تسابقت الشركات، طوعية واجباريا على الامتثال COMPLIANCE الى التشريعات الجديدة للاعمال وقد تولدت من وراء هذا الامتثال وظائف ومهن جديدة مما خلق بيئة جديدة بعيدا عن المزاجية وتحكم فرد أو أفراد. صحيح ان كلفة الامتثال كانت كبيرة الا انه لا بد منه للبقاء والإستدامة. الذي ما زال يئن ويمانع، المستقبل لن يكون واعد له ولدكاه!

الحوكمة هي «انبعاث الروح» في الشركات التي كان أعضاء مجالسها ومساهموها وأصحاب العلاقة والصلة (عايشين على قلة الموت) وأتت الحوكمة لتخلق واقعا علميا جديدا خصوصا في مشرقنا العربي، وصار الموظف «له نفس» أن يعمل و يتقدم في مثل هذه الشركات!

شروط أساسية ومبسقة! لا بد من ان يكون النظام الداخلي قد حدد بشكل مفصل مهام، مسؤوليات مجلس إدارة الشركة ويتوجب أن يكون كل ما يصدر مكتوبا ومتوافقا مع القوانين وان يكون معلوما من جميع من له صلة :

- من الذي يحدد الإستراتيجية والأهداف؟

## «الأهلية للتأمين» و«بوبا العالمية» تعرفان بمنجات التأمين الصحي

## المشركة خلال حلقة دراسية

نظمت شركة الأهلية للتأمين وبوبا العالمية حلقة دراسية مشتركة ناقشت نجاح وفائدة تعاونهما. وذلك في فندق الريجنسي انتركونتيننتال - المنامة، بحضور عدد كبير من وسطاء التأمين العاملين في مملكة البحرين بالإضافة إلى عدد من المهتمين في مجال التأمين الصحي.

وهدفت الشركتان من إقامة هذه الحلقة توفير معلومات للحضور عن خدمات التأمين الصحي العالمية التي تعنى بالأفراد والشركات ممن يرغبون بالوصول إلى أفضل مستوى من الخدمات الطبية خلال تواجدهم في بلد الإقامة أو في الخارج.

وتعود العلاقة بين «التأمين الأهلية» و«بوبا» للعام ٢٠٠٢، حين بدأت الأخيرة تقديم خدماتها في البحرين.

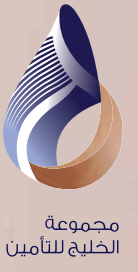


صورة تذكارية

20 عاماً  
من التميز

الشرق العربي  
للتأمين

gig



مجموعة  
الخليج للتأمين

# عشرون عاماً.. تروي قصة النجاح

عشرون عاماً خُطت قصة نجاحنا من العطاء المتواصل لترسم علاقة متناغمة بين هذا الصرح الكبير وجميع عملائنا الكرام شركاء النجاح، لنروي معاً نجاحات متتالية وضعت بين أيديكم أعلى مستويات الخدمات التأمينية.

**نشكر ثقتكم ونعدكم بتقديم الأفضل لمستقبلكم**



الفرع الرئيسي | جبل عمان | شارع عبدالمنعم رياض | ص.ب. 213590 عمان 11121 الأردن | هاتف: +962 6 5654550 | فاكس: +962 6 5689734 +962 6 5654551  
فروع الشركة: الصوفية • البوليغارد • تلاع العلي • ماركا • العبدلي • البيادر • إربد • العقبة

A MEMBER OF THE **GULF INSURANCE GROUP**

[www.gig.com.jo](http://www.gig.com.jo)

# أمي للتأمين

AMI Assurances

Epargne ETUDE

PROSPEO STUDIIS



Assurance  
MARITIMES SUR  
CORPS DE PLAISANCE  
OU BÂTEAU DE PLAISANCE



Assurance  
AUTO «EVE»



Assurance MALADIE



Assurance CHAUFFEUR

Assurance  
RESPONSABILITÉS  
CIVILE EXPLOITATION  
SPORT NAUTIQUE



Assurance RISQUE  
DES ENTREPRISES



Assurance  
MULTIRISQUE  
HABITATION



Assurance  
TRANSPORT  
SUR FACILTÉS

تأمّنك  
وأطمّنك

[www.assurancesami.com](http://www.assurancesami.com)

## سامسونغ تفوز بجائزة «مجموعة الطابعات أحادية اللون - متعددة الوظائف» لتعدد مهامها ومواصفاتها الفريدة

فازت «سامسونغ إلكترونيكس» SAMSUNG بجائزة «أفضل مجموعة طابعات أحادية اللون متعددة المهام» لهذا العام ضمن حفل جوائز لجنة BLI أضخم مقيم رائد ومستقل لأجهزة وحلول تصوير الوثائق. كما فازت سامسونغ بجائزتين إضافيتين ضمن اختيارات BLI لشتاء ٢٠١٦ حيث فازت طابعة سامسونغ ProXpress M3825DW بجائزة الأداء المتميز عن فئة طابعات A4 لمجموعات العمل الصغيرة لشتاء ٢٠١٦، وذلك لمقدرة سلسلة ProXpress على طباعة ٤٠ ورقة في الدقيقة، إضافة إلى تقديمها العديد من الميزات المناسبة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم. فعلى سبيل المثال توفر منصة الويب الخاصة بالهندسة المعمارية المفتوحة القابلة للتوسعة (XOA) سرعة في تطبيق برمجة الطرف الثالث إضافة إلى الطباعة من الهاتف عبر الطباعة في السحاب من غوغل (Google Cloud Print). وأما عن جائزة الأداء المتميز لطابعات A4 لمجموعات العمل الكبيرة لاختيارات الشتاء، فقد كانت من نصيب سلسلة طابعات سامسونغ ProXpress M4530، والتي باستطاعتها أن تطبع ٤٧ صفحة في الدقيقة. وقال نائب الرئيس الأول لأعمال حلول الطباعة في «سامسونغ» سنغ ون سونغ: «تركز سامسونغ على تقديم حلول الطباعة المطورة لبيئة العمل والمكاتب الذكية. وإنه لمن دواعي سرورنا أن تعترف لجنة BLI بنقاط القوة التي تملكها الطابعات أحادية اللون متعددة المهام». من جهتها، قالت مديرة مكتب تحليل المعدات المكتبية في BLI مارلين أور: «إن سامسونغ تفهم احتياجات الزبائن المرجوة من أجهزة الطباعة، ألا وهي الموثوقية، الفعالية والكفاءة. حيث توفر سامسونغ منتجات تتمتع بالأداء القوي بتكلفة معقولة، لتحافظ على مكانتها كالمزود الرائد لحلول الطباعة في هذا القطاع».



## «بات سوليوشنز» تزود بنك الوفاق الدولي بنظام «آيمال» الإسلامي محمد الخطيب: يحقق المرونة والكفاءة بعمليات مصارف شمال أفريقيا



محمد الخطيب

فازت شركة بات سوليوشنز PATH SOLUTIONS لما تملكه من قدرة وكفاءة بمناقصة عرضها بنك الوفاق الدولي WIFAK INTERNATIONAL BANK لتطبيق نظام آيمال IMAL للخدمات المصرفية الإسلامية. وبهذه المناسبة قال المدير العام لبنك الوفاق الدولي

محمد ملوس: «نرجو أن يكون نظام الخدمات المصرفية الأساسية الإسلامية الذي توفره شركة بات سوليوشنز مستهلاً لمرحلة جديدة تساعد على تحديث عملياتنا المصرفية من جهة وضمان امتثالها لمبادئ الشريعة من جهة أخرى. فهذا النظام يعتمد على أحدث التكنولوجيا التي من شأنها أن تسهم إسهاماً كبيراً في تحقيق الخطط الطموحة لمصرفنا التي تقتضي توفير الخدمات المتوافقة مع الشريعة لعملائنا بشكل دائم».

من جهته قال رئيس مجلس إدارة شركة «بات سوليوشنز» ومديرها التنفيذي محمد الخطيب: «تلجأ المصارف في شمال أفريقيا أكثر فأكثر إلى شركة بات سوليوشنز لضمان الامتثال لمبادئ الشريعة والقواعد والأنظمة السارية ولتحقيق المزيد من المرونة والكفاءة في عملياتها. كما ويسعدنا أن يعتبر بنك الوفاق الدولي نظامنا المصرفي الإسلامي عاملاً أساسياً في إحداث نقلة نوعية نحو مناهج عمل حديث ومتوافق مع الشريعة الإسلامية لتكنولوجيا المعلومات».



الوزير بطرس حرب ومروان الحايك وفريق عمل «ألفا» يقطعون قالب الحلوى

أقامت شركة «ألفا» ALFA للإتصالات أمسية استثنائية بعنوان ONE TEAM, ONE DREAM, ONE VISION، أضاءت خلالها شمعتها الـ ٢٢ محتفلة بإنجازاتها للعام ٢٠١٥، وذلك بمشاركة وزير الإتصالات بطرس حرب وبحضور رئيس مجلس إدارة الشركة ومديرها العام المهندس مروان الحايك وعقيلته والهيئة الإدارية في الشركة وفريق العمل ومسؤولين في وزارة الإتصالات. وكرّست «ألفا» في الإحتفال سنة ٢٠١٦ على أنها سنة الـ 4.5G. وخصّص جانب منه للإضاءة على أهم إنجازات الشركة في العام ٢٠١٥ التي وثقتها التقارير العالمية. إذ بحسب أحدث دراسة لشركة إريكسون أثبتت ألفا ريادتها تقنياً، من حيث تقديمها خدمة تضاهي لا بل تتعدى نوعية الخدمة في أهم شركات الإتصالات حول العالم. فاحتلت ألفا المرتبة ١٦ من حيث جودة شبكة الجيل الثاني 2G، من أصل ١١٩ مشغلاً عالمياً، شركة إريكسون معنية بها. وحصدت ألفا المرتبة السابعة من أصل ٧٩ مشغلاً حول العالم من حيث جودة شبكة الجيل الثالث 3G. تخلل الإحتفال برنامج فني متكامل استمر حتى ساعات متقدمة من الليل، ليشهد على بداية متميزة لعام جديد في ألفا، يعد من خلاله فريق عمل الشركة المشتركين بالمزيد من التقدم التكنولوجي والريادة والتطور. ومن المقرر ان تقوم ألفا في سنة ٢٠١٦ بتجهيز وتركيب ١٣٠٠ محطة 4G+ ستغطي كل لبنان، ضمن خطة ٢٠٢٠ التي أطلقها الوزير حرب.

**آنا ماري داولينغ مديراً عاماً لفندقتي****الوستين ولو ميريديان البحرين سيتي سنتر**

عيّنت سلسلة فنادق ومنتجعات ستاروود العالمية السيدة **آنا ماري داولينغ** في منصب مدير عام لفندقتي الوستين ولو ميريديان البحرين سيتي سنتر.

وتحمل **داولينغ** الجنسية البريطانية وتمتعت بخبرة أربعة وعشرين عاماً في مجال الضيافة تخللها شغل مناصب إدارية عدة في المملكة المتحدة.

وعلقت **داولينغ** على تعيينها بالقول «سعيدة بانضمامي لسلسلة فنادق ومنتجعات ستاروود العالمية وأتطلع للعمل بروح الفريق الواحد لإكمال نجاح مسيرة الفندقين».

**تعيين الياس ج. مكرزل مديراً عاماً****لفندق ومنتجعات هيلتون البحر الميت**

رحب فندق ومنتجعات هيلتون البحر الميت ومركز الملك الحسين بن طلال للمؤتمرات بإدارة هيلتون مؤخراً بالسيد **الياس ج. مكرزل** مديراً عاماً لهما. يتمتع **الياس ج. مكرزل** بخبرة واسعة في قطاع الضيافة بعد أن حصل على شهادته العليا من فرنسا حيث أتم شهادة البكالوريوس في إدارة الفنادق وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال متخصصاً في إدارة الفنادق.

**فندق الفيصلية يعين كريستيان وولني مساعداً للمدير التنفيذي**

CHRISTIAN WOLNY مؤخرًا كريستيان وولني

عُيّن فندق الفيصلية في الرياض مؤخرًا **كريستيان وولني** في وظيفة مساعد مدير تنفيذي جديد لتعزيز الإدارة العليا للفندق بمزيد من الخبرات والكفاءات العالمية المتخصصة.

ويتمتع **وولني** بخبرة علمية وعملية واسعة في مجال الضيافة والفندقة تمتد لأكثر من ١٥ عاماً قضاها في أشهر الفنادق الفخمة حول العالم.



وأعرب المدير العام لفندق الفيصلية وفندق الخزامى **الكسندر بلير** في تصريح بهذه المناسبة عن سعادته بانضمام **وولني** إلى إدارة فندق الفيصلية، العلامة التجارية الرائدة، قائلاً «بعد انضمام السيد **وولني**، الذي يعتبر شخصية قيادية ناجحة ومتمرسه وتمتلك خبرة عالمية متميزة لفريق العمل جزءاً من تحقيق أهداف

رؤيتنا القائمة على الدعم للرقى والتطور المستمر لفندق الفيصلية وتحقيق رفاهية لا تضاهي ليس على مستوى المملكة فحسب بل على مستوى المنطقة كلها».

وقال «تعيين **كريستيان وولني** يمثل إضافة قيمة لإدارة فندق الفيصلية لما يجلب معه من ثروة كبيرة من المعرفة والخبرة العالمية».

من جهته عبر **وولني** عن سروره بانضمامه إلى فندق الفيصلية بالرياض للعمل جنباً إلى جنب مع فريق إدارة الفندق لتقديم أفضل الأعمال والخبرات التي اكتسبها طوال مسيرته العملية من أجل تحقيق مستويات جديدة من التميّز والرقى في الخدمات ومواصلة مسيرة النجاح والإنجازات.

**الخطوط الجوية القطرية ضمن قائمة أقوى ٥٠٠ علامة تجارية في العالم****أكبر الباكر: شهادة على مستوى ضيافتنا الفاخرة**

أدرجت شركة «براند فاينانس» الاستراتيجية في المملكة المتحدة شركة الخطوط الجوية القطرية ضمن قائمة أقوى ٥٠٠ علامة تجارية في العالم لعام ٢٠١٦، مصنفة إياها في المرتبة ٤٥٠.

وللمناسبة قال الرئيس التنفيذي لمجموعة الخطوط الجوية القطرية **أكبر الباكر**: «الخطوط الجوية القطرية هي واحدة من أسرع شركات الطيران نمواً في العالم، وتسير اليوم أحد أكثر أساطيل الطائرات حداثةً في العالم، فضلاً عن

تمتعها بلقب «أفضل شركة طيران في العالم» ثلاث مرات إضافة إلى جائزة «أفضل شركة طيران شرق أوسطية» لتسعة أعوام من مؤسسة سكاى تراكس. إدراجنا ضمن قائمة أقوى العلامات التجارية في العالم يعد شهادة على مستوى ضيافتنا الفاخرة التي نشتهر بها والتزامنا بتوفير أفضل الخدمات لعملائنا الأعزاء».

وصرّحت نائب أول الرئيس التنفيذي للتسويق والاتصالات والإعلام السيدة **سلام الشوا**: «يأتي حصولنا على هذا التصنيف المشرف في الوقت الذي كشفنا فيه النقاب عن حملتنا الإعلانية الجديدة لعلامتنا التجارية بعنوان «معاً إلى كل مكان» التي لاقت اهتماماً واسعاً من قبل مسافرينا. أثبتت الخطوط الجوية القطرية أنها علامة تجارية رائدة عالمياً ذات رؤية واضحة وقيمة عالية. ومع مواصلة نمو ناقلتنا، سنواصل بناء الروابط مع ركابنا والمجتمعات التي نخدمها وسنستمر في السعي للاستثمار أكثر في هذا الجانب».



AL AHLIA  
للتأمين التعاوني  
for cooperative insurance

## راحة بال



حلة جديدة المظهر ، لجوهر أصيل لم يتغير للشركة الأهلية للتأمين التعاوني ، نتطلع معه إلى مواكبة المستقبل ، بثقة راسخة ، وشراكات عالمية استراتيجية ، لنواصل دعم عملائنا وتقديم الحماية الحقيقية لهم بمعايير احترافية عالمية مع مجموعة من المنتجات التأمينية والخدمات والاستشارات المتميزة لينعموا براحة البال الحقيقية .

لمنتجات تأمينية شاملة برجاء الاتصال أو زيارة الموقع الإلكتروني

[www.alahlia.com.sa](http://www.alahlia.com.sa) | 920002529

## مجموعة رينو لبنان تحقق إنجازات مميزة عام ٢٠١٥ بيار حنينه: مرتبتنا أولى ضمن فئة السيارات الأوروبية



حققت مجموعة رينو لبنان وتضم العلامتين التجاريتين رينو RENAULT وداسيا DACIA إنجازات مميزة عام ٢٠١٥، إذ سجلت ارتفاعاً في المبيعات بنسبة ١٣ في المئة محققة أفضل أداء لها حتى الآن، كما حافظت المجموعة على مكانتها الرائدة في سوق السيارات التجارية الخفيفة التي لا يتعدى وزنها ٣,٥ أطنان في لبنان للسنة الخامسة على التوالي.

ورافق هذا النمو بحسب بيان للمجموعة، إطلاق رينو سانديرو ستيباواي ورينو داستر ٤ X ٤ المجهزين بناقل حركة أوتوماتيكي مما ساهم في زيادة نسبة المبيعات واكتساب أسهم جديدة في السوق. بالإضافة إلى ذلك، مع إطلاق طراز داسيا لوغان المجهز بناقل حركة أوتوماتيكي، ستشهد مبيعات هذه السيارات زخماً جديداً في عام ٢٠١٦. ولدى علامة رينو أيضاً سيارات عصرية مفعمة بروح الشباب، كطرازي كليو وكابتور، اللذين يلقيان رواجاً لدى الزبائن اللبنانيين.

ووفق بيار حنينه: «شهدت نسبة مبيعات مجموعة رينو ارتفاعاً إيجابياً جداً في السوق اللبنانية خلال عام ٢٠١٥، إذ حققت زيادة بلغت حوالي ١٣ في المئة. وقد حافظت مجموعة رينو على مركز الصدارة في مبيعات المركبات التجارية، والمرتبة الأولى ضمن فئة السيارات الأوروبية».

## ١٠٢,٦ مليار دولار أرباح نيسان موتور المتوقعة بنهاية ٢٠١٥ كارلوس غصن: نتائج ممتازة في أسواق أميركا الشمالية وأوروبا الغربية



حققت نيسان موتور كومباني المحدودة NISSAN تقدماً ملحوظاً في نتائجها للأشهر التسعة المنتهية في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٥ وذلك للطلب المرتفع في أسواق أميركا الشمالية وأوروبا الغربية والذي قابله تراجع طفيف في عدد من الأسواق الناشئة.

ووصلت الأرباح التشغيلية إلى ٥٨٧,٥ مليار ين ياباني وارتفع المدخول الصافي إلى ٨,٩٤ تريليونات ين بزيادة قدرها ١٠,٦ في المئة.

وفي هذا السياق قال الرئيس العام ورئيس مجلس الإدارة كارلوس غصن «حققنا نتائج ممتازة في أسواق أميركا الشمالية وأوروبا الغربية التي تتميز بطلب مرتفع على منتجاتنا نتج عنه مبيعات عالية».

أضاف: «ساهمت هذه المبيعات المتقدمة في مواجهة التأثير السلبي للتبدلات التي طرأت على أسعار صرف العملات في الأسواق الناشئة، إضافة إلى بعض التحديات الأخرى في بعض الأسواق».

ومن ناحية أخرى، اجرت «نيسان» تحديثاً مالياً طاول الإدارة على أساس مسبق التحديد يتضمن التوحيد المناسب لنتائج المشروع المشترك في الصين. ويظهر هذا التحديث أن المدخول الصافي ارتفع ليلعب ٩,٧٢ تريليون ين ياباني، أي بزيادة ١٠,٥ بالمئة مقارنة بالفترة نفسها من العام المالي الأسبق. أما الأرباح التشغيلية، فقد ازدادت بنسبة ٣٢,١ بالمئة مقارنة بالفترة نفسها من العام الأسبق لتبلغ ٦٨٢,٦ مليار ين ياباني، وليظهر ذلك على شكل ٧,٠ بالمئة من الهوامش الربحية لجهة الأرباح التشغيلية.

وعلى صعيد عالمي، تمكنت «نيسان» من بيع ٣,٩٨ ملايين مركبة خلال الأشهر التسعة الأولى من العام المالي ٢٠١٥، أي بزيادة قدرها ١,٤ في المئة، مقارنة بالأشهر التسعة الأولى من العام المالي الأسبق.

ومع أخذ المشروع المشترك في الصين بالاعتبار تتوقع «نيسان» أن تحقق مدخولاً صافياً يصل إلى ١٠٢,٦ مليار دولار أميركي، و٦,١ مليارات دولار أرباحاً تشغيلية و٤,٥ مليارات دولار إيرادات صافية.

## محمد الحسامي مديراً جديداً للمبيعات في فورد الشرق الأوسط



عينت فورد الشرق الأوسط FORD محمد الحسامي مديراً جديداً للمبيعات لدعم وكلاء فورد ولينكولن في أسواق دول مجلس التعاون الخليجي ولبنان والأردن والعراق وأفغانستان واليمن.

ويحمل الحسامي الجنسية اللبنانية، كما يمتلك خبرة واسعة تتجاوز ١٥ عاماً في أسواق السيارات، حيث شغل مناصب عديدة في مجالات المبيعات والخدمات وشبكات الموزعين لدى جنرال موتورز الشرق الأوسط.

وتعليقاً على التعيين الجديد، قال المدير العام لدى فورد الشرق الأوسط تييرري صباغ: «يسعدنا الترحيب بمحمد في مؤسستنا ونتطلع إلى رؤية مساهمته القيمة مع فريق عملنا. ونحن على ثقة بأنه يمتلك من المعرفة والخبرة ما يؤهله لقيادة عمليات مبيعاتنا نحو مستويات أعلى وزيادة توزيع سيارات فورد ولينكولن عبر شبكة وكلائنا في المنطقة».

## ٩,٧ مليارات دولار الأرباح الصافية لـ «جنرال موتورز» في ٢٠١٥



أظهرت نتائج شركة «جنرال موتورز» GM عن تحقيق أرباح قياسية وصلت إلى ٩,٧ مليارات دولار مرتفعة من ٢,٨ مليار دولار.

وبلغ صافي الإيرادات للعام ٢٠١٥ مقدار ١٥٢,٤ مليار دولار.





**LIA** insurance sal

**We believe in tomorrow**



**Tailor made insurance solutions**

Cité Dora 1 bldg, Dora, Lebanon  
Tel: +961 1 255 640 - Fax: +961 1 255 659 - [contactus@lialebanon.com](mailto:contactus@lialebanon.com)  
[www.lialebanon.com](http://www.lialebanon.com)

## QX50 تتصدر قائمة المبيعات بنسبة ٤٣٪ في المئة «ريمكو»: ارتفاع مبيعات سيارات إنفينيتي بنسبة ٧٥ في المئة



أعلنت شركة رسامني - يونس للسيارات «ريمكو»، الموزع المعتمد لسيارات إنفينيتي INFINITI في لبنان عن ارتفاع مبيعاتها بنسبة ٧٥ في المئة في ٢٠١٥ بالمقارنة مع مبيعات عام ٢٠١٤.

وعزت الشركة هذا النمو الى إطلاقها لمركز انفينيتي IREDI الجديد والحصري في ضبية، فضلاً عن طرح سيارة Q70 سيدان الجديدة، وتصدر سيارة إنفينيتي Q50 قائمة المبيعات بنسبة ٤٣٪.

هذا وتعتزم «ريمكو» مواصلة نجاحها، حيث تستمر في طرح العديد من النماذج الجديدة من سيارات QX50 و QX60. كما وتستعد إنفينيتي أيضاً الى إطلاق طراز Q30 الجديد كلياً.

تعلقاً على هذه النتائج الباهرة، قال السيد فايز رسامني رئيس مجلس إدارة «ريمكو»: «نحن سعيدون جداً بهذه النتائج، فهذه الأرقام ما هي إلا دليل واضح على نجاح نماذج السيارات التي نقدّمها، أضف إلى ذلك، التجربة المتميزة التي نوّفرها لعملائنا في مراكز بيع إنفينيتي في لبنان».

## «نيسان» تعلن عن بدء تصنيع طراز «نيسمو»

استضافت شركة «نيسان» مجموعة من الضيوف من منطقة الشرق الأوسط في مصنع كيوشو في اليابان، تزامناً مع إعلانها رسمياً عن البدء بتصنيع سيارة باترول «نيسمو» التي ستتوافر في الأسواق قبل انتهاء العام المالي لعام ٢٠١٥. وقد تم تحديد سعر هذا الطراز بـ ٤٧٠.٤٧٠ دولاراً أميركياً في الإمارات، مع العلم أن هذا السعر يبقى عرضة للتبدل بين سوق وأخرى.

وكانت نيسان قد بدأت بالعمل في مصنع كيوشو خلال شهر نيسان (أبريل) من العام ١٩٧٥. وكونه واحداً من أقدم المصانع في منطقة كيوشو، بدأ هذا المصنع بزيادة إنتاجه من طرازات الشركة رافعاً بذلك إنتاجه الى أكثر من ٥ ملايين سيارة ومركبة مع حلول شهر تشرين الثاني (نوفمبر) من العام ١٩٩٢ والى أكثر من ١٠ ملايين وحدة مع حلول شهر كانون الأول (ديسمبر) من العام ٢٠٠٤.



## يتضمن خصائص ابتكارية وتتميز بقدرتها على جذب المستخدمين وترفيهمهم «لاند روفر» تطلق أول تطبيق اجتماعي للهواتف الجوالة خاص بالقيادة على الطرقات الوعرة



هناء ناجي

أطلقت «لاند روفر» LAND ROVER الشركة المختصة بصناعة سيارات الدفع الرباعي الفاخرة، أول تطبيق اجتماعي للهواتف الجوّال مخصص لعشاق القيادة على الطرقات الوعرة. وتم تصميم التطبيق الذكي الذي يحمل اسم «أرضي» ليكون بمثابة وسيلة أساسية تسهل القيادة على مختلف الطرقات الوعرة في المنطقة، حيث يتيح لعشاق المغامرة توثيق ومشاركة رحلاتهم المشوقة.

ويتضمن تطبيق «أرضي» للهاتف JAGUAR LAND ROVER الجوّال مجموعة من الخصائص التي تتسم بالابتكار والفائدة وتمتاز بقدرتها على جذب وترفيه المستخدمين، مما يميزه عن أي تطبيق آخر في السوق، ويمكن للتطبيق القيام بالمهام التالية:

\* تسجيل المسار أثناء القيادة على الطرقات الوعرة (ويمكن للتطبيق حفظ الملفات دون الاتصال بالإنترنت، لئتم تحميلها بشكل آلي حال توفر الاتصال)  
\* متابعة أنشطة هواة ومحترفي القيادة الوعرة من مستخدمي التطبيق في المنطقة.

\* مشاركة المسارات المسجّلة على قنوات التواصل الاجتماعي بالإضافة إلى إضافة الصور إلى المسارات ووسم الأصدقاء المشاركين في الرحلات.  
\* إرسال إشارة استغاثة عبر تطبيق «أرضي» لطلب المساعدة من المستخدمين الآخرين المتواجدين في الجوّال.

\* القيام بالبحث واستخدام المسارات المقدّمة من قبل المغامرين الآخرين، كما يمكن اختيار الإبقاء على أقصى درجات الخصوصية لإخفاء المسارات والأنشطة المسجّلة.

\* الحصول على الترفيه من خلال الفوز بأوسمة تتعلق بالإنجازات على الطرق الوعرة والتباهي بها.

\* توفير المعلومات الأساسية للقيادة في الصحراء مثل أحوال الطقس واتجاهات الصلاة بالإضافة إلى قائمة باتجاهات محطات الوقود القريبة.

وفي إطار تعليقها على تطبيق «أرضي»، قالت هناء ناجي، مديرة التسويق في جاكوار «لاند روفر» الشرق الأوسط وشمال إفريقيا: «يعتمد نهجنا على الاستفادة من التكنولوجيا لابتكار تطبيقات من شأنها جعل حياة عملائنا أكثر سهولة وإثراء تجاربهم وتوفير وسيلة تتيح لهم التواصل مع الأشخاص الذين يتقاسمون معهم الاهتمامات والشغف نفسه».





## A.M. Best تصنّف بنكرز أشورنس

منحت وكالة التصنيف الائتماني العالمية A.M. Best ، التي تعنى بقطاع التأمين، شركة بنكرز أشورنس ش.م.ل تصنيف القدرة المالية B++ (جيد)، وتصنيف قوّة الإصدار الائتماني "bbb" (جيد)، بنظرة مستقبلية مستقرة. ويسلّط هذا التصنيف الضوء على الأسس الماليّة العالية التي تتمتع بها شركة بنكرز أشورنس كما يؤكّد انسجامها مع المعايير الدولية والتزامها بها. سنبقى ملتزمون بالوعد الذي قطعناه لكم والقاضي بمواكبتكم في كل خطوة تقومون بها.



للحصول على أحدث تصنيف، يُرجى زيارة [www.ambest.com](http://www.ambest.com)

# BANKERS

بيروت، ساحة رياض الصلح  
شارع الأمير بشير، بناية العسيلي الطابق الرابع  
هـ ٩٦٦١ ٩٦٢٧٠٠ + ف ٩٦٦١ ٩٨٤٠٠٤ +

[www.bankers-assurance.com](http://www.bankers-assurance.com)

A member of the Nasco Insurance Group

## مبيعاتها تخطت للمرة الأولى ١٠٠ شاحنة

مرسيدس - بنز في ٢٠١٥

ت. غرغور وأولاده تطلق حلول أئتمان وتسهيلات بالدفن



سيزار عون

مرسيدس - بنز وسمارت

أعلنت شركة ت. غرغور وأولاده، مرسيدس - بنز لبنان خلال احتفالها السنوي، تسجيلها رقماً قياسياً جديداً في مجال المبيعات حيث توصلت الى بيع ١٠٠ شاحنة مرسيدس - بنز عام ٢٠١٥.

وقال مدير عام مرسيدس - بنز وسمارت في الشركة سيزار عون «تشتهر شاحنات مرسيدس - بنز بالقوة والسلامة والتوفير. ولا عجب انها تشهد طلباً متزايداً في لبنان. غير ان فريقنا المتفاني سيبقى دائماً وراء نجاح شركتنا إذ تشكل مهاراته وحرفيته ركيزتين أساسيتين لازدهارنا المتواصل».

وكانت الشركة أشارت في بيان الى توسيع قاعدة زبائننا بإطلاقها حلول الإئتمان بفضل التمويل الذي تقدمه، حيث يقوم الزبون بتسديد دفعة أولى مباشرة للشركة نسبتها ٢٥ في المئة من ثمن الشاحنة وبفائدة ٣,٩ في المئة على مدى ثلاث سنوات. بالإضافة الى تسهيلات الدفع، يمكن الاستفادة من خدمات أخرى على غرار الحل المتكامل الذي يشمل شاسيه الشاحنة، البنية الفوقية ومختلف مستلزمات الترخيص المطلوبة للتسجيل.

أضاف البيان «تقدم شركة ت. غرغور وأولاده خدمات الدعم لزبائننا في أي مكان تتواجد فيه شاحناتها، حيث ان مركز الصيانة المتنقل في الشركة يؤمن الخدمات لأصحاب مركبات مرسيدس - بنز التجارية على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع في كافة المناطق اللبنانية».

هذا وتسعى شركة ت. غرغور وأولاده الى إدخال أحدث الابتكارات العالمية الى لبنان، مظهرة التزاماً لا مثيل له بتوفير الخدمات المميزة الهادفة دوماً الى تقديم التجربة المثالية لكل زبون.



## فولفو لبنان تتبنى تطبيق نظام SAP BUSINESS ONE من كفاءة العمل

مروان النقي: شراكة ستنتج قيمة مضافة لنا وعملائنا



من اليمين مروان النقي ووسيم حسنيه

اعلنت شركة غبريال ابو عضل وشركاه، الوكيل الحصري لسيارات وشاحنات وحافلات فولفو في لبنان منذ العام ١٩٦٢، عن تبنيها نظام تخطيط موارد المؤسسات من الطراز العالمي ERP خصيصة لادارة المشاريع الصغيرة والمتوسطة للمؤسسات SME معلنة عن اختيار PROCONS، الشريك الاكبر لـ SAP للشركات

الصغيرة والمتوسطة في الشرق الاوسط وشمال افريقيا لتطبيق نظام SAP BUSINESS ONE. وسيتم إدخال نظامي SAP Business One و DMS One على كل أقسام إدارة فولفو لبنان، المحاسبة، إدارة علاقات العملاء (CRM)، المبيعات والمشتريات، والمعاملات المصرفية، والمخزون، والتكاليف، وخدمات الميناء ونكاد الأعمال BI، بمساعدة أداة وحيدة سهلة الاستخدام. وعلاوة على ذلك، فإن مجموعة من التطبيقات المتوفرة ضمن DMS One، تتيح الوصول السريع إلى المعلومات المفصلة، فضلاً عن الحفاظ على سجلات المتابعة. من خلال تحسين كفاءة العمل وزيادة الإنتاجية، ستساعد هذه البرمجيات، المتخصصة في إدارة الحلول، شركة فولفو لبنان في الحفاظ على عملائها وتعزيز علاقتها معهم.

وعلق السيد مروان النقي، المدير العام لشركة فولفو لبنان: «نحن في صدد توسيع عملنا في السوق اللبنانية وإدخال مفهوم خدمة جديدة كاملة تم تطويرها من قبل شركة فولفو، وتهدف إلى تقديم خدمة استثنائية لأصحاب فولفو. سيلعب كل من SAP Business One و DMS One دوراً رئيسياً في تحقيق هذه الأهداف، وفي تغطية كل جوانب عمليات السيارات لدينا». وأضاف: «نحن واثقون من هذه الشراكة بين شركة غبريال أبو عضل وشركاه (ش.م.ل.) GAA & Co و ProCons التي ستنتج قيمة مضافة كبيرة لنا وعملائنا».

وقال وسيم حسنيه، الرئيس التنفيذي في ProCons: «نحن متحمسون لوجود فولفو لبنان كعميل لدينا. فولفو علامة تجارية شهيرة بالتميز، وادركت الفوائد التي يمكن أن تضيفها SAP Business One لصناعة السيارات. ونحن نهدف إلى إثراء تجربة SAP مع إضافة ميزات DMS الرئيسية في الصناعة والدعم المحلي من مستشارينا».

مرسيدس - بنز الكوبيه سي الرياضية النابضة بالحياة  
تصميم فريد وجذاب بمحرك فعال واستهلاك أمثل للوقود

طرحت شركة مرسيدس - بنز الـ C-Coupé الجديدة المتميزة بالطابع الرياضي النابض بالحياة والمجسد للفخامة العصرية.

أما محركها فمزود بنظام تعليق هوائي اختياري يمنحها مستوى متقدماً جداً من الراحة المطلقة. وتعتبر الكوبيه النسخة الرياضية بامتياز من الفئة C، وهي ذات التصميم الفريد والجذاب والخطوط النقية والأسطح المنسقة والانعكاسات الجامعة بين الإضاءة المتألقة والظلال. كما ويجسد داخلها فلسفة تصميم مرسيدس - بنز من حيث النقاء الحسي الجامع بين الأحاسيس والذكاء، وقد ازدادت نضجاً على الرغم من انها تنبض بسحر الطابع الرياضي وروح الشباب.

هذا وبإمكان السائقين اختيار طابع الكوبيه الذي يريدونه بكبسة زر واحدة: رياضي، أو مريح أو اقتصادي للاستهلاك الأمثل للوقود. ولتحقيق ذلك، يمكن للسائق اختيار واحد من أنماط القيادة الخمسة بواسطة مفتاح ECO: DYNAMIC SELECT اقتصادي، "Comfort الراحة، و Sport رياضي، + Sport رياضي + Individual شخصي. إن اختيار نمط Individual أو شخصي يسمح للسائق بضبط إعدادات السيارة لتناسب تفضيلاته الشخصية.



وأخيراً تتميز محركات البنزين القويّة والفعالة ذات الأربع أسطوانات بوظيفة توفير الوقود ECO لتشغيل/ إيقاف المحرك فتمنح السيارة أداءً رياضياً ومنتعة في القيادة. وهي تمثل جميعها لمعايير الانبعاثات الأوروبية ٦ وتستهلك كمية أقل من الوقود بنحو ٢٠ في المئة مقارنة بالسيارات التي سبقتها.



صوت الدين لا صوت لهم

## ارتفاع ارباح وايرادات HAPAG LLOYD الألمانية في العام ٢٠١٥



ROLF HABBEN JANSEN

الرئيس التنفيذي لـ HAPAG LLOYD

حققت مجموعة HAPAG LLOYD الألمانية نتائج جيدة في العام ٢٠١٥ حيث بلغت ارباحها ٣٦٦ مليون يورو بارتفاع ٩,٤ ٪ عن العام ٢٠١٤، كما بلغت ايراداتها ٨,٨ مليار دولار بزيادة ٢٩,٤ ٪. وتعود الزيادة الكبيرة بإيرادات المجموعة الى عملية الدمج مع شركة CSAV التشغيلية والتي اتاحت لها تأمين نقل ٧,٤ ملايين حاوية نمطية في العام ٢٠١٥ بارتفاع ٢٥ ٪ عن العام ٢٠١٤.

يذكر ان HAPAG LLOYD تحتل المرتبة الخامسة في العالم بأسطول يضم ١٧٠ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٤٤٨٨ ٩١ حاوية نمطية.

## مرفأ ANTWERP البلجيكي يتجاوز لأول مرة مرفأ هامبورغ الألماني ويحتل المرتبة الثانية في أوروبا



مرفأ ANTWERP

سجل مرفأ ANTWERP البلجيكي زيادة بحركة الحاويات التي تداولها في العام ٢٠١٥ حيث بلغ مجموعها ٩,٧ ملايين حاوية نمطية بارتفاع ٧,٩ ٪ عن العام ٢٠١٤. في حين سجل مرفأ HAMBURG الألماني انخفاضا بحركته التي بلغ مجموعها ٨,٩ ملايين حاوية نمطية بتراجع ٩ ٪ عن العام ٢٠١٤. وبذلك استطاع المرفأ البلجيكي ان يتقدم ويحتل لأول مرة المرتبة الثانية في أوروبا، بينما تراجع المرفأ الألماني من المرتبة الثانية الى الثالثة. يذكر ان السبب المباشر لانخفاض حركة الحاويات في مرفأ هامبورغ يعود الى تراجع تعامله مع المرفأ الروسي نتيجة للعقوبات الاقتصادية المفروضة من قبل الاتحاد الاوروبي على روسيا ما ادى الى انخفاض التبادل التجاري بينهما بنسبة فاقت الـ ٣٤ ٪ عن العام ٢٠١٤.

## انخفاض إيرادات OOCL هونغ كونغ في العام ٢٠١٥

سجلت مجموعة OOCL هونغ كونغ تراجعاً بمجموع إيراداتها في العام ٢٠١٥ عما كان عليه في العام ٢٠١٤ حيث بلغ ٥,٢ مليارات دولار مقابل ٥,٨ مليارات دولار اي بتراجع قدره ٦٠٠ مليون دولار ونسبته ١٠,٣ ٪. كما تراجع حركة الحاويات التي أمنت شحنها فبلغ مجموعها ٥,٥٧ ملايين حاوية نمطية بانخفاض طفيف قدره ٢ ٪. والمعروف ان الفائض بالسعة الاجمالية للأسطول البحري العالمي متزامن مع تراجع حركة التجارة البحرية العالمية ما ادى الى تراجع اجور النقل البحري بصورة كبيرة.

## تحالف بحري عملاق جديد..



ANCHOR CHANG

الرئيس التنفيذي الجديد لـ EVERGREEN



رودولف سعاده

CMA CGM الفرنسية

تم الاتفاق بين CMA CGM الفرنسية وEVERGREEN التايوانية وOOCL هونغ كونغ، والشركة الصينية المنبثقة عن عملية الدمج بين COSCO وCSCL، على اقامة تحالف بحري عملاق في ما بينها لمنافسة التحالف البحري الكبير (2M) الذي يضم MAERSK الدانمركية وMSC السويسرية. وسيؤمّن هذا التحالف الخدمات البحرية المشتركة بين الشرق والغرب عبر خطوط بحرية منتظمة عدة.

وتجدر الاشارة الى ان OOCL هي جزء من التحالف البحري G6 الذي يضم كلاً من: APL السنغابورية، وHAPAG LLOYD الألمانية، وHMM الكورية الجنوبية وMITSUI وNYK اليابانيتين بينما COSCO وEVERGREEN هما جزء من التحالف البحري الذي يضم كلاً من: K لاين اليابانية، وYANG MING التايوانية وHANJIN SHIPPING الكورية الجنوبية في حين ان CMA CGM وCSCL هما جزء من التحالف البحري (O3) OCEAN THREE الذي يضم ايضا UASC العربية.

وتأمل CMA CGM ان يستخدم هذا التحالف البحري الجديد اسطولا ضخماً من البواخر العملاقة التي ستفوق سعتها الاجمالية سعة الاسطول التجاري الذي يستخدمه التحالف البحري (M2) MAERSK وMSC لا سيما بعد ان تكون انجزت عملية استحواذها على شركة APL التابعة لمجموعة NOL السنغابورية خلال النصف الثاني من العام الحالي.

## ارتفاع سعة اسطول HAMBURG SUD الألمانية الى ٦٤٩ الف حاوية نمطية

في مطلع العام ٢٠١٦



OTTMAR GAST

HAMBURG SUD الألمانية

صحّت التوقعات التي اعلنها OTTMAR GAST الرئيس التنفيذي لمجموعة HAMBURG SUD في آذار (مارس) ٢٠١٥ بارتفاع سعة اسطول التجاري للمجموعة بنسبة ٢٠ ٪ عما كانت عليه في العام ٢٠١٤.

فقد بلغت هذه السعة ٦٤٩ الف حاوية نمطية في مطلع العام ٢٠١٦ مقابل ٥٣٧ الف حاوية نمطية في مطلع العام ٢٠١٥ اي بزيادة قدرها ١١٢ الف حاوية نمطية ونسبتها ٢١ ٪. وتوزعت هذه السعة البالغة ٦٤٩ الف حاوية نمطية على الشكل التالي:

سعة البواخر المستأجرة ٣٥٧ الف حاوية نمطية، وسعة البواخر المملوكة ٢٩٢ الف حاوية نمطية. ويذكر ان HAMBURG SUD وقعت عقوداً لبناء سفن اضافية تبلغ سعتها الاجمالية ٤٠ الف حاوية نمطية.

# FIRST CLASS DELIVERY FOR LEBANON'S BEST

CMA CGM is strengthening its presence in Lebanon by providing Fruit and Export solutions with dedicated new routes to the Arabian Gulf, the Red Sea and the Indian sub-continent. These new services prove once again CMA CGM's commitment to Lebanon and its trade.



**CMA CGM**



[www.cma-cgm.com](http://www.cma-cgm.com)

## خدمات جديدة لـ MSC السويسرية



DIEGO APONTE

الـ MSC السويسرية

دشنت مجموعة MSC السويسرية خطا بحريا جديدا يقدم الخدمات المنتظمة بين أوروبا والهند وسريلانكا. وتؤمن عمل هذا الخط الذي اطلق عليه اسم HIMALAYA EXPRESS SERVICE ٨ بواخر وبمعدل رحلة اسبوعيا، انطلاقا من والى مرفأ COLOMBO، مروراً بمرفأى MUNDRA، NHAVA SHEVA، GIOIA TAURA، KING ABDULLAH

ANTWERP، HAMBURG، FELIXSTOWE وصولاً الى مرفأ LE HAVRE. كما ان MSC تربط هذا الخط بموانئ اسبانيا وتونس وتركيا بواسطة بواخر الفيدر عبر مرفأ GIOIA TAURA الايطالي. من جهة ثانية اظهر بيان نشرته MSC انها سجلت ايرادات بلغت ٢٨،١٩ مليار دولار في العام ٢٠١٥ في حين سجلت ارباحا تجاوزت ٦،١٦ مليارات دولار في العام ٢٠١٤ وبلغ عدد موظفيها ٢٨ الفاً علما انها تحتل المرتبة الثانية في العالم بأسطول يضم ٤٨٧ باخرة تبلغ سعتها ٣٥٧،٦٥٧ حاوية نمطية.

## تعاون بحري مشترك بين HAPAG LLOYD و ARKAS في غرب افريقيا



LUCIEN ARKAS

الـ ARKAS التركية

وقعت HAPAG LLOYD الالمانية و ARKAS التركية اتفاقية تنص على اقامة تعاون بحري مشترك بينهما في غرب افريقيا. وسوف تقوم ARKAS بتحميل الحاويات الخاصة بزبائنها على الخط الذي تسيره HAPAG LLOYD بين أوروبا وغرب افريقيا في حين ستقوم HAPAG LLOYD بتحميل الحاويات الخاصة بعملائها على الخط الذي تؤمنه ARKAS بين المتوسط وغرب افريقيا. وسوف يباشر العمل بهذا التعاون المشترك اعتباراً من منتصف شهر آذار (مارس) الجاري.

## المرفأ الصينية الاولى تحقق زيادة صغيرة في العام ٢٠١٥



مرفأ شنغهاي

اظهر البيان الصادر عن وزارة النقل الصينية ان المرفأ الصينية التي احتلت المراتب الامامية في العام ٢٠١٥ سجلت زيادة صغيرة بحركة الحاويات التي تداولتها مقارنة مع تلك المحققة في العام ٢٠١٤. فقد تعاملت المرفأ الصينية التي احتلت المراتب العشرين الاولى في العام ٢٠١٥ مع ما مجموعه

١٨١ مليون حاوية نمطية اي بارتفاع ٣،٧٪ عن العام ٢٠١٤. لكن هذا النمو هو ادنى بنسبة ١،٨٪ عن النمو المسجل في العام ٢٠١٣ حيث ان المرفأ التي احتلت المراتب العشرين الاولى سجلت ارتفاعا بلغت نسبه ٥،٥٪.

– فمرفأ شنغهاي الذي ما يزال يتربع على المرتبة الاولى تداول ٣٦،٥ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٥ بزيادة ٣،٥٪ عن العام ٢٠١٤ الذي حقق ارتفاعا بنسبة ٥٪ عن العام ٢٠١٣.

– واحتفظ مرفأ SHENZHEN بالمرتبة الثانية للعام الثاني على التوالي بتعامله مع ٢٤،٢ مليون حاوية نمطية بارتفاع ٧،٧٪ عن العام ٢٠١٤ الذي حقق زيادة بنسبة ٣،٣٪ عن العام ٢٠١٣.

– وتقدم مرفأ NINGBO من المرتبة الرابعة الى الثالثة بتداوله ٢٠،٦ مليون حاوية نمطية بارتفاع ٦٪ عن العام ٢٠١٤ الذي حقق نمواً بنسبه ١٢٪ عن العام ٢٠١٣.

– وترجع مرفأ هونغ كونغ من المرتبة الثالثة الى الرابع بـ ٢٠،١ مليون حاوية نمطية بانخفاض ٩،٥٪ عن العام ٢٠١٤.

والمعلوم ان هذه الزيادة المتواضعة التي سجلتها المرفأ الصينية هي ترجمة لانخفاض نسبة نمو حركة التصدير الصينية التي بلغت ٢،٣٪ في العام ٢٠١٥ مقارنة مع ٤،٩٪ في العام ٢٠١٤.

## تراجع ارباح وايرادات MAERSK الدانمركية في العام ٢٠١٥

بلغت ايرادات مجموعة MAERSK LINE الدانمركية ٢٣،٧ مليار دولار اميركي في العام ٢٠١٥ مقابل ٢٧،٤ مليار دولار للعام ٢٠١٤ اي بانخفاض قدره ٣،٧ مليارات دولار ونسبته ١٣،٥٪. كما انخفضت ارباحها الى ١،٣ مليار دولار مقابل ٢،٣ مليار دولار في العام ٢٠١٤ بتراجع قدره مليار دولار ونسبته ٤٣،٤٨٪. وحققت MAERSK LINE ارتفاعاً طفيفاً بحركة الحاويات التي امنت نقلها في العام ٢٠١٥ حيث بلغ مجموعها ٩،٥٢٢ ملايين حاوية نمطية مقابل ٩،٤٢٢ ملايين حاوية بالعام ٢٠١٤ اي بارتفاع قدره ١٠٠ الف حاوية نمطية ونسبته ١٪.

وتوقعت مجموعة MAERSK LINE استمرار تراجع نتائجها في العام ٢٠١٦ في ظل الركود الذي ما تزال تسجله حركة التجارة البحرية العالمية والذي انعكس سلباً على اجور النقل البحري التي انخفضت بصورة دراماتيكية متخطية التراجع الذي شهدته خلال الازمة المالية والاقتصادية التي بلغت ذروتها خلال العامين ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩.

## ١،٢٥ مليون حاوية نمطية ارتفاع سعة الاسطول التجاري العالمي في العام ٢٠١٦

توقعت النشرة المتخصصة بشؤون النقل البحري ALPHALINER ان ترتفع سعة الاسطول التجاري البحري العالمي ١،٢٥٠ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٦ بعد ان كانت حققت زيادة قدرها ١،٧٢٠ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٥ اي بانخفاض كبير قدره ٤٧٠ الف حاوية نمطية ونسبته ٢٧،٣٢٪. ووضحت ALPHALINER ان هذا النمو البالغ ١،٢٥٠ مليون حاوية نمطية والمتوقع في العام الحالي يمكن ان يسجل انخفاضاً اضافياً في حال استمر الركود الاقتصادي العالمي على وتيرته التصاعدية. وازادت ان هذا الوضع المتدهور في قطاع النقل البحري العالمي سيدفع شركات الملاحة الى التخلص من البواخر القديمة التي ما تزال تستخدم في اسطولها والتي تقدر سعتها الاجمالية بـ ٣٥٠ الف حاوية نمطية في حين ان سعة البواخر القديمة التي تم التخلص منها في العام ٢٠١٥ لم تتجاوز الـ ١٩٢ الف حاوية نمطية.



البخرة AL DAHNA الاكبر في العالم



# صححها

نحن في شركة التأمين العربية نضع العميل في قلب كل ما نقوم به،  
بتطوير الحلول المناسبة لجعلها أكثر ملاءمة لنمط حياته المتطور.  
من خلال فهم احتياجاتك وتطلعاتك الخاصة، نحن نقوم بتحديد  
وتوصية أفضل برنامج تأميني ليناسبك،

عندما تنقلب الأمور رأساً على عقب  
نحمي نمط حياتك... ببساطة

التأمين  
العربية

المركز الرئيسي: شارع فينيليا - مبنى التأمين العربية | صندوق بريد 2172 - بيروت - لبنان  
هاتف: 31311 | فاكس: 91123120 | خليوي: 91123120 | فاكس: 91123120  
arabial@arabialinsurance.com | www.arabialinsurance.com

مركز الإتصال 1 376 673

لبنان | الكويت | البحرين | قطر | الإمارات العربية المتحدة | عُمان  
السعودية | سورية | الأردن

شركة التأمين العربية ش.م.ل - رأس المال المصرح به والمدفوع بالكامل 500,000,000 ل.ل - سجل محكمة التجارة 1881  
سجل هيئات الضمان 2، تاريخ 1957/11 - هيئة خاضعة للمسور 982 تاريخ 1988/05 - الرقم المالي: 871



## عامر القيسي رئيساً لنقابة وسطاء النقل الجوي والبري والبحري

انتخب المجلس التنفيذي لنقابة وسطاء النقل الجوي والبري والبحري في لبنان سنداً لأحكام المادة ٥٨ من النظام الداخلي للنقابة هيئة المكتب الجديد. ونتيجة التوافق وزعت المناصب كالتالي: **عامر القيسي** رئيساً، **سمير سرياني** نائباً للرئيس وأميناً للسرا، **سامر علي حسن** نائباً للرئيس، **فادي معماري** أميناً للصندوق، والسادة **انترانيك كريكوريان**، **لينا بويري**، **وليد لطوف**، **جواد الهاشم**، **مزه مزره** و**غابي قزي** أعضاء. على ان يصار الى تأليف لجان النقابة من بين أعضاء المجلس وأعضاء النقابة في جلسة لاحقة.

## المزيد من الناقلات المستعملة لشركة «البحري» السعودية



ابراهيم العمر

شركة «البحري» السعودية

اعلنت الشركة الوطنية السعودية للنقل البحري (البحري) انها وقعت اتفاقية لشراء ناقلة النفط العملاقة المستعملة «هانجين رأس تنوره» والمبنية في حوض هيونداي للصناعات الثقيلة في كوريا الجنوبية بتكلفة قدرها ٧٥ مليون دولار على ان

يتم استلامها خلال شهر آذار (مارس) الجاري.

وكانت (البحري) قد وقعت مذكرة تفاهم لشراء ٥ ناقلات للمنتجات البترولية من الحجم المتوسط والتي تم بناؤها في حوض هيونداي ميبو في كوريا الجنوبية ايضا بتكلفة اجمالية قدرها ١٦٦,٥ مليون دولار اميركي على ان يتم استلامها في الفترة الواقعة ما بين شهري شباط (فبراير) وحزيران (يونيو) من العام الحالي. وتجدر الاشارة الى ان «البحري» تملك اسطولا مكونا من ٣٢ ناقلة نفط عملاقة و ٢٦ ناقلة كيماويات و ٦ سفن رو/رو (RO/RO) و ٥ سفن بضائع سائبة BULK VESSELS.

## ارتفاع فاتورة الاستيراد انسحب على عجز الميزان التجاري في كانون الثاني ٢٠١٦



هاني الحاج شحاده

مدير اقليم جمرك بيروت

بينت الإحصاءات الصادرة عن إدارة الجمارك اللبنانية ان فاتورة الاستيراد في شهر كانون الثاني (يناير) جاءت أكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته من العام ٢٠١٥، وقد انسحبت هذه الزيادة أيضاً على عجز الميزان التجاري.

فقد بلغت فاتورة الاستيراد ١٤٩٤ مليون دولار في كانون الثاني ٢٠١٦ مقابل ١٣٤٠ مليون دولار في كانون الثاني ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ١٥٤ مليون دولار ونسبته ١١٪.

بينما تراجع فاتورة التصدير الى ١٨٥ مليون دولار مقابل ٢٥٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٦٥ مليون دولار ونسبته ٢٦٪.

وقد انعكس ارتفاع فاتورة الاستيراد في كانون الثاني ٢٠١٦ على عجز الميزان التجاري فبلغ ١٣٠٩ ملايين دولار، مقابل ١٠٩٠ مليون دولار في الشهر ذاته من العام ٢٠١٥، أي بزيادة قدرها ٢١٩ مليون دولار ونسبتها ٢٠٪.

## ٥٠٠ مليون دولار سندات دين للسكك الحديدية الوطنية الكندية

اعلنت السكك الحديدية الوطنية الكندية CN انها تعتزم طرح سندات دين طويلة الاجل بقيمة ٥٠٠ مليون دولار اميركي وبفائدة سنوية ثابتة قدرها ٢,٧٥٪ وحتى العام ٢٠٢٦. واوضحت CN انها ستستخدم العائدات الصافية من هذا الطرح لتمويل انجاز اغراض عامة للشركة بما في ذلك تسديد ديون او اعادة هيكلتها واستعادة حصص جرى بيعها في مراحل سابقة.

## اسرار واخبار بحرية

● قال ركن بحري عائد من الخارج ان موضوع ترحيل النفايات بحراً من لبنان كان محور الحديث الذي سمعه من معظم المسؤولين الذين التقاهم خلال رحلته.

\*\*\*

● أظهرت الإحصاءات ان مرفأ بيروت ما يزال يحقق النتائج الجيدة بحركته و وارداته المرفئية رغم تفاقم الأزمات السياسية والاقتصادية والاجتماعية في البلد.

\*\*\*

● أعلن مسؤول عن مرفق بحري خدماتي ان هذا المرفق سيشهد حدثاً مهماً سينعكس ايجاباً على حركته.

● عدوى الدمج بين شركتي COSCO و CHINA SHIPPING الصينيتين انتقلت الى اليابان حيث تجرى مفاوضات بين أكبر ثلاث شركات بحرية لدرس امكانية دمج نشاطها وأعمالها في شركة بحرية عملاقة واحدة لوضع حد للمنافسة والمضاربة القائمة بينها.

\*\*\*

● شركة ملاحية آسيوية كبيرة تحتل احدى المراتب الامامية في العالم مهددة بالإفلاس في حال لم تتلق دعماً مالياً كبيراً لتسديد الديون والالتزامات المتوجبة عليها.

# HAMBURG SÜD



## Regular Containerized Direct Services To Beirut

- Weekly direct sailings From / To: Felixstowe, Hamburg, Rotterdam, Antwerp
- Weekly sailings From Alexandria
- Weekly direct sailings To Lattakia, Mersin, Port Said, Jeddah

### Regular services From / To:

- Scandinavian ports
- South American ports (Bresil and Argentina) also Central America (Mexico)

ALL SPECIAL EQUIPMENTS ARE AVAILABLE  
(O.T. - TANKS - FLAT RACKS - REEFERS: 20'/40')



**GENERAL AGENT:**

## Seatrans Agencies S.A.L.

Charles Helou Avenue - Medawar - Sehnaoui Building - 3<sup>rd</sup> Floor - P.O.Box: 17-5089 Beirut - Lebanon  
Tel: +961.1.574466 | +961.1.574477 • Fax: +961.1.574488 • Email: [seatrans-ag@seatrans.com.lb](mailto:seatrans-ag@seatrans.com.lb)

## CMA CGM تـدشـن أكبر ناقلـة في لونغ بيتش بسعة ١٨ ألف حاوية نمطية



كبار الشخصيات المشاركة في حفل التدشين



جاك سعاده يلقي كلمة

**جاك ر. سعاده:**  
نتطلع الى تطوير  
حركة الشحن بين  
الولايات المتحدة  
والشرق الأقصى  
وأوروبا

نحن متأكدون من أن الموانئ الأميركية ستستمر في تحسين بنيتها التحتية، وأننا على استعداد لمواكبة هذه التحسينات. ستتزوّد الولايات المتحدة الأميركية تدريجياً بسفن أكبر لخدمة أسواقها.

كما أننا واثقون من أن الاقتصاد الأميركي سينتعث من جديد. مؤكدين استعدادنا لتعزيز وجودنا في الولايات المتحدة الأميركية عبر إحضار أكبر ناقلـة حاويات شهدها التاريخ إلى السواحل الأميركية. مع الإشارة الى اننا سنقوم بتطوير العلم والأسطول الأميركيين.

وختم سعاده خطابه بقول لبنيامين فرانكلين: «من دون نمو وتطور متواصلين، تفقد مفردات مثل التحسين والإنجاز والنجاح كل معناها». هذا وشكّل هذا التدشين حدثاً أساسياً بالنسبة إلى قطاع الشحن في الولايات المتحدة الأميركية.

ويبلغ طول الباخرة CMA CGM BENJAMIN FRANKLIN ١٣٠٠ قدم وتبلغ سعتها ١٨ ألف حاوية نمطية وهي أضخم سفينة ترسو في الولايات المتحدة الأميركية. كما أنها ترمز لثقة مجموعة CMA CGM في الاقتصاد الأميركي بالإضافة إلى طموحها لتصبح رائداً في قطاع النقل البحري في الولايات المتحدة الأميركية.



CMA CGM BENJAMIN FRANKLIN

دشنت مجموعة الشحن الرائدة في العالم CMA CGM الباخرة CMA CGM BENJAMIN FRANKLIN، أضخم ناقلـة ترسو في الولايات المتحدة الأميركية بسعة ١٨ ألف حاوية نمطية، وذلك في لونغ بيتش، بحضور نحو ٦٠٠ شخصية أميركية مشهورة من المرافق الاقتصادية والصناعية والمؤسّساتية والسياسية.

ورافق رئيس مجلس الإدارة جاك ر. سعاده الى حفل التدشين وفد حاشد من CMA CGM في مقدمهم نائب رئيس المجموعة رودولف سعاده، المدير التنفيذي تانيا سعاده زعني، المدير التنفيذي فريد سالم، رئيس مجلس إدارة CMA CGM (America) LLC مارك بوردون، نائب رئيس مجلس إدارة North America Lines أوليفييه نيفوا، رئيس مجلس إدارة US Lines التابعة CMA CGM آد الديرديج، إضافة إلى عدد من المديرين

الرفيعي المستوى في المجموعة.

وخاطب جاك سعاده للمناسبة الحضور الأميركي بقوله: «نتطلع إلى تطوير حركة الشحن بين الولايات المتحدة الأميركية والشرق الأقصى وأوروبا، وقد أطلقنا على الباخرة اسم بنيامين فرانكلين وهو أحد مؤسّسي وطنكم العظيم الذي كان أيضاً همزة الوصل بين دولتنا.

## HMM الكورية الجنوبية مهددة بالانفلاس!

يهدد التراجع الدراماتيكي بأجور النقل البحري شركة الملاحة الكورية الجنوبية (HMM) HYUNDAI MERCHANT MARINE (HMM) بالانفلاس في حال لم تلق دعماً حالياً يمكنها من الاستمرار في تسديد الديون والالتزامات المتوجبة عليها.

وإعلان الرئيس التنفيذي للشركة LEE PAIK HOON ان الشركة تتخبط في وضع مالي خطير، ولن تستطيع تخطيه في حال لم يسارع المساهمون فيها الى ضخ الاموال في صناديقها من جهة، وان يوافق اصحاب البواخر التي تستأجر HMM بعضاً منها على تخفيض سعر استئجارها من جهة ثانية.

ويذكر ان HMM تستخدم اسطولاً يضم ٥٥ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٣٩٣٦٦٥ حاوية نمطية من بينها ٣٣ باخرة مستأجرة تبلغ سعتها ٢٢٨٥٨٥ حاوية نمطية، من ضمنها ٥ باخرة سعة الواحدة منها ١٣١٠٠ حاوية نمطية والتي تصل مدة استئجارها حتى العام ٢٠٢٤. والمعلوم ان الركود الذي تشهده حركة التجارة البحرية انعكس سلباً على اجور استئجار البواخر بصورة كبيرة جداً في حين ان الاجور التي تدفعها HMM كبيرة وعالية لانه تم استئجارها في عز ازدهار النقل البحري.



LEE PAIK HOON  
HMM



UEFA ASSURANCES



إيلي زخور (رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت)؛

## لضرورة توسيع محطة الحاويات في مرفأ بيروت لتفعيل دوره المحوري في المنطقة



### تراجع حركة المسافنة يعود الى الركود الاقتصادي العالمي



١٦,٠٠٧ مليون دولار في الشهر عينه من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع ملموس قدره ٢,٣٦١ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

وأوضح زخور ان استمرار تراجع حركة المسافنة في مرفأ بيروت يعود الى الركود الاقتصادي العالمي الذي انسحب أيضاً على البلدان المجاورة للبنان كسوريا ومصر واليونان وقبرص وتركيا والتي تعاني أيضاً من أزمات اقتصادية أو أمنية وهي المقصد النهائي لحركة المسافنة عبر مرفأ بيروت.

### مطلوب مشروع جديد لتوسيع محطة الحاويات

وكشف زخور ان حركة الحاويات الحالية التي يسجلها مرفأ بيروت تغطي أكثر من ٧٠ بالمئة من القدرة الاستيعابية لمحطة الحاويات، وبالتالي لا بد من إعداد مشروع توسيع بديل عن مشروع ردم الحوض الرابع الذي كما قلنا أيضاً، ألغي بعد ان لقي معارضة من قيادة الجيش اللبناني. فمحطة الحاويات بوضعها الحالي لن تكون قادرة على التعامل مع الزيادة المرتقبة مع عودة الأمن والاستقرار الى سوريا.

فالمرفأ السوريان اللاذقية وطرطوس لن يكونا قادرين على استيعاب المواد والبضائع والسلع المطلوب استيرادها لإعادة إعمار سوريا والتي تفوق كلفتها الإجمالية عدة مليارات من الدولارات، وبالتالي لا بد من ان يكون لمرفأ بيروت وطرطوس حصة كبيرة من حركة الاستيراد الى سوريا.

### تفعيل دور مرفأ بيروت المحوري

وتابع زخور: «لذلك نطالب المسؤولين المعنيين بمرفأ بيروت بضرورة العمل لإيجاد البديل عن ردم الحوض الرابع، لأن مشاريع التطوير والتوسيع والتجهيز يجب ان تستمر ليظل المرفأ مستعداً ومؤهلاً لتقديم أفضل الخدمات للبواخر وللمستوردين والمصدرين، ولتفعيل دوره المحوري الذي أصبح يلعبه على صعيد عمليات المسافنة من جهة ولتثبيت موقع المرفأ على خارطة التجارة والشحن العالمية وتعزيز قدراته التنافسية من جهة ثانية».

بالمئة. كما سجلت البضائع التي تداولها استيراداً وتصديراً زيادة كبيرة فبلغ وزنها الإجمالي ٦٨٣ ألف طن مقابل ٥٧٥ ألفاً، أي بارتفاع قدره ١٠٨ آلاف طن ونسبته ١٩ بالمئة. وتوزعت هذه البضائع على الشكل التالي: البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي بلغت ٦١ ألف طن مقابل ٥٢ ألفاً، أي بارتفاع قدره ٩٥ ألف طن ونسبته ١٨ بالمئة.

والبضائع اللبنانية المصدرة التي بلغ وزنها ٦٨ ألف طن مقابل ٥٥ ألفاً، أي بزيادة قدرها ١٣ ألف طن ونسبتها ٢٤ بالمئة. كما ارتفعت حركة الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في كانون الثاني من العام الحالي، فبلغ مجموعها ٩١٨٩٨ حاوية نمطية مقابل ٨٣٧٧٠ حاوية للشهر ذاته من العام الماضي، أي بنمو قدره ٨١٢٨ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة.

كما حققت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي زيادة فبلغ عددها ٢٩٣٩٢ حاوية نمطية مقابل ٢٦٧١٧ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢٦٧٥ حاوية نمطية ونسبتها ١٠ بالمئة. وارتفعت أيضاً حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الى ٦٠٧٣ حاوية نمطية مقابل ٤٦٦١ حاوية، أي بتحسين قدره ١٤١٢ حاوية نمطية ونسبته ٣٠ بالمئة.

في حين سجلت حركة الحاويات برسم المسافنة انخفاضاً فبلغ مجموعها ٢٦١١٦ حاوية نمطية مقابل ٢٨٩٠٧ حاويات، أي بتراجع قدره ٢٧٩١ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة. كما سجل مرفأ بيروت رقماً كبيراً بحركة السيارات التي بلغت ٩٦٦٢ سيارة مقابل ٦٥٨٣ سيارة، أي بزيادة قياسية قدرها ٣٠٧٩ سيارة ونسبتها ٤٧ بالمئة.

### الركود الاقتصادي العالمي أثر سلباً على حركة المسافنة

وأضاف زخور: «لقد انعكس الارتفاع الملموس بالحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي إيجاباً على الواردات المرفئية التي بلغ مجموعها ١٨,٣٦٨ مليون دولار في كانون الثاني ٢٠١٦ مقابل

قال رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت إيلي زخور، ان مرفأ بيروت بدأ العام الجديد بتحقيق النتائج الجيدة بحركته الإجمالية في شهر كانون الثاني ٢٠١٦، مقارنة مع الشهر نفسه من العام الماضي. وقد انعكست هذه النتائج إيجاباً على مجموع وارداته المرفئية، ما يؤكد ان هذا المرفق البحري الخدماتي الأهم والذي يمر عبره أكثر من ٧٠ بالمئة من حركة تجارة لبنان الخارجية، ما يزال قادراً على التكيف مع الأزمات السياسية والاقتصادية والاجتماعية رغم تفاقمها، في ظل استمرار وضع أممي مقبول. وكشف زخور ان حركة الحاويات التي تتداولها محطة الحاويات في المرفأ أصبحت تغطي ما نسبته أكثر من ٧٠ بالمئة من قدرتها الاستيعابية الحالية، مما يحتم على المسؤولين المعنيين بمرفأ بيروت، العمل على إيجاد البديل عن مشروع التوسيع الذي كان مرتبطاً بدم الحوض الرابع لاستحداث مكانه محطة نموذجية، والذي أوقف تنفيذه بناء على عدم موافقة قياد الجيش على مشروع الردم. وأوضح زخور ان محطة الحاويات بوضعها الحالي لن تكون قادرة على استيعاب الزيادة المنتظرة بحركة الحاويات، في حال استعادت سوريا أمنها واستقرارها. فالمرفأ السوريان اللاذقية وطرطوس لن يكونا قادرين على استيعاب المواد المطلوب استيرادها من الخارج لإعادة إعمار البلاد، وبالتالي لا بد من الاستعانة بالمرفأ المجاورة لا سيما مرفأ بيروت وطرطوس. كما ان الجدوى الاقتصادية تؤكد ضرورة توسيع المحطة ليتمكن مرفأ بيروت من تفعيل دوره المحوري في المنطقة، كمرکز لعمليات المسافنة نحو مرفأ البلدان المجاورة، ولتثبيت موقعه على خارطة التجارة والشحن العالمية وتعزيز ميزاته التنافسية.

### نتائج جيدة في كانون الثاني ٢٠١٦

ورداً على سؤال حول النتائج التي حققها مرفأ بيروت في الشهر الأول من العام الحالي، قال زخور: «تكون عادة حركة مرفأ بيروت في شهر كانون الثاني ضعيفة بعد الحركة الجيدة التي يكون حققها في الربع الأخير من كل عام، نتيجة لارتفاع وتيرة حركة الاستيراد لتلبية حاجات الأسواق الداخلية عشية أعياد الميلاد ورأس السنة، إلا ان مرفأ بيروت شذ عن هذه القاعدة هذا العام بتحقيقه حركة إجمالية جيدة في شهر كانون الثاني الماضي، فقد ارتفع عدد البواخر التي أمته الى ١٥٣ باخرة من مختلف الأنواع والأحجام، مقابل ١٣٣ باخرة للشهر نفسه من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢٠ باخرة ونسبته ١٥



مِين بَعُوْضَلِك؟  
إِبْن عَمِّكَ الْبِرَازِيلِي؟



INSURANCE

صار ما صار...

01-383383 | uca.com.lb

Ministry of Economy Register 159.

## ارتفاع الحركة المرفئية انعكس ايجاباً على مجموع الواردات فبلغ ١٩,٧ مليون دولار أميركي

### انخفاض مجموع حركة المسافنة في كانون الثاني ٢٠١٦

وانخفض مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة الى ٢٥٦٧١ حاوية نمطية مقابل ٢٨٧٢٩ حاوية في كانون الثاني ٢٠١٥، أي بتراجع نسبته ١٠,٦٤٪.

### ارتفاع حركة السيارات في كانون الثاني ٢٠١٦

وسجلت حركة السيارات في كانون الثاني من العام الحالي زيادة جيدة حيث بلغ مجموعها ٩٦٦٢ سيارة مقابل ٦٥٨٣ سيارة أي بارتفاع نسبته ٤٦,٧٧٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٦٦٢ سيارة في كانون الثاني ٢٠١٦ كالتالي:

**السيارات المستوردة:** بلغ عددها ٨٥٩٦ سيارة مقابل ٥٧٣٧ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢٨٥٩ سيارة ونسبته ٤٩,٨٣٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحراً:** بلغت ١٠٦٦ سيارة مقابل ٨٤٦ سيارة، أي بزيادة قدرها ٢٢٠ سيارة ونسبته ٢٦٪.

### ارتفاع الحركة ينسحب على مجموع الواردات في كانون الثاني ٢٠١٦

وأفادت الإحصاءات ان ارتفاع حركة مرفأ بيروت الإجمالية في كانون الثاني من العام الحالي انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء، فبلغ ١٩,٦٩٣ مليون دولار مقابل ١٧,٣٤٦ مليوناً في الشهر ذاته (كانون الثاني) من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢,٣٤٧ مليون دولار ونسبته ١٣,٥٣٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٩,٦٩٣ مليون دولار كالتالي:

**الواردات المرفئية:** بلغت ١٨,٣٦٨ مليون دولار مقابل ١٦,٠٠٧ مليوناً في كانون الثاني ٢٠١٥، أي بزيادة قدرها ٢,٣٦١ مليون دولار ونسبتها ١٤,٧٥٪.

**واردات رئاسة الميناء:** انخفضت الى ١,٣٢٥ مليون دولار مقابل ١,٣٣٩ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٤ ألف دولار ونسبته ١,٠٥٪.

### حركة مرفأ بيروت والواردات المرفئية ورئاسة الميناء في ٢٠١٥ و ٢٠١٦

الأيوب	كانون الثاني ٢٠١٦	كانون الثاني ٢٠١٥	+/-
عدد البواخر	١٥٣ باخرة	١٣٣ باخرة	٢٠+ باخرة
كميات البضائع (طن)	٦٨٣ الف طن	٥٧٥ الف طن	١٠٨+ الف طن
بضائع مستوردة (طن)	٦١٥ الف طن	٥٢٠ الف طن	٩٥+ الف طن
بضائع مصدرة (طن)	٦٨ الف طن	٥٥ الف طن	١٣+ الف طن
مجموع الحاويات	٩١٨٩٨ حاوية نمطية	٨٣٧٧٠ حاوية نمطية	٨١٢٨+ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٤٣٣٦٢ حاوية نمطية	٤٠٧١٥ حاوية نمطية	٢٦٤٧+ حاوية نمطية
حاويات مصدرة ومعاد تصديرها (نمطية)	٤٧٠٩٢ حاوية نمطية	٤١٣٧١ حاوية نمطية	٥٧٢١+ حاوية نمطية
حاويات معاد تستيفها على البواخر	١٤٤٤ حاوية نمطية	١٦٨٤ حاوية نمطية	-٢٤ حاوية نمطية
حاويات مستوردة برسم الاستهلاك المحلي	٢٩٤٣٣ حاوية نمطية	٢٦٧٨٨ حاوية نمطية	٢٦٤٥+ حاوية نمطية
حاويات مستوردة فارغة	٧٥٤ حاوية نمطية	١٢٤ حاوية نمطية	٦٣٠+ حاوية نمطية
حاويات مصدرة مائي	٦٠٧٣ حاوية نمطية	٤١٩٥ حاوية نمطية	١٨٧٨+ حاوية نمطية
بضائع لبنانية	٢٨٥٢٣ حاوية نمطية	٢٢٢٥٠ حاوية نمطية	٦٢٧٣+ حاوية نمطية
حاويات معاد تصديرها فارغة	٢٥٦٧١ حاوية نمطية	٢٨٧٢٩ حاوية نمطية	-٣٠٥٨ حاوية نمطية
مجموع الحاويات برسم المسافنة	٩٦٦٢ سيارة	٦٥٨٣ سيارة	٣٠٧٩+ سيارة
مجموع السيارات	٨٥٩٦ سيارة	٥٧٣٧ سيارة	٢٨٥٩+ سيارة
سيارات مستوردة	١٠٦٦ سيارة	٨٤٦ سيارة	٢٢٠+ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحراً	١٨,٣٦٨ مليون دولار	١٦,٠٠٧ مليون دولار	٢,٣٦١+ مليون دولار
مجموع الواردات المرفئية (دولار)	١٨,٣٦٨ مليون دولار	١٦,٠٠٧ مليون دولار	٢,٣٦١+ مليون دولار
واردات رئاسة الميناء (دولار)	١,٣٢٥ مليون دولار	١,٣٣٩ مليون دولار	-١٤ الف دولار
مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء (دولار)	١٩,٦٩٣ مليون دولار	١٧,٣٤٦ مليون دولار	٢,٣٤٧+ مليون دولار



سامي حسين

مدير الحركة في مرفأ بيروت

حقق مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي حركة إجمالية جيدة وأكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته كانون الثاني من العام الماضي، وانعكست الزيادة ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.

### مقارنة بحركة مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٥ و ٢٠١٦

وبيّنت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الإجمالية خلال شهري كانون الثاني من العامين ٢٠١٥ و ٢٠١٦ الوقائع التالية:

**عدد البواخر:** بلغ ١٥٣ باخرة مقابل ١٣٣ باخرة في كانون الثاني ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ٢٠ باخرة ونسبته ١٥,٠٤٪.

**كميات البضائع:** بلغ وزنها ٦٨٣ ألف طن مقابل ٥٧٥ ألفاً، أي بزيادة قدرها ١٠٨ ألف طن ونسبتها ١٨,٧٨٪.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٦٨٣ ألف طن في كانون الثاني كالتالي:

**البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ وزنها ٦١٥ ألف طن مقابل ٥٢٠ ألفاً، أي بزيادة قدرها ٩٥ ألف طن ونسبتها ١٨,٢٧٪.

**البضائع اللبنانية المصدرة:** بلغ وزنها ٦٨ ألف طن مقابل ٥٥ ألفاً، أي بارتفاع قدره ١٣ ألف طن ونسبته ٢٣,٦٤٪.

### وارتفاع حركة الحاويات في كانون الثاني ٢٠١٦

كما بينت الإحصاءات ان حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت في شهر كانون الثاني من العام ٢٠١٦ جاءت أكبر مما كانت عليه في الشهر نفسه (كانون الثاني) من العام ٢٠١٥. فقد بلغ مجموعها ٩١٨٩٨ حاوية نمطية مقابل ٨٣٧٧٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨١٢٨ حاوية نمطية ونسبته ٩,٧٠٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩١٨٩٨ حاوية نمطية كالتالي:

**الحاويات المستوردة:** بلغت ٤٣٣٦٢ حاوية نمطية مقابل ٤٠٧١٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٦٤٧ حاوية نمطية ونسبته ٦,٥٠٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً:** بلغت ٤٧٠٩٢ حاوية نمطية مقابل ٤١٣٧١ حاوية، أي بزيادة قدرها ٥٧٢١ حاوية نمطية ونسبتها ١٣,٨٣٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** بلغ عددها ١٤٤٤ حاوية نمطية مقابل ١٦٨٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٤٠ حاوية نمطية ونسبته ١٤,٢٥٪.

### كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في كانون الثاني ٢٠١٦؟

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ مجموعها ٢٩٤٣٣ حاوية نمطية مقابل ٢٦٧٨٨ حاوية في كانون الثاني ٢٠١٥، أي بارتفاع نسبته ٩,٨٧٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغت ٧٥٤ حاوية نمطية مقابل ١٢٤ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦٣٠ حاوية نمطية ونسبتها ٥٠٨,٠٦٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغت ١٣١٧٥ حاوية نمطية مقابل ١٣٨٠٣ حاويات أي بانخفاض قدره ٦٢٨ حاوية نمطية ونسبته ٤,٥٥٪.

### وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً في كانون الثاني من العام الحالي والبالغة ٤٧٠٩٢ حاوية نمطية كالتالي:

**الحاويات المصدرة مائياً ببضائع لبنانية:** بلغت ٦٠٧٣ حاوية نمطية مقابل ٤١٩٥ حاوية في كانون الثاني ٢٠١٥، أي بارتفاع نسبته ٤٤,٧٧٪.

**الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٨٥٢٣ حاوية نمطية مقابل ٢٢٢٥٠ حاوية أي بارتفاع قدره ٦٢٧٣ حاوية نمطية ونسبته ٢٨,١٩٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغت ١٢٤٩٦ حاوية نمطية مقابل ١٤٩٢٦ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٤٣٠ حاوية نمطية ونسبته ١٦,٢٨٪.





**EVERGREEN LINE**

[www.evergreen-line.com](http://www.evergreen-line.com)

**Far East weekly service to Beirut:**

Offering weekly service from

**JAPAN - CHINA - SOUTH EAST ASIA - AUSTRALIA - INDIAN sub continent to  
LEBANON via ALEXANDRIA**

**DIRECT SERVICE from/to THE ADRIATIC AREA:**

**TRIESTE - RAVENNA - ANCONA - PIRAEUS - ALEXANDRIA - BEIRUT -  
PIRAEUS - VALANCIA - FOS SUR MER**



**Accepting cargo from /to  
Czech Republic-Slovenia-Croatia-Bosnia-  
Herzegovina-Austria-Poland-Turkey-Greece-Spain**

General Agent in Lebanon:

Phoenician Maritime Agency(PMA)sal

Charles Helou Avenue, Medawar - Sehnaoui Bldg, 5th floor

Tel:+961 1 572233 Fax:+961 1 572277

E-mail: [business@pma.com.lb](mailto:business@pma.com.lb) - [pmasal@pma.com.lb](mailto:pmasal@pma.com.lb)

## انخفاض الحركة الاجمالية انعكس سلبا على مجموع الواردات

١٥٣ باخرة، ٦٨٣ الف طن، ٩١٨٩٨ حاوية نمطية، ٩٦٦٢ سيارة و١٩,٧٠ مليون دولار

## ارتفاع حركة المسافنة في كانون الثاني ٢٠١٦

وارتفع عدد الحاويات برسم المسافنة الى ٢٥٦٧١ حاوية نمطية مقابل ٢٠٧١٦ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥ اي بزيادة نسبتها ٢٣,٩٢٪.

## انخفاض حركة السيارات في كانون الثاني ٢٠١٦

وانخفض عدد السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت في كانون الثاني الماضي الى ٩٦٦٢ سيارة مقابل ١٢١٨٨ سيارة في ك١، اي بتراجع نسبته ٢٠,٧٢٪. وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٦٦٢ سيارة في كانون الثاني ٢٠١٦ كالآتي:

**السيارات المستوردة:** بلغت ٨٥٩٦ سيارة مقابل ٩٩٦٥ سيارة اي بانخفاض قدره ١٣٦٩ سيارة ونسبته ١٣,٧٤٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحرا:** بلغت ١٠٦٦ سيارة مقابل ٢٢٢٣ سيارة، اي بتراجع قدره ١١٥٧ سيارة ونسبته ٥٢,٠٥٪.

## انخفاض الحركة ينسحب على مجموع الواردات في كانون الثاني ٢٠١٦

وانسحب انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت على مجموع الواردات المرفئية ورتاسة الميناء في كانون الثاني ٢٠١٦ حيث بلغ ١٩,٦٩٣ مليون دولار مقابل ٢٠,٤٧٧ مليوناً في ك١، اي بتراجع نسبته ٣,٨٣٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٩,٦٩٣ مليون دولار كالآتي:

**الواردات المرفئية:** بلغت ١٨,٣٦٨ مليون دولار مقابل ٢٠,١١٢ مليوناً اي بانخفاض قدره ١,٧٤٤ مليون دولار ونسبته ٨,٦٧٪.

**واردات رتاسة الميناء:** بلغت ١,٣٢٥ مليون دولار مقابل ٣٦٥ الف دولار، اي بارتفاع قدره ٩٦٠ الف دولار ونسبته ٢٦٣٪. ■

## جدول مقارنة بحركة مرفأ بيروت ومجموع الواردات المرفئية ورتاسة الميناء

الأيواب	كانون ٢٠١٦ / ٢	كانون ٢٠١٥ / ١	+/-
عدد البواخر	١٥٣ باخرة	١٧٤ باخرة	-٢١ باخرة
كميات البضائع	٦٨٣ الف طن	٧٤٥ الف طن	-٦٢ الف طن
بضائع مستوردة	٦١٥ الف طن	٦٥٠ الف طن	-٣٥ الف طن
بضائع مصدرة	٦٨ الف طن	٩٥ الف طن	-٢٧ الف طن
مجموع الحاويات (نمطية)	٩١٨٩٨ حاوية نمطية	٩٧٨٩٦ حاوية نمطية	-٥٩٩٨ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٤٣٦٢ حاوية نمطية	٤٩٤٥١ حاوية نمطية	-٦٠٨٩ حاوية نمطية
حاويات مصدرة ومعاد تصديرها	٤٧٠٩٢ حاوية نمطية	٤٦٩٢٧ حاوية نمطية	+١٦٥ حاوية نمطية
على السفن	١٤٤٤ حاوية نمطية	١٥١٨ حاوية نمطية	-٧٤ حاوية نمطية
حاويات مستوردة برسم الاستهلاك المحلي	٢٩٤٣٣ حاوية نمطية	٣٧٩٠٢ حاوية نمطية	-٨٤٦٩ حاوية نمطية
حاويات مستوردة فارغة	٧٥٤ حاوية نمطية	١٣١٨ حاوية نمطية	-٥٦٤ حاوية نمطية
حاويات مصدرة مألئ	٦٠٧٣ حاوية نمطية	٨١٥٦ حاوية نمطية	-٢٠٨٣ حاوية نمطية
ببضائع لبنانية (نمطية)	٢٨٥٢٣ حاوية نمطية	٢٨٢٨٦ حاوية نمطية	+٢٣٧ حاوية نمطية
حاويات معاد تصديرها	٢٥٦٧١ حاوية نمطية	٢٠٧١٦ حاوية نمطية	+٤٩٥٥ حاوية نمطية
فارغة (نمطية)	٩٦٦٢ سيارة	١٢١٨٨ سيارة	-٢٥٢٦ سيارة
مجموع السيارات	٨٥٩٦ سيارة	٩٩٦٥ سيارة	-١٣٦٩ سيارة
سيارات مستوردة	١٠٦٦ سيارة	٢٢٢٣ سيارة	-١١٥٧ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحرا	١٨,٣٦٨ مليون دولار	٢٠,١١٢ مليون دولار	-١,٧٤٤ مليون دولار
الواردات المرفئية (دولار)	١,٣٢٥ مليون دولار	٣٦٥ الف دولار	+٩٦٠ الف دولار
واردات رتاسة الميناء (دولار)	١٩,٦٩٣ مليون دولار	٢٠,٤٧٧ مليون دولار	-٧٨٤ الف دولار
مجموع الواردات المرفئية ورتاسة الميناء	١٩,٦٩٣ مليون دولار	٢٠,٤٧٧ مليون دولار	-٧٨٤ الف دولار



توفيق لطف

رئيس ديوان ادارة واستثمار مرفأ بيروت

اظهرت الاحصاءات ان حركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهر كانون الثاني (يناير) ٢٠١٦ جاءت ادنى مما كانت عليه في كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٥. كما بينت ان مجموع الواردات المرفئية ورتاسة الميناء سجل انخفاضا.

## مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال كانون الاول ٢٠١٥ وكانون الثاني ٢٠١٦

وبينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال شهري كانون الاول ٢٠١٥ وكانون الثاني ٢٠١٦ الارقام التالية:

**عدد البواخر:** بلغ ١٥٣ باخرة مقابل ١٧٤ باخرة في كانون الاول ٢٠١٥، اي بتراجع قدره ٢١ باخرة ونسبته ١٢,٠٧٪.

**كميات البضائع:** بلغ وزنها ٦٨٣ الف طن مقابل ٧٤٥ الفاً، اي بانخفاض قدره ٦٢ الف طن ونسبته ٨,٣٢٪.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٦٨٣ الف طن في كانون الثاني ٢٠١٦ كالآتي:

**البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٦١٥ الف طن مقابل ٦٥٠ الفاً، اي بتراجع قدره ٣٥ الف طن ونسبته ٥,٣٨٪.

**البضائع اللبنانية المصدرة:** بلغت ٦٨ الف طن مقابل ٩٥ الفاً، اي بانخفاض قدره ٢٧ الف طن ونسبته ٢٨,٤٢٪.

## وتراجع حركة الحاويات في كانون الثاني ٢٠١٦

كما انخفض عدد الحاويات في شهر كانون الثاني ٢٠١٦ فبلغ ٩١٨٩٨ حاوية نمطية مقابل ٩٧٨٩٦ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥ اي بتراجع نسبته ٦,١٣٪. وتوزع هذا المجموع البالغ ٩١٨٩٨ حاوية نمطية كانون الثاني ٢٠١٦ كالآتي:

**الحاويات المستوردة:** بلغت ٤٣٦٢ حاوية نمطية مقابل ٤٩٤٥١ حاوية، اي بتراجع قدره ٦٠٨٩ حاوية نمطية ونسبته ١٢,٢١٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا:** بلغت ٤٧٠٩٢ حاوية نمطية مقابل ٤٦٩٢٧ حاوية، اي بارتفاع قدره ١٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٠,٣٥٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** بلغ مجموعها ١٤٤٤ حاوية نمطية مقابل ١٥١٨ حاوية، اي بتراجع قدره ٧٤ حاوية نمطية ونسبته ٤,٨٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في كانون الثاني ٢٠١٦؟

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٩٤٣٣ حاوية نمطية مقابل ٣٧٩٠٢ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥، اي بانخفاض نسبته ٢٢,٣٤٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغت ٧٥٤ حاوية نمطية مقابل ١٣١٨ حاوية، اي بتراجع قدره ٥٦٤ حاوية نمطية ونسبته ٤٢,٧٩٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغت ١٣١٧٥ حاوية نمطية مقابل ١٠٢٣١ حاوية اي بارتفاع قدره ٢٩٤٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٨,٧٧٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في كانون الثاني ٢٠١٦ والبالغة ٤٧٠٩٢ حاوية نمطية كالآتي:

**الحاويات المصدرة مألئ ببضائع لبنانية:** بلغت ٦٠٧٣ حاوية نمطية مقابل ٨١٥٦ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥، اي بتراجع نسبته ٢٥,٥٤٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغت ١٢٤٩٦ حاوية نمطية مقابل ١٠٤٨٥ حاوية، اي بارتفاع قدره ٢٠١١ حاوية نمطية ونسبته ١٩,١٨٪.

**الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٨٥٢٣ حاوية نمطية مقابل ٢٨٢٨٦ حاوية، اي بارتفاع قدره ٢٣٧ حاوية نمطية ونسبته ٠,٨٤٪.



HQ: Alig Building Hazmiyeh-Lebanon

Tel & Fax: +961 5 451 777

Email: [alig@alig.com.lb](mailto:alig@alig.com.lb)

[www.alig.com.lb](http://www.alig.com.lb)

## مرفأ طرابلس يحقق ارقاما قياسية بحركته الاجمالية و وارداته المرفئية

٦٤ باخرة، ٢٤٥٠٨٨ طنا، ١٤٨ سيارة، ١٣٦٧ شاحنة ٢,٨ مليار ليرة لبنانية

**البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا:** بلغ وزنها ٦٢٢٩٥ طنا مقابل ١٤٨٠ طنا، اي بارتفاع كبير قدره ٦٠٨١٥ طنا.

**عدد السيارات:** بلغ ١٤٨ سيارة مقابل ١٧١ سيارة اي بانخفاض نسبته ١٣,٤٥٪.

### وارتفاع كبير بالشاحنات المحملة بالبضائع في كانون الثاني ٢٠١٦

وحققت حركة الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة من بواخر الرو/رو (عبارات) والمشحونة عليها زيادة كبيرة في كانون الثاني من العام الحالي، فقد بلغ مجموعها ١٣٦٧ شاحنة مقابل ٥٢٥ شاحنة للشهر نفسه (كانون الثاني) من العام ٢٠١٥، اي



عبارة راسية في مرفأ طرابلس

ما يزال مرفأ طرابلس يحقق الارقام القياسية بحركته الاجمالية و وارداته المرفئية رغم الازعاج الأمني والسياسي والاقتصادي التي تتخبط فيها البلاد. فقد اظهرت الاحصاءات ان مرفأ عاصمة الشمال سجل رقما كبيرا بالوزن الاجمالي للبضائع المستوردة والمعاد تصديرها بحرا في شهر كانون الثاني (يناير) من العام الحالي ما انعكس ايجابا على مجموع وارداته المالية التي حققت الرقم الاكبر حتى تاريخه حيث تجاوز مجموعها ٢,٨ مليار ليرة لبنانية.

### مقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال كانون الاول ٢٠١٥ وكانون الثاني ٢٠١٦

فقد اظهرت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري كانون الاول ٢٠١٥ وكانون الثاني ٢٠١٦ الوقائع التالية:

**مجموع البواخر:** بلغ ٦٤ باخرة مقابل ٧١ باخرة في كانون الاول ٢٠١٥ اي بانخفاض قدره ٧ باخرة ونسبته ٩,٨٦٪.

**كميات البضائع:** بلغ وزنها الاجمالي ٢٤٥٠٨٨ طنا مقابل ٢٠٢٤٩٨ طنا، اي بزيادة قدرها ٤٢٥٩٠ طنا ونسبتها ٢١,٠٣٪.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٢٤٥٠٨٨ طنا في كانون الثاني ٢٠١٦ كالآتي:

**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ١٨٢٧٩٣ طنا مقابل ١٣١٩٨٨ طنا، اي بارتفاع قدره ٥٠٨٠٥ اطنان ونسبته ٣٨,٤٩٪.

**البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا:** بلغ وزنها ٦٢٢٩٥ طنا مقابل ٧٠٥١٠ اطنان، اي بانخفاض قدره ٨٢١٥ طنا ونسبته ١١,٦٥٪.

**عدد السيارات:** بلغ ١٤٨ سيارة مقابل ٣٠٨ سيارات اي بتراجع قدره ١٦٠ سيارة ونسبته ٥١,٩٤٪.

**عدد الشاحنات:** بلغ ١٣٦٧ شاحنة محملة بالبضائع استيرادا وتصديرا مقابل ١٨٦٢ شاحنة، اي بانخفاض قدره ٤٩٦ شاحنة ونسبته ٢٦,٦٢٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٣٦٧ شاحنة في كانون الثاني من العام الحالي على الشكل التالي:

**الشاحنات المفرغة:** بلغ عددها ٦٢٥ شاحنة مقابل ٩١٧ شاحنة، اي بتراجع قدره ٢٩٢ شاحنة ونسبته ٣١,٨٤٪.

**الشاحنات المشحونة بحرا:** بلغ عددها ٧٤٢ شاحنة مقابل ٩٤٦ شاحنة، اي بانخفاض قدره ٢٠٤ شاحنات ونسبته ٢١,٠٦٪.

### رقم قياسي جديد للواردات المرفئية في كانون الثاني ٢٠١٦

وادي ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة في كانون الثاني الماضي الى تسجيل الوردات المرفئية رقما قياسيا جديدا حيث بلغ مجموعها ٢,٨٣٢ مليار ليرة لبنانية مقابل ٢,٢٥٩ مليار ليرة، اي بزيادة نسبته ٢٥,٣٦٪.

### حركة مرفأ طرابلس في كانون الثاني ٢٠١٦ اكبر منها في كانون الثاني ٢٠١٥

من ناحية اخرى، افادت الاحصاءات ان حركة مرفأ طرابلس الاجمالية المسجلة في كانون الثاني من العام الحالي جاءت اكبر بكثير مما كانت عليه في الشهر نفسه (كانون الثاني) من العام الماضي حيث اظهرت المقارنة الارقام التالية:

**عدد البواخر:** بلغ ٦٤ باخرة مقابل ٣٧ باخرة في كانون الثاني ٢٠١٥، اي بزيادة قدرها ٢٧ باخرة ونسبتها ٧٢,٩٧٪.

**كميات البضائع:** بلغ وزنها الاجمالي ٢٤٥٠٨٨ طنا مقابل ٧٩٩٠٩ اطنان، اي بارتفاع قدره ١٦٥١٧٩ طنا ونسبته ٢٠٦,٧١٪.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٢٤٥٠٨٨ طنا في كانون الثاني ٢٠١٦ كالآتي:

**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ١٨٢٧٩٣ طنا مقابل ٧٨٤٢٩ طنا في كانون الثاني ٢٠١٥، اي بارتفاع قدره ١٠٤٣٦٤ طنا ونسبته ١٣٣,٠٧٪.

### جدول مقارنة بحركة مرفأ طرابلس ومجموع وارداته في ك ٢٠١٥ وك ٢٠١٦

الايواب	كانون الثاني ٢٠١٦	كانون الاول ٢٠١٥	-/+
عدد البواخر	٦٤ باخرة	٧١ باخرة	-٧ باخرة
كميات البضائع	٢٤٥٠٨٨ طنا	٢٠٢٤٩٨ طنا	+٤٢٥٩٠ طنا
بضائع مستوردة	١٨٢٧٩٣ طنا	١٣١٩٨٨ طنا	+٥٠٨٠٥ اطنان
بضائع مصدرة	٦٢٢٩٥ طنا	٧٠٥١٠ اطنان	-٨٢١٥ طنا
عدد السيارات	١٤٨ سيارة	٣٠٨ سيارات	-١٦٠ سيارة
عدد الشاحنات	١٣٦٧ شاحنة	١٨٦٢ شاحنة	-٤٩٦ شاحنة
شاحنات مفرغة	٦٢٥ شاحنة	٩١٧ شاحنة	-٢٩٢ شاحنة
شاحنات مشحونة بحرا	٧٤٢ شاحنة	٩٤٦ شاحنة	-٢٠٤ شاحنة
مجموع الوردات المرفئية	٢,٨٣٢ مليار ليرة	٢,٢٥٩ مليار ليرة	+٥٧٣ مليون ليرة

### جدول مقارنة بحركة مرفأ طرابلس ومجموع وارداته في ك ٢٠١٥ و ٢٠١٦

الايواب	كانون الثاني ٢٠١٦	كانون الثاني ٢٠١٥	-/+
عدد البواخر	٦٤ باخرة	٣٧ باخرة	+٢٧ باخرة
كميات البضائع	٢٤٥٠٨٨ طنا	٧٩٩٠٩ طنا	+١٦٥١٧٩ طنا
بضائع مستوردة	١٨٢٧٩٣ طنا	٧٨٤٢٩ طنا	+١٠٤٣٦٤ طنا
بضائع مصدرة	٦٢٢٩٥ طنا	١٤٨٠ طنا	+٦٠٨١٥ طنا
عدد السيارات	١٤٨ سيارة	١٧١ سيارة	-٢٣ سيارة
عدد الشاحنات	١٣٦٧ شاحنة	٥٢٥ شاحنة	+٨٤٢ شاحنة
شاحنات مفرغة	٦٢٥ شاحنة	٢٧٠ شاحنة	+٣٥٥ شاحنة
شاحنات مشحونة بحرا	٧٤٢ شاحنة	٢٥٥ شاحنة	+٤٨٧ شاحنة
مجموع الوردات المرفئية	٢,٨٣٢ مليار ليرة	١,٢٢٢ مليار ليرة	+١,٦١٠ مليار ليرة

# QUALITY DESERVES TO BE RECOGNIZED

Libano-Suisse has the pleasure to announce it has been awarded ISO certification by official body SAI Global. This provides yet another milestone in our mission to satisfy our clients through the pursuit of excellence. As one of the few Lebanese insurance companies to have a certified quality management system, we always operate to the highest ethical standards. With our ISO certification clients and partners can be further assured of quality service that has been internationally recognized.



Quality  
ISO 9001



**LIBANO-SUISSE** S.A.L.  
Insurance Company

## حركة الحاويات تسجل انخفاضا ومرفأ بيروت يتداول ٩١٨٩٨ حاوية نمطية

### الوكالات الفاعلة تتبادل بعض المراتب الامامية: MSC تحافظ على الاولى استيرادا و MERIT تصديرا

– بينما قفزت مجموعة SEALINE من المرتبة الثالثة الى الثانية بشحنها ١١٧٩ حاوية نمطية مقابل ١٦٢١ حاوية، اي بتراجع نسبته ٢٧,٧١٪.  
– في حين انتقلت مجموعة METZ من المرتبة الثانية الى الثالثة بـ ٧٥٦ حاوية نمطية مقابل ١٧٨٣ حاوية، اي بانخفاض نسبته ٥٧,٦٠٪.  
– وتقدمت وكالة MSC (لبنان) من المرتبة السادسة الى الرابعة بـ ٤١٢ حاوية نمطية مقابل ٣١٩ حاوية، اي بارتفاع قدره ٩٣ حاوية ونسبته ٢٩,١٥٪.  
– واحتفظت نقلات الجزائر في المرتبة الخامسة بـ ٢٧٦ حاوية نمطية مقابل ٤٤٥ حاوية، اي بانخفاض قدره ١٦٩ حاوية ونسبته ٣٧,٩٨٪.

#### وارتفاع حركة المسافنة في كانون الثاني ٢٠١٦

من جهة ثانية سجلت حركة الحاويات برسم المسافنة ارتفاعا في كانون الثاني ٢٠١٦ وذلك للشهر الثاني على التوالي فقد بلغ مجموعها ٢٥٦٧١ حاوية نمطية مقابل ٢٥٧١٦ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥، اي بارتفاع نسبته ٢٣,٩٢٪.  
وتوزعت حركة الحاويات برسم المسافنة في كانون الثاني ٢٠١٦ والبالغة ٢٥٦٧١ حاوية نمطية كالآتي:  
– استعادت MSC (لبنان) المرتبة الاولى بتداولها ١٤١٥٠ حاوية نمطية مقابل ٨٨٣٨ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥ اي بارتفاع نسبته ٦٠,١٠٪.  
– وانتقلت وكالة MERIT SHIPPING من الاولى الى الثانية بـ ١٠٧٨٠ حاوية نمطية مقابل ١٠٩١٩ حاوية اي بتراجع قدره ١٣٩ حاوية نمطية ونسبته ١,٢٧٪.  
– وبلغت حصة الوكالات الاخرى ٧٤١ حاوية نمطية مقابل ٩٥٩ حاوية، بتراجع قدره ٢١٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٢,٧٣٪. ■

سجل مرفأ بيروت تراجعاً بحركة الحاويات التي تداولها في كانون الثاني (يناير) الماضي عما كانت عليه في كانون الاول (ديسمبر) المنصرم، ولكن اكبر من الشهر ذاته (كانون الثاني) ٢٠١٥ كما ان الوكالات الفاعلة تتبادل بعض المراتب الامامية استيرادا وتصديرا.

#### انخفاض حركة الحاويات الى ٩١٨٩٨ حاوية نمطية في كانون الثاني ٢٠١٦

فقد بلغ عدد الحاويات ٩١٨٩٨ حاوية نمطية في كانون الثاني الماضي مقابل ٩٧٨٩٦ حاوية في كانون الاول، اي بتراجع نسبته ٦,١٣٪.  
وتوزع هذا المجموع البالغ ٩١٨٩٨ حاوية نمطية كالآتي:  
**الحاويات المستوردة:** بلغت ٤٣٣٦٢ حاوية نمطية مقابل ٤٩٤٥١ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥ اي بانخفاض قدره ٦٠٨٩ حاوية نمطية ونسبته ١٢,٣١٪.  
**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا:** بلغت ٤٧٠٩٢ حاوية نمطية مقابل ٤٦٩٢٧ حاوية، اي بارتفاع طفيف قدره ١٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٠,٣٥٪.  
**الحاويات المعاد تسيقيها على متن السفن:** بلغت ١٤٤٤ حاوية نمطية مقابل ١٥١٨ حاوية، اي بتراجع قدره ٧٤ حاوية نمطية ونسبته ٤,٨٧٪.

#### كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في كانون الثاني ٢٠١٦

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٩٤٢٣ حاوية نمطية مقابل ٢٧٩٠٢ حاوية لكانون الاول ٢٠١٥، اي بتراجع نسبته ٢٢,٣٤٪.  
**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغت ٧٥٤ حاوية نمطية مقابل ١٣١٨ حاوية، اي بتراجع قدره ٥٦٤ حاوية نمطية ونسبته ٤٢,٧٩٪.  
**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغت ١٣١٧٥ حاوية نمطية مقابل ١٠٢٣١ حاوية، اي بزيادة قدرها ٢٩٤٤ حاوية نمطية ونسبتها ٢٨,٧٧٪.

#### تبديلات في بعض المراتب الامامية و MSC تحتفظ بالاولى استيرادا

وبينت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ك ٢ والبالغة ٢٩٤٢٣ حاوية نمطية ان تبديلات عدة طرأت على بعض المراتب الامامية:  
– فوكالة MSC لبنان بقيت كعادتها في المرتبة الاولى بتفريغها ٩٤٥٩ حاوية نمطية مقابل ١٠٦٨٨ حاوية في ك ١، اي بتراجع نسبته ١١,٥٠٪.  
– بينما تقدمت MERIT SHIPPING من المرتبة الرابعة الى الثانية باستيرادها ٤٧٩٤ حاوية نمطية مقابل ٦٠٤٣ حاوية، اي بانخفاض نسبته ٢٠,٦٧٪.  
– في حين احتفظت مجموعة METZ بالمرتبة الثالثة بـ ٤٦٨٥ حاوية نمطية مقابل ٦١٢١ حاوية اي بتراجع قدره ١٤٣٦ حاوية نمطية ونسبته ٢٣,٤٦٪.  
– وانتقلت مجموعة SEALINE من المرتبة الثانية الى الرابعة بـ ٤٢٣٧ حاوية نمطية مقابل ٧١١٣ حاوية اي بانخفاض نسبته ٤٠,٤٣٪.  
– وراوحت نقلات الجزائر مكانها في المرتبة الخامسة بـ ٢٩٥١ حاوية نمطية مقابل ٢٦٩٢ حاوية، اي بتراجع قدره ٧٤٢ حاوية نمطية ونسبته ٢,٠٩٪.

#### وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا؟

**الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية:** بلغت ٦٠٧٢ حاوية نمطية مقابل ٨١٥٦ حاوية في كانون الاول ٢٠١٥، اي بتراجع نسبته ٢٥,٥٣٪.  
**الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٨٥٢٣ حاوية نمطية مقابل ٢٨٢٨٦ حاوية، اي بارتفاع قدره ٢٣٧ حاوية نمطية ونسبته ٠,٨٤٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغت ١٢٤٩٦ حاوية نمطية مقابل ١٠٤٨٥ حاوية، اي بزيادة قدرها ٢٠١١ حاوية نمطية ونسبتها ١٩,١٨٪.

#### الوكالات الفاعلة تتبادل المراتب الامامية و MERIT تحافظ على الاولى تصديرا

واظهرت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ك ٢٠١٦ والبالغة ٦٠٧٢ حاوية نمطية ان الوكالات الفاعلة تتبادل بعض المراتب الامامية:  
– فوكالة MERIT SHIPPING بقيت كالعادة متشبثة بالمرتبة الاولى بتصديرها ٣٣٩٢ حاوية نمطية مقابل ٣٤٤٦ حاوية في كانون الاول، اي بتراجع نسبته ١,٥٤٪.

#### استيراد – IMPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	JAN 16	DEC 15	+/-
1- MSC (LEBANON)	9459	10688	-1229
2- MERIT SHIPPING	4794	6043	-1249
3- METZ GROUP	4685	6121	-1436
4- SEALINE GROUP	4237	7113	-2876
5- GEZAIRY TRANSPORT	2951	3693	-742
6- AKAK MARINE & CO	1288	422	+846
7- LOTUS SHIPPING	990	881	+109
8- EL-FIL SHIPPING	448	235	+213
9- GHARIB SHIPPING	423	566	-143
10- EDOUARD CORDAHI	165	717	-552
11- HENRY HEALD & CO	6	22	-16
12- LEVANT SHIPPING	5	-	+5
13- AL BADR SHIPPING	2	-	+2
14- SEA DRAGON AGENCY	-	1171	-1171
15- TOURISM & SHIPPING SERVICE	-	230	-230
TOTAL IMPORT FULL FOR LOCAL MARKET (TEU)	29433	37902	-8469
TOTAL IMPORT EMPTY (TEU)	754	1318	-564
TOTAL IMPORT FULL FOR TRANSHIP (TEU)	11572	9455	+2117
TOTAL IMPORT EMPTY FOR TRANSHIP (TEU)	1603	776	+827
TOTAL GENERAL (TEU)	43362	49451	-6089

#### تصدير – EXPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	JAN 16	DEC 15	+/-
1- MERIT SHIPPING CO	3393	3446	-53
2- SEALINE GROUP	1179	1631	-452
3- METZ GROUP	756	1783	-1027
4- MSC (LEBANON)	412	319	+93
5- GEZAIRY TRANSPORT	276	445	-169
6- GHARIB SHIPPING	41	50	-9
7- EL FIL SHIPPING	8	-	+8
8- HENRY HEALD & CO	4	1	+3
9- AKAK MARINE & CO	3	447	-444
10- EDOUARD CORDAHI	1	8	-7
11- GULF AGENCY	-	18	-18
11- TOURISM & SHIPPING SERVICE	-	4	-4
11- LOTUS SHIPPING	-	4	-4
TOTAL EXPORT FULL WITH LEBANESE CARGO (TEU)	6073	8156	-2083
TOTAL REEXPORT EMPTY (TEU)	28523	28286	+237
TOTAL REEXPORT TRANSHIP (FULL) (TEU)	11205	9366	+1839
TOTAL REEXPORT TRANSHIP EMPTY (TEU)	1291	1119	+172
TOTAL GENERAL (TEU)	47092	46927	+165



WEEKLY SAILINGS FROM / TO USA, FAR EAST TO BEIRUT



**WE ACCEPT EXPORT TO ARAB COUNTRIES:**

**Jebel Ali, Ajman, Abu Dhabi, Sharjah (UAE), Muscat, Kuwait,  
Jeddah, Riyadh, Bahrain, ISC, Far East, USA ...**

**Sea Cargo Agency S.A.L.**

Charles Helou Avenue  
Sehnaoui Building, 3rd Floor  
PO BOX 17-5024  
Beirut, Lebanon

Tel: 961-1-577570/1/2  
Fax: 961-1-442858  
Email: [seacargo@idm.net.lb](mailto:seacargo@idm.net.lb)

## تراجع حركة السيارات ومرفأ بيروت يتعامل مع ٩٦٦٢ سيارة

## التغييرات متواصلة في المراتب الامامية: LEVANT تحتفظ بالاولى وWILHELMSSEN تحتل الثانية

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٦٦٢ سيارة في كانون الثاني ٢٠١٦ كالآتي:  
**السيارات المستوردة:** بلغت ٨٥٩٦ سيارة مقابل ٥٧٢٧ سيارة في كانون الثاني ٢٠١٥ اي بزيادة قدرها ٢٨٥٩ سيارة ونسبتها ٤٩,٨٣٪.  
**السيارات المعاد تصديرها بحرا:** بلغت ١٠٦٦ سيارة مقابل ٨٤٦ سيارة، اي بارتفاع قدره ٢٢٠ سيارة ونسبته ٢٣,٣٨٪.

## ارتفاع عدد السيارات الجديدة المباعة في كانون الثاني ٢٠١٦

من جهة ثانية، افاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان ان عدد السيارات الجديدة المباعة في كانون الثاني من العام ٢٠١٦ بلغت ٢٥٩٥ سيارة سياحية وتجارية مقابل ٢٥٦١ سيارة للشهر نفسه (كانون الثاني) من العام ٢٠١٥، اي بارتفاع قدره ٣٤ سيارة ونسبته ١,٣٣٪.

وتوزع مجموع السيارات الجديدة المباعة في كانون الثاني كالآتي:  
**السيارات السياحية:** بلغت ٢٤٠٩ سيارات مقابل ٢٤٣٦ سيارة، اي بانخفاض قدره ٢٧ سيارة ونسبته ١,١١٪.

**السيارات التجارية:** بلغت ١٨٦ سيارة مقابل ١٢٥ سيارة اي بارتفاع قدره ٦١ سيارة تجارية ونسبته ٤٨,٨٪.

وبينت حركة السيارات السياحية الجديدة المباعة في كانون الثاني الماضي ان السيارات اليابانية احتلت المرتبة الاولى بـ ٩٢٧ سيارة مقابل ١١٨٢ سيارة للشهر ذاته من العام ٢٠١٥ اي بتراجع قدره ٢٤٥ سيارة ونسبته ٢٠,٧٣٪.

- واحتلت المرتبة الثانية السيارات الكورية الجنوبية بـ ٧٠٧ سيارات مقابل ١٠٣٧ سيارة اي بانخفاض قدره ٣٣٠ سيارة ونسبته ٣١,٨٣٪.

- واحتفظت السيارات الاوروبية بالمرتبة الثالثة بـ ٦٢٤ سيارة مقابل ٦٩٩ سيارة اي بتراجع قدره ٧٥ سيارة ونسبته ١٠,٧٣٪.

- وراوحت السيارات الاميركية مكانها في المرتبة الرابعة بـ ١٣٣ سيارة مقابل ١٧١ سيارة اي بانخفاض قدره ٣٨ سيارة ونسبته ٢٢,٢٢٪.

## اد KIA ما تزال الأكثر مبيعا في كانون الثاني ٢٠١٦

كما اظهر البيان ان سيارة KIA الكورية الجنوبية ما تزال الأكثر مبيعا في كانون الثاني من العام الحالي بـ ٤٥٨ سيارة اي ما نسبته ١٩,٠١٪ من السيارات السياحية الجديدة المباعة، تبعثها في المرتبة الثانية سيارة TOYOTA اليابانية بـ ٣٧٦ سيارة اي ما نسبته ١٥,٦١٪ بينما تقدمت سيارة HYUNDAI الكورية الجنوبية من المرتبة الرابعة الى الثالثة بـ ٢٤٥ سيارة اي ما نسبته ١٠,١٧٪، في حين تراجعت سيارة NISSAN اليابانية من المرتبة الثالثة الى الرابعة بـ ١٩٦ سيارة اي ما نسبته ٨,١٤٪، وجاءت المرتبة الخامسة لصالح سيارة SUZUKI اليابانية ايضا بـ ١١٦ سيارة اي ما نسبته ٤,٨٢٪.

ونشر في ما يلي جدول مقارنة بالمراتب وحركة السيارات خلال شهري كانون الثاني ٢٠١٥ وكانون الثاني ٢٠١٦:

NAME OF SHIPPING AGENCY	JAN16	DEC 15	+/-
1- HENRY HEALD & CO	3480	1105	+2375
2- WILHELMSSEN AGENCY	1163	1194	-31
3- LEVANT SHIPPING	896	1630	-734
4- AL BADR SHIPPING	788	1135	-347
5- METZ GROUP	697	1058	-361
6- SEALINE GROUP	337	556	-219
7- MERIT SHIPPING	294	260	+34
8- EDOUARD CORDAHI	242	6	+236
9- NICOLAS ABOURJEILY	208	1511	-1303
10- NAVITRADE	172	420	-248
11- MSC (LEBANON)	170	461	-291
12- GEZAIKY TRANSPORT	113	97	+16
13- MEDCONRO GROUP	33	400	-367
14- AKAK MARINE CO	3	16	-13
15- TOURISM & SHIPPING SERVICES	-	107	-107
16- SEA DRAGON SHIPPING	-	9	-9
TOTAL IMPORT (CARS)	8596	9965	-1369
TOTAL REEXPORT BY SEA (CARS)	1066	2223	-1157
TOTAL GENERAL (CARS)	9662	12188	-2526

تراجعت حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) عما كانت عليه في شهر كانون الاول، في حين ارتفعت عن تلك المسجلة في الشهر نفسه (كانون الثاني) من العام ٢٠١٥.

## انخفاض حركة السيارات الى ٩٦٦٢ سيارة في كانون الثاني ٢٠١٦

فقد بلغ عدد السيارات في كانون الثاني الماضي ٩٦٦٢ سيارة مقابل ١٢١٨٨ سيارة في كانون الاول المنصرم، اي بانخفاض نسبته ٢٠,٧٢٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٦٦٢ سيارة في كانون الثاني ٢٠١٦ كالآتي:  
**السيارات المستوردة:** بلغت ٨٥٩٦ سيارة مقابل ٩٦٦٥ سيارة اي بتراجع قدره ١٣٦٩ سيارة ونسبته ١٣,٧٤٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحرا:** بلغت ١٠٦٦ سيارة مقابل ٢٢٢٣ سيارة، اي بتراجع قدره ١١٥٧ سيارة ونسبته ٥٢,٠٥٪.

## التغييرات متواصلة في المراتب الامامية في كانون الثاني ٢٠١٦

واظهرت حركة السيارات المستوردة في كانون الثاني ٢٠١٦ وبالغلة ٨٥٩٦ سيارة ان التغييرات متواصلة في المراتب الامامية:

- فوكالة HENRY HEALD & CO تقدمت من المرتبة الخامسة الى الاولى بتفريغها ٣٤٨٠ سيارة مستوردة من مرفأ الولايات المتحدة والشرق الاقصى مقابل ١١٠٥ سيارات، اي بزيادة كبيرة قدرها ٢٣٧٥ سيارة ونسبتها ٢١٤,٩٣٪.  
 - بينما تقدمت وكالة WILHELMSSEN من المرتبة الثالثة الى الثانية باستيرادها ١١٦٣ سيارة مشحونة من مرفأ الشرق الاقصى مقابل ١١٩٤ سيارة، اي بانخفاض قدره ٣١ سيارة ونسبته ٢,٦٠٪.

- في حين تراجعت وكالة LEVANT SHIPPING من المرتبة الاولى الى الثالثة بـ ٨٩٦ سيارة مشحونة من مرفأ الولايات المتحدة والشرق الاقصى مقابل ١٦٣٠ سيارة اي بتراجع قدره ٧٣٤ سيارة ونسبته ٤٥,٠٣٪.

- وراوحت وكالة البدر شيبينغ مكانها في المرتبة الرابعة بـ ٧٨٨ سيارة مستوردة من مرفأ بيرايوس اليوناني مقابل ١١٣٥ سيارة، اي بتراجع نسبته ٣٠,٥٧٪.

- وانتقلت وكالة METZ من المرتبة السادسة الى الخامسة بـ ٦٩٧ سيارة مشحونة من المرفأ الاميركية والاروروبية مقابل ١٠٥٨ سيارة اي بانخفاض قدره ٣٦١ سيارة ونسبته ٣٤,١٢٪.

- واحتلت مجموعة SEALINE المرتبة الاولى بـ ٣٣٧ سيارة مستوردة من مرفأ الشرق الاقصى والولايات المتحدة واوروبا مقابل ٥٥٦ سيارة اي بانخفاض قدره ٢١٩ سيارة ونسبته ٣٩,٣٩٪.

## تراجع حصة الوكالات البحرية است الاولى في كانون الثاني ٢٠١٦

واقادت احصاءات مرفأ بيروت ان الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى في كانون الثاني ٢٠١٦ افرغت ٧٣٦١ سيارة اي ما نسبته ٨٥,٦٣٪ من مجموع السيارات المستوردة وبالغلة ٨٥٩٦ سيارة بينما كانت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست عينها في كانون الاول من العام الماضي ٧٦٣٣ سيارة اي ما نسبته ٧٦,٦٠٪ من مجموع السيارات المستوردة وبالغلة ٩٩٦٥ سيارة اي بتراجع قدره ٢٧٢ سيارة ونسبته ٢,٥٦٪.

## وانخفاض حصة السيارات الجديدة المستوردة في كانون الثاني ٢٠١٦

وبلغت حصة السيارات الجديدة المستوردة ٣٩٨٧ سيارة اي ما نسبته ٤٦,٣٨٪ من مجموع السيارات المستوردة مقابل ٤٣١٧ سيارة جديدة مستوردة في كانون الاول الماضي اي ما نسبته ٤٣,٣٢٪ من مجموع السيارات اي بتراجع قدره ٣٢٠ سيارة ونسبته ٧,٦٤٪.

## حركة السيارات في كانون الثاني ٢٠١٦ اكبر منها في كانون الثاني ٢٠١٥

وبينت الاحصاءات ان حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٦ وبالغلة ٩٦٦٢ سيارة جاءت اكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته (ك) من العام ٢٠١٥ حيث بلغت ٦٥٨٣ سيارة، اي بارتفاع نسبته ٤٦,٧٧٪.



**ARKAS Line**

**ACCEPTING CARGO FROM/TO:**

<b>TURKEY</b>	Istanbul (Marport), Izmit (Evyap), Gemlik Izmir, Mersin, Antalya & Iskenderun
<b>EGYPT</b>	Alexandria, Port Said & Dekheila
<b>GREECE</b>	Piraeus & Thessaloniki
<b>SPAIN</b>	Castellon, Valencia, Barcelona, Algeciras Bilbao, Marine (Vigo) & Las Palmas
<b>ITALY</b>	Genoa, La Spezia, Salerno, Venice, Ravenna & Ancona
<b>SLOVENIA</b>	Koper
<b>FRANCE</b>	Fos Sur Mer
<b>PORTUGAL</b>	Lisbon, Setubal & Leixoes
<b>BLACK SEA</b>	Odessa (Ukraine), Novorossiysk (Russia), Varna, Burgas (Bulgaria), Constanza (Romania), & Poti (Georgia)
<b>NORTH AFRICA</b>	Alger (Algeria), Sousse (Tunisia) Casablanca & Tangier (Morocco) Misurata, Benghazi, Khoms & Tripoli (Lybia)
<b>WEST AFRICA</b>	Tincan (Nigeria), Tema (Ghana), Abidjan (Cote d'Ivoire), Dakar (Senegal), Bata & Malabo (Equatorial Guinea)



**ACCEPTING CONTAINERS FROM/TO:** Port Said / Mersin



**مجموعة بنك بيبيلوس تكرم نقابة مقاولي الأشغال العامة والبناء**  
**د. باسيل: توفير كل المقومات لقطاع المقاولات لترسيخ مناعته**  
**وتعزيز قدراته التنافسية**



من اليمين: د. فادي الجميل، د. فرنسوا باسيل، النقيب مارون الحلو،  
 د. جوزف طرييه والشيخ فؤاد الخازن

كرّم رئيس مجموعة بنك بيبيلوس الدكتور فرنسوا باسيل نقيب المقاولين المهندس مارون الحلو والنقيب السابق الشيخ فؤاد الخازن وأعضاء مجلس النقابة، خلال حفل غداء أقيم في مطعم Le Maillon، في حضور أعضاء النقابة ومدراء في مجموعة بنك بيبيلوس.

وأبدى باسيل في كلمة بالمناسبة الإستعداد لمواصلة دعم النقابة في ما تحتاجه من منتجات أو خدمات مصرفية خاصة ومتميزة لأعضائها كما لمواكبة هذا القطاع الحيوي في مسيرته التحديثية.

وقال: «يتعين على السلطات اللبنانية التشريعية والتنفيذية والقضائية أن توفر لقطاع المقاولات كل المقومات اللازمة لترسيخ مناعته ولتعزيز قدراته التنافسية، بحيث يكون مؤهلاً للإسهام في خلق مزيد من فرص العمل للشباب اللبناني في الداخل كما في محيطه الإقليمي، ولزيادة التدفقات المالية الوافدة الى البلاد وتعظيم حجم الثروة الوطنية».

من جهته خاطب الحلو باسيل بالقول «يدنا الممدودة لكم يا دكتور باسيل لما تمثلونه من قيمة اقتصادية ومصرفية ووطنية، للضغط في اتجاه اقرار قانون الشراكة بين القطاعين العام والخاص. وهو القانون الذي يُتيح استقطاب استثمارات خارجية فضلاً عن توظيف الاستثمارات الموجودة في المصارف اللبنانية الناتجة عن فائض في السيولة، وذلك لمعالجة المشاكل المزمنة في البنى التحتية: الكهرباء والمياه والطاقة المتجددة والطرق».

**جمعية بيروت ماراتون وبنك ميد يطلقان السباق الثاني للشباب**  
**محمد علي بيهم: الخطوة في صلب رسالتنا الاجتماعية والتربوية**



من اليمين: روزي بولس، ديابا شقير، محمد علي بيهم ومي الخليل



من اليمين: زينة زامل، فانيسا معلوف وجيمي الشقراوي

عقدت جمعية بيروت ماراتون مؤتمراً صحافياً حاشداً في قاعة المؤتمرات للمركز الرئيسي لـ «بنك ميد» في منطقة كليمنصو أطلقت خلاله سباق BANKMED الثاني للشباب المقرر في ١٠ نيسان المقبل.

وتخلّل المؤتمر كلمة ممثل البنك الراعي الحصري للسباق المدير التنفيذي محمد علي بيهم الذي عبّر عن سعادته بهذا اللقاء، مشيراً الى «اننا نفاخر في ان نكون من ابرز المتعاونين مع هذه الجمعية ونفخر أيضاً بدعمنا لأنشطتها التي تجمع العديد من الرياضيين على المستويين المحلي والعالمي».

ولفت الى «ان هذه الخطوة هي في صلب رسالتنا الاجتماعية والتربوية والتي تشكل الدافع الأبرز لمساهمتنا في المجتمع».

وقال المدير العام لوزارة التربية والتعليم العالي فادي بريق «اننا الى جانب «بيروت ماراتون» بالتعاون ولنعلم إطلاق سباق «بنك ميد» للشباب والذي يشارك فيه الطلاب من مختلف المدارس الرسمية والخاصة».

وأوضحت رئيسة جمعية بيروت ماراتون مي الخليل «ان قناعتنا في الجمعية هي ان الشباب هم أمل الحاضر وضمانة المستقبل والثروة الحقيقية ونعني الشباب الطموح والموهوب ومن يحمل سلاح الإيمان والإرادة والعلم».

**SGBL شارك في شهر الفرنكوفونية للسنة السادسة على التوالي**  
**فيليب دوبوا: ملتزمون في تعزيز الحوار بين الثقافات**

شارك بنك سوسيته جنرال في لبنان SGBL للسنة السادسة على التوالي وبالشراكة مع سفارة فرنسا والمعهد الفرنسي في لبنان برعاية شهر الفرنكوفونية للعام ٢٠١٦، تحت عنوان Le français en musique.

وانطلق شهر الفرنكوفونية، الذي أصبح موعداً سنوياً للاحتفال باللغة الفرنسية، يوم الجمعة ٢٦ شباط ٢٠١٦ في المعهد الفرنسي في بيروت، بحضور سفير فرنسا في لبنان، ايمانويل بون، ووزير الثقافة، ريمون عريجي، وسفراء الدول الفرنكوفونية وأصدقاء الفرنكوفونية.

وخلال حفل الافتتاح، أعلن فيليب دوبوا، المدير العام المنتدب في البنك: «نحن فخورون بدعم الفرنكوفونية التي احتلت دائماً مكانة عالية في بنك سوسيته جنرال في لبنان (...).

كشريك لسفارة فرنسا وللمؤسسات الفرنسية في لبنان، وضمن خياراته برعاية الفعاليات الثقافية، يعمل SGBL على تشجيع المبادرات الفنية باللغة الفرنسية العالية الجودة، تأكيداً على التزامه في تعزيز الحوار بين الثقافات، لا سيما اللغة الفرنسية، التي، ومن خلال القيم التي تحملها والثقافة التي تنقلها، تلعب دوراً أساسياً في لبنان».



صورة تذكارية

**«الفا» و«كن هادي» تطلقان حملة للتوعية على السلامة المرورية**



من اليسار: فادي جبران، جوزف محفوظ، المقدم جوزف مسلم، مروان حايك ولىنا جبران



من اليمين: طلال وباولا عساف، الين كرم، العميد جورج رزق، المقدم جوزف مسلم، لينا جبران وجوزف محفوظ

اطلقت شركة «الفا» للاتصالات برعاية وزير الاتصالات بطرس حرب وجمعية «كن هادي» في تعاون هو الثالث بينهما حملة «ما في ارسال تحت سابع ارض» للتوعية على السلامة المرورية ومخاطر التراسل واستخدام الهاتف الخليوي اثناء القيادة.

اشار رئيس جمعية «كن هادي» في كلمته الى انه «وفق احصاءات قوى الامن الداخلي، للفترة بين ٢٢ حزيران ٢٠١٥ و٢٥ آب ٢٠١٥ (اي بعد مرور شهرين على بدء تطبيق قانون السير) مقارنة مع الفترة نفسها من العام ٢٠١٤ والتي تظهر تراجعاً في عدد التصادمات والضحايا بنسبة ٧٢ و ٤٠ في المئة على التوالي، في حين تراجع هاتان النسبتان الى ٤٢ و ٢٤ في المئة بين العامين ٢٠١٤ و ٢٠١٥»، لافتاً الى ان «هذا الامر يدل الى ان جدية تطبيق قانون السير والتزام المواطنين بتطبيقه، يؤديان الى خفض ضحايا تصادمات الطرق، مع الاشارة الى ان القانون طُبّق حينها بمعظمه على بند تجاوز السرعة القصوى». وعدد مجموعة من الارشادات التي يمكن في حال استعمالها تفادي معظم الحوادث الخطرة والمميتة.

**غداء بضيافة نادي روتاري بيروت سنتر**

برئاسة اللطيفة والديناميكية منى رسامني، أقام نادي روتاري بيروت سنتر ROTARY CLUB OF BEIRUT CENTER غداءه في فندق البريستول. كانت الحفلة مميزة وتخللها كلمات معبرة لمنى رسامني والهام ساريلدين والحاكم السابق جميل معوض الذين تحدثوا عن برامج الروتاري المفيدة من مكافحة شلل الأطفال وتعميم مياه الشرب في المدارس الرسمية.

حضر الحاكم الروتاري السابق فريد جبران وعقيلته ريتا، المهندس بيار وكارين جعاره، ايلي ونايلة نجار، جواد وماريبييل معوض، هدى خير الدين، أميرة يونس، فريال حربي، ياسمين سنو، سلوى شقير، علياء خليفة، يمنى الجردي، روزي بولس، نيكول أبو هلا، كولين سماحة، أمل نجار.

**الوزير حكيم : مشاريع الشراكة بين القطاعين العام والخاص هي السبيل الوحيد والأفضل لتمويل وحسن إدارة البنى التحتية**



من اليسار: نيكولا بو خاطر، السفير EMMANUEL BONNE، السفير PIERRE ANTOINE GAILLY، الوزير الان حكيم، محمد شقير، زياد حايك وستيفان اتالي



من اليمين: ستيفان اتالي، ارسلان سنو، منى بوارشي وماكس زكار

نظم المجلس الأعلى للخصخصة وتجمع قدامى جامعة HEC الفرنسية للدراسات التجارية العليا في لبنان مؤتمراً بعنوان «مشاريع الشراكة بين القطاعين العام والخاص تفتح آفاقاً جديدة» وذلك في المعهد العالي للأعمال ESA وبرعاية وزير الإقتصاد والتجارة **الآن حكيم** وبالشراكة مع المعهد.

ورأى **حكيم** في كلمته «ان الشراكة بين القطاعين العام والخاص التي نطالب وننادي بها وهي عنوان عملنا اليومي والمطلب الأول والشرط الأول لقيام عامل الإقتصاد والنمو هي السبيل الوحيد والأفضل لتمويل وحسن إدارة البنى التحتية بالإضافة إلى إعادة الثقة بالكيان الاقتصادي وتحريك العجلة الاقتصادية وخلق فرص العمل وزيادة الشفافية ويجاد مناخ أعمال يعزز التنافسية ويقلص العجز في الموازنة العامة».

من جهته اعتبر السفير الفرنسي **إيمانويل بون** أن مفهوم الشراكة بين القطاعين العام والخاص «مهم اقتصادياً واجتماعياً»، «مهم للبنان أيضاً بسبب القيود المتعلقة بالموازنة، والحاجة الكبيرة إلى تحسين البنية التحتية، فضلاً عن ان القطاع الخاص يبحث عن فرص جديدة». وشدد على الحاجة إلى «إطار مؤسسي واضح». وأكد استعداد فرنسا لتوفير خبرتها للبنان في هذا المجال.

وقال الأمين العام للمجلس الأعلى للخصخصة **زياد حايك** إن «تسع سنوات مرّت على طرح المجلس الأعلى مشروع قانون الشراكة على مجلس الوزراء». وأضاف: «ولم ننفك مذكاً نعمل جادين لإقراره من قبل الحكومة ومن قبل مجلس النواب، وذلك إيماناً منا في فريق عمل المجلس الاعلى للخصخصة بأن الشراكة بين القطاعين العام والخاص هي العنوان الكبير لخالص اقتصادنا ومجتمعنا من الانهيار».

وتحدث أيضاً رئيس تجمع قدامى جامعة HEC الفرنسية للدراسات التجارية العليا في لبنان رئيس مجلس ادارة شركة أن. بو خاطر **نيكولا بو خاطر**، فاعتبر أن «قيام القطاع الخاص بخطوة في اتجاه القطاع العام لبناء شراكة معه، لم يعد مجرد خيار بل أصبح واجباً في ظل الوضع الصعب الذي تواجهه الدولة».

## عقد شراكة بين النادي الرياضي وشركة غبريال أبو عضل وشركاه يتيح لأعضائه الاستفادة من العروضات على سيارات «فولفو»



من اليمين: فادي الشرقاوي، ياسر الحاج واليز حجار



من اليمين: ياسر الحاج، مروان النفي، ناجي ابو عضل وهشام الجارودي يقطعون قالب الحلوى



من اليمين: محمد وريما النفي، هشام جارودي ومروان النفي



من اليمين: ليال كرم، نادين خليل وجودي القاضي

وقع «النادي الرياضي» عقد شراكة مع شركة غبريال أبو عضل وشركاه، الوكيل الحصري لسيارات وشاحنات وحافلات فولفو في لبنان، وذلك خلال مؤتمر صحفي عقد في مقر الشركة برعاية وزير الشباب والرياضة عبد المطلب حناوي ممثلاً بمستشاره ياسر الحاج.

بداية المؤتمر مع النشيد الوطني اللبناني وكلمة لعريف الحفل الاعلامي بيار رباط الذي

رحب بالحضور ثم تحدث مدير عام الشركة مروان النفي الذي اكد على سعي الشركة لبناء علاقات مميزة مع الفرق الرياضية، معتبراً النادي الرياضي يمثل وجهاً مشرفاً للرياضة اللبنانية.

وأكد النفي على استفادة أعضاء النادي الرياضي من عروضات الشركة، الذين بإمكانهم ايصال دعم باسْمهم للنادي الرياضي من خلال تعاملهم مع الشركة.



صورة تذكارية مع النادي الرياضي

بدوره تحدث رئيس النادي الرياضي المهندس هشام جارودي معتبراً ان الهمّ الاساسي للنادي هو رعاية النشء الصاعد على ممارسة الرياضة وابعاده عن آفات المجتمع، مبدئاً افتخاره بوجود ثلاثة لاعبين شبان من مدرسة النادي الرياضي يلعبون اليوم في الفريق الاول، المدرسة التي تضم اليوم نحو ٧٠٠ تلميذ من مختلف الاعمار الناشئة. بعدها تحدث ياسر حاج باسم الوزير حناوي الذي شدد على اهمية هذه المباريات التي تساعد الاندية على تحقيق البطولات متمنياً ان تعم على جميع الاندية. وختاماً جرى توقيع عقد الشراكة بين جارودي والنفي، ومن ثم قطع قالب حلوى بالمناسبة وأخذ الصور التذكارية.

## إطلاق مشروع لتنمية المناطق الصناعية من السراي الكبير

برعاية وحضور رئيس مجلس الوزراء تمام سلام وخلال حفل بهي لونتة أطايب كوكتيل سخي، أطلقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية UNIDO ووزارة الصناعة مشروعها الجديد حول دعم تنمية المناطق الصناعية في لبنان.

والمشروع الذي تنفذه «اليونيدو» بالتعاون الوثيق مع الوزارة وجمعية الصناعيين اللبنانيين ممول من قبل الحكومة الايطالية ويهدف الى مساعدة الحكومة اللبنانية على إنشاء ثلاث مناطق صناعية جديدة في بعلبك وتربل وجون وتأهيل البنى التحتية فيها لتنظيم النشاط الصناعي والتغلب على المعوقات أمام دخول الشركات الى الأسواق التجارية وجذب الاستثمارات الى المناطق الريفية لتوفير فرص العمل فيها وتعزيز القوى العاملة الماهرة وتسهيل نمو المؤسسات الصغيرة والمتوسطة المحلية.



الرئيس تمام سلام والوزير حسين الحاج حسن وسفير ايطاليا ماسيمو ماروتي و SIGRID KAAG (UN) ود. فادي الجميل والمهندس نبيل الجسر ومدير «يونيدو» PHILIPPE SCHOLTES



# UNISHIP GROUP

SINCE 1977

GROUP COMPANIES:

**ELIE ZAKHOUR ESTABLISHMENT.**  
**UNITED MIDDLE EAST SHIPPING CO. SARL.**  
**ALLIED LEVANT LINES LTD. SARL.**  
**UNITED MIDDLE EAST SHIPPING AGENCY SAL. (OFF SHORE)**

And now General Agents of:

 **KRAFTMAR CONTAINER LINE**

Offering regular services between ports of:

**VALENCIA / BARCELONA / ALEXANDRIA / BEIRUT**  
**NOVOROSSIJK / ODESSA / CONSTANZA / ALEXANDRIA / BEIRUT**

**AMONG OTHERS, OUR SERVICES INCLUDE:**

- LINER AGENTS
- CHARTERING & TRAMP VESSEL AGENTS
- WORLDWIDE NVOCC - SERVICES
- FREIGHT FORWARDERS
- WAREHOUSING / FREE ZONE/ TRANSIT SERVICES
- PROJECT CARGO
- STEVEDORES



**PROJECT CARGO HANDLING SERVICES**

**UNITED MIDDLE EAST SHIPPING Co. sarl.**

HEAD QUARTERS:

ASHRAFIEH - RMEIL - KOBAYAT STREET - LIBERTY BUILDING

BEIRUT - LEBANON

TEL (961-1) 580398 - 580376 - 584734- 561866

FAX (961-1) 584621

E-MAIL: [info@unishipgroup.com](mailto:info@unishipgroup.com)

WEB SITE: [www.unishipgroup.com](http://www.unishipgroup.com)



## دميانوس قطار يحاضر عن مكونات المجتمع اللبناني قبل غداء رابطة الأصدقاء



المحاضر دميانوس قطار ورئيسة رابطة الأصدقاء مارلين طياح مع سيدات من اللجنة الثقافية

كان لقاء مشوقاً لرابطة الأصدقاء كما عودتنا اللجنة الثقافية لدى هذه الجمعية الخيرية النبيلة.

سبق حفل الغداء التقليدي في نادي اليخوت - الكسليك محاضرة قيمة للوزير السابق دميانوس قطار عن مكونات المجتمع اللبناني وصراعات المشرق العربي. ودار نقاش ممتع مع الحضور الكثيف النسائي بأغلبيته.



مادلين شكور  
ولينار ربيز،  
وقوفاً ميراي  
بويز، نيكول  
صغير، كارين  
جعارة ونجوى  
سعادة

## مأدبة عامرة لجوزيف ومرسيل تراك



من اليمين: ليال مخيبر، ريشار التونجي، كرم زخور، انطوان زخور،  
الياس مخيبر، جوزف تراك، الاب راقي اوهانسيان (وقوفاً)، سنتيا وموسى  
ومرسيل تراك (وجلوسا) فريدا كنعان

اقام الصديقان جوزف ومرسيل تراك مأدبة غداء عامرة ضمت عدداً من الاصدقاء الى جانب نجلهما موسى وزوجته سنتيا اللذين وصلا من كندا حيث يقيمان ويعمل فيها موسى خريج المعاهد الفندقية كمدير تنفيذي لحدى المؤسسات السياحية.

وكانت المأكولات التي اعدتها السيدة مرسيل كالعادة من أطيب ما يتذوقه ضيوفهم، وكذلك كانت الحفاوة المميزة من قبل صاحبي الدعوة.



## عشاء مميز للجمعية الخيرية المارونية لرعية مار مارون



الوزير ميشال فرعون، فريدا الرئيس، شارل وبيار غسطين



من اليسار: رئيس الجمعية المهندس رولان غسطين وعقيلته ميرنا  
والأب ريشار ابي صالح

برعاية صاحب السيادة المطران بولس مطر، دعت الجمعية المارونية لرعية مار مارون - بيروت الى عشاؤها الخيري السنوي الساهر في قاعة الإمارات لفندق هيلتون بيروت - حبتور.

تميزت السهرة بالتنظيم الدقيق وغنى الموائد وبرنامج موسيقي مميز مع مطربات شابات صفق لهنّ الجمهور بحماس.

كانت كلمات قيّمة لممثل راعي أبرشية بيروت الأب ريشار ابي صالح وممثل رئيس المجلس العام الماروني نائبه المحامي اميل مخلوف ورئيس الجمعية المارونية لرعية مار مارون المهندس رولان غسطين.



الرئيسة ميسم النويري والمحامي اميل مخلوف

## لوحاته تصل الى الأردن ومصر الرسام حبيب خوري يبدع برسومه الكنسية



البطريك مار بشارة بطرس الراعي  
والى جانبه الرسام حبيب خوري



من اليمين الرسام حبيب خوري، الأب طوني صدقة، الوزير السابق مروان شربل  
والأب مروان خوري

أصدرت الرهبانية  
المارونية المريمية كتيباً  
يحمل عنوان «دير سيدة  
النجاة (الوطى) زوق مكاييل  
١٨٩٠-٢٠١٥» يتضمن  
رسوماً زيتية من رسم  
الفنان الأستاذ حبيب  
خوري موجودة في كنيسة  
سيدة النجاة (الوطى) التي  
أعيد ترميمها وتدشينها.  
تنظر الى الرسوم فلا

تصدق انها من صنع ريشة لبنانية يمكن وصفها بالماسية والأكثر  
جاذبية لرؤيتها والتأمل في أشخاص القديسين المرسمين في  
صفحات الكتيب الذهبي الأنيق المؤلف من نحو ٦٦ صفحة وعشرات  
الرسوم المبتكرة الساحرة.

ونظراً للسمعة الجيدة التي يحظى بها اسم الرسام المبدع حبيب  
خوري كلفته الكنيسة المارونية في مصر برسم سقف وجدران كنيسة مار  
مارون فلبى حبيب الطلب وأجاد وأبدع في رسمها مما حمل البطريك مار  
بشاره بطرس الراعي الذي حضر حفل تدشين الكنيسة بحضور كبار  
المسؤولين المصريين و بطريك الطائفة القبطية تواضرس وممثل رئيس  
الجمهورية ومحافظ القاهرة وحشد كبير من الشخصيات الذين وجهوا  
الشكر للرسام حبيب خوري.

وفي CD للرمنة الذائعة الصيت جوماننا مدور، وضعت على غلافه لوحة  
للنسان حبيب خوري كما رُمت قصائد للشاعر جوزف خليفة كلماتها  
مستوحاة من لوحات الرسام حبيب خوري وكان عنوان ال CD «مليكَة قلبي».



لوحة ساحرة لم يسبق ان تصورها رسام آخر

### سهرة الحب والقلوب بدعوة من KASLIK MARINE LIONS CLUB



صورة تذكارية

لمناسبة عيد سان فالنتان شفيع الحب والمحبين، أقام نادي «كسليك مارين ليونز  
كلوب» KASLIK MARINE LIONS CLUB برئاسة مارغا رياض سركيس عشاءه  
السنيوي في مطعم «لومايون» الأشرافية.

طغى الفرح واللون الأحمر على السهرة الصاخبة وتخللها تتويج المهندس فيليب  
عوده «فالنتينو» و«الفالنتينا» ميرا هواويني. كما التقطت صور تذكارية بين الورد  
الحمراء على شكل قلوب رائعة.

حضر سفير الدانمرك وعقيلته برفقة الدكتور نسيب وأوللا زوين، المهندس ايلي  
سلامه وقرينته مارسيل الحاكمة الليونزية السابقة، فادي غانم ممثلاً الحاكم الحالي  
مرشد حاج شاهين، الدكتور الياس بيطار وزوجته نتالي..

وعاد ريع السهرة لمؤسسة القديسة تريزا التي تهتم بالشيوخ وبالاطفال المعوقين جسدياً.

### غداء الحركة التطوعية اللبنانية في المارينا



سيدات الحركة التطوعية اللبنانية



من اليمين: نايله بركات، فيفيان كريكوس، نايله وطفه  
وانطوانيت ديراني

غصت صالات مطعم  
لا مارينا - ضبيه بباقات  
من السيدات يوم أربعاء  
ربيعي من أواخر شباط.  
كانت المناسبة حفلة  
الحركة التطوعية اللبنانية  
التي تخللها غداء ولعب  
بالورق ومعرض ارتيزانا.

عاد ريع هذا النهار  
الماراتوني لأعمال  
الحركة الخيرية وبالأخص مساعدة المسنين.

## «أدير» ADIR تقيم غداء تكريمياً لموظفيها في «ام شريف»



من اليسار: برنارد صفيير، جان سعد، كارلا عبود، جان حليس، مارلين ابي انطون وكارول نجم اثناء قطع قالب الحلوى



من اليسار: رنيه خلائط، كارلا عبود، جان حليس وساريا خلائط



جاندارك سعادة، كارلا عبود، فانيسا عازار، ميري منصور، ريتا عبود، ريببكا ضو، رولا ابي كرم، ميسا نصور، سمر بيطار، سمنا حنين، نايلة عبود وحنان قزي



من اليسار: كميل غاريوس، كمال بيضون، رنيه خلائط وكريم كسرواني ووقوفاً من اليسار: ريتا فهد، جاندارك سعادة، فلافيا شينني، كارول نجم وامين مقدم



من اليسار: البين صليبا، داني زغاندي، جيناد تنوري، سيدريك عون، نقولا معلوف، امين مقدم، شادي برو، سيرج طحان، زينة خوري وغريس جبور



كارلا فهد، ايلي فخري، كارول بو ديب، كارول نجم، وسيم ضاهر وامل خيرالله



كارلا عبود، ريتا عقل، كارول بو ديب، كارلا فهد، دولي صعب وامل خيرالله



من اليسار: وسيم ضاهر، ريتا فهد، رامي حبيب، نايلة عبود وميري منصور

أقامت شركة «أدير» الرائدة في مجالات التأمين، إعادة التأمين والتأمين المصرفي مأدبة غداء في مطعم أم شريف في الأشرفية تكريماً لموظفيها.

وألقى رئيس مجلس الإدارة والمدير العام للشركة رنيه خلائط كلمة للمناسبة عدد

خلالها إنجازات الشركة في السنة المنصرمة، شاكرًا الموظفين على جهودهم المبدولة للارتقاء بالشركة وتطويرها وتقديمها. هذا وسادت أجواء المرح بين الحاضرين الذين رقصوا على أنغام فرقة موسيقية. واختتم الحفل بقطع قالب حلوى وتقديم هدايا قيمة للموظفين.



# أنا مأمّن، أنا أدير

منذ تأسيسها عام 1983، تسعى شركة "أدير للتأمين" إلى تلبية كافة احتياجات عملائها أفرادًا ومؤسسات بمصداقية ودقة وسرعة. بفضل خبرة واسعة ورؤية مبتكرة في مجالي التأمين وإعادة التأمين، تفتخر "أدير" بتقديم خدمات متنوعة وعالية الجودة، تضم كافة فئات التأمين الشخصي والعائلي والصحي والتجاري والمصرفي وتأمين المؤسسات. كما وتحرص الشركة على كسب ثقة عملائها من خلال أداء رفيع في النشاط التأميني من إصدارات وتعويضات وغيرها، فضلًا عن مواكبة كافة مسؤولاتهم عبر مركز اتصال خدمة العملاء.



**أدير**  
للتأمين

شراكة بنك بيلوس ونايكسيس أسورانس - فرنسا | الهاتف: +961 1 263 263  
البريد الإلكتروني: info@adirinsurance.com | الموقع الإلكتروني: www.adirinsurance.com

## بلاس بروبرتيز تقيم حفل عشاء لمناسبة اطلاق منتدى الأعمال القبرصي اللبناني جورج شهوان: يسهل التجارة بين البلدين ويلقي الضوء على الفرص الاستثمارية فيهما



مشهد عام



أماندا حجار تلقي كلمة



جورج شهوان يلقي كلمة

للبنانيين والعرب في المنطقة، وتعرفها عن كثب على المهارات القبرصية من خلال التعامل مع فريق عمل قبرصي لتطوير مشاريعها الخمسة في قبرص. وختم شهوان بالتعريف بمجلس الأعمال القبرصي - اللبناني منوهاً بالدور المنوط به تسهيل التجارة بين البلدين وإلقاء الضوء على الفرص الاستثمارية المتوافرة فيهما. وأخيراً منح شهوان درعاً تكريمية لرئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان، محمد شقير، تقديراً لجهوده في تثبيت مكانة لبنان على خارطة الأعمال العالمية.

أقامت شركة بلاس بروبرتيز، لمناسبة انطلاق منتدى الأعمال القبرصي اللبناني، حفل عشاء برعاية رئيس الجمهورية القبرصي نيكوس أناستاسيادس، حضرته شخصيات سياسية ورجال أعمال ومستثمرون وإعلاميون. افتتحت الحفل رئيسة قسم التسويق في شركة بلاس هولدينغ أماندا حجار، معروفة بإنجازاتها في عالم العقارات والإعلام والاستثمار منذ العام ١٩٩٢ في لبنان والإمارات والبحرين ومؤخراً في قبرص. ثم تحدث رئيس مجلس إدارة بلاس بروبرتيز في قبرص، جورج شهوان، مشدداً على أهمية الدور الذي تلعبه «بلاس بروبرتيز» في إبراز المجال العقاري في قبرص

## الوزير زعيتر مكرماً من نقابة مكاتب السفر والسياحة:

### تصنيف لبنان على لائحة أفضل الدول السياحية ليس مجرد جائزة ترضية



من اليسار: FREDERIC BABU، ريمون وهبه، مروان هبر وFABIA CAMPITELLI



من اليمين: محمود الخطيب، ندى سردوك، الوزير غازي زعيتر وجان عبود



من اليمين: كمال قطناني، مارون ضاهر، وزيد زرقوط



من اليمين: علي فتوني، وليد مسعود، فرد صيقل، كريم نصرالله وفريد خوري

كرّمت نقابة مكاتب السفر والسياحة في لبنان وزير الأشغال العامة والنقل غازي زعيتر في حفل عشاء اقامته النقابة في فندق البريستول، تحدث فيه رئيس النقابة جان عبود، فاعتبر انه «لم يعد مسموحاً بعد اليوم تجنّب الخيارات الاستباقية الجريئة لمواكبة الراهن الدولي والوقائع الداخلية في اقتصاد السوق المفتوح والمبادر والمنفتح بكل الإجراءات والمواقف التي تؤمن وتطلق عوامل الجذب والاستقطاب بقواعد ملائمة للوضع العام وللاستثمار بما يمكن أن يحقق النمو المطلوب». وقال الوزير زعيتر في كلمته: «لبنان بلد سياحي بامتياز حيث تعتبر السياحة احد اهم مصادر الدخل في خزينة الدولة وتشكل دعامة

للاقتصاد الوطني، ليس ذلك مجرد شعار ولن يكون، فمن عايش الواقع السياحي في لبنان وقرأ في الارقام حتى العام ٢٠١٠ يدرك ان تصنيفه على لائحة افضل الدول السياحية ليس مجرد جائزة ترضية، فلبنان رغم ما عاناه من حروب ونزاعات بقي وجهة السياح العرب والاجانب على السواء اضافة الى المغتربين اللبنانيين من كل ارجاء العالم».



## التأمين الصحي من شركة التأمين الأردنية، المزيج المثالي لاحتياجات عائلتك الصحية



التأمين الهندسي



تأمين الممتلكات



تأمين المسؤولية



التأمين البحري



تأمين السيارات



تأمين الحياة



التأمين الصحي



هاتف: (٩٦٢) ٦ ٤٦٣٤١٦١ فاكس: (٩٦٢) ٦ ٤٦٣٧٩٠٥

For worldwide  
health insurance,  
choose a  
worldwide  
leader.



**International Healthcare Plans**  
for Lebanon by Allianz SNA.



**Call us on:**  
**05 422 422**

**With you from A-Z**

**Allianz  SNA**

[www.allianzsna.com](http://www.allianzsna.com)

[www.allianzworldwidecare.com/lebanon](http://www.allianzworldwidecare.com/lebanon)

 Facebook/Allianz SNA

 LinkedIn/Allianz SNA

 Mobile Application/Allianz SNA

المجلة 1  
الاقتصادية

12th Annual  
**MIDDLE EAST INSURANCE  
FORUM**  
ملتقى الشركة الأوسط للتأمين

الاقتصادية  
**البayan**  
مجلة مالية اقتصادية اجتماعية

العدد ٥٣٢ • السنة السادسة والأربعون • آذار (مارس) ٢٠١٦  
AL BAYAN ECONOMIC • ISSUE N° 532 • 46 YEARS • MARCH 2016

الجزء الثاني  
PART II

## عبد الرحمن الباكر: مملكة البحرين تعد رزمة حوافز لاستقطاب شركات التأمين العالمية

### عبد العزيز العريعر: طموحنا ان تصبح مجموعة «تأزر» رائدة على صعيد المنطقة



This part is sponsored by



هذا الجزء يصدر برعاية



5 289000 017804

Yemen: YR1,350 • U.A.E: Dh3,25 • Qatar: QR25 • Oman: OMR3 • Morocco: Dhs50 • Lebanon: L17,500 • Kuwait: KD2 • Jordan: JD5 • KSA: SR25 • Bahrain: BD3 • Egypt: EGP30 • France: EUR5

# We don't aim to meet expectations. We strive to exceed them.

At ACE Insurance, we know that there is enough to occupy your mind without insurance being something to worry about. That's why we strive to make it as easy as possible. We will be there at all times to look after all your insurance needs quickly and with the minimum bureaucracy. So relax and let ACE take the weight off your shoulders.

For more information, email [info@ace-ins.com](mailto:info@ace-ins.com)



Insurance & Reinsurance Brokers  
Insurance Consultants



[www.ace-ins.com](http://www.ace-ins.com)

Part of  MIG

# إحساسك بالأمان أثمر ما في الحياة



## شركة التأمين العربية التعاونية:

اسم عريق في عالم التأمين في المملكة يمتد لقرابة نصف قرن من الخبرة والاحترافية. ولأن التأمين في منظورنا مسؤولية اجتماعية، فنحن نحرص على تلبية متطلبات عملائنا وتوفير أفضل أنواع الخدمات لهم. كي تكون قادراً على مواجهة مخاطر الحياة وظروفها، عليك أن تكون دائماً مستعداً لها؛ فنحن نؤسس القواعد المتينة لحياتك لتعيشها بأمان.

٩٢٠٠٠٥٠٠٢

بحري - هندسي - حوادث عامة - صحي - تكافل

# العربية

شركة التأمين العربية التعاونية A I C C

أنت على أسس متينة

البحرين استضافت الملتقى السنوي للتأمين في الشرق الاوسط الثاني عشر

## عبد الرحمن الباكر: لولا التأمينات الالزامية لما ارتفعت نسبة الاختراق التأميني الى ٢٪ بالمئة



من اليسار: فؤاد عبدالله، نادر منديل، ابراهيم الرئيس، اشرف بسيسو، سمير الوزان، عبد الخالق رؤوف خليل، عبد الرحمن الباكر، عبد العزيز العريعر، يحيى نور الدين وجميل بهو



من اليمين: فادي الخطيب، ياسر البحارثة، نبيل قطران، أسامة عبد العال، يونس جمال السيد، MAHOMED AKOEB و MARK COOPER



من اليسار: خالد حوا، عمار حلواني وجوزف ريزو



من اليمين: SEZI MERIC، جوزف قطران وجون قطران



من اليمين: محمد مظهر حماده، نبيل قطران وجون قطران

### المنامة - البحرين

استضافت مملكة البحرين كعادتها في مثل هذا التاريخ ملتقى الشرق الاوسط للتأمين الثاني عشر 12th MIDDLE EAST INSURANCE FORUM الذي انعقد في فندق الخليج برعاية المدير التنفيذي لرقابة المؤسسات المالية في مصرف البحرين المركزي السيد عبد الرحمن الباكر وحضور حوالي ٦٠٠ شخصية من ممثلي شركات التأمين المحلية والاقليمية والعالمية.

كما حضر الملتقى الامين العام للاتحاد العام العربي للتأمين عبد الخالق رؤوف خليل.



من اليسار: ايلي بو شعيا وطارق لمع



من اليمين: ENRIQUE BALLESTEROS



LELAND RICE





من اليسار: نبيل حجار وكريم جبري



من اليسار: ايلي بو شعيا، طارق الحسيني وجوزف بهو



من اليمين: انطوني نعوم وANDREW BAUCKHAM

(١) تزايد المنافسة الناجم عن تكاثر عدد شركات التأمين العاملة في المنطقة.  
(٢) الظروف الاقتصادية الاستثنائية التي تمر بها دول مجلس التعاون الخليجي جراء تراجع أسعار النفط.  
(٣) المستوى المتدني نسبياً للوعي التأميني لدى الجمهور.

نذكر ان عدد شركات التأمين في مملكة البحرين ارتفع خلال السنوات الأخيرة الى ٢٥ شركة تأمين وإعادة تأمين وطنية و ١١ فرعاً لشركات تأمين أجنبية.  
أما مجموع أقساط التأمين التي أنتجتها تلك الشركات مجتمعة في مملكة البحرين فبلغت ٢٧٠ مليون دينار بحريني (٧١٨ مليون دولار أميركي).

الصناعية والدول النامية في العالم.  
ودعا شركات التأمين الى تفعيل انشطتها وتحديث منتجاتها بحيث تساهم في النهوض باقتصادات دول الخليج العربي.

### اقساط التأمين في العالم ٤,٦ تريليون دولار

وقال الباكر ان اقساط التأمين في العالم بلغت خلال العام الماضي ٤,٦ تريليون دولار اميركي وبالمقارنة فإن اقساط التأمين في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا ما تزال في مستوى ٣٠ مليار دولار اميركي.

### تسهيلات لشركات التأمين العالمية

وعن مستقبل التأمين في البحرين قال الباكر ان المملكة تعد رزمة جديدة من الحوافز التي من شأنها ان تستقطب شركات التأمين العالمية وتحملها على اتخاذ البحرين مقراً لأعمالها في الشرق الاوسط وشمال افريقيا.  
وقال الباكر ان أهم التحديات التي تواجه صناعة التأمين في دول مجلس التعاون الخليجي هي:

### عبد الرحمن الباكر: التأمينات الازامية هي محرك النمو



وقد افتتح عبد الرحمن الباكر الملتقى بكلمة تضمنت عرضاً شاملاً لوضع التأمين في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكذلك في العالم اجمع. ومن بين الارقام المهمة التي وردت في كلمة الباكر ان نسبة اختراق التأمين (اي مساهمة التأمين في الناتج المحلي) لدول مجلس التعاون الخليجي GCC لا تتجاوز ٢ بالمئة وهي نسبة تعتبر متدنية مقارنة بما هي عليه في الدول الصناعية والنامية الاخرى.  
ولفت الباكر الى انه لو لم تبادر بعض دول مجلس التعاون الخليجي الى اعتماد الزامية التأمين في المجال الصحي ومجالات اخرى عديدة لما ارتفعت نسبة الاختراق في التأمين الى ٢ بالمئة مقابل ٧ الى ١٠ في المئة في الدول



من اليسار: VIJAY RAGHAVAN وDAVID HARRIS، CHRIS DOOLEY



من اليسار: محمد علي وجاسم البعاز



من اليسار: محمد مظهر حماده وماهر عفانة



من اليسار: محمد الدشيش، شكيب ابو زيد وفادي الخطيب



من اليمين: ايلي طرييه، جميل بهو، رنا بهو ومروان بهو



من اليمين: SEZI MERIC، هانيا عبد الجليل، محمد عقوب، فاضل السبع وادهم المؤذن

### Session I

Towards Integrated GCC Insurance Markets: Regulators & (Re) Insurers

**Discussion Leader:**

**Peter Hodgins**

Partner, Clyde & Co

**Panelists:**

**Scott Lim**

Associate Director, Dubai Financial Services Authority

**Mahomed Akoob**

Manager Director, Hannover ReTakaful



من اليمين: MAHOMED AKOOB، PETER HODGINS وSCOTT LIM

### MAHOMED AKOOB

#### قدرات بعض الشركات لا تستوعبها السوق

الرئيس التنفيذي في شركة هانوفر ري تكافل HANNOVER RETAKAFUL محمد عقوب سلط الضوء على موضوعات المنافسة، الأنشطة التنظيمية والرقابية، القدرة الاستيعابية، الى موضوع الـ PASSPORTING أي قدرة شركة تأمين في بلد معين على اكتتاب الوثائق في بلد آخر باسمها في ظل أنظمة وقوانين راعية لمثل هذه العملية، مفرداً جزءاً من حديثه لكيفية حماية حملة الوثائق في حال حدوث طارئ، خالصاً للقول «ثمة عدد كبير من الشركات تتجاوز قدراتها استيعاب السوق لا سيما مع دخول الشركات العالمية».

\*\*\*

#### بيتر هودجينز

● دعا الشريك في كلايد أندكو السيد بيتر هودجينز PETER HODGINS الى ضرورة التوجه نحو اسواق تأمين أكثر تكاملا في منطقة مجلس التعاون الخليجي.

### Mark Cooper General Representative Lloyd's ME



● ممثل شركة لويديز LLOYD'S في منطقة الشرق الاوسط، مارك كوبر MARK COOPER يستعرض وضع قطاع التأمين الحالي في منطقة مجلس التعاون الخليجي.

### Session II

Towards Integrated GCC Insurance Markets: Commercial / Industrial Clients



من اليمين: SIMON OWEN، جهاد سلطان، MARTIN MASSEY واحمد العلاوي

**Discussion Leader:**

**Simon Owen**

Director, Ensurnon

**Panelist:**

**Jehad Ali Khalfan Sultan**

Head, Insurance Programme, GPIC

**Ahmed Al Alawi**

Manager Group Insurance, Gulf Air

**Martin Massey**

Chief Risk Officer, Al Koot



# IG International General Insurance Co. Ltd.

## The Specialty Company In The Middle East

International General Insurance Co. Ltd. (IGI) is an International Specialty (Re)insurer that underwrites worldwide Insurance and Reinsurance with its principal classes being Energy, Marine, Commercial/Industrial Property, Engineering, Casualty, Financial Institutions, General Aviation, Ports and Terminals, Political Violence and Non Proportional Treaty.

International General Insurance Co. Ltd. 74 Abdel Hamid Sharaf St. P.O Box 941428 Amman 11194 Jordan  
Tel: +962 6 562 2009, Fax: +962 6 566 2085

[www.iginsure.com](http://www.iginsure.com)

## Session III

The Effects of Global Consolidation of the Insurance market and of Overcapacity.

**Discussion Leader:**  
**Robin Ali**  
Managing Partner, Consilient

**Panelists:**  
**Mohamed Seghir**  
VP Europe, Middle East & Africa, Swiss Re.

**Vasilis Katsipis**  
GM, Market Development, A,M, Best

**Kevin Willis**  
Director: EMEA, S & P

**Sanjay Jain**  
Director: Ernst & Young

**Mohammed Ali Londe**  
Moody's Ass VP



من اليمين: .SANJAY JAIN ،.VASILIS KATSIPIIS ،.KEVIN WILLIS ،.ROBIN ALI  
محمد علي لوند ومحمد الصغير

**VASILIS KATSIPIIS (BEST):**

### الاندماج والاستحواذ ليسا بالضرورة الحل الأمثل في مواجهة المنافسة

بينما رأى مدير عام تطوير الأسواق في وكالة التصنيف العالمية أ.م. بست A.M.BEST فاسيليس كاتسيبيس ان عمليات الاندماج والاستحواذ ليست بالضرورة الحل الأمثل في مواجهة المنافسة الحادة التي تشهدها غالبية الأسواق، داعياً الشركات الى التوفيق بين استراتيجياتها والتركيز على مجالات عمل محددة من قبلها، الى البحث عن تراخيص جديدة لنشاطاتها في حال اتجهت الى عمليات الاندماج أو الاستحواذ.

**محمد الصغير (SWISS RE):**

### لاعتقاد الاسس الفنية في اكتاب المخاطر بدلا من اكتاب الاقساط

تناول كبير مديري العملاء ونائب رئيس شركة «سويس ري» في أوروبا، الشرق الأوسط وإفريقيا محمد الصغير في محاضراته عمليات الاندماج وتضخم قدرات الشركات الاستيعابية في المنطقة. واذ حمل الجميع المسؤولية وفي مقدمهم شركات التأمين، اشار الى ان بعض المعيددين دخلوا المنطقة معتمدين سياسة توسعية، كانت نتيجتها المضاربة بالاسعار وسيادة حال من عدم الانضباط في السوق، الى عدم تمايز في تقديم الخدمات، محذرا من نتائج هذا الوضع الشاذ على المدى الطويل، داعيا الشركات الى اعتماد الاسس الفنية في اكتاب المخاطر بدلا من اكتاب الاقساط.

**KEVIN WILLIS (S&P):**

### مسؤولية منظمي القطاع في عدم انطلاق ورشة الإصلاح

تطرق مدير الخدمات المالية لأوروبا والشرق الأوسط في وكالة التصنيف العالمية ستاندر داند بورز S & P كيفين ويليس في مداخلته الى «الاندماج بين الشركات وكيفية تحقيقه»، واضعاً اياه في خانة أحد مطالب الشركات والمؤمن لهم على السواء، في وقت لا يزال هذا الطلب من قبل المساهمين خجولاً جداً، موضحاً ان ورشة الإصلاحات يجب ان تنطلق من داخل الشركة نفسها، وفي حال عدم قدرتها على ذلك تقع مسؤولية الإصلاح على عاتق منظمي قطاع التأمين توخياً منهم لإنشاء منصة حصينة خادمة لحملة الوثائق وحافطة لحقوقهم.



من اليسار: راضي الكامل، عصام الأنصاري، احمد العمادي واحمد سويلم



من اليسار: محمد المعراج، يوسف الناصر، محمود الحجير، نادر العنيسي واحمد الصوفي

## Session IV

The Regional Macroeconomic Environment and Trends

**Panelist:**  
**Dr. Jarmo Kotilaine**  
Chief Economist, Bahrain Economic Development Board



DR JARMO KOTILAINE



**Anyone can take you for a ride. Only a few take you there safely.**



**You would not settle for the cheapest car. Why should reinsurance be different?**

When your business is at risk, there is no room for error. One wrong turn can spell disaster. Trust the people you know. Because when it comes to the crunch, price will no longer be important.

**Arig - your premium is our commitment.**

[www.arig.net](http://www.arig.net)



Voted 'Reinsurer of the Year 2014'  
by the readers of the  
Middle East Insurance Review

## Session V

CEO Power Debate on Regional Issues and Market Outlook

Discussion Leader:

Safder Jaffer

MD, Middle East &amp; Africa, Milliman

Panelists:

Ashraf Bseisu

Group CEO Solidarity Group Holding

Theodor Alexandrescu

General Manager - Gulf, Metlife

Yassir Albaharna

CEO, Arig

Jamil R. Bahou

Chairman Crescent Global Group



من اليسار: جميل بهو، ياسر البحارنة، SAFDER JAFFER، أشرف بسيسو  
و THEODOR ALEXANDRESCU

## SAFDER JAFFER (MILLIMAN):

## نمو دراماتيكي لفروع تأمينات الحياة خلال ٢٠١٦

تناول العضو المنتدب في شركة ملليمان الشرق الأوسط وإفريقيا MILLIMAN سافدر جافر SAFDER JAFFER أبرز مستجدات قطاع التأمين خلال ٢٠١٥ وتطورها حتى ٢٠١٦، واصفاً العام ٢٠١٥ بالصعب جداً على مستويي الاكتتاب والاستثمار في ظل تباطؤ النمو الاقتصادي وانكماش مختلف قطاعات الإنتاج، متوقفاً لفروع تأمينات الحياة نمواً دراماتيكياً خلال ٢٠١٦.

الى ذلك سلط جافر الضوء على موضوعات الشفافية، الإفصاح، السياسة المعتمدة تجاه حملة الوثائق، الاندماج، العائد على الاستثمار وكيفية تعزيز عمليات الاندماج والاستحواذ بين الشركات من خلال تحسين تكافؤها وتآزرها وتوافقها حول المنتجات وتحسين فعالية الإدارات، الى ترسيخ التعاون بين القطاعين العام والخاص.

\*\*\*

## جميل بهو (CRESCENT GLOBAL):

## ضرورة عدم مزج الشركات بين الاستثمار والعمل التأميني الصرف

رئيس شركة كريستنت غلوبل غروب CRESCENT GLOBAL GROUP لوساطة التأمين جميل بهو عاب في مداخلته سوء تسويق تأمينات الحياة في منطقة الشرق الأوسط، وغياب الوعي والثقافة التأمينية لدى المستهلكين في ما يخص اختيار المنتجات»، واصفاً أسواق التأمين العالمية بالمقلبة، داعياً شركات المنطقة الى «عدم المزج بين الاستثمار والعمل التأميني الفني الصرف، بوجود أعداد كبيرة من الكوادر غير المتخصصة في صناعة التأمين»، محذراً من انعكاس تداعيات ذلك على أداؤها ووضع القطاع ككل.

\*\*\*

## THEODOR ALEXANDRESCU (الخليج METLIFE):

## نرحب بأي قانون يهدف الى تعزيز شفافية القطاع

اعتبر مدير عام شركة متلايف METLIFE الخليج تيودور ألكسندر سكو في مداخلته «ان دول مجلس التعاون الخليجي جاذبة تأمينياً، ووثائق التأمين فيها توزع عبر وسطاء ووكلاء، وان هناك وثائق سيتم توزيعها بطريقة رقيمة ستظهر قريباً الى العلن»، معلناً ترحيبه «بأي قانون جديد يهدف الى تعزيز شفافية القطاع»، متوقفاً ان يركز مستقبل الأخير على فروع تأمينات الحياة.

## ياسر البحارنة (ARIG):

## لامست المنافسة والتشريعات والشح في عمليات الدمج والاستحواذ

اشار الرئيس التنفيذي لمجموعة اريج لاعادة التأمين ARIG ياسر البحارنة في محاضرته بعنوان «رؤيا الرؤساء التنفيذيين في ما خص القضايا الاقليمية»، الى ملامسته تحدي المنافسة في دول مجلس التعاون، والتشريعات وانخفاض معدلات الاختراق التأميني وابتكار المنتجات والتوزيع والشح في عمليات الدمج والاستحواذ، واصفاً المناقشات «بالمختصرة والمفيدة في رسم اهم التحديات والفرص الرئيسة التي تواجه اسواقنا»، لافتاً الى طرحه رؤية حول ما يمكن القيام به بشكل جماعي لتطوير صناعة التأمين.

\*\*\*

## أشرف بسيسو (SOLIDARITY – البحرين):

## على الشركات العودة الى الأساسيات الفنية للعمل التأميني

أجرى الرئيس التنفيذي لمجموعة سوليدرتي القابضة SOLIDARITY أشرف بسيسو في محاضرته تقويماً عن قطاع التأمين خلال ٢٠١٥، فحدث عن تحديات اعترضته وعن جوانب الاستثمار والتأمين الفني وأعمال الرقابة، مشيراً الى «ان السوق عانت مشكلات كثيرة في ما خص التسعير والأخطار وسياسة بعض الشركات، ما ترك أثراً سلبية على نتائج الشركات والسوق على السواء»، مؤكداً في هذا الإطار «ضرورة ان يكون التسعير على المستوى الفني المطلوب». وفي ما يتعلق بالشح الاستثماري أوضح بسيسو «ان أسواق المال كانت على المستوى المطلوب، لكن بعد منتصف ٢٠١٥ بدأنا نشهد تراجعاً في أسعار النفط، الأمر الذي أحدث تخوفاً لدى الأسواق العالمية، بالإضافة الى تدهور مؤشرات الأسواق التي انعكست بدورها تراجعاً في ايرادات الاستثمار لدى شركات التأمين». وتوقع بسيسو ان تكون سنة ٢٠١٦ حافلة بالتحديات بالنسبة لأسواق التأمين في المنطقة «ناصحاً الشركات بالعودة الى الأساسيات الفنية وان تكون سباقية في تعاملها مع التحديات من خلال حسن إدارتها للمخاطر وتطبيق أسس الحوكمة والعمل التأميني المبني على الأسس الفنية البحتة».

# عراقة متأصلة



البحرينية الكويتية  
للتأمين (ش.م.ب.) | gig  
مجموعة  
الخليج للتأمين

المكتب الرئيسي | برج الشركة البحرينية الكويتية للتأمين ٢٧٧٥ | طريق ٢٨٣٥ | ضاحية السيف ٤٢٨ | صندوق البريد ١٠٦٦ المنامة مملكة البحرين | هاتف: ٩٩٩٩٩ (١٧١١) (٩٧٣) | فاكس: ١٧٩٢ ١١١١ (٩٧٣)

عضو في مجموعة الخليج للتأمين

[www.bkic.com](http://www.bkic.com)



من اليسار: محمد الدشيش، جعفر الاكرم وعبدالحاميد العمادي



من اليسار: حسن شرف، سامي عزيز، طارق الصليبي، اسامه عبد العال  
أمام جناح PROTECTION

### Session VI

Interview with an Eminent Leader in the Middle East Insurance Industry

**Keynote Speaker:**

**Muzaffer Aktas**

Chairman, Turkey, Middle East & Africa, Willis Re



**مظفر اکتاس (WILLIS RE):**

### يتمكن المرء ان يحيا من دون تغطية تأمينية لكن لا يمكنه الاستغناء عنها للأبد

هنأ رئيس شركة WILLIS RE تركيا، الشرق الأوسط وافريقيا مظفر اکتاس المنظمين والمشاركين على شجاعتهم في تسليط الضوء على الاخفاقات الحاصلة في صناعة التأمين بالمنطقة، ورأى ان نسبة الاختراق التأميني متدنية جداً، ولا بد من ايجاد الحلول العملية لتعزيزها ورفعها.

وقال «بإمكان المرء ان يحيا من دون تغطية تأمينية لكن لا يمكنه الاستغناء عنها للأبد»، مؤكداً بأن «شركات التأمين باتت حالياً قادرة على استيعاب المخاطر وتعويض خسائر الكوارث الطبيعية، لكن برغم جهودها المبذولة على هذين الصعيدين، لا تزال نسب النمو والاختراق متدنية»، داعياً اياها الى «نشر الوعي الأساس في تطور صناعة التأمين».



من اليمين:  
نصر  
الصالح  
ونقية العوفي

### Session VII

Liability Masterclass: Directors & Officers Liability (D & O) insurance



Susan Dingwall



محمد عبد المجيد

**Speaker:**

**Susan Dingwall**

Partner, Norton Rose Fulbright

**Muhannad Abdulmajeed**

Head of Underwriting - Financial Lines, AIG



من اليمين: طارق عواد، رنا بهو ومروان بهو



من اليمين: سلمان العلي، طارق الحسيني وتمارا قرناؤوط





tazur

## Session VIII

Liability Masterclass: Cyber Liability and Data Protection



Speaker:

**Aisling Malone**

Professional Indemnity and Cyber Leader, MENA, AIG

### AISLING MALONE (AIG):

#### منتجنا الخاص ضد الاعتداءات الالكترونية لاقى إقبالاً منقطع النظير من قبل الشركات

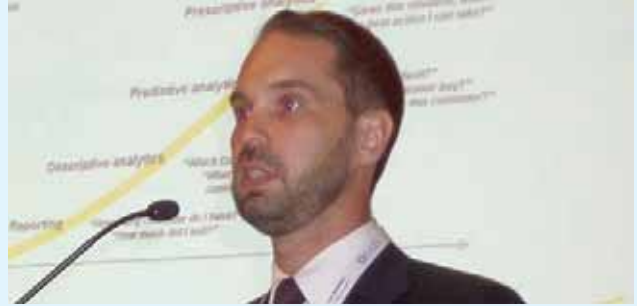
السيدة أيسلينغ مالون مديرة قسم الأخطار المهنية والقرصنة الالكترونية في شركة AIG الشرق الاوسط وشمال افريقيا تناولت في مداخلتها موضوع التغطيات ضد الاعتداءات الالكترونية، ووسائل حماية البيانات المتوافرة داخل السوق توفيراً لحماية نظم المعلومات لدى الشركات من أي نوع من الاختراقات، مذكرة بإطلاق الشركة منتجاً خاصاً بهذا النوع من التأمينات. وأواخر العام ٢٠١٢ والذي لاقى إقبالاً منقطع النظير من قبل شركات المنطقة.



من اليسار: شكيب أبو زيد وعبدالله صلاح

## Session IX

Using Data Analytics to Gain Competitive Advantage



Speaker:

**Johathan Matchett**

Senior Manager, Ernst & Young

**APEX**  
INSURANCE



**Partner of Choice**

[www.apexib.com](http://www.apexib.com)

عبد العزيز العريعر (رئيس مجموعة شركات تآزر tazur):

## طموحنا ان تصبح مجموعة «تآزر» رائدة على صعيد المنطقة



نتطلع «تآزر» لتصبح أول شركة تكافل إقليمية تضمن خدمة المؤمن لهم على امتداد دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات تآزر للتأمين التكافلي عبد العزيز بن نايف العريعر، المواكب الاصيل للثقافة والتطور والحدثة، رأى في التحديات والظروف الصعبة دافعاً للحكومات لإجراء تعديلات على قوانينها لتمكين شركات التأمين من المساهمة الفاعلة في تقديم الخدمات والبرامج التي تخفف العبء على القطاع العام وتحمي الأصول والمدخرات العامة والخاصة ونوّه بدور المؤتمرات والندوات المتخصصة في زيادة نسب الاختراق التأميني بالمنطقة، معتبراً ان من واجب الحكومات في ظل الظروف الصعبة تقديم كل الدعم للشركات، كاشفاً عن ان «تآزر» أضحت الرقم واحد في البحرين بالتأمين الصحي، واصفاً حضور المجموعة في كل من الكويت وقطر بالممتاز والفاعل، مرحباً بأي قرار صادر عن «ساما» من شأنه تطوير قطاع التأمين على مستوى المنطقة، داعياً الى نشر الوعي التأميني لدى فئات المجتمع وانفاق الشركات على المؤتمرات والحملات الإعلانية، توجيهاً لوعي أفضل لأهمية التأمين وضرورته باعتباره حامياً لمدخرات البلاد وأصولها، آملاً التمكن من دخول السوق السعودية.

## التحديات والظروف الصعبة دافع للحكومات لإجراء تعديلات على قوانينها الداعمة لمشاركة شركات التأمين الوطنية

والمهمات جزئياً الى القطاع الخاص.

### الرقم واحد في البحرين في التأمين الصحي

■ كيف تقيمون حضور شركة تآزر في البحرين؟

– واجهتنا تحديات كثيرة وبرغم كل ذلك أضحت تآزر الرقم واحد في البحرين على صعيد التأمين الصحي، وقد حققت نتائج متنامية ومجزية وتوسعت في مناطق جديدة.

### حضور ممتاز في الكويت

■ وماذا بالنسبة لحضوركم في الكويت؟

– انه حضور ممتاز، فقد استطعنا تكوين اسم مميز داخل السوق الكويتية وبرغم صعوبتها تبقى أفضل من سواها والشركة هناك تحقق ارباحاً أفضل مما تحققه في أسواق أخرى. يبقى أملنا كبيراً في تطورنا وتقدمنا لتصبح مجموعة «تآزر» رائدة على صعيد المنطقة.

### توعية المواطنين وتثقيفهم

■ لا تزال نسب الاختراق التأميني في عالمنا العربي متدنية جداً، ما هي في رأيكم الخطوات العملية لرفع هذه النسبة؟

– المطلوب من شركات التأمين تثقيف المواطنين وتوعيتهم عبر الاعلام وشبكات التواصل الاجتماعي، مع ضرورة تنظيم الندوات واللقاءات حول اهمية ودور التأمين وفوائده في مجتمعاتنا العربية، علما ان الفئة العمرية الشابة داخل هذه المجتمعات تشكل النسبة الاكبر من عدد السكان واعدة كسوق متنامية للتأمين بكل انواعه.

من جهة أخرى، من واجب الحكومات ايضا في ظل الظروف الصعبة تقديم كل الدعم لشركات التأمين، من خلال اتاحة المجال لها لتوفير المنتجات الصحية وتلك المرتبطة بمعاشات التقاعد، والادخار فتكون بذلك اسندت بعض الادوار

### زيادة نسب الاختراق التأميني

■ كيف تقيمون فعاليات المؤتمرات المتخصصة بالتأمين المنعقدة في المنطقة في ظل التحديات الصعبة

التي تعيشها؟

– تسهم التحديات والظروف الصعبة في حمل شركات التأمين على التعاون او حتى بحث فرص الاندماج في ما بينها لتحقيق الاهداف المرجوة، كما انها تدفع بالحكومات الى تغيير بعض مفاهيمها واجراء تعديلات على قوانينها الراعية لشركات التأمين للمساهمة بدور اكبر توجيهاً لتلاؤمها والظروف الراهنة، اما في ما يتعلق بموضوع المؤتمرات فهي من دون شك تثقف المواطنين وتوجد شبكات تواصل بين مختلف العاملين في هذه الصناعة، الى جانب زيادة نسب الاختراق التأميني في المنطقة، مع التسليم بأن ندوات ومؤتمرات ولقاءات التأمين تشكل ظاهرة صحية.



عبد العزيز العريعر متوسطاً من اليمين حسن شرف ومروان سخل



من اليسار: عبد الخالق رؤوف خليل، عبد الرحمن الباك، عبد العزيز العريعر ويحيى نور الدين

## أضحت تآزر الرقم واحد في البحرين على صعيد التأمين الصحي وحققت نتائج مجزية وتوسعت في مناطق جديدة

في مجالات التقاعد والادخار وغيرها. ■ ماهي مشاريعكم المستقبلية للعام ٢٠١٦؟

- تتركز خطتنا المستقبلية على انتهاز الفرص الواعدة كما فعلنا في سلطنة عمان والتسجيل في السوق السعودية، وأبقينا خياراتنا مفتوحة على الفرص الواعدة في المنطقة وهي عديدة وانا متفائل إلا ان الصورة لا تزال غير واضحة بالنسبة لدخول السوق السعودية وهل نشترى شركة مثلًا او ندخل كشركة جديدة، ولم نحصل حتى الآن على الرخصة المطلوبة للانطلاق بعملياتنا فيها، مع العلم اننا حصلنا على ترخيص لدخول السوق المصرية، ولكننا في انتظار تحسن الأوضاع هناك باعتبارها سوقاً واعدة وتحديداً في قطاع التأمين التكافلي، حيث العدد الأكبر من الشركات العاملة في مصر تقليدية. الى ذلك نركز في الوقت الحالي على تطوير عملياتنا داخل الأسواق التي نتواجد فيها، الى جانب ترقبنا للأوضاع في المملكة العربية السعودية بعدما تكبد عدد كبير من الشركات خسائر ضخمة، وأصبحت فرص الشراء مغرية وكلنا أمل في حصول اندماجات وتحسن أوضاع هذه السوق مستقبلاً. وهي سوق ضخمة ومغرية جدا وتتحسن فرصها باستمرار. ■

بأي قرار من شأنه تطوير قطاع التأمين على مستوى المنطقة ككل، وفي هذا السياق فإن مملكة البحرين تعدّ متقدمة في موضوع أنظمة الحوكمة، سواء داخل البنوك او شركات التأمين، كونها تعد رافعة بالنسبة للشركات وحامية لحقوق المؤمن لهم والعملاء.

### نشر الوعي التأميني

■ في رأيكم، هل من المفترض وجود استثمارات خليجية وأجنبية أكثر في قطاعات التأمين بالمنطقة؟

- ثمة حالياً استثمارات كافية في قطاعات التأمين، أكان على صعيد التأمين التكافلي أو التقليدي، برغم وجود معوقات كثيرة أمام صناعة التأمين ككل في المنطقة، أولها الاختراق التأميني الضعيف والذي تصل نسبته في الدول المتقدمة الى ١٠ في المئة بينما لا يتجاوز ٣ في المئة في البحرين و١ في المئة في السعودية و٤ في المئة في دبي، وللأسف يعتبر التأمين حالياً في المنطقة العربية نوعاً من الرفاهية أو الكماليات، ولطالما نادينا بكسر هذا الجمود بنشر الوعي التأميني لدى فئات المجتمع وإنفاق الشركات على المؤتمرات والحملات الاعلانية، توكياً لوعي أفضل لأهمية التأمين وضرورته باعتباره حامياً لمَدخرات البلاد وأصولها، ومساعداً للحكومات على تحمل جزء من النفقات الطبية ومخففاً للأعباء عنها

### حضور فاعل في قطر

■ وماذا عن حضوركم في قطر؟  
- حضورنا فاعل في قطر ونأمل بمستقبل باهر للشركة هناك. خصوصاً أن قطر سوف تستضيف بطولة كأس العالم لكرة القدم وجهود التنمية فيها مستمرة بوتيرة قوية.

### أول شركة تكافل في سلطنة عمان

■ وما تقييمكم للنشاط الذي تؤدونه في سلطنة عمان؟

- دخلنا سوق السلطنة كمستثمرين ضمن شركة تكافل عمان، ونحن أول شركة تكافل دخلت هذه السوق وفتخر بذلك. كما نأمل بحصة أكبر من سوق السلطنة وترسيخ حضورنا وتعميم اسم «تآزر» كمشارك فيها. وقد حققت الشركة أرباحاً في اول سنة لها والسوق متعطشة لخدماتها. كما ان الشعب العماني اكثر وعياً لأهمية ودور التأمين خصوصاً الاسلامي.

### الحوكمة رافعة الشركات

■ كيف تقيمون القرارات الصادرة مؤخراً عن مؤسسة النقد العربي السعودي «ساما» وهل ستمكن شركات التأمين من التكيف مع اجراءات وندابير هيئة الرقابة؟

- القرارات الجديدة الصادرة عن «ساما» والمتعلقة بموضوع الحوكمة تعد خطوة ايجابية تصب في مصلحة الشركات وفي الوقت نفسه توفر الحماية للمستهلك. نرحب

يحيى نور الدين (الرئيس التنفيذي لشركة تآزر T'AZUR البحرين):



## المواطن يحتاج أكثر لتغطيات التأمين خلال الأزمات وهذا يرتب علينا الإفادة من دور التأمين وأهميته

الرئيس التنفيذي لشركة تآزر البحرين ورئيس جمعية التأمين البحرينية يحيى نور الدين اعتبر سوق التأمين البحرينية من الأسواق المنظمة والخاضعة لرقابة صارمة، وكشف عن بحث المشاركين في ملتقى الشرق الأوسط للتأمين في الحلول العملية التي يمكن ان يقدمها المشرعون في منطقة الخليج توفيراً لفرص الاندماج والاستحواذ، مؤكداً ضرورة التركيز على خطوط التأمين الشخصية تعويضاً عن أقساط المشروعات الضخمة التي تذهب الى الأسواق العالمية، ملاحظاً توجه المواطنين نحو التعامل مع شركات التكافل، كاشفاً عن أقساط محققة بقيمة ٤٠ مليون دولار بنهاية ٢٠١٥.

في ظني ان شركات التكافل وصلت الى مرحلة تحاول فيها الخوض في التأمين التكافلي العائلي والفردى، الى جانب تحقيقها نمواً جيداً في إجمالي الأقساط وتأديتها دوراً مميزاً على مستوى أسواق المنطقة.

### فروع في الكويت وقطر وعمان

■ كيف تقيمون أداء شركة «تآزر» في السوق البحرينية؟

– تأسست شركة تآزر في نهاية العام ٢٠٠٧ قبليل الأزمة المالية الكبرى التي ضربت دول العالم، وبدأت الشركة في اكتتاب الأقساط في عام ٢٠١٠، وتضم المجموعة حالياً شركة في البحرين وأخرى في الكويت تملك ٧٠ في المئة من أسهمها، بالإضافة الى فرع في دولة قطر. وقد كانت جزءاً من المجموعة التي بحثت موضوع تأسيس أول شركة تكافل في سلطنة عمان تحت إسم «شركة تكافل عمان»، وتملك فيها حصة تصل الى ١٥ في المئة، بالإضافة الى وجود مساهمين فعالين وأساسيين من المجتمع العماني، والشركة تعد بمستقبل باهر.

### ٣٠ في المئة زيادة في الأقساط

■ كيف تقيمون حجم الأقساط المكتتبه خلال العام ٢٠١٥، مقارنة بالعام ٢٠١٤؟

– حققنا خلال العام ٢٠١٥ زيادة بنسبة ٣٠ في المئة في حجم الأقساط مقارنة بالعام ٢٠١٤ وصلت الى ٤٠ مليون دولار. ويبلغ رأس مال الشركة حالياً ٥٨ مليون دولار. ■

– في ما يتعلق بالمشروعات الضخمة فإن القسم الأكبر من الأقساط المكتتبه يذهب للأسواق العالمية. لذا يمكن تعويضها من خلال توفير تغطيات يحتاجها العملاء، وبالتالي التركيز على خطوط التأمين الشخصية وزيادة نسب الاختراق التي من شأنها تعويض خروج بعض أنواع الأقساط. أما بالنسبة لنا كشركة «تآزر» فإننا نركز بشكل أساسي على الأفراد والمؤسسات الصغيرة، كما نحاول من خلال الزامية التأمين الصحي الإفادة من الأقساط المكتتبه وتوفير المنتجات التي يحتاجها المواطنون.

### نمو في أقساط الشركات التكافلية

■ في رأيكم أين يكمن دور شركات التأمين التكافلية أكان إيجابياً أم سلبياً؟

– مع دخول شركات التأمين التكافلية الأسواق، كثيرون لم يفقهوا النهج ودور هذا النوع من الشركات، كونها بدأت تحاول منافسة تلك التقليدية في اعتماد طريقة العمل والأسلوب نفسيهما، فاقترفت بعض الأخطاء. لكن حالياً ومع الوقت بدأت الشركات التكافلية تعي ان هناك شريحة من الناس تفضل التعامل مع الشركات التكافلية كونها تعمل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحاء، دافعهم الى ذلك استقرار المصارف الإسلامية خلال الأزمة المالية العالمية في العام ٢٠٠٨ وتمتعها بالأمان بعكس نظيراتها التقليدية.

### السوق البحرينية منظمة

■ كيف تقيمون وضع قطاع التأمين في مملكة البحرين؟

– واقع قطاع التأمين في البحرين شبيه بما هو عليه في بقية دول المنطقة، بمعنى ان الصعوبات التي تعانيها منطقة الخليج تؤثر سلباً على الدول كافة بما فيها اقتصادها وقطاعاتها كافة، إنما لا تزال سوق التأمين البحرينية من الأسواق المنظمة والخاضعة لرقابة صارمة تضمن للشركات العمل ضمن المستوى نفسه على الرغم من أعدادها الكبيرة العاملة في هذه السوق والتي تشكل تحدياً كبيراً.

هذا وحاولنا من خلال إنعقاد ملتقى الشرق الأوسط للتأمين البحث عن حلول عملية يقدمها المشرعون في منطقة الخليج، من بينها توفير فرص الاندماج والاستحواذ وغيرها من الإجراءات والتدابير الأساسية التي تصب في تطوير صناعة التأمين داخل عالمنا العربي.

يضاف الى ذلك، أن المواطن يحتاج أكثر لتغطيات التأمين خلال الأزمات والمشكلات وهذا يرتب علينا الإفادة من دور التأمين وأهميته على غير سعيد، عن طريق تحويل التحديات التي نشهدها الى فرص، بما يساهم في تطور وانتعاش سوق التأمين في البحرين.

### التعويض بتغطيات شخصية

■ كان لانخفاض أسعار النفط تأثير سلبي على المشاريع، أين يكمن دور شركات التأمين في هذا الموضوع؟

# Easily Found, Ethically Sound

Located in DIFC Dubai, the financial hub of the Middle East, EmiratesRE is ready to meet your reinsurance needs – professionally, transparently and completely.

Emirates Retakaful Limited • Emirates Financial Towers • North Tower • 12th Floor • Office 1201, 1202 & 1203

Dubai International Financial Centre • PO Box 9329 • Dubai • UAE

T: +971 4 2702000 • F: +971 4 2702099 • [www.emiratesre.ae](http://www.emiratesre.ae) • [info@emiratesre.ae](mailto:info@emiratesre.ae)



**EmiratesRE**  
الامارات لاعادة التأمين التكافلي

Regulated by the DFSA



جميل بهو (رئيس مجموعة CRESCENT GLOBAL):

## عمليات الدمج والاستحواذ الحل الأفضل لتحسن اوضاع السوق



تنشط كريستنت غلوبل CRESCENT GLOBAL في مجال الوساطة وهي معتمدة في سوق لويديز LLOYD'S BROKER وتعمل الشركة على نطاق اقليمي انطلاقاً من مركزها الرئيسي في البحرين، والمعروف عنها حضورها في اسواق ذات مخاطر عالية.

رئيس الشركة جميل روبيير بهو توقع ان تتأثر مجمل اسواق التأمين سلباً بتأثير مباشر من تراجع اسعار النفط، ورأى في قيام عمليات دمج واستحواذ الحل الأفضل لتحسن اوضاع السوق، عازياً انسحاب العديد من الشركات العاملة في المنطقة الى تسعيرها الخاطيء وغير الواقعي للاخطار، مذكراً بتمايز «كريستنت غلوبل» بتوسعها الجغرافي في دول قارتي آسيا وافريقيا، متوقفاً ان تعاني بعض مجموعات التأمين تفككا.



### ليس من الضروري ان تكون الكيانات الضخمة ناجحة



واحتياجات كل سوق على حدة. كما تتميز الشركة بتوسعها الجغرافي في قارتي آسيا وافريقيا ومناطقها، ومؤخراً دخلت السوق الهندية عن طريق شراء حصة في شركة وساطة هناك.

#### تفكك المجموعات

■ كيف تقيمون أداءكم خلال العام ٢٠١٥؟

– حققنا نتائج إيجابية جداً وعززنا حضورنا في الأسواق التي نتواجد فيها، بالإضافة الى قيامنا بمشاريع توسعية عديدة.

■ ما هو تصوركم لقطاع التأمين في المستقبل؟

– ستشهد الأسواق العالمية عدداً من الاندماجات الى جانب ان بعض الشركات والمجموعات الكبرى ستعاني تفككا، نظراً الى ان اسعار الاقساط والأوضاع الإقتصادية العالمية المتردية تحول دون وجود مجموعات ضخمة، وهذا دليل على ان ليس من الضروري ان تكون الكيانات الضخمة ناجحة. ■

واستحواذ، إلا ان هذا المطالب لا يلقي إقبالاً واهتماماً من جانب الشركات.

#### توسع في قارتي آسيا وافريقيا

■ أطلقت في الآونة الأخيرة منتجات تأمينية جديدة من بينها تغطيات ضد الهجمات الإلكترونية CYBER ATTACKS، هل تجدون إقبالاً على هذا النوع من التغطيات على مستوى المنطقة؟

– بالنسبة لمنطقة الشرق الأوسط لا يزال الطلب على هذا النوع من التغطيات محدوداً على عكس الدول الأوروبية حيث ازداد الطلب عليها، لكن من المتوقع ان يشهد حجم التغطيات ضد الهجمات الإلكترونية ارتفاعاً مستقبلاً نظراً لأهميتها على صعيد المنطقة.

■ هل لديكم النية للتوسع في خطوط تأمينية جديدة؟

– لدى شركة «كرسنت غلوبال» مكاتب منتشرة في عدد من الدول وكل منها متخصص في منتجات معينة، ونحن حريصون على تقديم منتجات تتوافق

#### الحل بعمليات الدمج والاستحواذ

■ كيف تقيمون وضع قطاع التأمين خلال العام ٢٠١٥، وعلام ستركز التوجه للعام ٢٠١٦؟



– في حال لم نشهد أي تغيير على مستوى تحسن أسعار النفط، من المتوقع ان تتأثر سلباً مجمل أسواق التأمين في المنطقة على المدى المنظور، علماً أنه وحتى الساعة لا تزال أسواق منطقة الخليج تتمتع بفوائض ومستمرة في استكمال المشروعات المطروحة، لكن مع استمرار تراجع الأسعار من المؤكد ان إقتصادات دول الخليج ستتأثر خلال ٢٠١٦.

أما بالنسبة للعام ٢٠١٥ فقد كان أكثر من جيد رغم الأوضاع غير المستقرة التي عاناها العديد من الشركات، إضافة الى ما شهدناه من تراجع في أسعار الأقساط، وبالتالي يبقى الحل الأفضل لتحسن أوضاع السوق قيام عمليات دمج





## مجموعة الخليج للتأمين



نقدم حلول تأمينية متكاملة  
في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا



لمعرفة المزيد عن مجموعة الخليج للتأمين (gig) وخدماتنا،  
يرجى زيارة موقعنا:  
[www.gulfinsgroup.com](http://www.gulfinsgroup.com)

## فادي الخطيب (الرئيس التنفيذي لشركة التأمين الأهلية - البحرين):

### الحل الأساسي لمشكلة المنافسة في عهدة المعيدين

الرئيس التنفيذي لشركة التأمين الأهلية فادي الخطيب طالب بضرورة تسليط الضوء خلال الملتقيات على المنافسة غير المنطقية في أسواق التأمين في منطقتنا العربية، وحمل المسؤولية في استعارة هذه المنافسة الى الوسطاء والمعيدين وشركات التأمين على السواء، واجد أن الحل في عهدة المعيدين، كاشفاً العمل على المشاركة بمختلف الفعاليات ترسيخاً لاسم الشركة وموقعها في السوق.



كذلك سنفتتح فرعاً جديداً للشركة خلال وقت قصير في محافظة المحرق هو حالياً قيد التجهيز لناحية الديكورات الداخلية كذلك سنقوم بالعديد من النشاطات، من بينها المشاركة بفعاليات محلية ترسيخاً لاسم الشركة وموقعها في السوق، وليكون الجمهور على بينة من كل الخدمات والمنتجات التي نقدمها. ■

بالاسعار لانها ستفقد التغطيات المقدمة من شركات الاعادة، لذا لا بد من ان يتوصل المعيدون الى ارساء قواعد اساسية ثابتة تدخل في صلب تنظيم القطاع.

#### ترسيخ اسم الشركة وموقعها

■ ما هي ابرز المستجدات التي طرأت على شركتكم؟  
- نعكف حالياً على دراسة منتجات تأمين جديدة، وبعد استكمال دراسات الجدوى سنطلق المنتجات التي لها حظوظ نجاح وقابلية لدى الجمهور في السوق،

واضح لأرباح الإستثمار التي كانت تعوض الفارق هذه الأيام.

#### الحل في عهدة المعيدين

■ في رأيكم من يتحمل مسؤولية هذه المنافسة الحادة؟  
- انهم وسطاء التأمين، المعيدون، شركات التأمين، جميعهم مسؤولون عن الوضع الذي وصلنا اليه، وفي رأيي ان الحل الاساسي يكمن في عهدة المعيدين. ففي حال تمكنوا من وضع قواعد للتسعير لا يمكن تخطيتها، عندها لن تجرأ اي شركة تأمين ان تلجأ الى المضاربة

#### منافسة غير منطقية

■ كيف تقومون بفعاليات ملتقى الشرق الاوسط للتأمين؟

- لا شك في انه من الملتقيات العريقة اذ يعود تاريخ اطلاقه الى اثني عشر عاماً وهو في تطور مستمر سنة بعد اخرى، ومن اهم المواضيع التي لا بد ان يسلط الملتقى الضوء عليها المنافسة، التي اضحت حادة وغير منطقية وأدت الى تراجع اسعار بوالص التأمين دراماتيكية وبالتالي الربحية التقنية المتوخاة في ظل غياب

### اتفاقية تعاون وتنسيق بين «الأهلية» و«إنترغلف»



يظهر الثاني من اليمين: فادي الخطيب وعيسى الراشد يوقعان الاتفاقية

وقعت شركة التأمين الأهلية ممثلة بمديرها العام فادي الخطيب اتفاقية تعاون وتنسيق مع شركة إنترغلف لوساطة التأمين ممثلة برئيسها التنفيذي عيسى مهنا الراشد.

وتحول الاتفاقية الشركة الأهلية تسويق منتجاتها التأمينية على نطاق أوسع وأشمل لتصل الى شريحة أكبر من المستهلكين في السوق البحرينية.

### «الأهلية للتأمين» تقيم المخيم السنوي

#### لموظفيها وعائلاتهم

أقامت شركة «الأهلية للتأمين» - البحرين في إطار تعزيز روح الأسرة الواحدة وزيادة مساحة التواصل الاجتماعي بين جميع موظفيها وعائلاتهم، نشاطاً تخييمياً في منطقة الصخير، وتضمن البرنامج العديد من المسابقات والأنشطة الترفيهية والألعاب المسلية للصغار والكبار، ووزعت الهدايا على جميع المشاركين.





# Global Reach, Local Knowledge

**4 continents**  
**52 countries**

Barents Re through its Unit Barents Risk Management operates and writes in the International Market both Treaty & Facultative Business



[www.barentsre.com](http://www.barentsre.com)

● Panama ● Miami ● Paris ● Beirut

طارق الصليبي (مدير عام غلوب مد GlobeMed - البحرين):

## رواد في خدماتنا وبطاعتنا مستخدمة في الدول

### حيث تنتشر الشركات ضمن مجموعة غلوب مد



توفر غلوب مد البحرين، الشركة الرائدة في إدارة خدمات الرعاية الصحية في البلاد، الدعم اللازم لشركات التأمين عبر استخدامها لأحدث التقنيات وأكثرها تطوراً. وهي جزء من مجموعة غلوب مد التي تتألف من ١٢ شركة منتشرة في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا.

مدير عام شركة غلوب مد البحرين طارق الصليبي تطرق في حديثه الى «البيان الإقتصادية» لتحديات قطاع التأمين الصحي البحريني، وأمل بإطلاق العديد من البرامج الصحية خلال السنوات الثلاث المقبلة، والتي يعول عليها لتحسين وضع شركات التأمين البحرينية في مواجهة التحديات، مذكراً بأهمية الحلول والخدمات المقدمة من قبل غلوب مد البحرين التي تستخدم نظاماً معلوماتياً متطوراً فضلاً عن اعتمادها على كوادر مؤهلة وخبيرة في مجال التأمين الصحي.

الحفاظ على مستوى جيد من الازدياد لها.

#### خدمات سهلة

■ كيف كانت نتائجكم خلال عام ٢٠١٥؟

– برغم التحديات والظروف التي يواجهها قطاع التأمين الصحي في البحرين، حققنا نمواً تُرجم على أرض الواقع من خلال ازدياد محافظتنا التأمينية، فبات لدينا عدد أكبر من الزبائن وارتفع تباعاً عدد المؤمنین بنسبة ٣٠٪ خلال هذا العام، وكلنا أمل في تحقيق المزيد من الانجازات في السنوات القادمة سعياً لتقديم الأفضل لزبائننا والمؤمنين على حد سواء. وقد حازت مجموعة غلوب مد عام ٢٠١٥ على جائزة أفضل شركة إدارة مطالبات صحية TPA of The Year في الشرق الأوسط في حفل Middle East Insurance Industry Awards في دبي.

■ ماذا في جيبكم من خطط مستقبلية؟

– تستعد مجموعة غلوب مد للاحتفال بوبيلها الفضي هذا العام. ومن هنا واستناداً الى خمسة وعشرين عاماً من الخبرة، ستواصل غلوب مد البحرين، من خلال دورها الريادي المرتكز على استراتيجية الابتكار، تقديم منتجات وخدمات رائدة للسوق البحريني مثل النظام الذي أطلقته غلوب مد في البحرين لإدارة خدمات المنافع الصيدلانية، كما الخدمات الآلية العابرة للحدود Automated Cross border Services الذي يسهل تأمين خدمات الرعاية الصحية للمؤمنين في كافة البلدان حيث تتواجد الشركات ضمن مجموعة غلوب مد وليس فقط في البحرين بمجرد إبراز البطاقة التأمينية ودون أية تعقيدات. ■

أهمية خاصة لتدريب موظفيها بشكل مستمر مما يمكنهم من اكتساب المعرفة والمهارة اللازمين لخدمة زبائننا ومواكبة متطلباتهم بشكل مهني فعال.

#### أسعار تفضيلية من المستشفيات

■ تعتبر مملكة البحرين من البلدان الراقية، لكن هل تعاونون فيها سوء استخدام بوالص التأمين؟

– لا شك في ان ارقى الدول تعاني من سوء استخدام بوالص التأمين، لكن دورنا كشركة ادارة مطالبات صحية يكمن في ايجاد طرق ووسائل حديثة للحد من الاساءة في استخدام البوالص وضبط اي عمليات تزوير قد تحصل. ولهذا الهدف، تعتمد غلوب مد البحرين نظاماً معلوماتياً مبتكراً للتحقق من هوية المريض والخدمة المطلوبة وتلك المقدمة من قبل مقدمي الخدمات الصحية مما يسمح بمكافحة الغش وسوء الاستخدام وبالتالي خفض الكلفة على المؤمن وشركات التأمين.

■ نتائج التأمين الصحي بالاجمال سلبية في معظم الشركات، هل تمكنتم من تحسين هذه النتائج في الشركات التي تتعاملون معها؟

– نحن حريصون دائماً على مصلحة المؤمن وشركات التأمين وعلاقتنا مع المستشفيات ومقدمي الخدمات الصحية، وخبرتنا في السوق تساعدنا في الحصول على اسعار تفضيلية مميزة من المستشفيات، فضلاً عن امتلاكنا نظاماً يساعدنا على القيام بالرقابة على المطالبات الصحية وتدقيق الفواتير العائدة لها مما يساعد ليس فقط في تقليل التكلفة على شركات التأمين المتعاقدة معنا بل،

#### نظام معلوماتي متطور

■ كيف تقومون قطاع التأمين الصحي في البحرين؟

– يواجه قطاع التأمين الصحي في البحرين تحديات مرتبطة بحجم السوق المحدود وكثرة شركات التأمين حيث تعمل حالياً في البحرين ١٣ شركة تقدم خدمات التأمين الصحي وتتنافس في ما بينها على الاستئثار بالحصة السوقية الأكبر، مما ينعكس سلباً على ارباحها وامكانية توسعها. في ظل هذا الواقع، لا بد من القاء الضوء على الدور الذي يمكن ان تلعبه شركات ادارة المطالبات الصحية في هذا المجال من خلال مساعدة شركات التأمين على مواجهة هذه المنافسة عبر تزويدها بحلول وخدمات تقنية عالية الجودة، ميسورة التكاليف تواكب العصر وتتماشى مع الحداثة وتلبي احتياجات المؤمنين وتكسب رضاهم.

■ ما الذي يميز شركتكم عن غيرها، لا سيما انها حديثة العهد في البحرين؟

– بدأت غلوب مد البحرين اعمالها في البحرين منتصف العام ٢٠١١ واستطاعت خلال فترة وجيزة ان تصبح الشركة الرائدة في السوق من ناحية الحجم وعدد شركات التأمين التي تخدمها. تعتمد الشركة على أنظمة تقنية وتكنولوجيا مبتكرة في مقدمتها نظام القواعد الطبية الممكن لإصدار قرارات التغطية بشكل آلي ما يسرع خدمة المؤمنين. كما لغلوب مد البحرين شبكة واسعة من مقدمي الخدمات الصحية في البحرين تقدم أفضل الخدمات الصحية للمؤمنين. وتولي غلوب مد البحرين

# PHARMACY BENEFITS MANAGED WITH CARE

## GlobeMed Bahrain the Unique Pharmacy Benefits Management Solution Provider in Bahrain

GlobeMed Bahrain offers the Pharmacy Benefits Management (PBM) solution providing all the necessary support tools to run your business smoothly and better serve your members, while controlling your program costs.

GlobeMed Bahrain PBM services are:

- Members' Administration
- E-prescribing
- E-Dispensing and Claims Processing
- Expert System/Decision Support System
- Direct electronic settlement
- Formulary Management
- Prior authorization and Step Therapy
- Chronic Medication Management
- Adherence and Persistency Management
- Analytics, Business Intelligence & Reporting
- Standard Audit Program
- Benefit Design Options
- Disease Management



GlobeMed Bahrain is a third party administration company within GlobeMed Group, the leading healthcare benefits management group serving the private and public health insurance sector with a technology and knowledge base successfully accumulated over the past 25 years. GlobeMed Group is present in 12 countries across the Middle East and Africa with expansion plans to other countries. In recognition of its excellence and professionalism, GlobeMed Group won 2015 "TPA of the Year" award at the Middle East Insurance Industry Awards after being named the "Medical Administrator" in 2014.



TAKING CARE OF HEALTHCARE

[www.globemedbahrain.com](http://www.globemedbahrain.com)

  
**GlobeMed**  
Bahrain W.L.L.

## أسامة عبد العال (مدير عام شركة الحماية PROTECTION RE البحريني):



### اعتمدنا سياسة التنوع على المستوى الجغرافي ودخلنا أسواقاً نامية

أوضح مدير عام شركة الحماية لوساطة إعادة التأمين PROTECTION RE أسامة عبد العال ان الشركة اعتمدت استراتيجية التنوع على المستوى الجغرافي ودخلت عدداً من الأسواق ذات الإقتصادات النامية، كاشفاً عن تركيز خطتها التوسعية على الدول المجاورة، مذكراً باعتمادها الحذر في عملية إسناد التغطيات لشركات إعادة، مبدياً ارتياحه لتحقيق نسب نمو مرتفعة، عازياً انسحاب عدد من شركات إعادة الأجنبية من أسواق الخليج الى المنافسة الحادة ودخول معيدين جدد وتقديمهم أسعاراً متدنية، متوقفاً معاودة بعضها الدخول الى هذه الأسواق بعد تحسنها.

ان إسناد أخطار التغطيات لشركات إعادة غير مصنفة ينقل الشركة المسندة الى وضع تحمل درجة عالية من الخطر، لذا قررنا تبديل هذه الطريقة المعتمدة في عمليات إعادة التأمين، وكان من المفترض لهذا التغيير ان يؤثر سلباً على الإيرادات ولكن مع تحقيقنا نسب نمو مرتفعة واستقطاب عملاء جدد تمكنا من المحافظة على المستوى نفسه، إضافة الى تعاملنا مع معيدين جدد يتمتعون بملاءة مالية ممتازة جداً وان كانت نسبة عمولاتنا متدنية نسبياً.

#### معاودة دخول المعيين الى أسواق الخليج

■ الإم تعزوز انسحاب عدد من شركات إعادة العالمية من الأسواق الخليجية؟

– تعود أسباب انسحاب شركات إعادة الأجنبية الى المنافسة الحادة ودخول أعداد كبيرة من المعيين الجدد وتقديمهم أسعاراً أدنى من تلك المتوافرة في السوق، ولكن بعد فترة ستعاود هذه الشركات دخول أسواق الخليج بحيث ان المعيين الجدد لن يتمكنوا من الاستمرار طويلاً بسبب تدني الأسعار المقدمة، مع الإشارة الى ان شركات إعادة الأجنبية تستأثر بحصة لا يستهان بها في ما يتعلق بتأمين الطاقة والتأمين البحري والتأمين على الطيران والتي تعد من التغطيات المهمة، لذا ومع تحسن الأسواق سيدخل المعيون من جديد ويعودون الى ممارسة نشاطهم كالمعتاد. ■

#### نسب نمو مرتفعة

■ هل ستطلقون خدمات جديدة من ضمن خطتكم المطروحة؟

– تتركز خطتنا التوسعية على الدول المجاورة، فنحن حالياً موجودون في البحرين وقطر والكويت ومن المتوقع ان ندخل السوق العمانية في ما يتعلق بعمليات التأمين المباشر، والسوق السعودية في مجال إعادة التأمين من خلال عقد شراكة مع إحدى الشركات العاملة هناك والمفاوضات تسير وفق المرسوم لها. ■ ما هي آخر المستجدات التي طرأت على أوضاع شركتكم؟

– اعتمدت الشركة خلال العام ٢٠١٥ ولا تزال سياسة تغيير جزء من الاستراتيجية في ما يتعلق بموضوع إسناد الأخطار وقد أصبحنا أكثر حذراً في عمليات إعادة التأمين الاختيارية FAC، بحيث

#### استراتيجية التنوع

■ ما تقييمكم للمؤتمرات المتخصصة بالتأمين التي تعقد في المنطقة، وهل من قيمة مضافة لها؟

– تعود هذه المؤتمرات بالكثير من الايجابيات بالنسبة الينا كشركة عاملة في مجال الوساطة، حيث تتيح لنا المؤتمرات والندوات بناء شبكة من العلاقات والتواصل مع أكبر عدد من الشركات في قطاع التأمين، بالإضافة الى الاطلاع على موضوعات مهمة من خلال المداخلات والكلمات التي يلقيها المحاضرون والمتدخلون.

■ تتميز شركتكم بتوسع نطاق خدماتها لتشمل أسواق المنطقة وخارجها، كيف تصفون هذه التجربة في ظل الظروف الاقتصادية الصعبة وتراجع أسعار النفط؟

– لا شك في ان لتراجع أسعار النفط انعكاسات سلبية على اقتصادات دول المنطقة. وفي ما خصنا فقد اعتمدنا استراتيجية التنوع على المستوى الجغرافي ودخلنا عدداً من الأسواق ذات الاقتصادات النامية وغير المعتمدة على القطاع النفطي، حيث يتركز جزء كبير من عملياتنا في شبه القارة الهندية وعدد من دول آسيا.

بالمقابل ثمة تأثير ايجابي لانخفاض أسعار النفط على الأسواق المستوردة لهذه المادة حيث تنشط أعمالنا، إذ من المتوقع ان نحقق نمواً قياسياً في هذه الأسواق خلال العام ٢٠١٦.



من اليسار: اسامه عبد العال وفؤاد عبدالله





جوزف بهو (شركة دار الوساطة للتأمين IBH - السعودية)؛

## انعكاس ايجابي لقرارات «ساما» على قطاع الوساطة المحلي

رأى العضو المنتدب لشركة دار الوساطة للتأمين (IBH) INSURANCE BROKERAGE HOUSE جوزف بهو في القرارات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي «ساما» انعكاساً إيجابياً على قطاع وساطة التأمين في السوق السعودية، وذكر بموقع الشركة المميز وتمتعها بالخبرة والعلاقات الوطيدة مع مختلف الأوساط، مسلطاً الضوء على معاناة السوق المحلية في صعوبة إيجاد الكوادر المؤهلة والمتخصصة في التأمين، كاشفاً عن اعتماد الشركة لاستراتيجيات تقضي بجذب الكوادر السعودية المؤهلة، مبرزاً توسعها الإقليمي ونموها المستمر.

دار الوساطة للتأمين نعتد استراتيجيتها متقدمة في هذا المجال ونخضع فريق عملنا لدورات تدريب وبرامج تأهيل، إذ أن لدينا فريق عمل يتمتع بدرجة عالية من الوفاء والطموح، وبالرغم من صعوبة إيجاد كوادر سعودية متخصصة في التأمين فإننا نسعى لاستمرار إعتد استراتيجيات لجذب السعوديين.

■ كيف تقيّمون نتائجكم خلال العام ٢٠١٥؟  
- حققت الشركة نتائج إيجابية يعود بعضها إلى قرارات مؤسسة النقد العربي السعودي «ساما» والتي ساهمت إلى حد كبير في تحسين أداء السوق والأسعار، ونحن جد متفائلون بالمرحلة المقبلة.  
■ ما هي الخطط والاستراتيجيات المعتمدة في عملكم؟

- إن موقعنا في السوق السعودية قد ساعدنا في الإنطلاق إلى أسواق أخرى وإلى تمكين علاقتنا مع الشركات العاملة في قطاع التأمين في الشرق الأوسط، كما أن إستراتيجياتنا تعتمد على تقوية الإنسان العامل لدينا وتدريبه جيداً لتحسين أدائه وتقديمه أفضل الخدمات. ■

شركات الوساطة خلال الأعوام الماضية، ونتوقع دخول المزيد من تلك الشركات في المستقبل.

ولكن بالنسبة إلينا كشركة دار الوساطة للتأمين IBH لدينا موقعنا المميز في السوق منذ ثلاثين عاماً، إلى جانب تمتعنا بالخبرة والعلاقات الوطيدة مع مختلف الأوساط الاقتصادية.

### افتقاد الى الكوادر المحلية

■ ما هي في رأيكم التحديات التي لا تزال تعترض تطور عملكم في السوق المحلية؟  
- تعاني السوق المحلية صعوبة إيجاد الكوادر المؤهلة والمتخصصة لتقديم خدمات أفضل للعملاء، في وقت يزداد الطلب في الشركات العاملة في قطاع التأمين لإيجاد فرق عمل مهنية ومحترفة، ونحن في شركة

### إيجابية قرارات «ساما»

■ كيف تقيّمون وضع قطاع التأمين في المملكة العربية السعودية وتحديداً وساطة التأمين؟

- كنتيجة لتراجع أسعار النفط فإن وتيرة النمو الإقتصادي قد تتباطأ وهذا سيؤثر قطعاً على نمو قطاع التأمين الذي حتى الآن لا يزال يحقق نمواً جيداً.

إن قرارات مؤسسة النقد العربي السعودي «ساما» في ما يتعلق بتحديد أسعار التأمين ومراقبتها والإزامية التأمين الصحي وتأمين المركبات ساهمت إلى حد كبير في زيادة الطلب على التأمين وساعدت شركات التأمين في تحقيق بعض الربحية بعد الخسائر الكبيرة التي منيت بها في العام الماضي.

كما لوحظ مؤخراً إزدياد الوعي لدى العملاء وطلبهم خدمات إدارة المخاطر من شركات الوساطة كقيمة مضافة لخدماتهم.

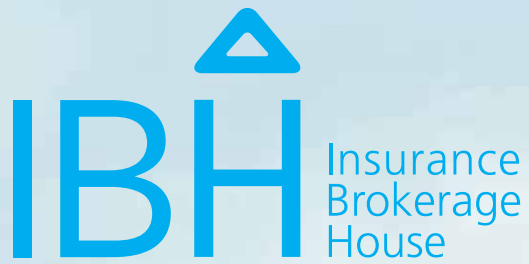
### موقع مميز وخبرة

■ هل من المتوقع دخول شركات وساطة جديدة إلى السوق السعودية في المرحلة الحالية؟

- لقد دخل عدد كبير من



جوزف بهو برفقة فريق عمله



The insurance brokerage house is an insurance and reinsurance brokerage firm operating throughout the Middle East. IBH and its sister companies manage an annual portfolio exceeding 400 Million USD in premiums, serving many of the largest blue-chip organizations throughout the region. With our extensive resources, regional and global presence, and world class expertise, we are able to offer our clients a seamless & centralized insurance management solution for all of their interests.

Founding member of  **GBN** worldwide  
Over 120 Offices | Over 8 Billion USD in managed premiums

[www.ibhme.com](http://www.ibhme.com)

Beirut | Jeddah | Riyadh | Cairo | London | Kirbil | Dubai | Manama | Karachi

**For more information please contact us on:**  
**00961 1 485 057 - 00961 1 485 058 - 00961 3 488 212**

## عمرو عبد السلام عبدالله محمد

(شركة الخبراء المتحدون UNITED EXPERTS - ليبيا)

### لا يحسد الوسطاء في السوق المحلية على وضعهم لالتزاماتهم الادبية ازاء الشركات والمؤمن لهم



حذر نائب رئيس مجلس ادارة شركة الخبراء المتحدون UNITED EXPERTS ومديرها التنفيذي عمرو عبد السلام عبدالله محمد من انهيار سوق التأمين الليبية في حال استمر الوضع الذي تشهده على ما هو عليه لسنتين اخريين، ورأى ان شركات الوساطة والوسطاء في هذه السوق لا يحسدون على وضعهم لالتزاماتهم الادبية ازاء الشركات المباشرة والمؤمن لهم، متطرقا الى مزايا شركة الخبراء المتحدون المتخذة لها شعار «معا نحو الافضل كفريق عمل واحد»، والعاملة على استمرار النشاط في السوق المحلية برغم الصعوبات والتحديات الداهمة.

■ كيف تقيمون وضع قطاع التأمين عموما وقطاع وساطة التأمين خصوصا في ليبيا، في ظل الاوضاع الصعبة التي تمر بها؟

– عموما وضع قطاعات التأمين العربية متصدع بسبب التأثيرات السلبية التي تركتها احداث «الربيع العربي» على اقتصادات الدول العربية وتخوف قسم كبير من هذه الاقتصادات لعدم وضوح مستقبلها والتأثيرات السلبية لذلك على اسواق اوروبا وآسيا لجهة اسناد الاقساط ومعاملات التأمين، وارى انه في حال استمر الوضع على ما هو عليه لسنتين أخريين فقد تنهار سوق التأمين الليبية.

اما في حال تقادي الانهيار، فإن القطاعات الانتاجية وفي مقدمها الصناعة، ستكون متعطشة لتغطيات التأمين، لخبرة قياداتها ومعرفتها بفوائدها في دعم ومساندة هيكله الدولية الاقتصادية. اما بالنسبة الى شركات الوساطة والوسطاء فوضعهم صعب ولا يحسدون عليه، نظرا لالتزاماتهم الادبية ازاء شركات التأمين والمؤمن لهم، حيث عليهم متابعة الاقساط المستحقة للشركات والتعويضات المستحقة للمؤمن لهم، توصلا الى توازن السوق الى حين نهوضها من جديد.

### نحو الافضل

■ ما الذي يميز شركتكم عن مثيلاتها؟

– لطالما تميزت شركة الخبراء المتحدون بخبرات فريقها المهني والمحترف وعلى رأسهم رئيس مجلس الادارة السيد عبد السلام اعويضة الذي احتفل مؤخرا بمرور ٥٠ عاما على عمله في صناعة التأمين، وهي التي تتخذ لها الشعار الرائد «معا نحو الافضل كفريق عمل واحد»، اضافة الى تواصلها وتعاونها مع الشركات والمؤمن لهم، لمساعدتهم على ايجاد الحلول المشرفة لمختلف قضاياهم ومشكلاتهم، رغبة منها في استمرار عمل السوق برغم الصعوبات والتحديات الداهمة.

### الافضلية في السوقين المحلية والاقليمية

■ ما تقويمكم لفعاليات «منتدى الشرق الاوسط للتأمين» الذي عقد في البحرين، وما كان الهدف من مشاركتهم فيه؟

– وان كان عنوان المنتدى يؤشر الى طابعه الاقليمي، فإن مشاركة العديد من الشركات الاجنبية أضفت عليه طابع العالمية وخاصيتها، اما هدف المشاركة بفعالياته فتكمن في تعزيز علاقاتنا مع الشركات العربية والاقليمية والعالمية، توخيا لحصولنا على الافضلية في السوقين المحلية والاقليمية.

■ ما هي خطتكم في المستقبل القريب؟

– نخطط لتعزيز علاقاتنا وعملياتنا مع شركات الاعادة، مساهمة منا في تفعيل امكانيات السوق الليبية ومنحها قيمة مضافة. ■

## عصام الأنصاري

(مدير عام شركة التكافل الدولية - البحرين) :

### لمسنا ارتفاعاً في حصة الشركات التكافلية من الأسواق



مدير عام شركة التكافل الدولية TAKAFUL INTERNATIONAL عصام الأنصاري لاحظ تطور قطاع التأمين المحلي وازدهاره بعد دخول العديد من شركات التأمين وإعادة الى السوق المحلية، وأشار الى تأثر القطاع سلباً بتراجع

الاستثمارات، معتبراً الشراكة مع «البحرينية الكويتية» دفعة قوية لها، مؤكداً السير وفق الخطة التكافلية المرسومة والتي أفضت الى ارتفاع حصة الشركات التكافلية من الأسواق.

■ كيف تقومون وضع قطاع التأمين في البحرين؟

– يشهد قطاع التأمين في المملكة تطوراً وازدهاراً مستمرين بعد دخول العديد من شركات التأمين وإعادة الى السوق المحلية، والذي لن يؤثر بالطبع على وضع الشركات المحلية، باعتبار ان السوق منظمة ومتابعة من قبل البنك المركزي البحريني من خلال القوانين والأنظمة والتعاميم التي يصدرها.

■ في رأيكم، هل أثر انخفاض أسعار النفط على المشاريع المعدة للتنفيذ؟

– بالطبع، تأثرت المشاريع بانخفاض أسعار النفط فتراجعت الإستثمارات، وقد كان لهذا التراجع انعكاساته السلبية على قطاع التأمين.

### شراكة ايجابية مع BKIC

■ كيف تقومون شراكتكم مع الشركة البحرينية الكويتية للتأمين (BKIC)؟

– دخولنا في شراكة مع الشركة البحرينية الكويتية منحنا دفعة قوية، لا سيما انها شركة مهمة ولها باع طويل في صناعة التأمين وتتمتع بمختلف المقومات الضرورية والأساسية على صعيد الموارد البشرية والامكانات، من هنا فإن تعاوننا معها ايجابي من دون أدنى شك.

■ هل صحيح ان صناعة التأمين التكافلي لم تعد تشهد نمواً كما في السابق؟

– بالفعل، شهد التأمين التكافلي تراجعاً بسبب تراجع الإستثمارات التي كانت في غالبيتها عقارية ذات طابع إسلامي، حققت نمواً لشركات التأمين التكافلي على مستوى الخليج العربي. إلا أن تراجع استثمارات وتوظيفات المصارف الإسلامية انعكس سلباً على هذه الشركات فتقلصت محافظها. لكن وبرغم كل ذلك لا زلنا نسير وفق الخطة التكافلية المرسومة وعدنا نلمس ارتفاعاً في حصة الشركات التكافلية من الأسواق.

■ كيف كانت نتائجكم خلال عام ٢٠١٥؟

– جيدة جداً على صعيد الأقساط والأرباح، مقارنة بما كانت عليه في ٢٠١٤. ■





Dependable protection  
is only an email away!  
Get [protection@protectionre.com](mailto:protection@protectionre.com)

**We re-insure...**



**PROTECTION**   
REINSURANCE BROKERS

**Proudly protecting clients since 1996!**

Suite 206 | Car Park Building | Government Avenue | Po.Box.33133 | Manama | Kingdom of Bahrain

T : +973 1750 3644

E: [treaty@protectionre.com](mailto:treaty@protectionre.com) | [fac@protectionre.com](mailto:fac@protectionre.com) | W: [www.protectionre.com](http://www.protectionre.com)

## Mohamed Seghir

(Senior Client Manager & Vice President Europe, Middle East & Africa - Swiss Re):

### Back to the basics of insurance: writing risks instead of premiums

Mohamed Seghir, Senior Client Manager & Vice President Europe, Middle East & Africa-Swiss Re, was among the prominent participants who attended Middle East Insurance Forum. He evaluated the insurance sector in the region and gave us an idea about the benefits from their presence as Swiss Re in the



market. He further expressed his point of view regarding the reason that led some reinsurers reduce their operations in the region. Below is the Q & A:

#### \* How do you evaluate the insurance sector in the region?

- There was a very good economic situation in the last years with very high investment income generated in the region. It led to situations where the investment income could make up important losses on the underwriting side. With the current deteriorating political and economic situation, companies need to go back to underwriting profits through an enhanced underwriting discipline.

#### \* Why do you think some insurers have reduced their operations in the region?

- We saw a lot of global insurers pulling out from the market because of the current political and economic situation. When they came to the Middle East, they expected there would be a sustainable growth but with the decrease in oil prices, investments have been reduced and the growth is clearly threatened. Also, they need to comply to their own global standards but because of the lack of regulation and discipline in the market, they can't meet this criteria and as a result can't compete in the current local market.

#### \* What are the benefits from your presence as Swiss Re in the market?

- We don't have a local office but service the region with the power of our head office and by considering the local specificities. Unlike some of our competitors, who have to justify their local presence by being top-line oriented, directly leading to decreasing rates and a price war, we can afford to be "selectively active" and rather believe in differentiation. We don't want to be cheaper than our competitors but to create value for our clients and ultimately to the market and the end customer, as we feel this is our mission. Thus, we need to be different to create value for them. We are thinking every day about how to improve the situation in the market and how to innovate and I believe the trust and loyalty of our existing clients is the best evidence of that. We do believe a lot in this market and that it can improve in the future especially as we are witnessing positive changes in the regulation, for instance in the UAE or Saudi Arabia. Countries in the Middle East are very young so even if the oil prices are going down, we still have to serve a young population which has increasing needs and very high standards.

#### \* Any last message?

- Insurance companies in the last years tended to do other things than insurance, some have become premium collectors, with the only intention to invest in other areas. They are basically writing premiums instead of writing profits, this is why I, as an actuary, am a big advocate of a return to the basics of insurance: we are here to underwrite risks and not premiums.

## طارق الحسيني

(شركة الوسطاء السعوديون SAUDI BROKERS):

### نأمل بتأقلم الشركات مع القوانين الجديدة بما ينعكس نتائج مرجوة متوافقة مع التوقعات



مدير التأمين العام في شركة الوسطاء السعوديون SAUDI BROKERS طارق الحسيني توقع ان تشهد سوق التأمين السعودية تحسناً واضحاً، وكشف عن العمل على تحسين قسم وساطة إعادة التأمين داخل الشركة، آملاً بتأقلم الشركات مع القوانين الجديدة حتى

ينعكس ذلك بالنتائج المرجوة والمتوافقة مع التوقعات، معتبراً الاجتماعات واللقاءات المعقودة من قبل الوسطاء ترسيخاً للتواصل في ما بينهم.

#### تحسن السوق مستقبلاً

■ كيف تقوّمون وضع شركات التأمين في المملكة العربية السعودية خلال العام ٢٠١٥؟

- يعدّ العام الماضي من الأعوام الصعبة في ظل صدور قرارات وقوانين جديدة، تعمل معظم الشركات على تطبيقها وتصطدم بصعوبات ومعوقات، لكن من المتوقع ان تشهد السوق المحلية مستقبلاً تحسناً واضحاً. ■ في رأيكم، هل بدأت السوق تشهد نوعاً من التفاعل بين شركات الوساطة؟ - التفاعل دائماً موجود بين شركات الوساطة الزميلة، والأمور تسير بشكل جيد.

#### التأقلم مع القوانين الجديدة

■ ماذا في جعبتكم من خطط للعام ٢٠١٦؟

- ننظر كإدارة الى تحسين قسم وساطة إعادة التأمين في الشركة وتطويره. ■ تكبد العديد من شركات التأمين في السوق السعودية خسائر كبيرة، ما هي في رأيكم السبل لتحسين الأوضاع؟ - بما ان القرارات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي «ساما» حديثة العهد فإنها تتطلب بعض الوقت للتأثير ايجاباً في أوضاع الشركات عموماً. وآمل في هذا الإطار تأقلم الشركات مع القوانين الجديدة، بما يسمح للسنوات المقبلة حمل النتائج المرجوة المتوافقة والتوقعات.

#### ترسيخ التواصل

■ هل ترون في الاجتماعات التي تعقدها جمعية وسطاء التأمين في السعودية فائدة لمجمل الشركات؟

- بالتأكيد، فهذه الاجتماعات واللقاءات تساهم في تبادل الآراء ووجهات النظر، وترسخ التواصل في ما بين الوسطاء، ما يساعد على تحسين الأوضاع وهي خطوة ايجابية على المستويات كافة. ■



*We take care of the details*

الوسطاء السعوديون  
**SAUDI BROKERS**

وسطاء تأمين وإعادة تأمين  
Insurance & Reinsurance Brokers



[www.saudibrokers.com.sa](http://www.saudibrokers.com.sa)

**Head Office – Al Khobar**

PO Box 1583, Al Khobar 31952

Kingdom of Saudi Arabia

Tel.: +966 920006353

Fax: +966 13 8823098

E-mail: [info.khobar@saudibrokers.com.sa](mailto:info.khobar@saudibrokers.com.sa)

**Central Region - Riyadh**

PO Box 20390, Riyadh 11455

Kingdom of Saudi Arabia

Tel.: +966 11 2330473

Fax: +966 11 2331874

E-mail: [info.riyadh@saudibrokers.com.sa](mailto:info.riyadh@saudibrokers.com.sa)

**Western Region – Jeddah**

PO Box 4890, Jeddah 21412

Kingdom of Saudi Arabia

Tel.: +966 920009279

Fax: +966 12 6647528

E-mail: [info.jeddah@saudibrokers.com.sa](mailto:info.jeddah@saudibrokers.com.sa)

## Julio Garcia-Villalon

(Regional Head, Middle East & Africa, MetLife):

### The MENA region clearly remains underinsured

**A**l Bayan Magazine met Julio Garcia - Villalon, Regional Head, Middle East & Africa at MetLife who evaluated the life business in the Mena region and expressed his points of view regarding the regional insurance industry. He further gave us an idea about the progress and developments of their company in the recent years. Villalon said that they are deeply committed at MetLife to having a diverse work environment and strong culture of inclusion which helps them attract great talent and succeed wherever they do business around the globe. Below is an account of the interview.



#### \* How do you see the Life business in the Mena region?

- The MENA region clearly remains underinsured with low levels of life insurance penetration offering attractive growth opportunities in both individual and corporate life insurance - a rapidly evolving sector, despite the predicted outlook of a slower economy in the coming years.

Besides the challenges and uncertainties, both economic and political, the region continues to be a growth engine and substantial contributor to MetLife, built on its over 60 years of leadership position and established history in the Middle East & Africa region. I expect the life insurance industry to continue growing - major infrastructure projects along with increasing customer awareness, growing middle class population, digital capabilities and technology development etc. provide an opportunity for insurers to grow and develop new distribution channels across the region to cover the arising needs of the individual and corporate clients.

One of the recent developments resulting from such arising needs was the introduction of the compulsory health insurance which had major positive impact on both the public as well as the industry. I believe that the continued regulatory changes in the different jurisdictions will contribute to the development and growth of the insurance industry in the region, hence the vital importance for insurance companies to engage and work closely with the regulators exchanging ideas and best practices.

#### \* Has regional insurance industry been innovative and responsive to the changing needs of society?

- I believe the industry has been quite responsive up to a certain extent. There is much more that can be done to cater effectively to customers' changing needs which would require a deeper understanding of each individual customer segment to better design innovative, transparent and easy to understand products.

We certainly do that at MetLife by focusing on customer centricity. It is critical to have a mindset that places the customer at the center of everything we do. This is something that we have adopted at MetLife as a way of doing business from the way in which we design products, to our service delivery. Technology indeed plays a crucial role, and the insurance industry needs to keep up with this trend by innovating and using technology as a key enabler.

A truly customer-centric organization is not just about providing the best products and solutions. It also means a very strong focus on customer experience and the ability to operate more efficiently, and provide transparency to internal and external stakeholders - employees, customers and business partners.

#### \* What can you tell our readers about the progress and developments made by your company in the recent years?

- MetLife recently won the prestigious '2015 Life

Insurance Company of the Year in the Middle East' award, presented at the 2nd Middle East Insurance Industry Award (MIIA) in Dubai. This was the second year running that MetLife has won this award which affirms its strength and leadership in the Middle East & Africa region.

We have closed 2015 on a high note in the region, having achieved a double digit revenue growth and are now poised for another strong performance in 2016, backed with a Professional Team - Innovative product solutions - Customer Centricity as well as a wealth of global and local knowhow. The Middle East & Africa region offers very attractive growth opportunities and I am very optimistic about the future.

#### Brand and values

Consumers around the world rely on their perceptions of brands to make choices when purchasing cars, clothing, or any other consumer goods. The same is true when they buy insurance. MetLife is a well-recognized household brand in the Middle East & Africa and we continue investing in it as it represents our purpose and what we stand for "to help people pursue more from life", and our values are how we achieve them by "putting our customers first, being the best, making things easier and succeeding together."

#### Customer centricity

Customer Centricity is a key priority to MetLife and part of our employee's day to day dealings - ensuring that customers are at the center of everything the business does. It is about putting the customer first throughout the entire product lifecycle, and we do this through a very strong focus on continually improving our customer experience via innovative products, Net Promoter Score (NPS) which measures our touch points with the customers, customer focus groups, innovation workshops with key partners, commissioned studies in addition to other existing initiatives and more in the pipeline.

#### Strengthening distribution channels

In this region, MetLife provides a full range of savings, retirement and protection solutions, including life, accident and health insurance for customers ranging from individuals to large local and multinational corporations. Customers want the flexibility to gain access to our products in whatever way they most prefer namely face-to-face, brokers, bancassurance, direct marketing and employee benefits. Broadly speaking, face-to-face distribution is one of the most important channels, and we expect it to continue playing a major role in MetLife, however a diversified distribution mix is crucial for the development of the insurance industry to bring a balance to the mix. At MetLife, we put a great emphasis on further expanding bancassurance, direct marketing and

employee benefits, and we will continue expanding these channels and add new partnerships to our existing strong ones.

MetLife is the number one employee benefits provider in the U.S. serving more than 90 of the Top 100 Fortune 500 and we will continue leveraging our scale, global know-how and expertise to better serve our clients in all countries where we operate.

We have also partnered with AIG and ANB in 2014 forming a successful joint venture in Saudi Arabia.

#### Technology as a business driver

Technology plays a vital role in helping the industry drive growth, improve efficiency and service delivery for customers as well as lower operating costs. Companies that are able to take advantage of technological developments and use it to drive business innovations are gaining a competitive advantage.

MetLife is making a significant investment in technology in order to operate as efficiently and effectively as possible to enhance the customer experience. We have clear objectives to break down geographic and organizational boundaries and take a global view to leverage scale, simplify how we operate and create a differentiated value proposition.

We continue to focus on digitalization via a variety of approaches such as online portals including mobile app, social media, sms and emails, optimization of back-end processes, e-claim services and other effective initiatives and functionalities to significantly reduce our turn-around-times and ensure that the experiences provided to our customers are of the highest standards.

#### Talent

At MetLife, we are deeply committed to having a diverse work environment and strong culture of inclusion, which helps us attract great talent and succeed wherever we do business around the globe. We also have organizational health processes in place to continuously collect employees' feedback, develop appropriate action plans and measure the progress, thus continue improving MetLife's health.

#### Corporate Responsibility

For 147 years - long before the term 'corporate responsibility' was coined - MetLife has operated as a good corporate citizen. Building on our long legacy of excellence, we are committed to ensuring a future in which we can continue helping people, families and communities around the world expand tomorrow's possibilities. One of the successful programs launched in 2014 in the Middle East & Africa region is MetLife LifeChanger CSR program - an initiative that enables corporate volunteering by having MetLife employees visit schools and coach children on financial inclusion. We focus on a variety of corporate social responsibility initiatives and will continue doing so working closely with the MetLife Foundation.



tazur

# Chris Dooley

**(CEO - UAE & Managing Director Royal & Sun Alliance Insurance RSA Middle East):**

## 2016 will be another challenging year

Chris Dooley, CEO, UAE & MD, Bahrain- Royal & Sun Alliance Insurance (Middle East) B.S.C ©, attended Middle East Insurance Forum held in Bahrain. In a Q & A on the sidelines of the event, Dooley evaluated all the insurance forums that are taking place in the region. He also gave us an idea about their results in the region and expressed his opinion about the reason why some foreign companies are reducing their own ratios in the region. Following is an extract from the interview:



**\* How do you evaluate all the insurance forums that are taking place in the region?**

- Of course, it is a challenge to attend every Insurance forum personally. At RSA we share attendance of Insurance events throughout the team, seeking to find the most relevant attendee aligned to the forum agenda. I was personally keen to attend today given the high quality speakers, forum content along with the networking opportunity.

**\* What should be done to increase the insurance penetration in the region?**

- Actually Insurance penetration in the Gulf is typical of less mature insurance markets (sometimes known as Emerging Markets). For life and health business there is a higher penetration, particularly so since government and regulatory initiatives requiring health care insurance, and so driving penetration.

From a property and casualty insurance perspective and despite a high penetration in motor given its compulsory nature, general insurance penetration remains low. In the GCC, insurance penetration is something like one third of what we would expect to see in the BRICS countries and an even smaller percentage of that which we experience in Europe.

The current relatively low levels of penetration add to the appeal of our GCC insurance markets as there is considerable opportunity for penetration to increase as personal wealth increases and markets develop.

Continued economic development in the region (albeit at a slower pace than we would like to see right now), along with continued innovative product development to meet customer needs will drive higher penetrations.

**\* Why do you think some foreign companies are reducing their own ratios presence in the region?**

- Speaking as a Middle East company with a significant international brand, that is a good question!

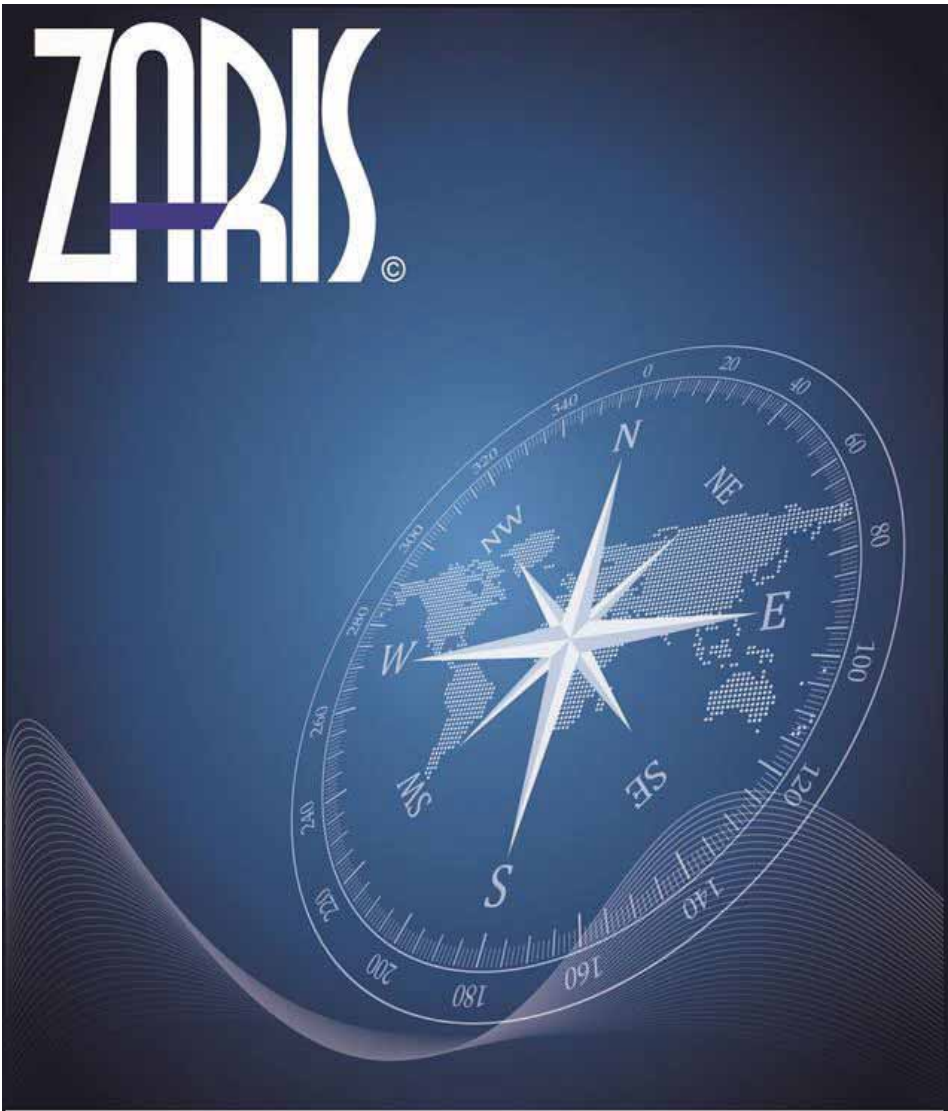
I think it's fair to say that all insurers both national and international are reevaluating business models in the light of current profitability and return challenges.

Our shareholders of course seek the best possible returns on their investment and Executive Management role is to determine the best way to deliver that whilst ensuring that we delight our customers. There are models which suggest one way to achieve both of these goals is an increased "focus"- whether that is a focus by product or a focus by geography.

Worldwide economic headwinds are certainly a factor driving this business refocus.

**\* Are you satisfied with your results in the region?**

- Royal & Sun Alliance Insurance (Middle East) B.S.C© enjoyed a strong 2015, meeting planned Underwriting results and delivering ahead of market growth. Whilst we feel 2016 will be a challenging year we are confident that we are in good shape to meet these challenges.



[www.zarisk.com](http://www.zarisk.com)

Follow us on Zaris Zarismena

## Luc Metivier (CEO - TAKAUD):

### Our vision is to become the region's first-choice provider of savings, pension and investment products

**A**l Bayan Magazine met Luc Metivier, CEO of Takaud Savings and Pensions in Bahrain who gave us an idea about their company and their vision in becoming the region's first-choice provider of savings, pension and investment products. In addition, he described the main accomplishments in 2015 and expressed his opinion on cyber attacks. Metivier said TAKAUD is very optimistic about 2016 and the company is growing its expertise to accommodate more customers and partners going forward.

Below is an account of the interview:



**\* Can you give us an idea about TAKAUD?**

- We can't explain TAKAUD if we don't explain KIPCO Group first. KIPCO Group is the mother company headquartered in Kuwait with 31.4 billion US dollars of consolidated assets as at 30 September 2015. It includes over 60 companies (9 banks, 10 insurance companies, and some leading asset management, real estate and media businesses) KIPCO is among the top two companies in the GCC in terms of size. There is nothing in the region like a simple, friendly, fast, cheap, accessible, sweet savings plan for the mass market, so we launched TAKAUD in 2011 and it is considered the MENA region's specialist provider of savings and pensions, based in Bahrain. The company is licensed by the Central Bank of Bahrain and provides businesses as well as nationals and expatriates with investment and savings expertise that is specifically tailored for the GCC and wider Middle Eastern markets. TAKAUD offers investment through leading fund managers including Black Rock, JP Morgan, BNP, Candriam, Robeco, Franklin Templeton and Schroders. TAKAUD is 50% owned by Kuwait Projects Company (KIPCO) and 50% by United Gulf Bank which is part of the KIPCO group. TAKAUD is an Arabic word meaning retirement but in fact, in our company we mean that we cater to the needs of both individual savers and investors as well as corporate customers in the region. Our vision is to become the region's first-choice provider of savings, pension and investment products. Whatever your situation is, whether you are an employee, employer, doing your own business, at any age, we are ready to create your customized savings plan. We make the experience of finding the right savings and pensions solutions a simple and easy-to-understand process with no hidden charges, confusing terminology or complicated concepts. We believe that technology allows you to democratize the best and to make it cheap and accessible. Our best customers are banks and insurance companies. Whether the insurance companies are conventional or

Shariah Compliant, we provide them with our IT & operational platform that supports the underlying asset management. We can customize the platform and products for these insurance companies whereby they can use the platform to design their own version of a savings, investment, retirement or education plans they want to sell to their customers. The platform is fully Web enabled, with customers having access at any time through the Web to see their, statement of account. Today we are in partnership with five insurance companies, two of them are Shariah compliant and three are conventional, and we provide them the full solutions from end to end. We help administer their unit linked business.

**\* Lately, the phenomenon of cyber attacks has spread, some of which are for robbing money and others for terrorism. Are you facing such challenges?**

- Our system is unique because there is no data on the Web, the data sits in our core system and you cannot access the core system from the Web. Our system has been built to industry standards and the core data is well protected. In this regard, we are paying two companies to try and break it by way of enhancing our testing and data protection assurance

**\* What are your main accomplishments during 2015?**

- 2015 is most probably the year of the turning around of TAKAUD. TAKAUD started three years ago with a model that was only addressing mass savings directly but it takes many years before you build a portfolio that is big enough to make you profitable. The first steps of TAKAUD were on the mass savings direct business, and it has been difficult. The KIPCO management and our board understood very well that to accomplish the vision of Sheikh Hamad Sabah Al Ahmad Al Sabah, Chairman of KIPCO we need more legs. One leg is not enough to run. We enhanced our business model, organization, skills and IT environment, and appointed a new team to do the second part of the journey which what I called the TPA business with banks and

insurance companies, because these accelerate the business since they have their own customers.

All together we can achieve the economies of scale much faster. The board got into that direction, gave us the mandate to structure the business, to upgrade our systems and to start presenting our TPA offering to the banks and insurance companies as well as asset managers. In the space of one year, we have signed eleven partnerships with six banks and five insurance companies including foreign players and Swiss private banks. TAKAUD is not a Bahrain company only; it is established in the Kingdom of Bahrain, which is our hub and this country has been chosen very wisely by the founders of TAKAUD, because definitely it is the most supportive in terms of regulation and location to do this business. Today TAKAUD has about 100 employees but we are expanding through partnerships or directly in countries like Egypt where we have two partnerships already signed there (one conventional and one Shariah compliant). We have already partnerships in line in the UAE; we are discussing in Oman with three banks, we are already in Kuwait with three partnerships signed and working on two more in the coming days. We are also in final stages of creating a partnership with a bank in Jordan; and we have in our pipeline for 2016 more than 13 new partnerships. Thus, we think we will end up 2016 in a unique position in the Gulf where we have about 25 partnerships that we are servicing at different levels of TPA for banks, asset managers, insurance companies and other financial institutions. 2015 has been the year of turn-around and 2016 will see the company taking off with all these partners.

**\* What is your outlook for 2016?**

We are very optimistic about 2016 despite the oil price, the regional situation and other issues. Today, we have too many customers and too few experts so we need to grow our expertise in order to take on more customers and partners going forward.

# شكرًا



تصنيف A- من  
وكالة التصنيف الائتماني  
العالمية "ستاندرد آند بوزز"  
المعلومات الواردة من "ستاندرد آند بوزز" هي أدنى مسؤولية أو التزام قانوني.



إعادة تأكيد تصنيف A-  
من وكالة التصنيف الائتماني  
العالمية "إيه. إم. بست"



377.3% زيادة صافي الأرباح  
لغاية الربع الثالث من 2015



اختتاماً لاحتفالاتنا بالذكرى الـ 25 على تأسيس شركة ترست ري (TRUST RE) نود أن نشكر عملائنا، وزملائنا في العمل، وكل الجهات المعنية ذات الصلة على دعمهم المتواصل الذي ساهم في نمو أعمالنا وفي ارتفاع صافي أرباح الشركة بنسبة 377.3 بالمائة في الأشهر التسعة من عام 2015 مقارنة بنفس الفترة من عام 2014.

إن شركة ترست ري (TRUST RE) شركة متخصصة في إعادة التأمين مقرها مملكة البحرين ورأس مالها المدفوع قدره 200 مليون دولار أمريكي، وهي مصنفة كشركة إعادة تأمين عالية الموثوقية بدرجة (A-) من قبل وكالة التصنيف "إيه. إم. بست" و"ستاندرد آند بوزز". تتمتع الشركة بطاقة إكتتابية كبيرة في إعادة التأمين بنوعيه الإختياري والإتفاقي، وينتشر النطاق الجغرافي لعملياتها ليشمل إفريقيا، آسيا، روسيا، دول الإتحاد السوفياتي السابق، دول شرق أوروبا الوسطى والجنوبية، ومنطقة الشرق الأوسط.

نفتخر في شركة ترست ري (TRUST RE) بفريقنا المتخصص الذي يضم أكثر من 270 موظفاً من ما يزيد عن 32 جنسية يشكل المواطنون البحرينيون 50% منهم، ويتوزع فريقنا في مملكة البحرين وفروعا ومكاتبنا في قبرص، ماليزيا، المغرب والهند.

نحن نعتز بتواجدنا في وطننا البحرين منذ تأسيس الشركة عام 1989، ونتطلع لأن تكون الشركة لاعباً رئيساً في المشهد المالي في البحرين لـ 25 عاماً قادمة.



INSPIRED BY THE ELEMENTS



www.trustre.com

## تقاعد و BKIC تبرمان شراكة تهدف إلى خلق مستقبل مالي أكثر أماناً للأفراد في البحرين

وللمناسبة قال ميتيفيو «التأمين والإدخار الذكي هما من المنتجات التي يعلم الجميع مدى حاجتنا إليها إلا أنه ليس من السهل دائماً على الجميع الوصول إليها أو للمعلومات الخاصة بها». لذلك فإن شراكتنا مع الشركة البحرينية الكويتية للتأمين تعرض المعلومات الخاصة ببرامج تقاعد للإدخار الذكي في مكاتبها وموقعها الإلكتروني، وفي الوقت ذاته تقوم تقاعد من جانبها بتعريف عملائها بمنتجات التأمين لدى الشركة البحرينية الكويتية للتأمين. وبكل بساطة، إنها علاقة شراكة



من اليسار: ابراهيم الرئيس و LUC METIVIER امام فريق عمل BKIC و TAKAUD

طبيعية للمنتجات المالية من أجل تيسير حياة المواطنين والمقيمين، وجعلها أفضل وأكثر أماناً».

وصرح الرئيس قائلاً «بفضل هذه الشراكة مع تقاعد، عندما يتحدث الآن وكلاؤنا إلى عملائنا من الشركات والأفراد عن خدمات تأمين السيارات والتأمين الصحي، يمكننا أيضاً إخبارهم عن كيف يكون بإمكانهم إنشاء خطط إدخار ذكي لتأمين مستقبلهم المالي لهم ولذويهم. ولذا فإن كلا من الشركة البحرينية الكويتية للتأمين وتقاعد يهدفان إلى خلق مستقبل أفضل للأفراد والعائلات في البحرين».

أبرمت تقاعد، الشركة المتخصصة في تقديم حلول الإدخار والإستثمار والتقاعد في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، عقد تعاون وشراكة مع الشركة البحرينية الكويتية للتأمين "BKIC" تهدف إلى تعزيز الأمان المالي والتأميني للأفراد في البحرين ودول مجلس التعاون الخليجي. ووقعت مذكرة التفاهم من قبل كل من الرئيس

التنفيذي لشركة تقاعد لوك ميتيفيو والرئيس التنفيذي لـ "BKIC" ابراهيم الرئيس في حفل توقيع خاص عقد مؤخراً في المقر الرئيسي لشركة "BKIC". وتشمل جوانب التعاون بين المؤسستين تقديم معلومات لعملاء الشركة البحرينية الكويتية للتأمين عن برامج الإدخار الذكي الخاصة بشركة تقاعد، شاملاً خطط الإدخار للموظفين بالشركات، خدمات الإستشارات المالية وإدارة الثروات للأفراد من جميع مستويات الدخل. وبدورهم، سيكون لعملاء تقاعد إمكانية الإطلاع على المعلومات حول منتجات التأمين مثل برامج التأمين على الحياة للشركات، وتأمين المنازل والسيارات وعاملات المنازل.

## شراكة مع «التكافل الدولية»، توفيراً لحلول استثمارية متوافقة مع الشريعة لخدمات التأمين على الحياة

خبراء تقاعد بتصميم مجموعة من إستراتيجيات الإستثمار التي تستجيب لاحتياجات العملاء، والتي تتيح خيارات السعي لتحقيق النمو، أو الموازنة بين المخاطر والعوائد، أو الإستثمار الحذر. وتسهم هذه الشراكة في إدخال الحلول الاستثمارية المبتكرة ضمن منتجات التأمين الإسلامي، مما يعزز من مستوى الخدمات المقدمة



الثاني من اليمين: يونس جمال السيد والى يمينه LUC METIVIER

وقعت «تقاعد» عقد شراكة للتعاون مع شركة التكافل الدولية، الشركة الرائدة في خدمات التأمين الإسلامي في مملكة البحرين. وبموجب هذه الشراكة، ستقوم شركة «التكافل الدولية» بتوظيف حلول الإستثمار المتقدمة التي توفرها «تقاعد» من أجل تعزيز خدمات التأمين على الحياة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية.

للشركات والأفراد في مملكة البحرين والمنطقة بشكل عام». من جانبه، صرح الرئيس التنفيذي لـ «التكافل الدولية» يونس جمال السيد «أن تكافل شركة رائدة في مجال توفير المنتجات المالية الإسلامية في البحرين ومنطقة الخليج والشرق الأوسط على نطاق أوسع، وأنه من المناسب جداً أن نقوم بعقد شراكة مع شركة إقليمية تختص في حلول الإدخار والاستثمار مثل شركة تقاعد، من أجل أن نقدم لعملائنا أعلى مستوى من الخبرة في مجال الحلول الاستثمارية. نحن سعداء لإستمرارنا في توسيع وتحسين خدماتنا المتوافقة مع الشريعة الإسلامية، وتوفيرنا لفرص وخيارات إستثمارية أفضل لعملائنا. إن كلا من شركة تكافل وشركة تقاعد ماضيتان قدما جنباً إلى جنب لتوفير أفضل المنتجات المبتكرة لعملائنا».

ومن خلال هذه الشراكة، سوف تتمكن شركة التكافل الدولية من تزويد عملائها من اصحاب بوالص التأمين على الحياة بفرصة استثمار المبالغ المتعلقة بالإدخار في بوالصهم في إستراتيجيات إستثمار متوافقة مع الشريعة الإسلامية، ذات خيارات متعددة (حذرة، متوازنة، تبحث عن النمو). ودعماً لهذه الشراكة، ستقوم تقاعد بتوفير كامل خدمات الدعم اللازمة، بما فيها الأدوات المساعدة التي تمكن العملاء من تحديد نوعية الإستثمارات التي تلائم شخصيتهم.

وفي تعليقه على هذه المناسبة قال الرئيس التنفيذي لـ «تقاعد» لوك ميتيفيو «يسر شركة تقاعد تقديم حلول استثمارية مبتكرة متوافقة مع الشريعة الإسلامية للشركة الرائدة في مجال التأمين الإسلامي في المنطقة. لقد قام



# Al Ain Ahlia Insurance Co. (PSC)



Aviation



Motor



Home



Engineering



Property



Health



Marine



Life



Energy



شركة العين الأهلية للتأمين (ش.م.ع)  
ترحب بكم الى عالم التأمين

## Head office Abu Dhabi

Al Ain Ahlia Ins. Co. Bldg.  
Airport Road  
P.O.Box 3077  
Telephone: 6119999  
Telefax: 4456685

## Al Ain Branch

Al Ain Ahlia Ins. Co. Bldg.  
Al Ghabah Street  
P.O.Box: 1770 Al Ain  
Telephone: 7642142-7656254  
Telefax: 7667775

## Dubai Branch

Al Ain Bldg.  
Opposite Hayat Regency Hotel  
P.O.Box: 3541 Deira Dubai  
Telephone: 2725500-2725522  
Telefax: 2725511

## Sharjah Branch

Al Reem Plaza  
Corniche Al Buhaira  
P.O.Box: 24585 Sharjah  
Telephone: 5753440/5753442  
Telefax: 5753441

## مصرف البحرين المركزي يكرم المشاركين في MEIF

اقام مصرف البحرين المركزي مأدبة غداء تكريمية للمشاركين في ملتقى الشرق الاوسط للتأمين MEIF الثاني عشر في فندق الخليج GULF HOTEL في المنامة، وخلال المأدبة وزع المدير التنفيذي للرقابة على المؤسسات المالية في مصرف البحرين المركزي عبد الرحمن الباكر جوائز تقديرية لافضل شركات التأمين العربية.



من اليمين: ياسر البجارنة، جميل بهو، MARK COOPER، مظفر اقطاس ومحمد عقوب



من اليمين: VASILIS KATSIPIS، يحيى نور الدين، عبد العزيز العريعر، عبد الرحمن الباكر وسحر العجاوي



من اليمين: انطوني نعوم، حسام قطب، طارق لمع وجوزف بهو



من اليسار: عمار حلواني، خالد حوا وادهم المؤذن



من اليسار: صلاح المعراج، SATHISH KRISHNAN وكريم جبري



من اليسار: اسامه عبد العال ومن اليمين: جوزف ريزو



من اليمين: KEVIN WILLIS، محمد الصغير ونصر الصالحي



من اليسار: جاسم الجاسم ومحمد العسيري



من اليمين: رنا بهو، مروان بهو وحسام يحيى



tazur



من اليمين: محمد مظهر حماده، نبيل حجار و ABIGAIL PECK



نبيل حجار يتسلم جائزة شركة القطرية العامة للتأمين كأفضل شركة تأمين في الشرق الاوسط من عبد الرحمن الباكر



من اليمين: LAURENT BIEHLY و انطوني نعيم



من اليمين: فادي الخطيب وشكيب ابو زيد



طارق الحسيني و تمارا قرناووط

## الصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب (AWRIS)

### ٣٦ عاماً في خدمة شركاته الأعضاء

يقوم الصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب بتوفير تسهيلات التأمين للأخطار الخاصة لأعضائه من شركات التأمين البالغ عددها ١٧٥ شركة من ١٨ دولة عربية. التغطيات المتوفرة للأعضاء: تأمين أخطار الحرب: بضائع وأجسام سفن - النقل البري: تأمين أخطار الحرب للبضائع، والحاويات ووسائل النقل طيران: أخطار الحرب لأجسام الطائرات - الحياة والحوادث الشخصية: أخطار الحرب، أخطار الإرهاب والتخريب وأخطار الحرب على الممتلكات الثابتة.

For about 3 decades The Arab War Risks Insurance Syndicate (AWRIS) has been providing Special Risks Insurance Facilities to its 175 Member Companies, operating in 18 countries in the Arab World. Our Special Risks Facilities Cover: Marine:Hull & Cargo War SRCC - Land Transit: Cargo Containers & Trucks Aviation: Hull War - Life & Personal Accident: Passive War, Property: Sabotage & Terrorism, and War on Fixed Property.

الصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب  
Arab War Risks Insurance Syndicate

مسجل في دولة البحرين بموجب المرسوم بقانون رقم ٨ لسنة ١٩٩٤  
Registered in the State of Bahrain by Law Decree No. 8 of 1994



الطابق الثامن، برج بلاتينيوم - ضاحية السيف - مبنى ١٩٠، طريق ٢٨٠٢، ص.ب: ١٠٠٠٩، المنامة - مملكة البحرين، هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٥٣٤٨٨، فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٥٣٢٨٢٢  
Platinum Tower, Floor 8, Building 190, Road 2803, Block Alseef Area, Tel: +973 17 533488, Fax: +973 17 532822, P.O. Box: 10009, Manama, Kingdom of Bahrain

Website: [www.awris.com](http://www.awris.com) | Email: [awris@awris.com](mailto:awris@awris.com)

## MEIF تكريم المشاركين في الـ CRESCENT GLOBAL



من اليسار: منير بهو، طارق لمع، جوزف بهو، خالد حوا، عمار حلواني



من اليمين: جميل بهو، نبيل قطران، محمد مظهر حماده، عبد الخالق رؤوف خليل، ياسر البحارنة والسيدات: نور الدين، البحارنة وبهو



من اليسار: يزيد بيطار، فادي الخطيب، رومل طباجه، ايلي طربييه وانطونيو طربييه



من اليسار: ابراهيم الرئيس، وليد محمود وصلاح المعراج

على هامش مؤتمر التأمين MEIF الذي أقيم في المنامة - البحرين اقام رئيس مجموعة CRESCENT GLOBAL جميل بهو مأدبة عشاء في THE CAPITAL في مرفأ البحرين المالي BFH دعا اليها عددا من اركان شركات التأمين واعادة التأمين ووسطاء التأمين والاعادة المشاركين في المؤتمر.

تخلل المأدبة غناء اجنبي وعربي وسحب تومبولا على عدد من الجوائز.



من اليسار: ايلي بو شعيا وانطوني نعوم



من اليمين: اسامه عبد العال، خالد الشيخ وجواد محمد



من اليسار: محمد مظهر حماده ونبيل حجار



من اليمين: جميل بهو، سلمان الدوسري ود. مصطفى السيد



من اليمين: جوزف قطران، مشارك وجون قطران



من اليسار: يحيى نور الدين وPREM SAGAR



## Turn your insurance policy into a work of art.

We fully understand the many complex and delicate issues involved in shipping, handling, storing and exhibiting fine art and collectables. We have in the past two decades arranged for the insurance of objects in every active area of collecting for some of the leading galleries and individual collectors in the Mideast. Because we understand the risks involved, we can secure a fit to measure policy in the London market for each situation. Our practice provides expertise, responsiveness and absolute confidentiality. For more details, please contact us.

[cape-ins.com](http://cape-ins.com)

Property and Casualty · Motor · Medical · Liability · Engineering  
Political and Financial Risks · Transactional Risks · Marine · Aviation · Life



# CRESOENT

G L O B A L



London • Manama • Chicago • Kampala • Beirut • Cairo • Jeddah  
Riyadh • Kuwait City • Doha • Karachi • Colombo • Yerevan

# MEDGULF



THE MEDITERRANEAN & GULF INSURANCE & REINSURANCE CO. S.A.L

يضيء عليك

إذا السماء

# تلبّدت، إستقبلها ببسمه

ميدغلف هي دائماً في خدمتك لتلبّي كافة إحتياجاتك في ما يتعلّق ببرنامج التأمين الخاص بك. مجموعة متنوّعة وغنيّة من الخدمات توضع في متناولك في هذا المجال. إنّ مسؤولي خدمة العملاء لدينا ذوي الخبرات العالية، متوفّرون دائماً لخدمتك وتزويدك بكافة المعلومات التي قد تحتاجها.

01 - 985000

LEBANON - KSA - BAHRAIN - UAE - JORDAN - EGYPT

WWW.MEDGULF.COM

الرعاية الصحية



Medical Care

البرامج التعليمية



Education Plans

برامج الحماية و  
الإدخار و التقاعد



Protection, Saving &  
Retirement Plans

تآزر



t'azur

تأمين إسلامي  
Islamic Insurance

تأمين المركبات



Motor Insurance

تأمين المنازل



Home Insurance

17561661

tazur.com

@tazurbh

@tazurbh

/tazurCompany

Licensed as a Locally Incorporated Insurance Firm (Islamic Principles) by the CBB

togetherintrust

معاً بثقة